
Ex Libris
Louis Blake Duff

ƋE

BUK OV SⱭMZ.

IN MIKMAK.

PRINTED FOR ƋE BRITIƩ AND FOREN BEIBEL SƱSEIETI, BEI
EIZAK PITMAN, BAꞦ (BATH).

1859.

Printed bei Eizak Pitman, Fɵnetik Institiucon, Parsonɛdj lɛn, Baƀ.

ƋE BUK OV SAMZ.

ƜKTABEGŦAK'N 1.

WELƐ́K nɞ tçᴉ́nɒm tɞn mɯ ɛlᴉék pɞdɞtegɛ-wᴉnú
ɯmou-ag'nɯdɒm-ɒmkɛwɛ-ɒmɯou iktɯk; ɞk mɯ
kɞkɒmik elɯwɛ-wɯltilidjᴉ ɯtou-tᴉwókɒ; ɞk mɯ
ebik bɯskᴉ-malᴉgim-ɯɞdilidjᴉ ɯkɯdpɯ-dimɯokɒ.
2 Kɞdɯ ɷtɯlᴉdɞsɯdim wedjᴉɞk Ɯktçᴉsɞkɒmou
ɯtɒblɯ-dɞk'nɒm iktɯk; ɞk ɯtɒblɯ-dɞk'nɒm ik-
tɯk wedjᴉɞnkᴉdɞsit tɞn nɞgwek ɞk depkik.
3 Nɞ negɒm tɒlɛ́dou stɒgɛ kɒmɯ́tç ᴉgɞdɞgwosik
kweiitçk tçᴉbɯtçᴉ́dj'lɒ, tɞn minik tilᴉsíp tetpɒgɞ́k;
ɞk ɯnᴉbim mɞ kᴉspas-ɯltiligwi; ɞk 'msit tɞ́n tɛsɒk
kɵgɯɛ telɞdegétç ɯlɞsitou.
4 Tɞnik elɯwɛwɯltidjik mɯ telɵltᴉ́k: kɞdɯ tel-
ɵltidjik stɒgɛ sᴉgɯskɞ-dɞk'n edjigɒlsɒgél.
5 Nɞ ɯtçit elɯwɛ-wɯltidjik mɞ kɒmɯltᴉ́kw il-
sɯdɞk'n iktɯk; kɒsnɞ pɞdɞ-tegɛwᴉnɯ́k mɞ ᴉɒmɯ́k
sabɛwɯl-tilidjᴉ etlᴉmou-ᴉdɞlidjᴉ.
6 Mɒdɒ Ɯktçᴉsɞkɒmou kedjᴉdɯótç sabɛwɯl-til-
idjᴉ ɯtoutᴉwóu; kɞdɯ elɯwɛwɯltidjik ɯtoutᴉwóu
ɒksɒgɞ́dou.

ɯKTABEGⱯAK'N 2.

ʕ KơGɯɛ́ wedjı sespenok-sɯltidjik telı kʙkei-
yısı-milı-tɛsʙkʙ-miksıditɋ, ʙk mıimadjɯı-nɯ́k
ʙnkıdɛdɒmıditɋ segɛwɛ́ kơgɯɛ́.
2 Elıgɛwidjik ɯsitkɒmɯk telɛ́k ıgʙlɒsɯltidjik ;
ʙk nɯdjitplɯ-dʙkʙdidjik mou-ag'nɯ-dɒmʙdidjik,
pơkwodjı-dɛlɒmʙ́didj'l ɯktɋısʙkɒmʙl, ʙk tʙn'l kısı
mıimʙladj'l : [kısı tɒlʙ́ladj'l ɯtelıgɛwitɛwinɒ.]
3 Telimtɯltidjik : ɯpsikpʙdɯonétɋ ɯkɯdjı-pı-
lʙk'nɒmɯol ; ʙk ɯtɋı djigɒlegenétɋ ɒktıninʙ́k ɯ-
kɒldʙk-pılʙk'nɒmɯol.
4 Negɒm tʙn ebit wʙsớk ɯsɒgɛwɛdou ; ɯktɋı-
sʙkɒmou maligimadɒ.
5 Tơkɯ tilısip ɯskɯmadɒ ɯkweiɯdim iktɯk,
ʙk ɒktɯɛɯodɒ tʙn tɒltagalıdɛ-lɒmadɒɒ.
6 [Tɒlɯedou] tilıʙtɋ kısıkɛkwʙlɒk 'ntelıgɛ́m
Sıɒnkɒ, kepmɛ́k 'npɒmd'nɒm kɛkwı-pɒmdɒnɯgɒ.
7 Agɒnɯtés ɒtplɯ́dʙk'n : ɯktɋısʙkɒmou telı-
mit : Wegwisi ɒktınin : kıskɯk wegwisıɛ ɒktınin.
8 Tʙmı, ʙk ig'nɒmɯltes tʙn tɛsʙkʙ-miksıditɋ
wenik ɒktɒlı-ʙlsɯsinɒ ; ʙk tʙn tet ʙmʙsɛ́g'l wɛgwʙ́k
mʙkɒmıgɒl kɯtaligaminɒ.
9 ɯtɋı ʙlsɯmadɒks kɒsʙwơgwɛ́ ʙptɯ́n iktɯk,ʙk
kʙkeiskwis-kʙladɒks stɒgɛ eptʙk'nn tʙn'l nɯdjı-
-sıskɯơgwɛget kısıadj'l.
10 Nʙ ɯtɋit 'nsetɯơltikw nıgɛ́tɋ kılou elıgɛwit-

-ɛwuultɹiyók: kɹinʙmasuultikw, kɹilou, etlɹi-nuudjit-
pluudʙkʙ-dɹiyok uusitkɒmuugɒ.
11 Luugσúk Ʋktçɹisʙkɒmou wɛgwodʙ-suud ik-
tuuk, ʙk tʙn teliuusɒgɛ-wɹidʙsuultɹiyók nɒngɒdesuul-
tikw.
12 Wsɒgʙgel-ɒmúk ɛuutçit, kuulʙmʙn muu uuk-
weiinɒ, ʙk kuulʙmʙn muu ɒkʙkeiksɒgʙ-dasuultinou
outigɒ, tʙn kɹitçkʙ wegeiik. Welσltidjik 'msit tʙn
tɛsidjik elɹigasuultidjik uutɹininkɒ.

ƲKTABEGƗAK'N 3.

Dʙbid uukuudʙbegɹiʙk'nɒm, tʙn tilɹisip wedjiuusimuu-gwo-
dek uukwisk Absalɒmɒlɒ.

ƲKTƆƗSAKƲMOU, telɹipuugwelkik tʙnik ses-
pɛuuidjik! telɹipuugwelkik tʙnik kʙkɒmɹidʙdjik
'ntatçkɒnɛaguunɒ.
2 Puugwelkik teliuuskuu-mʙdidj'l 'ntçɹidjʙkɒm-
idj'l: Wstσg'nɒm muu uutɹimɒd'nɒn Nikskʙm-
ɛwiktuuk. Sɹilʙ.
3 Kʙduu kɹil, Ʋktçɹisʙkɒmou, nɹin 'ntelɹigasuudim,
ʙk elp 'nkɒpmɹi-dɛdʙk'nɒm, ʙk elp nuudjɹi-epsit-
-kwʙduuin nuundjɹiɒ.
4 Wedjilkσmiktʙk Ʋktçɹisʙkɒmou 'ntuunkɒ,
ʙk wedjɹi nuuduuit kepmɛ́lidj'l uukɒmdɒn-ɒm'lɒ.
Sɹilʙ.

5 Elɹsmɐ́sɹiep, ɐk nɛbeiep, tσkɯ tɯgɹɛep; mɒdɒ
Ɐktçɹsɐkɒmou ɐbσg'nɒmɯip.
6 Mɐ tçɹpalɐkik 'mtil'n bɹitɯim-tɒlnɐk'n-idjik
mɹimadjɯ-ɹnɯ́k tɐnik ouɹedeskɯidjik.
7 Wnɐgɐsɹ, Ɐktçɹsɐkɒmou, ɯsetouɹ́! Nikskɐm;
mɒdɒ kɹisitkɒmtçik 'msit tɐnik kedanidjik ɯtɯgσ-
bɛ́-g'nɯou iktɯgɒ. Kɹisɹmɒndɛmadj'l wɹibɹitɯol
tɐnik elɯwɛwɯltidjik.
8 Wsetσ́g'n tɒlɛ Ɐktçɹsɐkɒmou iktɯk: Ɐktçɹ-
sɐkɒmou, kɯlɐl-timkɛwɛɒm ɛ́k kɒnokɒbemk
ɯtɹinɛwokɒ.

ꓯKTABEGꟷAK'N 4.

Ɐtçit Nɯdjintok; Abɹɐdjɹitçkɛ, Dɐbid ɯkɯdɐbegɹ-
ɐk'nɒm.

ꓯKTÇꟷSAKꓯMOU, djiksetɯɹ tɐn tilɹsip elkσ-
miktɯl. Nikskɐm 'nsabɛwɯdimɛ, ɛwɛgɐlɹ́p tɐn
tilɹsip medjimkɛɹɐnɛ́k. Ɛɯlɹidɛlɒmɹ, ɐk djiksetɒ-
mɯɹ 'ntɐlɐsɯdɒm-ɐk'nɒm.
2 Tçɹinɒmɯtɯt, ʕ talipkɹidjɛ́k [elɹikɹiwon-skɐdɯ-
oksɒp] 'nkɒpmɹ-dɐdɐk'nɒm 'ntagσg'n iktɯk, ɐk
ɒksatoksɒp segɛwɛɒ, ɐk kwiltoksɒp eksɯσ́g'n. Sílɐ.
3 Kɐdɯ ɒktçidjɹidɯ́k Ɐktçɹsɐkɒmou tepkɹisɐ-da-
sidj'l sabɛwilidj'l. Ɐktçɹsɐkɒmou djiksetɯidou tɐn
tilɹsip ɒlgσmiktɐk.
4 Tçɹipalɯɐdikw, ɐk mɯ ɒktɛɯbɒl-ɐdɐkɐ-din-

ouɒ; ɯskɯmsɯltikw ɒkʙmlʙmɯnɯokɒ kɒnpσg-
’nɯók ɛɒmɯ-dᴉyokɒ, ʙk mɯ ɒktetlᴉ-wistɯdip.
Sᴉlʙ.

5 Ʉpkᴉd’n-ɒmɯʙdikw kσkwodjʙdʙk’nɛ́l pegᴉ-
d’nɒm-adimkɛwɛ́l: ʙk elᴉgasɯltikw Ʉktɕᴉsʙkɒmou
ɯtᴉninkɒ.

6 Pᴉgwelkik telɯedjik, ? Wen nɛyʙ-dɯlkɯdóu
kσgɯɛ kelɯlkɒ. Ʉktɕᴉsʙkɒmou, lᴉepsitkwʙdɯin
’ntᴉninʙ́k tʙn wedjᴉwosadek ɒksᴉskɯgɒ.

7 Adjᴉ-pɯgwelᴉ-pᴉdjʙdɯᴉp ɯsɒgɛwᴉ-dʙsɯdᴉ
’nkʙmlʙmɯnkɒ mɯenkɯdɛ tʙn tilᴉsip negɒmou
ɯkɯlɒm-kwomɯ́-gɒmɯol ʙk ɯmegσbʙ́-gɒmɯou
megenɒmᴉ́dᴉdegɒ.

8 Lᴉsmʙsidés ʙk ’npadés wontokσ́d iktɯk; mɒdɒ
kᴉl, Ʉktɕᴉsʙkɒmou, pʙsɒk kᴉsʙlin ’ntetlɒgʙ́d’mɒn
nɯltɕadjᴉ-gɛinɒ.

ɄKTABEGƗAK’N 5.

Ʉtɕit Nᴉgʙnintok, Pᴉpɯgwok’nɛ́; Dʙbid ɯkɯdʙbegᴉ-
ʙk’nɒm.

ɄKTƆƗSAKɄMOU, nɯdɛ́n ’nkelɯs-wok’nɒm’l,
tʙn telᴉmɒlgᴉ-ankᴉdʙ́si, djiksetɯᴉ.

2 Tɕigistʙk’n-ʙ́lᴉ tʙn telintouɛ́, ’ntelᴉgɛ́m, ʙk
nɒnikskʙ́mɒm; mɒdɒ ʙlʙsɯmɯltés.

3 Ʉktɕᴉsʙkɒmou, nɯdɯᴉdɒ́ks ’ntetlᴉwistɯn es-
kitpɯ́k; eskitpɯ́k lᴉ-ᴉgʙ́dɯltes ’ntʙlʙsɯ-dɒmok-
’nɒm ɒktᴉninkɒ, ʙk sɒmɒkɒlabʙ́sides.

4 Mɒdɒ kil, Nikskɞm, mɯ welidedɒmún pɞ-
dɞsɯdi, ɞk elɯwɛ́wɯdi mɞ ɒtkwɛɯlɯk.
5 Elɯwɛwiɞdidjik mɞ kɒmɯltikw kɯskɞlɯk;
segadjidɛ-lɒmtçik 'msit tɞnik elɯwɛwɯdil elɯ-
kwodɒmɯ-dididj'l.
6 Kɞkeik-sɒgɞ-ladɒ́ks tɞnik eksɯɞdidjik. Ɐk-
tçisɞkɒmou ɒksi-mɞski-dɛlɒmadɒl nɯdji-nɛbad-
egelidj'l ɞk nɯdjik-sibɯgwɞ-degelidj'lɒ.
7 Kɞdɯ nin ɯtçipiskwɞdes kik pɯgwɛ́lk ɒktɛ-
ɯli-dɛlsɯdim iktɯk; ɞk liɞlɞsɯdɒmadés kepmɛ́k
(Nikskɞmɛwɛ́) ɒktçi-ɞlɞsɯdɒm-ɞgwomɒm ɒktçi-
pal-kɯsɯdim iktɯk.
8 Ɐktçisɞkɒmou, lɞli ɒksabɛwɯdim iktɯk, ɯ-
tçit tɞnik kedanidjik: kɞkwodouti-kɒmɯi ɒktou-
tiɒ nɯskɞlɯk.
9 Mɒdɒ kedlɛwɛɯok'n mɞgwɛ́ ɛtinɯk ɯtɯnɛwou
iktɯk; ɯkwomlɞm-ɯnɯol lɞk elɯɛwig'l; ɯsidɯn-
ɯol ɯtkɯdɞk'n pantedek nɞ: wedjik-samiksimɒ-
dɞgwol-ɯɞdidjik wilnɯou iktɯk.
10 Nikskɞm, kɞkeiksɒgɞl negɒmou. Tɒlɞl
ɯtɯtçi-siktɛsɯl-tinou ɯmou-ag'nɯdɒm-ɒmkɛwɛ-
ɒmɯou iktɯk. Mouidjigɒlɞl ɯpɞdɞsɯdimɯol
telipɒgwélk, mɒdɒ elistɒskik.
11 Kɞdɯ 'msit tɞnik eligasɯltidjik ɒktininkɒ,
ɯlidɞsɯltíditç, négou 'ntouɯdíditç ɯsɒgɛwidɞsɯd
iktɯk; mɒdɒ kil igaltçik. Ɐk 'msit tɞnik kesad-
ɒmɯ-díditç ɒkwísɯnɒm, ɯsɒgɛwi-dɞsɯltíditç.

12 Mɒdɒ kᴉl, Ukteᴉsʙkɒmou, ulʙladńks tʙn
sabɛwit. Wtqᴉ-ᴉgaladńks ulᴉdɛdʙk'nɒm iktuk,
stɒgɛ elᴉgasudᴉ.

UKTABEGŁAK'N 6.

Wtqit Nudjintok, Abiʙdjᴉtqkɛ ugɒmultqinɛwɛ, Dʙbid
ukudʙ-begᴉʙk'nɒm.

UKTΘŁSAKUMOU, mɯ kudjiptɒgᴉmiu ku-
kweiudim iktuk, ʙk mɯ kudjikwtabuliu ku-
kweiudim iktugɒ.

2 Ɛulᴉdέlɒmᴉ, Uktqᴉsʙkɒmou, mɒdɒ nᴉn nen-
ʙkʙdjɛi. Uktqᴉsʙkɒmou, 'nsʙlᴉ, mɒdɒ 'nwok'n-
dem'l nenkɒdeskɒl.

3 Ak elp 'ntqᴉdjʙkɒmitq lǿk nenkɒdesink;
kʙdu kᴉl, Uktqᴉsʙkɒmou ʕ talipkidjέk.

4 Tqugwᴉapskwʙ́sᴉ, Uktqᴉsʙkɒmou; utqᴉtuol-
kʙ́l 'ntqᴉdjʙkɒmitq; utqusetouᴉ ɒktɛulᴉ-dʙlsudim
iktuk.

5 Mɒdɒ 'npuok'n iktuk mou wen kᴉsᴉ migwᴉ-
dɛ-lɒmulúkw: utkudʙk'n iktuk ʕ wen tɒ tɒlᴉ-
muᴉwolultou.

6 Sᴉwᴉɛ telpedoksi; nɛuktitpʙ́k kᴉsʙdu nɒnpǿ-
g'n utoupitkǿgwen; wedjᴉ kᴉsabadu tʙn kɛkwisin
'nsʙkpᴉgun iktuk.

7 'Npɒkik wedjipkǿdjiksɒgʙ́k unmadjᴉ-dʙ-
swok'n iktuk, kᴉsᴉguᴉʙk: 'msit tʙnik kedanidjik
telʙdʙkʙdidjik.

8 Ɯtçᴉ-djig'lᴉdʙ́k 'ntᴉnink, kᴉlou tʙn tɛsᴉok pʙ-
dʙdʙkʙ-dᴉyok ; mɒdɒ Uktçᴉsʙkɒmou kᴉsᴉnɯdɯit
tʙn telᴉ ɒtkᴉdemi.
9 Uktçᴉsʙkɒmou kᴉsᴉnɯ́dɯit tʙn teltouɛɒ. Uk-
tçᴉsʙkɒmou weswʙdɯit 'ntʙlʙ-sɯdɒm-ok'nɒm.
10 'Msit tʙn tɛsidjik kedanidjik 'ntagσltᴉditç,
ʙk nɒnkɒdes-ɯltᴉ́ditç ; apskwedʙ́ditç ʙk wiskin-
-tagσltᴉ́ditç.

UKTABEGᴉAK'N 7.

Dʙbid ɯkɯdʙbegᴉak'nɒm, tʙn kedʙbegᴉɛɯop Uktçᴉsʙ-
kɒmʙl, Kɒs Pasɒmeiek tɒlɛ́ ɯkelɯs-wok'nɒm iktɯk.

UKTÇᴉSAKUMOU, nɒnikskʙmɒm, elᴉgasi
ɒktᴉninkɒ : ɯtçɯsetouᴉ́ 'msit egɯlʙ tʙnik madjɯl-
kwolidjik, ʙk ʙnkwɛɯᴉ.
2 Mɯ ɯtɒlᴉ-skwiskᴉ-nʙlʙnou 'ntçᴉdjʙkɒmidjɒl
stɒgɛ́ weisɒm, ʙk mɯ 'nnɯgwʙdʙgɯn ['nwok'n-
dem'l] ; ʙk mouwén ɯtᴉmɒn tʙn kᴉsᴉ ankwɛɯisɒ.
3 Uktçᴉsʙkɒmou, nɒnikskʙmɒm, tɒlʙdegɛas'n
egɯlʙ——pʙdʙsɯdᴉdek 'npᴉt'n iktɯk :
4 Ɯtçᴉʙbʙn-kɒdʙk-sɒb'n tʙn wigɒmadᴉegɒp
σbɒlʙdʙk'n ɯtçit ɯlʙdʙk'n—ʙmɯ́tç westouᴉ́ksɒp
tʙn kedanis sɛ́kɒ——
5 Tʙn kedanit madjɯlkwolatç 'ntçᴉdjʙkɒmidj'l
ʙk tɒbɒnʙ́tç, ʙk kɯdjᴉbɯgɯ-ʙsitç 'nmᴉmadjɯok'-
nɒm mʙkɒmᴉgegɒ, ʙk ᴉgʙdɯtç 'nkɒpmᴉdɛ-dʙk'nɒm
tçᴉgʙdjɛ-wɛdjɯ-iktɯk. Silʙ.

6 Ukteisskumou, unsgssi kukweiudim iktuk;
utei unsgslusi utcit tsnik kedanidjik utinswoku.
Utcitugiú nin 'ntininku ilsudsk'n iktuk tsn tel-
itplu-dumúpu.
7 Tokw mouégik mimadjuinúk kiutogwodes-
kultók : ns utcit negumou utinswou iktuk utci
apskwssi upkudeiik.
8 Ukteisskumou ilsumadu mimadjuinúu. Uk-
teisskumou, tuliilsumi 'nsabswudim iktuk, sk
'ntetpsgsdsk'num iktuk tsn ék 'ntinink.
9 Eluwswultidjik utelwwswudiwol kskayétc,
ksdu mulgig'nswél sabswultidjik. Mudu sabswit
Nikskəm kwedjsduodj'l mimadjuinú ukwom-
lsmun-uol, sk utulidss-wok'num-uol.
10 'Nteligasudim ék Nikskəm-swiktugu, tsn
nudjusetouiadji tsni tetpsgsdsksdilidji ukwom-
lsm-unuou iktugu.
11 Nikskəm ilsumadji sabswultilidji, ksdu
Nikskəm wegeiiutuadji eluwswultilidji tssigis-
kugu.
12 Mu utci apskwssik [uteluwswudim iktuk]
sibududou utespugwosikum ; kisi stugwobiladj'l
utabil, sk kiskadjéladj'l.
13 Kiskadjsduotc utinink upkumsk'nn
'npuok'nél ; kisédog'l ulutkém'num'l buktswa-
dinu.
14 Ankaptén, telintig'nssit telipsdsdegétc

tɕel wedjiksɹinɯgwót: Ǝlɹdétk atɕkɒnɛɯók'n ʙk
telʙdegétɕ eksɯɔ́g'n.
15 Kɹisʙlkatkɒs elmɒnasik mʙkɒmɹigek, ʙk pɹidʙl-
katkɒs: ʙk pitesinkɒs pɹidalkɒk mʙkɒmɹigɛwiktɒk
tʙn kɹisɹidoksɒp.
16 Ɯtatɕkɒnɛ-ɯok'nɒm ɒlɹiapskwʙsitɕ ɯndjegɒ:
ʙk tʙn telimtɯʙmɯetɕ ɒlnɹisʙsitɕ kɛkwotpatɕɒ.
17 Tɒlɹi mɯɹiwolades Ɯktɕɹisʙkɒmou tʙn tɒlɹisa-
béwitɕ: ʙk tɒlintɯ́des Ɯktɕɹisʙkɒmou mouɹiespɛ́k
ɯwɹisɯnɒm.

ƜKTABEGƎAK'N 8.

Ɯtɕit Nɯdjintok, Gitɹit tɒlɛ́; Dʙbid ɯkɯdʙ-begɹiʙk'nɒm.

ƜKTƐƎSAKƜMOU, 'nsʙkɒmʙmɹinen, taliksik-
pɒmɛ́k ɒkwɹisɯnɒm 'msit tʙn telkɹík ɯsitkɒmɯ́ɒ.
Kɛkwʙdɯp ɒkɒpmɹi-dɛ-dʙk'nɒm wʙsɔ́kɒ.
2 Kɹisiɯtɕɹi-kɹisʙdɯsɒp mɒlgig'nɔ́dɹi midjɯʙ-
djɹ́itɕk ʙk nɯndidjik ɯtɯnɛwou iktɯk, ɯtɕit tʙnik
kedanskik, kɯlʙmʙn ɒkwontɒgʙlʙn nɯdjiktɯɔ́-
deget ʙk bɒski-ɒsedɔ́deget.
3 Tʙn tilɹisip ʙnkʙptɒm ɒkwʙsɔgɒm tʙn wedjɹi-
kɹisɹi-dasigɒp ɒktɒlɯig'n iktɯk; depkɒnɯset ʙk kɒl-
ɔkɔwétɕk tʙnik kɹisɹi-ɹigʙltɒb'nik:
4 [Telɯɛ] talɹigɒlɯ́lk mɹimadjɯɹinɯ ɯtɹinin ɯtɕit
ɯktɒlɹi-ankɹi-dɛdɒmɒn, kɹisnʙ mɹimadjɯɹinɯ ɯk-
wis'l, ɯtɕit ɒktɒlɹi-mitɯgwolʙn.

5 Kɹtçkɐ adjɹbɒnɞgwɐlɒt ɐk ansalɛwilidjɹ : wedjɹ
aptɒgɞpɹsɞ́dɒlt ɒkpɒmɹ-dɛdɐk'n iktɯk, ɐk elɹigɛ-
witɛwɯ́d iktɯk.
6 Kɹsɐlɒt ɯtɐlsɯdɒmɒn tɐnɒl wedjɹ kɹsɹdásigɒl
ɒkpɹt'nkɒ: kɹsɐlɒt ɯtɒktçɹbɯgɯin 'msit kɞgɯɛ́lɒ.
7 'Msit tçɹtçkelɯɛɯtçɒk ɐk wendjɯdɹɐmɯk ɐk
segousɒmɯgɒ.
8 Sɹsipk mɯsɹigis-kɒdɯk tɒlɛ́k, ɐk nemɛ́tçɒk
ɒktçigɒmɯk tɒlɛ́k, ɐk 'msit tɐn tɛsɒk ɛloutɹigɒmɐk
meskɹ́k ɒktçigɒmɯ́gɒ.
9 Ɯktçɹsɐkɒmou, 'nsɐkɒmɐmɹinen, taliksikpɒm-
ɛ́k ɒkwɹsɯnɒm 'msit tɐn telkɹ́k ɯsitkɒmɯ !

ƜKTABEGꟻAK'N 9.

Ɯtçit Nɯdjintok ; Dɐbid ɯkɯdɐbegɹɐk'nɒm.

ƜTƟꟻMƜꟻWOLƜLTES, Ɯktçɹsɐkɒmou, 'msit
'nkɐmlɐm-ɯ́nkɒ. Agɒnɯtés 'msit tɐn tɛsig'l
pɐkɐleiɯdɹl kɹsɐdɯnɒl.
2 Ɯlɹdɐsides ɐk ɯsɒgɛwɹdɐsides ɒktɹninkɒ.
Lɹiktabegɹedes ɐk mɯɹwotes ɒkwɹsɯnɒm, kɹl mou-
ikpɒmɹ-niksksɐmɛwin.
3 Tɐn tilɹsip tɐnik kedanidjik apskwedɐ́ditç,
siktesɯltɹdɐ́k ɐk kɐkeik-sɒgɐdas-sɯltɹdɐk kɯskɐ-
lɯk.
4 Kɹsɐdɯɹ́p 'ntilsɯdɐk'nɒm ɐk nɯdɒmɞdɐk'-
nɒm. Kɛkɯbɹ́p ilsɯdɐk'nɛ́ kɯdpɯdɹ, kɞkwodjɹ-
-ilsɯdegɛ́p.
5 Kɹsiptɒgimtɒb'nik ɒktɒgik tɛsɐkɐ-miksɯl-

tidjik, kʙkeiksɒgʙltɒb'nik elɯwɛwɯltidjik. Kɒsʙ-
dadɒb'nn ɯwᴉsɯnɒmɯól aptçɯ ʙk aptçɯ.
6 Kᴉl, nɯdjiktɯσ́degen, kʙkeiksɒgʙl-dimkɛwɛ́l
kʙkʙyʙg'l. Kᴉl kʙkeik-sɒgʙdúb'n ɒktçᴉgɒn'l:
ɯmigwᴉ-dɛdʙk'nɒmɯol widjᴉ mouᴉ-kʙkʙyʙg'l.
7 Kʙdɯ Ɯktçᴉsʙkɒmou yaptçɯ pᴉtou. Kᴉs
mɒlgᴉ-ᴉgʙdσgɒp elᴉgɛwitɛwɛ ɯkɯdpɯdim ɯtᴉtlᴉil-
sɯdegenɒ.
8 Kɯkwodjᴉ-ilsɯtou ɯsitkɒmɯ: ilsɯ-madɒ
mᴉ́madjɯᴉnɯ kσkwodjʙdʙk'nɒm iktɯk.
9 Ak Ɯktçᴉsʙkɒmou igaladɒ kᴉstɛwσ-dasɯltil-
idjᴉɒ. Ɛgʙladɒ tʙn tilᴉsip ɯnmadjσltilidjɒ.
10 Ak tʙnik kedjᴉdɯditç ɒkwᴉsɯnɒm lᴉgasɯltᴉ-
dʙk ɒktᴉninkɒ. Mɒdɒ kᴉl, Ɯktçᴉsʙkɒmou, mɯ
kᴉsᴉ nʙkʙloutçik tʙnik kwᴉlɒskik.
11 Ɯlᴉ-ʙlʙ-sɯdɒm-ok'n-intúdikw Ɯktçᴉsʙkɒ-
mou iktɯk, tʙn ebit Sᴉɒnkɒ. Ag'nɯdɒmúk mᴉ-
madjɯᴉnú iktɯk ɯtlɯgσ-wok'nɒm'l.
12 Tʙn tilᴉsip kwilk mɒldou [wedjᴉ-kɯdʙdasik
nɛbadegemkɛwɛ iktɯk] migwᴉdɛlɒmadjᴉ. Mɯ
ouondʙsik kᴉstɛwσ́-dasɯltilidjᴉ tʙn telᴉsɛskɯdilidjᴉ.
13 Ɯktçᴉsʙkɒmou, ɛɯlᴉdɛlɒmᴉ. Ankʙptén
nɯnmadjσg'n, tʙn wedjᴉ-ɯnmadjɛ́i, tʙnik sᴉgadjᴉ-
dɛlɒmidjik. Kᴉl wedjᴉ ɯnʙgʙlin 'npɯok'n ɯkʙ-
g'nʙdasigɒm'l.
14 Kɯlʙmʙn 'ntag'nɯdɒmɒn 'msit ɒkmɯᴉwol-
kɯsɯ-dim'l Sᴉɒn ɯtús'l ɯkʙg'nʙ-dasigɒm; ɯ-
sɒgɛwᴉdʙsides kɯstσ́g'nɒm iktɯk.

15 Mimadjuinuk tenik mu keginuielε-sudumékw kisiulipidjn-oldidjik elmunasik mekum-
igek ten kiselkedum-idip. Ne ébil ten'l upit'n-
uok wedjimimugwolédib'nun, ukwoduol wedji
pédigudigubun'n.
16 Uktcisekumou wedjiktcidjágusit ilsudek'n
iktuk ten kisi tuledegesu. Eluwewultidjik wedji-
-pédugu-didjik utlugowok'numuol ten'l wedji
kisidasig'lupit'nuou iktuk. Ankideswok'n. Sile.
17 Eluwewultidjik eldjig'ledasul-tidek mun-
duegik: ek elp 'msit teseke-miksidjik tenik ouon-
de-sultididj'l Nikskem'l.
18 Mudu euledjultidjik me aptcu-wonde-sul-
timugik: tenik kistewodasultidjik utadjip-tcú-
dek'numuou me aptciksugenuk.
19 Unegési, Uktcisekumou; mu uktusidé-
lumou mimadjuinu umulgig'nunu: mimadjui-
núk tenik mu keginui elesudumékw, ilsudas-
ultíditc kuskeluk kilu.
20 Uktcisekumou, negumou ukwteiiu; mimadj-
uinúk ukudjidjidudinou negumou pesuk utci-
numultinou. Sile.

UKTABEGIAK'N 10.

UKTCISAKUMOU, Skoguε kenek wedju-
kumin, Skoguε wedji mimugwosin ten tilisip un-
madjóg'n igék.

2 Elɯwɛwit ɯmɒdeskɯdim iktɯk wedjị kistɛ-
wɛɯ́adj'l ɛɯlɛdjilidj'l : ɯtɕimsɒnkɯs-ɯltı́ditɕ ɯ-
tɒlịdʙswok'nɒmɯou iktɯk, tʙn kịs telịdɛ-dʙkʙdı́-
dipɒ.
3 Mɒdɒ elɯwɛwit wedjịmɒdσgwolsit tʙn ɯ-
kwomlʙmɯn telịɯlịdɛ́degegɒ : ʙk emtσgwoladj'l
bɯskik-sibɯgwʙ-degelidj'l, tʙn'l Ʉktɕịsʙkɒmou
mʙkskelɒmadj'l.
4 Elɯwɛwit mɯ kwịlɯʙgɯl Nikskʙm'l : ɯmɒd-
eskɯok'nɒm telʙdegek. Nikskʙm'l mɯ ɛɒmɒligɯl
'msit ɯtalịdʙswok'nɒm iktɯk.
5 Nɛgou woktɕɯou-tịgɒmʙdidjik. Ʉktɒblɯ-
dʙk'nɒm'l telịkɛkwɛ́k ɛ́k'l tɕel mɯ kịsị nɒmịdɯ́-
dig'l. Pɯtɯoladjị 'msit tʙnị kedántɕịɒ.
6 Telɯet ɯkwomlamɯnk : mʙ madjʙ́lɯksiɯ : mʙ
yáptɕɯ ɯnmadjɛɯ.
7 Ɯtɯn wodjɯịok winʙbɯgɯemkɛwɛ́, ʙk kespɯ-
gwʙldimkɛwɛ, ʙk eksɯσ́g'n : ɯnmadjσ́g'n, ʙk seg-
ɛwɛ́l wịlnɯkw ɒpkɛwɛgɛ́l ɛ́kɒl.
8 Ebit ịtlị-eskσbɯl-timk wendjịgwom-ɛwɛkad-
ịlɒ. Kịmɯdɯ́k nʙdamị ịtlịnɛbʙdjị welmɒdɯ́dili-
djị. Ɯpɒkikɯl kịmɯdɯ́k eskσbiktɯadjị ɛɯlɛ-
djɯl-tilidjị.
9 Ɨtlịeskσ́bit ịtlịeskσ́bɯltimk, stɒgɛ́ weisɒm wı́-
kɒ. Ɨtlịeskσ́bit ɯmsinʙ́n welmɒdɯlidj'l : ɒmsina-
dɒl welmɒdɯlidj'l tʙn tilịsip pɛ́dɒladjɒ.
10 'Msʙk'nịsmʙ́sidou, kɯlɒmkwʙ́sidou, ɛɯlɛ-

djɯltidjik ᴉgʙdidjik melkig'nelidjᴉ ɯtᴉnɛwouiktɯk.
11 Kᴉsᴉtɒlɯet ɯkwomlʙmɯnkɒ, Nikskʙm ou-
onᴉdɛ́deget. Mimɯgwodok ɯsiskɒ : mʙ nɒmᴉdɯ́k
aptɕɯ.
12 Ʉktɕᴉsʙskɒmou, ɯnʙgʙsᴉ : Nikskʙm, ɒpset-
kwʙdɯ ɒkpᴉt'n. Mɯ ɒktouondʙsiɯ ɛɯlɛ-djɯl-
tidjik.
13 ¶ Kơgɯɛ elɯwɛwit wedjᴉ benơkᴉdɛlɒmátɕ
Nikskʙm'l. Telɯes ɯkwomlʙmɯ́nk, mʙ kwᴉ-
lɒmɯk.
14 Kᴉsᴉnɒmᴉdɯ́n : mɒdɒ ʙnkʙptɒmɒn ɯnmadj-
ớg'n, ʙk ɯkweiɯdᴉ : kɯdʙbʙnkɒdɒmɒn ɒkpᴉt'nkɒ.
Ɛɯlɛdjit ᴉgʙlɒsit ɒkpᴉt'nkɒ. Kᴉl nɯdjᴉ-ʙbơg'nɒ-
madjik 'nsit'nok'nkɒ.
15 Tɒmʙdɯ elɯwɛwit ɯpᴉt'nớgɒm. Alkwᴉlʙ́n
ɯtelɯwɛwɯdim mᴉsơkɯ bɯnᴉwɛdjᴉdɯ́nɒ.
16 Ʉktɕᴉsʙskɒmou etlᴉelᴉgɛwitɛwit yaptɕɯ, ʙk
aptɕɯɒ. Mᴉmadjɯᴉnɯ́k wedjᴉ-kʙkeiksɒgʙ-dasɯl-
titkik ɯmʙkɒmᴉgem iktɯk.
17 Ʉktɕᴉsʙskɒmou, djiksetɒmɯ́p welmɒdɯ-didjik
tʙn teliɯtɒmᴉ-dɛdɒmᴉdidjɒ : Ⱡlʙdadɒb'nɒn ɯk-
womlʙmɯnɯol : tɕigistʙk'n-ʙltɒb'nik ;
18 Ʉktilsɯmʙn 'nset'nʙk'n, tɕᴉ́nɒm ɯsitkɒm-
-ɯgɛwʙ́tɕ ɯbɯnᴉ-kᴉstɛwớ-degenɒ.

ɄKTABEGŦAK'N 11.

Ɯtçit Nɯdjintok, Dɐbid ɯkɯdɐ-begıɐk'nɒm.

ELŦGASI Ʉktçıɐɐkɒmou ɒktıninkɒ. ¶ Kơgɯɛ wedjı tɒlımok 'ntçıdjɐkɒmitç, ɒlsımɯgwó ɒkɒm-d'nɒm stɒgɛ sısip.

2 Mɒdɒ, ɐnkɐptɛ́n, elɯwɛwɯltidjik kısı ɐdɯ-gơpılɐdidjı ɯtɐbıwou: ɐk kısı nastɒgɐdɯ́-didj'l ɯlɒtkɐm'nɒmɯol, ɯtçit ɯnɐkɐdinou bơgɒnitpɐk iktɯk tɐnı sabɛwɯltilidjı ɯkwomlɐmɯnɯou iktɯk.

3 Sɯnadıl kɐkeiksɒgɐdasik, ¶ talɐdɐkɐdıdis sabɛwɯltidjik.

4 Ʉktçıɐɐkɒmou ɛ́k lamigwomk kepmɛ́k ɯtɒk-tçı-ɐlɐsɯdɒm-ớgwomk. Ʉktçıɐɐkɒmou ɯkɯdpɯ-dim wɐsớk ɛ́k. Ʉkpɒkikɯl ɐnkɐmɐdidjı; ɯpɒk-ikɯl kwedjɐlɐdidjı tçınɒmɯ́k ɯndjɒnɯó.

5 Ʉktçıɐɐkɒmou kwedjɐladjı sabɛwɯltilidjı; kɐdɯ ɯtçıdjɐkɒmidj'l sigadjı-dɛlɒmadjı elɯwɛ-wɯltilidjı ɐk tɐnı kesadɒmɯdilitç kıstɛwơdegem-kɛwɛ́.

6 Elɯwɛwɯltilidjı ɯtınɛwok kıɐɐdɯdou ɯkik-pɛɐɛ́n nɐbɯktɐk'n, bɯktou, ɐk sɯbɒlıɛwɛ́, elɯwɛ-wik ɯtçɯ́sɒn. Ɯlɐ ɯkɒnıpsɒmɯnɯol ɯtɒtkɒn-ɯok'nɒm-ıdɐk.

7 Mɒdɒ sabɛwit Ʉktçıɐɐkɒmou kesatkɒl sabɛ-wɯdıl; kɐdɯ ɯsisk ɐnkɐmadjı tɐnı kơkwodjɐdɐkɐ-dilidjı.

ƯKTABEGⱠAK'N 12.

Ɯtçit Nɯdjintok, Ɯgɒmlɯtçinɛwɛ iktɯk: Dɞbid ɯ-
kɯdɞbegɩɞk'nɒm.

ƯKTƟⱠSAKƯMOU, ɯsetouɩwé,mɒdɒ sabɛwɯl-
tidjik kɞkɞyedjik, kedlɛwɛɩ-tçɩnɒmúk kespɩedjik.
2 Segɛwɩ kelɯltɯltidjik; welɛwistúdidjik kɞdɯ
keʒpɯgwɞ-dɞkɞdidjik tɞn etlɩwistɯdidjik; (wes-
amɩ-mɒdσgwol-ɯɞdidjik.)
3 Ưktçɩsɞkɒmou tɒmsɒmɯodɒl 'msit ɯsɩwol tɞ-
nik wesamɩ-mɒdσgwol-ɞdidjɩ tçɩnɒmú, ɞk milnúl
tɞn'l emteskabɯgɯeg'l,
4 Tɞnik telɯedjik: Ɯtçɩwiswig'nό-dɞkɞdɩdesɩ-
nen nilnɯɩnou iktɯgɒ. Nɩlnɯinɒl ɞlsɯdɤmeg'l:
? Wen tɒ ɞlsɒmɩnamɒt.
5 Nɯgú ɯtçit kɩstɛwόdasɯltidjik ɯkɩstɛwό-
dɞk'nɒmɯou iktɯk, kɒmɞsidés, telɯet Ưktçɩsɞ-
kɒmou, ɞk ɯtçit ɛɯlɛdjɯltidjik ɯpɛskɒlam-údɩ-
wol. Ɫgɞladés ɯltçadjɩgόg'n iktɯk. Ɯtçɩdjigɒ-
lɞlades tɞn'l wenɒl bɯtɯoltçɒl.
6 Ưktçɩsɞkɒmou ɯkelɯswok'nɒm'l wokɯmég'l
kelɯswok'nɒm'l nɞ: telég'l stɒgé sɯlɩɛwé etlɩnɯtç-
-kɒmesɒmɒg'l sɩskɯόk iktɯk,elɯig'nɒk elsinkɒm-
istɒmkél.
7 Ưktçɩsɞkɒmou, ankwɛɯodɒ́ks negɒmou: ap-
tçɯ ɯtçɩ kɒlɛɯodɒks: negɯlɞ wedɞbɞkɒmɩ́ditç
ɯtɩ́nɛwou iktúgɒ.

2*

8 Eluwε-wultidjik 'msit tεmi alidédjik, tεn mεkskeltεk'n elikepmidεdasik tgιnumu iktuk.

UKTABEGIAK'N 13.

Utgit Nigεnintok, Dεbid ukudε-begiεk'num.

UKTCISAKUMOU, ? talipkidjiouonidεsiduks 'ntinin : ? aptgu. ? Talipkidji mimugwod-uidúks uksisk w.

2 ? Talipkidji εnkidεsidés 'ntgidjεkum-idju-iktuk, εk 'nkεmlεmun tεsigiskuk talipkidji unmadjidεsidou. Ak tεn kedanit ? talipkidji wiswig'nemidou : (? talipkidji adjiespédou muenkudε ninu.)

3 Ankidélumi, εk djiksetui, Uktgisεkumou, nunikskεmum. Wosogwéduin 'npukigul, mu nunbεn 'npuokné nεbampku.

4 Ak tεn kedanit mu utuluén, wiswig'nemk : εk tεnik sespεuidjik mu ulidεsultinou 'nmadjéluksinu.

5 Kεdu nin eligasi uktεuli-dεlsudim iktuk. 'Nkεmlεmun usugεwidεsidou kustóg'n iktuk.

6 Uktabegiedes Uktgisεkumou iktuk ; mudu kisi-ulεlit.

UKTABEGIAK'N 14.

Utgit Nigεnintok, Dεbid ukudεbegiεk'num.

TAN mu nestuεík teluet ukwomlεmúnk, Niks-

kʙm mơgwé yɒmúk. Nɯdjᴉ-winipkwod-ʙkʙdidjik negɒmou: kᴉsᴉ tɒlʙdʙkʙdᴉdidj'l wintçig'l lɯgơ-wok'nn: mouwen welʙdegék.

2 Ʉktçᴉsʙkɒmou wedjipkɛɯ-labʙsit wʙsớk; ʙn-kʙmab'nᴉ tçᴉnɒmúk ɯndjɒnɯó, ɯnmᴉdɯn mɛ nes-tɯơltilidjᴉ ɯtᴉmɒlin, ʙk ɯkwᴉlɯolin Nikskʙmɒl.

3 'Msit tʙn tɛsidjik ɛɯbɒlʙ-dʙkʙ-didjik; wedj-imtçᴉgơltidjik elɯwɛ-wɯd iktɯk; mɯ nɛɯktɛdjik tʙn welʙdeget; ʙnsɯmʙ mɯ nɛɯktɛdjik.

4 'Msit tʙn tɛsidjik pʙdʙdʙkʙ-didjik ? mɯ tɒ kedjᴉdʙkʙdᴉkw, tʙnik telᴉ malkơmʙ-didjᴉ nenok-ɒbém stɒgé telᴉ malkơdɒm-ᴉditç pib'nok'n; ʙk mɯ ʙlʙsɯmʙdigɯl Ʉktçᴉsʙkɒmʙl.

5 Nʙdél tet lớk wɛgwodʙ-sɯltidjik; mɒdɒ Niks-kʙm ék sabɛwɯltidjik wedʙbʙkɒm-ᴉditç ɯtᴉnɛwou iktɯk.

6 Nedʙgơdɒm-ɯdᴉyơgɒp ɛɯlɛdjɯltidjik ɯmou--ag'n-ɯdɒm-ɒmkɛwɛ-ɒmɯou: kʙdɯ Ʉktçᴉsʙ-kɒmʙl ɯtᴉnin elᴉgasɯltᴉditç.

7 Ʉksᴉɯlés tʙn Nɯdjɯsetou-wᴉwet Islél iktɯk ɯkwisiɯtçᴉen Sᴉɒnkɒ. Tʙn tilᴉsip Ʉktçᴉsʙkɒmou kᴉsᴉ abadjʙlatç ɯnokɒbem kᴉstɛdjɯltilidjᴉ, Sʙkớb ɯlᴉdʙ́sidou, ʙk Islél ɯsɒgɛwᴉdʙsidou.

ɄKTABEGƚAK'N **15**.

Dʙbid ɯkɯdʙbegᴉʙk'nɒm.

ɄKTÇƚSAKɄMOU, ? wen tɒlɒgʙtou kᴉkɒ, ? wen

tɒlɹi-aptɒgɞtou kepmék ɒkɒmd'nɒmɒ.
2 Tɞn wen kơkwodjɹi-pɒmɹiet ɞk kơkwodjɞ-
-dɞ́k'n elɯkwótk, ɞk telɹiɞ́k telɯet ɯkwomlɞm-
ɯnkɒ.
3 Mɯ wedjɹi wiskơɞ-dɯek wilnɯ iktɯk; mɯ
atϙkɒnɛ-ɯɞgɯl widɹigedɹ́ididj'l; mɯ weswɞ́dɯ́k lɯ-
dɒmɞk'n witɹigedɹididj'l ɯtɹinin iktɯgɒ.
4 Ɯpɒkikɯ iktɯk pɞdɞtegɛwɹinɯ benơkɹidɛ́-da-
sit: kɞdɯ kepmɹidɛ-lɒmadjɹi tɞnɹi tϙɹipɞlɞdilidjɹi Ɐk-
tϙɹisɞkɒmɞl. Elɯɹidɒmasit [kedlɛwɛ iktɯk] tilɹiɞ
atϙkɒnɛasitϙ; ɞk mɯ kɹiwonskɞ́sik.
5 Ak mɯ emkɞdɯɹigék ɯsɯlɹiɛwɛɒm ɯtadjɹiɞnɒ;
kɹisnɞ mɯ weswɞdɯk ɞbɞnkɒdɯoué ɯtɛɯbɒlɞ́lɞn
tɞnɒl mɯ ɛɯbɒlɞ-degeligɯl. Tɞn wen telɞ́degedj'l
egɯlɞ, mɞ aptϙɯ madjɞlɯ́ksik.

ⱯKTABEGⱡAK'N **16**.

Dɞbid ɯkɯdɞbegɹiɞk'nɒm.

NIKSKAM, ankwɛɯɹi, mɒdɒ elɹigasi ɒktɹininkɒ.
2 ['Ntϙɹidjɞkɒmitϙ,] kɹil kɹisɹi tɒlimt Ɐktϙɹisɞ-
kɒmou, Nɹin wesɞkɒmɞmi ɒktɹinin. Nɯlɞdɞ-k'nɒm
mɯ ɛlɹiɞnɯk ɒktɹininkɒ,
3 Kɞdɯ ɛlɹiɞ́k sabɛwɯltidjik ɯtɹin-ɛwou iktɯk,
tɞnik ɯsitkɒmɯk ɛɒmɯdidjik, ɞk ɯtɹinɛwou iktɯk
tɞnik kepmơltidjik [sabɛwɯd iktɯk,] tɞnik pɞsɒk
welkwidjɞlidjik.

4 Ukṣi-umnadjǝl-tidɐk tɐnik noksidɐdjik u-
nusuguonou uktugul [Nikskɐmul.] Upegid'-
num-adimkɛwɛum-uol nesamu-gwomkɛwɛ-él mul-
dɛ-wiktuk mɐ upkit'numuou : ɐk mɐ usuɐdu-
og'l uwisunumuol n'síku.
5 Uktɕisɐkumou utinin wedaligami 'ntatkunu-
ok'num iktuk, ɐk nunkun-ípsumunum. Kil kel-
numun 'ntaligɐm.
6 'Ntɐ́bɐbimk igɐdjik tɐn weskɛwinɐ́g'l mɐkum-
igulu. Amútɕ kelúlk 'ntaligɐm.
7 Muiwolades Uktɕisɐkumou tɐn nestuimitu.
'Nkɐmlɐmun elp keginudumuik depkigu.
8 Aptɕu igɐlukUktɕisɐkumou nuskɐluk; mudu
'ntinɐk'numk ék ; nɐ utɕit mɐ madjɐ́luksiu.
9 Nɐ utɕit 'nkɐmlɐmun welidɐsik, ɐk 'nkup-
midɛ-dɐk'num weskɛwidɐsik : ɐk elp nɐgei ɐtlɐs-
midou adjiptɕudɐk'n iktuk.
10 Mudu mɐ 'nkulout 'ntɕidjɐkumitɕ mundɐ-
gik, (mɐ 'nkuliuun utkudɐk'n iktuk,) kisnɐ mɐ
usidelumout sabɛwit kunokubem usugulugɐnu.
11 Kunuɐ-duidúks mimadjuok'né outi. Kus-
kɐluk ulidɐsudi wodjuiɐ́k ék. Ak uktinɐk'númk
usugɛwidɐswok'nun ɛkul aptɕuu.

UKTABEGIAK'N 17.

Dɐbid utɐlɐsudumok'num.

UKTƟISAKUMOU, djiksetén kǝkwodjɐ́dɐk'n ;

tçigistʙk'nadɒmɯɹ tʙn teliksɹigou-sɛskwɛ́ : nɯdɒm-
ɯɹ 'ntʙlʙ-sɯdɒmok'nɒm tʙn wedjɹiʙ́k 'msɹ́l mɯ
kespɯgwʙ́-degenɯgɒl.
2 Ɯtçɹiátç kɯskʙlɯk tʙn telɹ kɹisɯmimkɒ : ɒk-
pɒkikɯl ankaptegétç kơkwodjʙdʙk'n iktɯgɒ.
3 Pʙkɒmadjớdɒmɯin 'nkʙmlʙ́m'n ; emitɯgwol-
in depkík ; kwedjʙ́lin, kʙdɯ mʙ kơgɯɛ wɛdjɹidɯ-
wɯ́ɒn : kɹisɹidɛdɒm 'ntɯ́n mɯ pʙdʙdegenɒ.
4 Nʙ tçɹinɒmɯ́k tʙn telʙdʙkʙ-dɹ́ditç, wedjɹ tep-
kɹisʙlɒsɹiep nɯdjiksɒgʙdeget ɯtoutigɒ, wedjɹ tɒlʙ-
degɛep ɒksɹ́l ɯkelɯs-wok'nɒmɯou iktɯgɒ.
5 Tçɹitɯ́nɹ 'npɒmɹien ɒktoutɹ́lɒ, 'nkʙt'l mɯ
ɯsʙstestɒnnɒ.
6 Elkơmiktɯl, mɒdɒ djiksétɯin, Ɯktçɹinikskʙm ;
tçigistʙk'nʙ́lɹ ʙk djiksetɒmɯin 'nkelɯswok'nɒm.
7 Mouɹ pɯgwelɹ ɛɯlɹidɛdegé, kɹil ɒktɹinʙk'nɒm
iktɯk wedjiɯsetou-ɹ́djik tʙnik elɹigasɯltɹiditç ɒktɹi-
ninkɒ ; wedjɯsetouɹ́djik tʙnɹ kʙkɒmɹidʙ́lidjɹ ɯtatç-
kɒnɛ-agɯnouɒ.
8 Tɒlɹiankwɛɯɹ stɒgɛ ɒlnɯdjɹitç 'mpɒkikwɛ́ ; lɹi-
gʙlɹ kɒnɒ́ks iktɯk laméкɒ.
9 Ɯtçɹimimɯ-gwolɹ elɯwɛwɯl-tidjik tʙnik kɹis-
tɛwɛɯidjik ; tʙnik kedanidjik 'nmɹimadjɯ-ok'nɒm
iktɯk, tʙnik kiɯtơgwɹibɯ-gɯ́dɯidjik.
10 Weskitkʙmɯltidjik ; ɯtɯnɯók wedjɹimɒdes-
kɛwistɯ́didjik.
11 Nɹigétç kiɯtơgwɹ-bɯgɯdɯ-inamɒdjik tʙn

tet kskumultiek. Upkɛwɛ́k elisnkap-tskɛdídjik
mskumigegu.
12 Telσltidjik stugɛ weisum kesiktuimsunadjel
wenul: stugɛ́ nutkwɛ́k weisum tsmi etlieskσ́bidjel
kimudugu.
13 Uktqisskumou, unsgssi! nigsnteskw! 'm-
ssk'negé! utquisetoui 'ntqidjskumitq eluwɛwit
utininku, negum uktespugwosigum.
14 [Wtquisetouí] tqinumúk upit'nuou iktuk,
tsnik pśsuk ukpit'n negulɛ; usitkumugɛwśk,
tsnik weskσdumididj'l utstkunwok'n-umuol ulɛ
mimadjuok'n iktuk; tsnik umústiwol wedju-
tguɛdadj'l ukmilɛsudim iktuk. Wndjunuó
megenɛdidji, sk tsn eskwiśk noktumuɛditq negu-
mou undjunuó.
15 Ksdu tsn nin telɛi smútq numidudes uksisk
sabɛwud iktuk; tebiadou weskσdum tsn tilisip ul-
tugiedés uktuladinenuu.

UKTABEGIAK'N 18.

Wtqit Nigsnintok, Dsbid, Uktqisskumou unokubem'l ukudsbegisk'num, tsn weskumab'nn Uktqisskumsl eg-ulɛ keluswck'nn ulɛ uktsbegisk'n iktuk tulél, negulɛ nsgwśk tsn Uktqisskumou wedjusetouiadek upit'nuok 'msit tsni kedantqiu, sk Sslul upit'nku. Tσku ét:

UKSALUULTES, Uktqisskumou, kil 'nmulgíg'n-σdim:

2 Ʉktçɹisʙkɒmou 'nkɯndem espʙpskɒdek, ʙk
'nwokɒlɯsʙnɒm, ʙk nɯdjɯsetouɹt; nɒnikskʙmɒm,
'nkɯndem elɹigasɯdɹiɛ́, tʙn elɹigasides; 'ntelɹigasɯ-
dim,nɯstσg'nɒmɛ́ ɯsɯmɯ́; ʙk 'nwokɒlɯsʙnɒm es-
pɒseg'nasik.
3 Lɯgσmiktɯodes Ʉktçɹisʙkɒmou,tʙn depkʙdik
ɯmɯɹiwolkɯsin, ʙk ɯtçɯsetades tʙnik kedanidjik.
4 'Npɯoknɛ́g'l ɯnmadjσgɒnɒmkɒl ouɹiedeskɯ-
ib'nig'l; ɯsʙnkɒl kʙkeiskwiskʙ-degeg'nig'l kwedei-
ɯig'nig'l.
5 Mɒndɯʙgigɛwɛ́g'l ɯnmadjσ́gɒnɒmkɒl kiɯtσ-
-gwodeskɯ-ig'n-ig'l: 'npɯok'nɛ́g'l nʙbɯktʙk'nkɒl
wiskei pɛdɒlig'nig'l.
6 Tʙn teliɯtɒmσ́dasɹiep wedjɹilɯgσmiktʙgɒp Ʉk-
tçɹisʙkɒmou; ʙk elintouɛep nɒnikskʙmɒm. Wedjɹi
nɯtkɒp 'nsɹidɯn ɯtçɹi ʙlʙsɯdɒm-σgwomɒmkɒ; ʙk
tʙn telintouɛ́ ɹigʙ́gɒp ɯskʙlɯk, ʙmɯ́tç ɯsitɯok'n
iktɯk.
7 Tσkɯ mʙkɒmɹigou matkσ́gwegɒp, ʙk nenkɒ-
deskɒp; kɒmdɒnk ɯsɯnadimɯol matkσ́gwegɒb-
'nn, ʙk nenkɒdes-kɒb'nn: mɒdɒ Ʉktçɹisʙkɒmou
wegeiigɒp.
8 'Ntlɯ́dɛwek wedjɹi-tɯɹʙkɒb'nék wɹid'nɒ́gɒ, ʙk
bɯktɛwék wedjɹi-tɯɹʙkɯb'nék ɯtɯ́nk, ʙk etlam-
kɒnegɒnek; bɯksetʙ́g'l wedjɹi nɯgwʙg'nig'l.
9 Wolkσbɯgwʙ́dσgɒp wʙsσ́k, ʙk nɹisʙsip; ʙk
bσgɒnitpʙ́k ɛ́kɒp ɯkwσ́tk ɛbɯnɛ́k.

10 Pemadedjábuulut kelubiktuk, ek bektesim-
kup ; pemsinkup utçúsun unuksk iktugu.
11 Kisedoksup begunitpék umimu-gwolkunu.
Wák ten kiutégugutç mektewék sabugwon ne, ek
mektewoluk, musigiskudúk tulé.
12 Mektewoluk wedjipketumke-sigup wosadek
iktuk ten uskeluk ékup, ek elp 'mkumi wedji
igét, ek luséskadul.
13 Ak Uktçiseskumou kisedegup ukek-tuge-
win wesek, (musigiskuduk,) ek Uktçinikskem
nedouép : umkumi wedji-igét, ek luseskadul.
14 Matelu-ob'nigu ulutkem'numkul eukun-
ig'l, ek sesudes-kuob'nigu : kisedegup pugweli-
wosegwod-estunnu, ek ebutçké-lab'nigu.
15 Teku upsidunkul sibúk nemidas-ig'nig'l ;
usitkumu-geweg'l sunadig'l neyedas-ig'nig'l, Uk-
petki-gedumugewe-umek teledegegunék, Uktçise-
kumou, ek ukesigouu-lamimke-weumek.
16 Wedjiebúip kekwék ebegunumasudi ; ek
weswelip ; wedjinatkelip meskák sabugwon.
17 Wedjusetouíp melkig'nulidj'l tenul kedanil-
idjulu ; ek teni sigadji-delum-ilidjiu ; mudu wesa-
mulgig'nédidjik nin 'ntininku.
18 Pesugwodu-ib'nák wenmadji-giskunum-
-ianegu ; kedu Uktçiseskumou ankweuip.
19 Eléslip meskák ten ewegégu : westouíp, mudu
mouiksalip.

20 Ukktçisskumou telsbsnkuduip stugs 'nkǝk-
wodjsdsk'num telék; telslip tsn teliwokum-iptin-
eiep.
21 Mudu elieep nsgou Ukktçisskumou utoutilu;
sk mǝgws eluwswinkulsgup nuniksksmum.
22 Mudu 'msit utilsudsk'num'l nusksluk sk-
ubun'n; sk mu wedjidjig'ls-duogubun'n 'ntinink
utubludsk'num'l.
23 Ak kǝkwodjisep usksluk; sk wetkulsiep
'npsdsdegenu.
24 Ak Ukktçisskumou telsbsnkuduip tsn teli-
sabswiu: sk tsn teliwokumiptinei upukigu ik-
tugu.
25 Nudji-suilidsdeget utinink elinsysIusiduks
uktsulidsdegenu, sk kǝkwodji-tçinumuit utinink
elinsysIusiduks kǝkwodjienu.
26 Tsn welisabéwit elinsysIusiduks kulisabs-
winu: ksdu tsn nsdadssit psdssud iktuk, ulnsys-
lusiduks uknsdadssinu.
27 Mudu usetouiaduks tsnik kistswǝdas-ul-
tidjik, ksdu tsnik emteskísnksm-kusultidjik
bunǝgwśladuks.
28 Mudu skusigwesum-uiduks 'nwosǝgunum-
ok'num: Ukktçisskumou nuniksksm wosǝgwsdui-
dou 'nbǝg'nitpsgum.
29 Mudu uktsbǝg'num-asudim iktuk wesaptes-
kskub'nik mousgik [sumsg'nisku]; nuniksksmum

ɯtɞbɚg'nɒm-asɯdim iktɯk wedjikskidjɹ-ɯnɞkɒ-
yɛep ɒlseg'nig'n.
30 Nikskɞm ɯtoutɹ (welɹkɹsɹdasik) kɚkwodjɹɞk.
Ꝋktçɹsɞkɒmou ɯkelɯswok'nɒm bɯktɞkɞyɞ́k. Lɹ-
gasɯdɹ tɞnɹ wenɹ elɹgasɯltilitç ɯtɹninkɒ.
31 Kɞdɯ ˁ wen tɒ Nikskɞmɛwit pɞsɒk Ꝋktçɹ-
sɞkɒmou; ɞk ˁ wen ɯtɹnin lɹgasɯdɹɛ kɯndou es-
pɞpskɒdek, pɞsɒk kɒnikskɞmɹnɯ.
32 Nikskɞm nɞ tɞn kespɹsɚ́dɒlitç mɒlgig'nɚ́dɹɒ:
ɞk kɹsɞdok 'ntoutɹ ɯkɚkwodjɹanɒ.
33 Kɹsɞdɚgɒl 'nkɞtɒl ɯtɒlɛ́n stɒgɛ́ tɛbɒltç ɯk-
wod'l: kɛkwɞlit espɒdek 'nwokɒlɯsɞnɒm.
34 Kegɹnɒdɒmɯit 'npɹt'nn ɯntou-mat'nɞgen;
nɞ ɯtçit ɯskɒnɞ́gwɛ́ abɹ́ wedjɹtɒmɞsit 'npɹt'nɚ́gɒm
iktɯk.
35 Ak elp ig'nɒmɯɹ́p kɯstɚ́g'nɒm 'ntɒlɹgasɯ-
dinɒ, ɞk ɒktɹnɞk'nɒm tçɹtɯnigɒp; ɒkelɯ́sɯdim
espɞ́ligɒp.
36 Kɹsɞlɹ́p 'npɹtlɒgɞ́n ɞk ɞnkwiskeiɞn'n mɯ
ɯnɒnkɒd-estɒnnɒ.
37 Madjɯlkwol-kɒb'nɹ́k tɞnkik kedanitkigɒ
ɞk ɛdɒb'nɛ́-gɒb'nɹ́k; mɯ apskwɞsɯep mɹsɚkɯ
kedmɹdɚk-sɹdɹdegɒ.
38 Telɹ ɞmɯdɛ-gɒb'nɹ́k, mɯ ɯkwisɹ-kɒmɹdɞn-
ouɒ: elimsɞ-kɒnades-ɯltib'nɹ́k ɛbɯnɛ́k 'nkɞ́tkɒ.
39 Mɒdɒ kespɹsɚdɒlɹ́p mɒlgig'nɚ́dɹ mat'nɞgem-
kɛwɛ iktɯgɒ: elimsɞkɒnegɛ́-bɒnɹ́k 'ntɹnink ɒpkɛ-
wɛ́k tɞnkik wenɞkɹdɞtkik, 'nmat'nɯgɯnɒ.

40 Ig'nɒmɯ-ɹb'nɹ́kɒ ɯtɞg'lɯwok'n-ɯwokɒ tɐn-
kik kedanitkigɒ ; 'nkɐkeiksɒgɐlɐn tɐnkik sɹgadjɹ-
-dɛlɒmitkigɒ.
41 Sɛskɯdib'nɹ́k,kɐdɯ mouwen ɐbɞg'nɒmɯ-og-
ɒb'nɹgɒ : tɕel ɞkɒtɕ elp mɛ Ɯktɕɹsɐkɒmou iktɯk ;
kɐdɯ mɯ ɒsidemogɒbɒnɹgɒ.
42 Tɞkɯ telɹnɯk-tɛgɒb'nɹ́k stɒgɛ tɕɹgɐdjɛwɛ́dj'l
ɯtɕɯsɒn iktɯk ; telɹdjigɒlegɛabɒnɹ́k stɒgɛ sɹskɯ
outigɒ.
43 Wedjɯsetouɹp mɹmadjɯɹnɯ́k ɯmat'ndimkɛ-
wɛɒmɯou iktɯgɒ. Kɹsɐlɹp 'ntɒlɹ-elɹgɛwitɛ-win
kɐkeiyɹsɹ-milɐkɐ-miksɯl-tidjik ɯtɹnɛwou iktɯk :
mɹmadjɯɹnɯ́k tɐnik mɯ kedjɹɐkɒb'nik lɯgɞ-
wɹdɐ́k.
44 Tɒlinkɒseiɯ nɯdɒmɐditɕ 'ntɹnin, skɒdɯi-
dɐ́k. Pɹlɯɛ́k ɯndjɒnɯó tɕɹgɛɯidɐ́k.
45 Pɹlɯɛ́k ɯndjɒnɯó kɐkɐyedɐ́k, ɐk tɕɹpalɯɐ-
dɹdɐ́k tɐn tet etlɹgasɯl-tɹ́ditɕɒ.
46 Ɯktɕɹsɐkɒmou pemousit, ɐk mɯɹwolkɯsitɕ
negɒmɒ ; lɹgasɯdɹɛ́ 'nkɯndem espɐpskɒdek nɐ :
ɐk nɯstɞ́g'nɒmɛ́ Nikskɐm ɒkpɒmɹdɛ́dasitɕ.
47 Nikskɐm ɒsidɛɯolsɛwit ɯtɕit tɐnɹ kedanili-
djɹ : wiswig'nemadjɹ mɹmadjɯɹnɯ ɯtɕit nɹnɒ.
48 Wedjɯsetouɹp tɐnkik kedanitkik : ɐmɯ́tɕ
mɛ́tɕ wedjɹdjigɒlɐlɹp tɐnik kedɯɹ-atɕkɒnɛ-ɯidjik ;
wedjɯ-setouɹp tɕɹ́nɒm bɯskɹ-kistɛwɞ-degetɒ.
49 Nɐ ɯtɕit ɒlɹmɯɹwolɯltes ɯtɹnɛwok tɛsɐkɐ-

miksultidjik, Uktçisɞkɒmou : liktabegiedes ɒkwi-
sunɒm iktuk.
50 Kesipugweliu-setouiadj'l uteligɛmɒl : ɞk
ɛulidɛlɒmadj'l [unokɒbem'l] mimkwenasilidj'lɒ ;
Dɞbidɒl ɞk unidjin ɞk unidjɒnuó aptçu elmígɒn-
igɒ.

UKTABEGIAK'N 19.

Utçit Nigɞnintok. Dɞbid ukudɞbegiɞk'nɒm.

WASOK agɒnútk Nikskɞmɒl ukupmi-dɛdɞk-
'nɒm : ɞk muskun weskutkɒl tɞnɒl wedjikisi-
dasigɒl upit'nkɒ.
2 [Nɛukté] nɞgwek kelutk [ɒktɒk] nɞgwek :
ɞk depkik keginudɒmatk depkik.
3 Keluswok'n kisnɞ etliwistɒmkɛwɛ mogwɛ éti-
nug'l : usidunuol mogwé nudasinug'l.
4 Utɞbɞbimuol kistógwodes-kɒmɒlitç 'msit
mɞkɒmigou ; ɞk ukelus-wok'nɒmuol [ɛliɞg'l]
wɛgwɞk usitkɒmu : utinɛwou iktuk ɛwíkɛwɞ-
didj'l nɞgósilidj'l ;
5 Nɞgosit telɛ́k stɒgɛ musimalié wetçkwi-tui-
edjel upoktɒskɞsigɒm : ɞk teliusɒgɛwidɞ́sit stɒgétç
melki-tçínɒm keduigɞt'nɛuedjel.
6 Tɞn tet iutçip-kotɒmkɞsit muskun wɛgwɞ́k,
ɞk tɞn tet iutçi-apskwɞsit muskun wɛgwɞ́k : ɞk
mogwɛ koguɛ́ wedji-mimu-gwodasinuk tɞn tet te-
libɒsidjɒ.

7 Ꙋktɕisʙkɒmou ɯtɒblɯdʙk'nɒm weli-kʙkei-
-kisidasik: apskwʙladj'l 'mtɕidjʙkɒmidj'l. Ꙋk-
tɕisʙkɒmou ɯtelɯi-dɒmasɯdim teliʙk, nestɯʙ-
ladj'l tʙn'l mɯ nestɯεligɯl.
8 Ꙋktɕisʙkɒmou ɯteblɯ-degemkεwε-ɒmɒl kσ-
kwodjiʙg'l weskεɯkwidjʙ-dɯditɕ 'mkʙmlʙm'n.
Ꙋktɕisʙkɒmou ɯtɒblɯdʙk'nɒm wokɒmέk, wosσ-
gwʙ-dɯdidj'l 'mpɒkikɯl.
9 Ꙋktɕisʙkɒmou ɯtɕipalkɯsɯdim kelɯ́lk, ʙk
aptɕɯ έk. Ꙋktɕisʙkɒmou ɯtilsɯdʙk'nɒm'l teliʙg'l,
ʙk kʙkei-kσkwodji-ʙg'l.
10 Adji pɯgwel-teboulig'l mɯenkɯdε wisousɯ-
liεwε; ʙmɯ́tɕ mɯenkɯdε pɯgwelk kelɯ́lk wisou-
sɯliεwέ; adji sismσg'nimʙ́kɒl (adjiwikɒl) tɕel
mɯenkɯdε mitɕiptɕamɯ-etɕʙbɯ; tɕel mɯenkɯ-
dε mitɕiptɕamɯ-etɕʙbɯ wedji-tɕinpʙkɯ-ʙlʙk
ʙmɯou-sɒsi iktɯk.
11 Mεtɕ ap kɒnokɒbem wedji-kinɯdɒm-ɯksit
egɯlʙ: ʙk kelσdɒmɒk wedjiʙ́k meskík ʙbʙnkɒdɯ-
-ouεɒ.
12 ʕWen 'nsɒ́s ɯtσbɒlʙ-degemkεwεlɒ. Ɯtɕi-
wokɒmʙli tan'l pʙdʙ́sɯdil mimɯgwodásigɒl.
13 Ak elp kɒnokɒbem ɯtɯkɯl mɒdeskɯ-ok'nέl
pʙdʙsɯdíl. Mɯ ɒktɒsidέdɒmɯ 'ntʙlsɯmkɯnɒ.
Tσkɯ kʙkeikσ́kwodjiedes, ʙk ɯtɕimɯsigέdes mes-
kík elɯwεwɯdi.
14 Egɯlʙ 'nkelɯswok'nɒm'l, ʙk 'ntʙnkidʙs-

wok'ɒɒm'l 'nkʙmlʙm'unk, ɯlıdɛdasitɋ kɯskʙlɯk, Ukktɋısʙkɒmou, 'nteligasɯdimi ɒktınin, ʙk kıl nɯdjı ʙbateluuin.

UKTABEGꞮAK'N 20.

Dʙbid ɯkɯdʙbegıʙk'nɒm, ɯtɋit Nıgʙnintok.

UKTƟꞮSAKUMOU djiksetɯlitɋ tʙn sespıgiskɒgɒ. Sʙkɵb ɯnikskʙm'l ɯwısɯnɒm ıgalɯlitɋ.
2 [Uktɋısʙkɒmou] ɯtɋıʙbɯlitɋ ʙbɵg'nɒmasɯdı kepmék ɯtɋı ʙlʙsɯdɒm-ɵ́gwomɒm, ʙk ɯtɋı mɒlgig'n-ɛwʙlnitɋ [pɒmd'n iktɯk] Sıɒnkɒ.
3 Migwɛ-dɛdɒm-ɯlitɋ 'msit ɒktig'nɒm-adimkɛwɛɒmɒl; ʙk ɯlıdɛdɒm-ɯlıtɋ ɒkpegıd'nɒm-adimkɛwɛ-ɒmɒl kʙkeinɯ-gwʙdasig'l. Sılʙ.
4 Ig'nɒmɯlitɋ tʙn ɒkʙmlʙmɒn telı mɒnwegegɒ; ʙk kıskadjʙdɯlitɋ 'msit tʙn kedɯıtɒlʙ-degenɒ.
5 Wtɋɯsɒgɛ-wıdʙsɯl-tıdesinen kɯstɵ́g'nɒm iktɯk, ʙk nɒnikskʙmınen ɯwısɯnɒm iktɯk nepsʙdɯ-desinen nɒmtou-eg'nɒmınɒlɒ. Uktɋısʙkɒmou kʙkei-kıskadjʙ-dɯlitɋ 'msit tʙnɒl kwılɯdɒmadjɒl.
6 Nɯgɯ́ weliktɋidjıdɯ Uktɋısʙkɒmou ɯstouıʙn tʙnɒl kısı mimkwen-abɒn'n ɯtelıgɛwitɛwilinɒ. Wtɋı djiksetɯodɒl kepmék ɯwʙsɵgɒm; ɯtınʙk'nɒm ɯmɒlgig'nɵdim iktɯk tʙn nedouwɯ-setouíwegɒ.
7 Alt elıgasɯl-tídidj'l ɯtobók'nn; ʙlt elıgasɯltídidjı tɛsıbouɒɒ; kʙdɯ kinɯ migwıdɛdɒm-ɯodɒk-

sɒnɯ Ukṭçısʙkɒmou, kɒnikskʙmınú ɯısɯn'm.
8 Negɒmou ơgɒlɒm-kwedʙ́b'nik ʙk siktɛsɯl-tíb-
'nik; kʙdɒ kinɯ kısı ɯnʙkıdʙ́ikw ʙk kʙkɒmɯl-
tíkw.
9 Ukṭçısʙkɒmou, ɯsetouıiwé! Elıgɛwit nɯ-
dɯinamɒtç tʙn nʙgwek elkơmik-tʙkɒtçɒ.

UKTABEGꟻAK'N 21.

Utçit Nıgʙnintok. Dʙbid ɯkɯdʙ-begıʙk'nɒm.

UKTÇꟻSAKUMOU, elıgɛwit ɯtçɯsɒgɛ-wıdʙsi-
dou ɒkmɒlgig'n-ơdim iktɯk, ʙk kɯstớg'nɒm ik-
tɯk talı-pɯgweli-ɯsɒgɛwidʙsidou.
2 Kısı ig'nɒmátç tʙn ɯkwomlʙm'n telı mɒn-
wegegɒ, ʙk mɯ nenkɒnɒm-ɯoutɒp tʙn ɯsíl telı
kwılɯ-degegɒp. Sílʙ.
3 Asɒgʙ́t pegısɯdadj'l kelúlkɒl ig'nɒmadim-
kɛwɛl; aptɒgơpısɯdi aptɒgơpısớ-dɒltɒp bɯktʙkʙ-
yʙ́k kelúlk wisousɯlı-ɛwɛ-ɛɒ.
4 Kwılɯdɒm-askɒp mımadjɯok'n, ʙk ig'nɒma-
dɒp; ɯtɒlipkidjı-pɒmousin áptçɯɒ.
5 Ukɯpmı-dɛdʙk'nɒm meskık kɯstớg'nɒm ik-
tɯk: ɒkpɒmıdɛdʙk'n ʙk elıgɛwitɛwɛ́ ɒkpɒmıdɛ-
dʙk'n ıgʙdadɒp ɯtıninkɒ.
6 Mɒdɒ kısʙltɒp ɯmouıɯlɛin yaptçɯ; kısʙla-
dɒks ɯkɯsıɯlıdʙsin, ɯsɒgɛwıdʙsɯd iktɯk ɒksis-
kɯ iktɯgɒ.

7 Mɒdɒ elɹgɛwit elɹgasit Uktçɹsɞkɒmou ɯtɹ-
ninkɒ, ɞk Uktçɹnikskɞm ɯtɛɯlɹdɛlsɯdim iktɯk
mɞ ɯtçɹ madjɞ́dasik.
8 Ukpɹt'n wɛdjɹadɒ 'msit tɞnɹ kedanskɹɒ : ɒk-
tɹnɞk'nɒm wɛdjɹadɒ tɞnɹ sɹgadjɹdɛlɒmskɹɒ.
9 Tɒlɞladɒks stɒgɛ́ pib'nɞ́gwom bɯktoutegél
tɞn tilɹsip ɯkweiinɒ. Uktçɹsɞkɒmou 'msɞladɒ
ɯkweiɯdim iktɯgɒ, ɞk bɯktou nɯgwɞ́ladɒ.
10 Utçiksɒgɞladɒks mɞkɒmɹgiou iktɯk wedɞ-
beksɯltidjik ɯtɹnɛwou iktɯk, ɞk ɯndjɒnɯó mɹ-
madjɯɹnɯ iktɯk.
11 Mɒdɒ wedjɹ nɞbɯktɞk'n-ɹgɞlskɒb'nik win-
sɯd iktɯgɒ, atçkɒnɛɯok'nek ɹlɹdɛdɒmɹdib'nek,
tɞnek mɯ kɹsɹ tɒlɞ-dɞkɞ-dídɹgɯb'n-egɒ.
12 Nɞ ɯtçit kɹsɞ́ltɒb'nik ɯtapskwedes-ɯlti-
nouɒ, tɞn tilɹsip nɞstɞgɞ́dúnek ɒklɒtkɞ́m'nɒm'l
ɒknɞkɞdin ɯsɹskɯokɒ.
13 Espɛyɛ́n (espɞ́dasi,) Uktçɹsɞkɒmou, ɒkmɒlgig-
'nɞ́dim iktɯk ; ɞk ɒktabegɹ-ɞdɹdesɒnen, ɞk mɯɹ-
wod-ɒmúdɹ-desɒnen ɒkmɒlgig'nɞdimɒ.

UKTABEGƗAK'N 22.

Utçit Nɯdjintok, Wob'nɛ kɒlɹbɯ iktɯk. Dɞbid
ɯkɯdɞbegɹɞk'nɒm.

NUNIKSKAMUM, nɒnikskɞmɒm, ʕ kɞgɯɛ
wedjinkɒlin : ʕ kɞgɯɛ wedjɹ tɒlɹ ɞmɞsɛin ɒktɞbɞg-
'nɒmin, ɞk ɒknɯduɯin tɞn telpɹdoksi.

2 Nɒnikskʙm, elkσmiktσwɛ́ nʙgwegɒ, kʙdɯ
mɯ djiksetɯwɯɒn; ʙk depkik mɯ bɯntoksiɯ.
3 Kʙdɯ k.il ɒktɕ.isabɛwin, etlɒgʙdɒmɒn Ɨslɛ́l
ɯn.idjin ɯmɯ.iwol-sɯdim-ɯou iktɯk.
4 Nɯtɕ.inʙgik el.igasɯltib'n.ík ɒkt.ininkɒ. El.i-
gasɯl-tib'n.ík, ʙk westou.idɒb'n.ík.
5 Elkσmiktɒskɒb'n.ík, ʙk westas'n.ík. El.igas-
ɯl-tib'n.ík ɒkt.ininkɒ, ʙk mɯ nedʙgσlt.igɒb'n.ík.
6 Kʙdɯ n.in tɕɯdj.idj.ídjɯi, kɯlbatkidjɯi, ʙk
mɯ tɕ.inɒmɯwɯ: tɕ.inɒmɯk ɯntagσ́g'n-ɒmɯol,
ʙk wedj.i bɒnσk.i-dɛ́lɒmɯksi m.imadjɯ.inɯ iktɯk.
7 'Msit tʙnik nem.ídjik, maligimidjik: win.i-
gwedɯidjik, matkwedasɯltidjik, [telɯedjik:]
8 El.igasidj'l Ʉktɕ.isʙkɒmʙl ɯstou.igɯnɒ: ɯ-
setou.iátɕ, ɯl.idɛlɒmatɕ.
9 Kʙdɯ k.il wedj.i tɯwolkʙl.ip ['nk.itɕ] ɯtlʙm.i-
lɯk: weltadj.ig.i-ankwɛɯ.ip etl.inɯnɛʙ-nek 'nk.itɕ
ɯpɒskɯnkɒ.
10 Elʙlkɒlimkɒp ɒkt.inink wedjʙdegemk wes-
kidj.inɯ-.iʙnek. Wenikskʙmi ɒkt.inin wedjʙdegemk
weskidj.i-nɯinʙnegɒ.
11 Mɯ ɒktʙmʙskʙliɯ, mɒdɒ ɯnmadjσ́g'n wedj-
ɯou ɛ́k: mou wen ɛɒmɯk tʙn ʙbσg'nɒmɯisɒ.
12 Pɯgwelkik iapʙ́k kiɯtσgwod-eskɯidjik:
melkig'nʙdidjik iapʙ́k Bɛsɒnk tɒlɛ́k ou.iedeskɯ-
idjik.
13 Eltouɯl-tɒnedʙdjik 'nt.ininkɒ, stɒgɛ́ weisɒm,
(p.italɯ,) ɯlɯgwedjél ʙk segwiskʙdegedjél.

14 Telkɯdɞlɯksi stɒgɛ sámɯgwon; 'msit 'n-
wok'ndem'l kelkwiskɞdig'l. 'Nkɞmlɞmɯn telɛ́k
stɒgɛ́ ɒpkɯ nɯtɕkimɞsik 'ntlámᴉlɯk.
15 'Nmɒlgig'n-σdim telᴉkᴉspadek stɒgɛ́ sᴉskɯ-
σgwɛ́. Nᴉlnɯ σkskᴉdɞsik 'ntɯgσbɛgɒnɒgɒ, ɞk
kᴉsᴉ ᴉgɞlin 'npɯok'nɛ́ tɕᴉgɞdjɛwɛdjɒ.
16 Mɒdɒ elɒmɯdjɒk kiɯtσgɒdeskɯidjik: elɯ-
wɛ-wɯltidjik etlᴉ-mouag'n-ɯdɒmadjik ouᴉteskɯ-
idjik: sɞbmᴉdib'nn 'npᴉt'nn ɞk 'nkɞt'l.
17 Kɞkᴉdɒmúk 'msit 'nwok'ndem'l: nemᴉdjik
ɞk ɞnkɞmidjik.
18 Ɯtkɒnasɯltᴉdidj'l 'ntokwónn, ɞk ilɞkɞdᴉ-
didítɕ 'ntlamkwónɒmɒ.
19 Kɞdɯ mɯ ɒktɞmɞskɞliɯ, Ɯktɕᴉsɞkɒmou:
kᴉl 'nmɒlgig'n-σdim, kɒsᴉ-ɞbσg'nɒmɯᴉ.
20 Ɯtɕɯsetouᴉ 'ntɕᴉdjɞkɒmitɕ espɯgwosik ik-
tɯgɯ; 'nmᴉmadjɯok'nɒm nɛɯktɯbistei, ɯtɕɯse-
touᴉdɯᴉ elɒmútɕ ɯmɒlgig'n-σ́dim iktɯk.
21 Ɯtɕɯsetouᴉ́ weisɒm ɯtɯnkɒ; mɒdɒ wedjᴉ-
-djiksetɯᴉp [ɞk wedjɯsetouᴉp] iapɞ́k wɞkɞsɯltidjik
ɯsɯmɯokɒ.
22 Agɒnɯdɒm-ɯodes ɒkwᴉsɯnɒm widjᴉgim-
kik: megweiik etlᴉ-mouᴉemk tɒlᴉ mɯᴉ-wolɯltes.
23 Kᴉlou bɯskᴉtɕᴉpalok Ɯktɕᴉsɞkɒmou, mɯᴉ-
wolúk. 'Msit kᴉlou Sɞkσbek wedɞbɞkɒmᴉyok,
ɒkpɒmᴉdɛlɒmɯk: ɞk tɕᴉpalúk 'msit kᴉlou, Islɛ́l
wendjɒnitɕ ɒktᴉnɛwouɒ.

24 Mᴝdᴝ mɯ s.igadj.i-dɛlᴝmɯk, k.isnʙ ketk.i-
dɛdᴝmɯk ɛɯlɛdjilidj'l ɯtɛɯlɛdjɯok'nᴝmᴝ; k.isnʙ
mɯ wedj.i mimɯgwodɯok ɯsiskwᴝ: kʙdɯ tʙn
til.isip elkσmiktatɕ djiksetɯadj'l.
25 Tᴝl.imɯ.iwolɯltes etl.ipɯgwel.i-mou.iemkᴝ.
Ɑbʙnkᴝtes 'ntelɯ.i-dᴝmasɯdimᴝl ɯskʙlɯok tʙnik
tɕ.ipʙlʙdidj'l.
26 Ɛɯlɛdjɯltidjik midj.i-sɯlt.idʙk ʙk k.isadʙlɯl-
t.idʙ́k. Mɯ.iwoladʙk Ɐktɕ.isʙkᴝmʙl tʙnik kw.ilɯʙ-
didj'l: ᴝkʙmlʙmɯnɯou aptɕɯ m.imadjidou.
27 M.imadjɯ.inúk ɛᴝmɯdidjik 'msit tʙm.i mʙk-
ᴝm.igᴝl migw.idɛlᴝm-adʙ́k, ʙk ᴝl.iapkwed-ʙdʙk
Ɐktɕ.isʙkᴝmʙl; ʙk tʙn tɛsɯnɛ-miksɯl-t.íditɕ tɛsʙ-
kʙmik-sɯltidjik ɯskʙlɯk tᴝl.i-ʙlʙsɯdᴝm-ʙdidʙk.
28 Mᴝdᴝ el.igɛwitɛwúd.i Ɐktɕ.isʙkᴝmou ɯtilsɯ-
dʙk'nᴝm nʙ. Negᴝm etl.iʙlsɯsit tɛsʙkʙmik-silitɕᴝ.
29 'Msit tʙnik etl.imilɛsɯltidjik ɯsitkᴝmɯk te-
lɛ́k midj.isɯlt.idʙk ʙk ʙlʙsɯdᴝm-ʙdidʙk. 'Msit
tɛsidjik tʙnik pidj.idʙdjik mʙkᴝm.igiou iktɯk,
tɕinkwedʙdʙ́k ɯskʙlɯk Ɐktɕ.isʙkᴝmʙl. Mouwen
k.is.i m.imadjɯσ-nʙkɯl ɯtɕ.idjʙkᴝmidj'l.
30 Tʙnik ankɯ.iedjik elm.igᴝnik lɯgσdʙ́k.
Nɛɯktankɯ.iedjik ag'nɯdᴝmɯodén Ɐktɕ.isʙkᴝmʙl.
31 Pedj.idʙdʙ́k, ʙk ag'nɯdᴝm-mɯodʙ́k ɯkσ-
kwodjʙdʙk'nᴝm m.imadjɯ.inɯ tan.i ɯskidj.inɯltil-
.idᴝᴝ, ɯlʙ ɯk.is.i-tɯlʙdegenᴝ.

UKTABEGƗAK'N 23.

Dɞbid ɯkɯdɞbegᴉɞk'nɒm.

UKTƟƗSAKUMOU tɕᴉtɕkelɯɛɯtɕwᴉ nɯdjᴉan-
kσdeget 'ntᴉninkɛ́lɒ : mɞ kɞk'nɒmou.
2 Kᴉsɞlit 'ntɒlᴉsmɞ́sin memkɒskegɒ : eltɕadjᴉ-
gɞlit sᴉsɯbɞktek sámɯgwon.
3 Abadjɞ́ladj'l 'ntɕᴉdjɞ́kɒmidj'l : ɛlɞlıt kσkwod j-
ɞdɞk'nɛ́l outᴉ́lɒ, ɯtɕit ɯwᴉsɯnɒm.
4 Tilᴉɞ pɒmᴉɛɞ́n wolkσgɒmᴉgek 'npɯok'nɛ́ ɞktɕᴉ-
gɞdék, mɞ tɕᴉpatɒmɯ ɒktabσg'n ; mɒdɒ kᴉl teg-
wɛɯin ; ɒktoptɯn ɞk ɒkelamkσsɯdim welkwidjɞ-
ligɒl.
5 Kᴉl ᴉlɞdɯin batalɯdᴉ nɯskɞlɯk, ɯskɞlɯok
tɞnik kedanidjik. Mimkwenin ; 'nkɒnᴉ́psɒmɯ-
nɒm paltɞ́sit.
6 Kedlɛwɛ iktɯk kelɯ́sɯdᴉ ɞk ɛɯlᴉdɛ́lsɯdᴉ
nɯsɯgɯidɒl tɞn telipkidousi, ɞk tɒlɒgɞtes Uktɕᴉ-
sɞkɒmou wᴉ́k aptɕɯɒ.

UKTABEGƗAK'N 24.

Dɞbid ɯkɯdɞbegᴉɞk'nɒm.

MAKUMƗGIOU Uktɕᴉsɞkɒmou ɯtálᴉgam, ɞk
tɞn tɛsɒk ɛ́kɒ ; ɯsitkɒmɯ ɞk tɞník etlɒgɞdɒmɯ-
didjik.
2 Mɒdɒ etlᴉdσgɒp ɒktɕigɒmɯ iktɯgɒ : ɞk et-
lᴉkᴉsᴉdσgɒp sábɯgwon iktɯk.

3 ʕ Wen ɒtkɯdjɯɞ́dou Ꝃktçɹsɞkɒmou ɯpɒm-
dɒnɒm iktɯk, kɹsnɞ ʕ wen kɒmidou kepmék ɯmɞ-
kɒmɹgemkɒ.
4 Tɞn wen edɒ wokɒmiptɹnɒt ɞk tɞn ɯkwom-
lɞmɒn wokɒmék. Tɞn mɯ sék elɹlɯɹ́dɒm-asigɒp;
kɹsnɞ mɯ kespɯgwɞ-degegɯp ɯtelɯɹ-dɒmasɯd
iktɯk.
5 Nɞ negɒm [tɞn telék,] ɯtçɯsɯɞdɯdou welɞl-
timkɛwɛ Ꝃktçɹsɞkɒmou iktɯgɒ; ɞk ɯlɞdɞk'n ɯs-
tɞg'nɒmɛ Nikskɞmɛwiktɯk.
6 Nɞ egɯlɞ negɒmou wedɞbɞkɒmidjik tɞnik
kwɹlɒskik: tɞnik kwɹlɒmɹ́ditç ɒksiskw, nɞ Sɞkɞbɒ.
7 Ɯnɞgɞdɯ́k kɯndjɛwol,kɞg'nɞdasitɯ́t; ɞk ɯnɞ-
gɞlɯk-sɒltikw, aptçɯɛwɛók kɞ́gɒntɯt; kɯlɞmɞ́n
elɹgɛwit kepmék ɯpiskwɞnɒ.
8 ʕ Wen tɒ nɒt ɒkpɒmɹdɛ-dɞk'nɛ elɹgɛwit! Ꝃk-
tçɹsɞkɒmou edɒ mouɹmɒlgig'nɒt ɞk kɹnamɯgwɞ-
sit; Ꝃktçɹsɞkɒmou tɞn kɹnamɯgwɞsit matn'ɞgetç.
9 Ɯnɞgɞdɯ́k kɯndjɛwol, kɞg'nɞdasitɯ́t;
ɞmɯtç ɯnɞgɞdɯk aptçɯɛwɛok kɞgɒntɯ́t; ɒk-
pɒmɹdɛ-dɞk'nɛ elɹgɛwit piskwɞdou.
10 ʕ Wen tɒ nɒt tɞn ɒkpɒmɹdɛ-dɞk'nɛ elɹgɛwit.
Ꝃktçɹsɞkɒmou 'ntɒblɯimɹé; nɞ negɒm ɒkpɒmɹ-
dɞdɞk'né elɹgɛwit. Sɹlɞ.

UKTABEGꟷAK'N 25.

Dʙbid ɯkɯdʙbegiʙk'nɒm.

UKTɞꟷSAKUMOU, elɪɯnʙgʙlɒk 'ntçidjʙkɒm-
itç ɒktininkélɒ.
2 Nɒnikskʙmɒm, eligasi ɒktinink; mʙ 'ntagɛɯ;
tʙnik kedanidjik mɯ liɯsɒgɛwidʙ-sɯltídiwitç 'nti-
ninkɒ.
3 'Msit wenik tʙnik eskibɛskik mɯ 'ntagσltí-
dɛwitç: 'ntagσltíditç tʙnik kistɛwσ-dʙkʙdidjik
sékɒ: (kespɯgwʙdʙkʙdidjik sékɒ.)
4 Kɒnɯʙdɯi ɒktoutilɒ, Uktçisʙkɒmou: kɒn-
ɯdɒmɯi ɒktoutidj'lɒ.
5 Lʙli ɒkedlɛwɛɯok'nɒm iktɯk, ʙk kinɯdɒm-
ɯi: mɒdɒ kil nɯstóg'nɒmé Nikskʙm: tɛsigiskɒk
eskibσl.
6 Migwidɛdén ɒktɛɯli-dɛlsɯdimɒl, Uktçisʙkɒ-
mou: ʙk ɒktɛɯlidɛdʙk'nɒm'l: mɒdɒ kis sʙk ékɒl.
7 Mɯ ɒkmigwi-dɛdɒmɯ 'nteluwɛwɯdil 'n-
nɯtkwɛimkɛwɛ-ɒmɒl, kisnʙ 'npʙdʙsɯdimɒl: ɒk-
tɛɯlidɛlsɯdim iktɯk ɯtçi-ɛɯlidɛlɒmi, ɯtçit ɒk-
kelɯ́sɯdim iktɯk, Uktçisʙkɒmou.
8 Uktçisʙkɒmou welmɒdok ʙk kσkwodjʙ́deget:
nʙ ɯtçit kɒnɯdɒmɯodɒ eluwɛwɯltilidji outigɒ.
9 Ɛɯlɛdjɯltilidji nigʙnou-tigɒmɯodɒ ɒtplɯ-
dʙk'n iktɯgɒ: ɛɯlɛdjɯltilidji kɒnɯdɒmɯodɒ
ɯtoutiɒ.

10 'Msit Ʉktɕɹsɞkɒmou ɯtoutɹ́dj'l ɛɯlɹdɛlsɯdɹ
nɞ ɞk kedlɛwɛ-ɯok'n ɯtɹnɛwokɛ́l tɞnik kelɵdɒmɹ-
ditɕ ɯkɹsag'nɯdɒm-ɒmkɛwɛɒm ɞk ɯtɒblɯdɞk-
'nɒm'l.
11 Ɯtɕit ɯkwɹsɯnɒm iktɯk, Ʉktɕɹsɞkɒmou,
ɞbiksiktɒmɯɹ 'npɞdɞsɯdim; mɒdɒ meskɹ́k.
12 ¶ Tegen tɒ tɕɹnɒm tɞn tɕɹpɞladj'l Ʉktɕɹsɞ-
kɒmɞl. Nɞ negɒm edɒ Ʉktɕɹsɞkɒmou kɹnɯdɒm-
ɯodɒl outɹ, tɞn kɹsimkɒnɒmɒlisɒ.
13 Ɯtɕɹdjɞkɒmidj'l tɒlɒgɞdɒmɒlɹdɒl ɯlɵ́d
iktɯk: ɞk ɯnɹdjin ɯtalɹgamilɹdɒ mɞkɒmɹgou.
14 Ʉktɕɹsɞkɒmou wigɒmɞgɞltɯltilidjɹ tɞnɹ tɕɹ-
paltɕɹɒ. Kɒnɯɞdɯodɒ ɯkɹsag'n-ɯdɒm-ɒmkɛwɛ-
ɒmɒ.
15 'Npɒkikɯl yaptɕɯ elabig'l Ʉktɕɹsɞkɒmou ik-
tɯk: mɒdɒ negɒm ɯtɕɹkesɒgɞdɯdɒl 'nkɞt'l ɞ́bik-
tɯgɒ.
16 Tɕɯgwɹ-ɒsmɒstebɯ-gɯɞ́si, ɞk ɛɯlɹdɛ́lɒmɹ:
mɒdɒ nɛɯktɯ-gwɞlɯgwɛ́ ɞk ɛɯlɛdji.
17 'Nsespedɞsɯdimɒl 'nkɞmlɞm'n iktɯk pemɹ-
pɯgwelkɒl: ɯtɕɯsɯɞlɹ 'nmadjɹ-dɞswok'nɒm
iktɯk.
18 Ankaptɛ́n nɯnmadjɹ-dɞswok'nɒm'l ɞk tɞn
telɹɯnmadjɛɹ; ɞk ɞbiksiktɒmɯɹ 'msit 'ntelɯwɛwɯ-
dim'l.
19 Ankɞ́m tɞnik kedanidjik, mɒdɒ pɹgwelkik,
ɞk kesipkwodjɹ-dɛlɒmidjik.

20 Ankwɛɯ 'ntçɹdjʙkɒmitç ʙk ɯsetouɹɒ : ʙk mɯ
'ntagɛɯ ; mɒdɒ elɹgasi ɒktɹninkɒ.
21 Kσkwodjʙ́-dʙk'n ʙk kedlɛwɛɯok'n ankwɛɯ-
itç : mɒdɒ eskɹbσ́l.
22 Ukktçɹnikskʙm, ɯtçɯsetouɹ Islɛ́l 'msit ɯses-
pedɛ́dʙk'nɒm iktɯk.

UKTABEGŦAK'N 26.

Dʙbid ɯkɯdʙbegɹʙk'nɒm.

UKTŦCSAKUMOU, ilsɯmɹ, mɒdɒ pemɹɛ́ 'nkσ-
kwodjʙdʙk'nɒm iktɯk: elɹgasi Ukktçɹsʙkɒmou ɯtɹ-
nink : mʙ ɯsɛsʙkskɒmou.
2 Pʙkɒmadjɛɯɹ, Ukktçɹsʙkɒmou, ʙk ɯkwidjʙlɹ :
sʙbʙmɹ 'ntlámɹlɯk, ʙk sʙbʙptɛ́n 'nkʙmlʙm'n.
3 Mɒdɒ ɒktɛɯlɹdɛlsɯdim nɯskʙlɯk ɛ́k : pemɹɛ
ɒkedlɛwɛ-ɯok'nɒm iktɯk.
4 Mɯ witpɹdɯʙgik kelɯskabɛwɯltidjik : mʙ
widjɛɯʙgik tʙnik kespɯgwʙ-dʙkʙ-didjik.
5 Sɹgadjɹ-dɛlɒmkik mouɛ́gik bɯskɹ-ɛɯbɒlʙ-dʙ-
kʙ-didjik ; ʙk mʙ witpɹdɯʙgik elɯwɛwɯltidjik.
6 Utçɹ-kʙsiptɒn-ʙsides ɯlʙdʙk'n iktɯk ; ʙk
tɒlɹ-kiɯtσgwʙ́sides ɒkbʙtkwɹ-ʙlʙsɯdɒm-ok'nɒm
iktɯgɒ, O Ukktçɹsʙkɒmou :
7 Nɯdjɹagɒnɯdɒmɒn mɯɹwolsɯd iktɯk: nɯs-
kɯ́dɒmɒn 'msit ɒkpʙkʙleiɯdim'l.
8 Ukktçɹsʙkɒmou, kesadɒm kɹk tʙn ɹtlɒgʙdɒmɒn ;
mʙkɒmɹgou tʙn tet ɒkɒpmɹdɛ-dʙk'nɒm ɛ́k.

9 Mɯ ɒkwidjɹ-mouʙlou 'ntꞓɹdjʙkɒmitꞓ elɯwɛ-
wɯltidjik ɯtɹnɛwou iktɯgɒ ; kɹsnʙ 'nmɹmadjɯ-
ok'nɒm nɯdjɹ-nɛbʙdʙkʙ-didjik ɯtɹnɛwou iktɯk.
10 Tʙnik ɯpɹt'nɯou iktɯk elɯwɛwɯdɹ edék, ʙk
ɯtɹnʙk'nɒmɯou wodjɯɹʙk ig'nɒmadimk-ɛwélɒ.
11 Kʙdɯ nɹn pɒmɹedes 'nkσkwodjʙ-dʙk'nɒm
iktɯk : ɯsetouɹ́ ʙk ɛɯlɹdélɒmɹ.
12 'Nkʙ́t kʙkɒmik pʙkɒmɹgek : tɒlɹ mɯɹ-wqla-
des Ɯktꞓɹsʙkɒmou kʙkeiyɹsɹ mouɹσ́m iktɯgɒ.

ƜKTABEGƗAK'N 27.

Dʙbid ɯkɯdʙbegɹʙk'nɒm.

ƜKTꞒƗSAKƜMOU ɯtɹnin wosσgɯnɒmok'-
nɒmi, ʙk nɯstσ́g'nɒmi ; ʕ wen tɒ tꞓɹpʙlades. Ɯk-
tꞓɹsʙkɒmou 'nmɹmadjɯ-ok'nɒm ɯteliɡasɯdim :
ʕ wen tɒ ɒkteiɯidou.
2 Tan tilɹsip pedjɹdʙ́ditꞓ elɯ-wɛwɯl-tidjik, tʙ-
nik pσkwodjɹ-dɛlɒmidjik ʙk kedanidjik, nadjɹ
malkσdɒmɹditꞓ nʙ́gei, alɹbɯlkwedesɯltidjik ʙk
sʙkʙdɯedes-ɯltidjik.
3 Tꞓel tilɹʙ 'ntɒblɯ́ɹmɹ kweiitꞓk wɹgʙdɹ́ditꞓ,
'nkʙmlʙm'n mʙ wɛgwodʙsinɯk. Tꞓel tilɹʙ́ mat'n-
dimk ɹgʙ́k, ɯlʙ ligasidés.
4 Nɛɯktɛ tʙn kσgɯɛ́ ɛdamk Ɯktꞓɹsʙkɒmou :
nʙ kwiltes : 'ntetlɒgʙd'mɒn Ɯktꞓɹsʙkɒmou wɹ́k
tʙn telipkɹdousi ; 'ntʙnkʙptɒmɒn Ɯktꞓɹsʙkɒmou

ɯkelúisɯdim ɐk ’ntalabin ɒktɕ̧ɹi-ɐlɐsɯdɒm-ɑg-
womkɒ.
5 Mɒdɒ tɒlɹi-mimɯgwolidou wɹík tilɹisip ɯn-
madjɑg’nɹi-giskɒk : tɒlɹi-mimɯgwolidou kɹimɯdɯ-
gɛwɛ ɯpɑktɒs-kɐ́sigɒm : kɛkwɐlidou espɐpskɒdek
kɯndou.
6 Ak nɹigɛ́tɕ̧ nɯndjɹi epsitkwɐ-dɯden adjɹi kɛ-
kwɛ́k mɯenkɯdɛ tɐnik kedanidjik ɛɒmɯdidjik
ouɹiyɯ́ ɛɒmɒ. Ak tɒlip-kɹid’nɒm-ɯodés wɹík ɯlɹidɐ-
sɯdɹiɛ́l pegɹidɒn-ɒmadimkɒl ; ɒktabegɹiedés, mɯɹi-
woladés Ɐktɕ̧ɹisɐkɒmou.
7 Djiksetɯɹi, Ɐktɕ̧ɹisɐkɒmou, tɐn tilɹisip elkɑ-
miktɯl. Ɛɯlɹidɛ́lɒmɹi ɐk ɒsidemɹi.
8 [Tɐn tilɹisip telɯén] kwɹilɒmúɹk ’nsiskwɒ,
’nkɐmlɐmɯn telimsk, ɒksiskw, Ɐktɕ̧ɹisɐkɒmou,
kwiltes.
9 Mɯ ɒkmimɯgwodɒmɯwɯ́ ɒksiskw : mɯ ɒk-
tedjigɒlɐlou kɒnokɒbem ɯkweiɯd iktɯgɒ. Nɯ-
djɹiɐbɑg’nɒmɯɹip : mɯ ɒkbɯnadjɛ-ɯwɯ́, ɐk mɯ
kɯ́nɒgɒliɯ, Ɑ Ɐktɕ̧ɹinikskɐm, tɐn nɯdjɯsetouɹin.
10 Tɐn tilɹisip ’nkɒlɹ́iditɕ̧ nɯtɕ̧ ɐk ’nkɹ́itɕ̧, Ɐktɕ̧ɹi-
sɐkɒmou ɯsɯɐlidou.
11 Ɐktɕ̧ɹisɐkɒmou, kɒnɯdɒmɯɹi ɒktoutɹi : lɐ́lɹi
kelúɹlk kɑkwodjɹiɐk outɹi : mɒdɒ ɯtɕ̧it tɐnik ked-
anidjik.
12 Mɯ ɒktɹigɐliɯ kedanidjik ɒlɹidɛdɐk’nɒmɯou
iktɯk : mɒdɒ kespɯgwɐ-dɐkɐdidjik nɯdjɹi-witnis-

ɛwuultidjik eliuunʙki-dʙ́djik ’ntininkɒ, ʙk tʙnik
kistɛwɵ́-dʙkʙdidjik.
13 [Kʙkɒnɒmʙ-gʙb’n] muu ɒktlʙmsitɒmuuós’n
’nmiduuonUktçisʙkɒmou uukelúusuudim mimadjuul-
tidjik uumʙkɒmigémuuou iktuuk.
14 Skibé Uktçisʙkɒmou, ʙk mɒlgidʙ́si, ʙk mɒl-
gig’nɛwʙduultou ɒkʙmlʙm’nɒ : ʙmuutç skibé Uktçi-
sʙkɒmou.

UKTABEGIAK’N 28.

Dʙbid uukuudʙbegiʙk’nɒm.

UKTCISAKUMOU, elkɵmiktuul, kil ’nwokɒluu-
sʙnɒm. Muu ɒkbuuniuuskuumiuu; buuniúuskuumin tɒ-
lɛ́des stɒgɛ tʙnik pidjidʙ́djik uutkuudʙk’n iktuuk.
2 Djiksetɒmuui tʙn teltʙmuulɒ : tʙn tilisip eliuu-
nʙgʙduu ’npit’n mouikpɒmɛk ɒktçiʙlʙsuudɒm-ɵ-
gwomɒm-kɛ́lɒ, tʙn tet wedji-keluusin.
3 Muu ɒktɒlʙliuu ’ntuugwɛuuon eluuwɛwuul-tidjik ;
kisnʙ pʙdʙdʙkʙ-didjik tʙnik kɵkwodji-keluu-lʙdidji
widigeduul-tádidjiɒ ; kʙduu mat’ndimk uukwomlʙm-
uunuuok ɛ́k.
4 Tɒli ig’nɒmuu stɒgɛ tʙn telʙdʙkʙ-didjik, stɒgɛ
uutluugɵ-wok’nɒmuuol muu weliʙ́nuug’l, tʙn’l wedji-
-kisi-dásig’l uupit’nuuou iktuuk tɒliig’nɒmuu. Tɒli
ʙbʙnkɒduu tʙn telipkwoduudidjɒ.
5 Mɒdɒ mɵgwɛ nestɒmuuʙ-diguul Uktçisʙkɒmʙl

uutlugo-wok'num'l, kisne ten'l wedji-kisidasig'l
upit'nku; ne utcit kekeik-sugeladu negumou, ek
me kiselegwi.
6 Muiwolkusitc Ukteiseknmou, mudu djiksetuit
ten teltemku.
7 Uktcisekumou 'nmulgig'nodim ne ek 'nteligasudim.
'Nkemlemun eligasik utininku, ek ebog'numuksi.
Ne utcit 'nkemlemun kesiksiusugewidesik,
ek 'nkudebegi-ek'num iktuk utci muiwolades.
8 Uktcisekumel umulgig'n-odimuol ne: ek
ustog'ne umulgig'nodim umimeluksitem'l.
9 [Uktcisekumou,] usetoui ukmimadjui-núm,
ek uledu uktáligem. Ak elp súm; ek ebog'numu
aptcu.

UKTABEGEAK'N 29.

Debid ukudebegiek'num.

KELOU kinamu-gwededjik kungiguok, ig'numúkw Uktcisekumou ukpumidédek'num ek mulgig'nódi.
2 Ig'numúkw Uktcisekumou ukpumidedek'num uwisunum telé. Alesumúk Uktcisekumou, kilou neskumudiyog'l kepmég'l kunedek'nn.
3 Uktcisekumou wedewistok kekwék samugwon iktugu, [tilisip kektugowík]. Uktcisekumou mou-

ikpɒmék kiısʙdok ɯkʙktɯgσwinɒ. Ɯktçiısʙkɒmou
kɛkwék ék pɯgwelkɒl samɯgwon'l.

4 Ɯktçiısʙkɒmou tʙn teliɯtɛwistok melgig'nák.
Ɯktçiısʙkɒmou tʙn teliɯtɛwistok kesamúk.

5 Ɯktçiısʙkɒmou tʙn teliɯtɛwistok segwiskʙladjiı
sʙkskɯsiıɒ. Ɯktçiısʙkɒmou segwiskʙladjiı sʙkskɯsií
Lebɒnɒnk tɒlé.

6 Kiısʙladjiı teliı ɯnʙkʙyʙdilidjiı stɒgɛ wendjɯdiı-
ʙmɯtç. Lebɒnɒn ʙk Siliıɒn stɒgɛ segousɒmú wen-
djɯdiıʙmútç.

7 Ɯktçiısʙkɒmou tʙn teliɯtɛwistok wedjiı-mɯ-
stég'l siısɯél bɯktɛwɛ-él.

8 Ɯktçiısʙkɒmou tʙn teliɯtɛwistok nenkɒdestok
bʙktʙkɒmíkt: Ɯktçiısʙkɒmou nenkɒdestok bʙktʙ-
kɒmikt Kɛdes tɒlé.

9 Ɯktçiısʙkɒmou tʙn teliɯtɛwistok kiısʙladjiı ɒl-
gwedɯ ɯpenetkúl-tilinɒ, ʙk mɯsiıgʙdok niıbɯktɒ;
ʙk [Ɯktçiısʙkɒmou] ɯtçiıʙlʙ-sɯdɒm-σgwomɒm ik-
tɯk, 'msit kσgɯél weskɯdɒmɒlitç ɯkɯpmiıdɛdʙk'-
nɒm.

10 Ɯktçiısʙkɒmou ebit ɯskitpʙktɯk ɯsʙn ik-
tɯgɒ. Ɯktçiısʙkɒmou ebit ɯteliıgɛwitɛwin yaptçɯɒ.

11 Ɯktçiısʙkɒmou mɒlgig'nɛwʙ-ladɒ ɯmiımadj-
ɯiı-nɯm. Ɯktçiısʙkɒmou ɯtçiı ɯlʙladɒ ɯmiımadj-
ɯiı-núm wontokσd iktɯk.

UKTABEGꞭAK'N 30.

Uktɞbegıɞk'n, Ɫlɞdɒmkɛwɛ ɒktɞbegıɞk'n, tɒlɛ, Dɞbid ɯendjigwom'm.

UKTƆꞭSAKUMOU, 'mkıdɛlɒmuɯltes, mɒdɒ
westouíp, ɞk mɯ ɒsıdɛlɒmoutɒb'nik tɞnik kedan-
idjik ɯtɯtçı-ɯlıdɞsɯltinou 'ntıninkɒ.
2 Uktçısɞkɒmou, nɒnikskɞmɒm, elkơmiktɯlep
ɞk kısinsɞlíp.
3 Uktçısɞkɒmou, wedjitkɯdjɯ-ɞ́ltɒp 'ntçıdjɞ-
kɒmitç ɯtkɯdɞk'n iktɯgɒ. Mımadjɯníp, kɯlɞ-
mɞn mɯ 'ntɒlnısɞgɞsin ɯtkɯdɞk'n iktɯk.
4 Liktɞbegıɞ́dikw Uktçısɞkɒmou iktɯgɒ, 'msit
tɞn tɛsıyok kılou sabɛwɒltıyok wenokɒbemitç ɒk-
tınɛwou. Mɯıwolɯ́k tɞn tilısip migwıdɛdɒm-ɯ-
dıyok ɯsabɛwɯdim.
5 Mɒdɒ 'nkɒseiiɯ bɯniɯkweiik; ɯlıdɛdɞk-
'nɒm iktɯk pɒmousɯdı wedjıɞ́k. Unmadjı-dɞs-
wok'n telipkidjı ík nɛɯktitpɞ́k; kɞdɯ ɯlıdɞswok
'nıgɞ́k eskitpɯ́gɒ.
6 Tɞn tilısip weltçadjıgɛıanek, telɯɛep, mɞ
madjıbɯgɯɞ-lɯksiɯ yaptçɯ.
7 Uktçısɞkɒmou, kɯlıdɛdɞk'nɒm iktɯk 'nkɒm-
dɒnɒm wedjı-mɒlgıbɯgɯɞlip. Mimɯgwodɯ́p
ɒk-siskw; tơkɯ wenmadjıdɞ́sıep.
8 Ulgơmiktɯltes, Uktçısɞkɒmou: tɞmades Uk-
tçısɞkɒmou.

4

9 ᒋ Taliuıtçıksnıewitɒks 'nmɒldem iktɯk, lıeán
ɯtkɯdsk'n iktɯk. ᒋ Tçıgsdjewétç tɒ kısı mɯı-
wolnis : ᒋ kısiɯskɯ́s ɒkedlewe-ɯok'nɒm.
10 Djiksetɯı, Ukttçısskɒmou, sk eɯlıdélɒmı.
Nɯdjısbog'nɒmɯı, Uktçısskɒmou.
11 Elıkıwonsksdɯıp 'nmadjıdsswok'nɒm slmsl-
kewok'n iktɯk. Mensdɯıp piɯsig'n-sgewe-é 'ntơ-
kwon, sk kespısơdɒlıp ɯlıdsswok'n.
12 Ns ɯtçit 'nkɯpmıdsdsk'nɒm mɯıwolɯltou
sk ms bɯntoksinɯk : Uktçısskɒmou, nɒniksksm-
ɒm, liktabegıedes ɒktınin, [mɯıwolɯltes] aptçɯ.

UKTABEGⱢAK'N 31.

Wtçit Nıgsnintok. Dsbid ɯkɯdsbegısk'nɒm.

UKTÇⱢSAKUMOU, elıgasi ɒktınink ɒ : ms ap-
tçɯ 'ntageɯ. Ukơkwodjs-dsk'nɒm iktɯk ɯtçɯ-
setouı.
2 Tçigistsk'nslı : kɒssdegé kɯstouın : tɒleyén
nın 'ntınink stɒgé melkék espspskɒdek kɯndou :
stɒgé ɯsetơg'né wendjıgwom kɯstouınɒ.
3 Mɒdɒ kıl 'nkɯndem tsn espspskɒdek, 'nwok-
ɒlɯssnɒm. Ns ɯtçit kıl ɒkwısɯnɒm iktɯk nıgs-
nou-tıkɒmɯı sk lslı.
4 Wtçıkess-gslı sbiktɯk, tsn'l ıgslsdib'nn kı-
mɯdɯ́k 'npédɒlkɯnɒ : mɒdɒ kıl 'nteligasɯdim.
5 Ⱡgslɒk 'ntçıdjskɒmitç ɒkpıt'n iktɯk : sbate-

luɯ.ip, Ukʈçisʙkɒmou, kil kedlɛwɛ.i-nikskʙmɛwinɒ.
6 Tç.ikadj.i-dɛlɒmkik tʙnik kelǿdɒm.ididj'l segɛwɛ́l
kespɯgwʙ-dʙkʙdig'l: elidʙsi Ukʈçisʙkɒmou iktɯk.
7 Wl.idʙsides ʙk ɯsɒgɛw.idʙsides ɒktɛɯl.i-dɛlsɯ-
dim iktɯk: mɒdɒ ʙnk.idɛdɒmɯ́p nɯnmadj.idʙs-
wok'nɒm: kedj.ítɒp 'ntç.idjʙkɒmitç sespedʙswok'n
iktɯk.
8 Mɯ .igʙliɯtɒp nɯdjiktǿdeget ɯp.it'nkɒ: .igʙ-
l.i.ip tʙn tet wel.iɛwɛgɛ́gɒ.
9 Ukʈç.isʙkɒmou, ɛɯl.idɛ́lɒm.i, mɒdɒ sespedʙ́si:
bǿktçiksɒgʙ́k 'npɒkik ɯnmadj.idʙsɯd iktɯk: ʙk
elp 'ntç.idjʙkɒmitç ʙk nemɯst.i, ['nkʙmlʙ́mɯn].
10 Mɒdɒ 'nm.imadjɯok'nɒm wedj.i kʙkʙyʙ́k ɯn-
madj.idʙswok'n iktɯk; ʙk 'nnɛɯkt.ibɯn-kɒgɒmɒl,
'ntebidoksimkɛwɛɒm iktɯk. 'Nmɒlgig'nǿdim
wedj.i-kʙkʙyʙ́k nɯnmadjǿdim iktɯgɒ; 'nwokɒn-
-dem'l bǿktç.ikʙkʙ-yʙg'l.
11 'Msit tʙnik kedanidjik kensk.i-dɛlɒmidjik;
ʙk ɒptçiliɯ tʙnik wid.igedɯl-t.iɛ́kɒ,tʙnik nenɯidjik
tç.ipalidjik, tʙnik etɒlnɒm.idjik kɯdjɒmɯ́k, wes.i-
mɯk-tɯidjik.
12 Tel.i-won.i-dɛ́lɒmimk stɒgɛ 'npɯinɯ ouon.idɛ-
lɒmɯdjél. Telɛi stɒgɛ́tç segwiskɛ́k eptʙk'n.
13 Mɒdɒ nɯdɒmeiʙnn pɯgwelkik ɯlɯdɒm-
ʙk'nɒmɯol: wɛgwodʙswok'nn ou.iedeskɯig'l: el-
mouag'nɯ-dɒmadjik n't.ininkɒ: ʙnk.idʙsɯltidjik
tʙn tɒl.i kis.i nɛbʙidʙkɒ.

14 Kʙdɯ, Ɥktçɹisʙkɒmou, elɹigasi ɒktɹininkɒ : teluɯɛ́ wenikskʙmi ɒktɹinin.

15 'Nnʙgwegɒmɒl ɒkpɹitɒnk ɛ́kɒl : ɯtçɯsetouɹ́ ɯpɹit'nɯok tʙnik kedanidjik, ʙk tʙnik kɹistɛwɛɯ--idjik.

16 Ɥksisk tɒlɹiwosadétç kɒnokɒbem iktɯgɒ : ɯ-tçɯsetouɹ́ ɒktɛɯlɹi-dʙlsɯdim iktɯk.

17 Ɥktçɹisʙkɒmou, mɯ ɒktɒsɹidɛ́limiɯ nɒntagσ́-dasinɒ ; mɒdɒ ʙlʙsɯmɯl ; 'ntagσltɹiditç elɯwɛwɯl-tidjik ; tɒlɹibɯntoksɯltɹiditç ɯtkɯdʙk'n iktɯk.

18 Tʙnik kelɯskabɛ-wɯltidjik bɯntoksɯl-tɹid-itç ; tʙnik winag'nimʙ-didjɹ sabɛwɯl-tilidjɹ ɯmɒ-deskɯok'nɒmɯou iktɯk, ʙk ɯketkɹidɛ-dʙk'nɒmɯ-ou iktɒk.

19 Tʙn telimsɒgɹ́k ɒkelɒ́sɒdim tʙn mouσdɯn ɯtçit tʙnik tçɹipalskik, tʙn kɹisɹitɒlʙdɯn ɯtçit tʙnik elɹidʙsɯl-tidjik ɒktɹininkɒ, ɯskʙlɯok tçɹinɒmɯ́k ɯndjɒnɯó.

20 Lɹigaladɒks negɒmou kɹimɯdɯgɛwɛ iktɯk ɒksiskɯk tɒlɛ́ : ɯtçɯsetouɹ-adɒks tçɹinɒmɯ́k ɯ-mouag'nɯ-dɒmɒmkɛwɛ-ɒmɯou iktɯk : ɯtçɹ mimɯ-gwoladɒks milnɯɛ́ matɒndimkɒ ; lɹigala-dɒks elɹigɛwitɛ-wigwomkɒ.

21 Mɯɹiwolkɯsitç Ɥktçɹisʙkɒmou, mɒdɒ mouɹ-pɯgwelɹi-ɛɯlɹidʙlɒmit ɒktçɹigɒnk wokʙlɯsʙnʙ́sigɒ.

22 Telɯɛép 'nwɛgwodʙsɯdim iktɯk wedjiksɒgʙ-dasi kɯskʙlɯk : kʙdɯ nɯdɒmɒn 'nkelɯswok'nɒm, djiksetɯin tʙn tilɹisip elkσmiktɯl.

23 Ʋksalɯkw Ʋktɕᴉsɞkɒmou, 'msit tɞn tɛsᴉók sabɛwɯltᴉyok wenokɒbemitɕ ɒktᴉnɛwouɒ. Mɒdɒ Ʋktɕᴉsɞkɒmou ankwɛɯodjᴉ tɞnᴉ kedlamsitɒm-ɯ́di-lidjᴉ, tɞnᴉ kedlɛwɛ-ɯltilidjᴉ, ɞk lσ́k pɯgwel-ɞbɞn-kɒdɯodj'l emteskidɯ-dɒmɒlidj'l.
24 Mɒlgᴉdɞsɯltikw, ɞk mɒlgig'nɛwɞ-dɯloktɒl ɒkɞmlɞm-ɯnɯol,'msit tɞn tɛ́sᴉyok elᴉ-adjiptɕɯ-dɞ-kɞ-dᴉyok Ʋktɕᴉsɞkɒmou iktɯk.

ƲKTABEGŦAK'N 32.

Dɞbid ɯkɯdɞbegᴉɞk'nɒm kegᴉnɯdɒmɯemkɛwɛ.

WELƐ́K negɒm tɞn wen ɯpɞdɞsɯdim ɞbiksik-tasik, ɞk ɯteluwɛwɯdim ankɯnɞdasik.
2 Welɛ́k tɕᴉnɒm tɞn ɯteluwɛwɯdim Ʋktɕᴉsɞkɒ-mou keskɞdɛdɒmɯotɕ, ɞk elp tɞn eksibɯgwɞ-dɞk'n mσgwɛ ɛtinɯk ɯkwomlɞmɯnkɒ.
3 Tɞn telipkidjɛgek mɯ kelɯsiɯonek 'nwok'n-dem'l wedjᴉ kᴉsᴉgɯᴉɞkɒbɒnn tɛsᴉgiskɒk tɞn telᴉ-pᴉdoksᴉep.
4 Mɒdɒ nɞgwek ɞk depkik ɒkpᴉt'n keskɯ́gɒp 'ntᴉninkɒ. Telᴉ kᴉspasᴉep stɒgɛ pσkweinipkel. Sᴉlɞ.
5 Elpɞkɞbɯgɯ-odɒmɞnn 'nteluwɛwɯdᴉl ɒktᴉ-ninkɒ, ɞk 'npɞdɞsɯdimɒl mɯ mimɯgwodɯonn. Telɯɛep, lᴉpɞkɞbɯgɯodes 'npɞdɞsɯdimɒl Ʋktɕᴉsɞ-kɒmou iktɯk : ɞk ɞbiksiktɒmɯᴉbɒnn 'nteluwɛ-wɯdimɒl ɯpɞdɞsɯdimɯol. Sᴉlɞ.

6 Ɯtçit ɯlß kσgɯɛ 'msit tßn tɛsit sabɛwit ßlßsɯmɯltou tßn tilɹsip kɹsɹ wɛdjɹ́gɯsin. Kedlɛwɛ iktɯk tßn tilɹsip mouɹ-pɯgwelɹ-ɯsß́k, mß ɹgßnɯk ɯtɹnɛwou iktɯk [tßnik sabɛwɯltidjik].

7 Kɹl nß 'ntelɹgasɯdim : ɯtçɹ ßnkwɛɯɹdɒks sespɛdßsɯd iktɯgɒ. Ukdßbegɹßk'nn ɯsetσg'nɛ́l kiɯtσgwei-ɹgßdɯidɒks 'ntɹninkɒ. Sɹlß.

8 'Nsetɯimɯltés ßk kɒnɯßdɯltés outɹ tßn tet lɹedɒks. Ɯtçikɹnɯdɒmɯltés 'npɒkikɒ.

9 Mɯ ɒktɒlσltinou stɒgɛ tɛsɹbou kɹsnß miɯlɒ, tßnik mɯ nestɯσltɹ́k, tßnik wedjɹ nɒnɒgɒtkɒn-ɯdjik ɯtɯnabiktɯk, kɯlßmß́n mɯ ɯpedjɹ-dßnou kweiitçk ɛɒmɒnɒ.

10 Pɯgwelkɒl sespedßsɯdɹl ɹtɒl elɯwɛ-wɯltidjik ɯtɹnɛwou iktɯk, kßdɯ tßnik elɹgasɯltidjik Ukdçɹsßkɒmou ɯtɹninkɒ, ɛɯlɹdɛ́lsɯdɹ kiɯtσgɯgwogɯdß́k.

11 'Lɹɯlɹdßsɯltikw Ukdçɹsßkɒmou iktɯk, ßk ɯsɒ́gɛwɹdßsɯltíkw kɹlou sabɛwɯltɹyok; ßk lɹsɛ́skɯdikw ɯsɒgɛwɹdßsɯd iktɯk, 'msit kɹlou tßn tɛsɹok kσkwodjiɯ-kwomlßmɒn-ɯltɹyók.

UKTABEGɫAK'N 33.

KɫLOU sabɛwɯltɹyók, liɯsɒgɛwɹ-dßsɯltikw Ukdçɹsßkɒmou iktɯk: mɒdɒ mɯɹwoltimk kelɯ́lk ɯtɹ́nɛwok tßnik kσkwodjß-dßkßdidjik.

2 Wtçimuiwolúkw Ukktçisskumou pipuigwok'n
iktuk; liktsbegiísdikw utinink euumúk pipu-
wok'n tsn metlssuit-kunssiku.
3 Pilé uktsbegisk'n uktsbegieúk. Wlipipugú-
dikw, uksigouudikw.
4 Mudu Ukktçisskumou ukeluswok'num kok-
wodjisk: sk 'msit utlugowok'num'l kedlewe ik-
tuk ékul.
5 Kesatk kokwodjsdsk'n sk ulíilsúdsk'n. W-
sitkumu wedjutçuiśk Ukktçisskumou tsn teliuil-
mudok.
6 Wssok wedji-kisidasigup Ukktçisskumou uke-
luswok'num iktuk: sk 'msit utubluimuol wedji-
kisi-dasigul ukwomlamud iktuk utúnk tulé.
7 Tulimousdok sabugwon uktçigumúk tule,
stuge sabugwon moupegs-dasigél: teltepkissdogul
demig'l sabugwonn mugssunku.
8 'Msit usitkumu tçipalatç Ukktçisskumsl:
'msit tsnik etlugsdum-udidjik mskumigek, utçi
wegwodssiultídtç utininku.
9 Mudu negum kelusit, sk teli kiskadjisk: te-
blútk, sk teliśk.
10 Ukktçisskumou mogwe-djusduotç tsn tess-
ks-miksilidji utulidsswok'numuol: kskeiksugs-
duodj'l mimadjuinú tsn kedui-tulsdsks-
-dálidjulu.
11 Ksdu Ukktçisskumou utulidss-wok'num'l

aptçɯ teɹʙg'l ; ʙk tʙn kedɯɹitɒlʙ́degetç ɯkwom-
lʙmɯnkɒ, nɛgou ɛkɒl yaptçɯ.
12 Lσ́k welɛ́gik egɯlʙ nɛɯktʙkʙmik-sidjik tʙnik
weniksk ʙmɯltɹdidj'l Ɯktçɹisʙkɒmʙl : ʙk egɯlʙ miɹ-
madjɯɹinɯ́k tʙnik kɹsɹ nɹnʙ-sɯnkwɹ́-didj'l ɯtali-
gamilin ɯtɹ́nɛwou.
13 Ɯktçɹisʙkɒmou wedjɹ ʙnkʙptegét wʙsσ́k :
nemɹadjɹ 'msit tʙn tɛsilidjɹ mɹmadjɯɹinɯ́k ɯn-
djɒnɯó ;
14 Wedjɹ ʙnkʙmadjɹ nʙdɛ́l tʙn tet etlɒgʙ́tk,
'msit tʙn tɛsilidjɹ etlɒgʙdɒmɯ-dilidjɹ mʙkɒmɹgegɒ.
15 Kɹsɹdɯσdj'l 'msit ɯkwomlʙmɯnɯol : ʙnkʙp-
tɒmɯodj'l 'msit ɯtlɯgσwok'nɒmɯol.
16 Elɹgɛwit mσgwɛ wedjɯsetʙ́k meskɹ́k 'ntɒb-
lɯɹimɹɒ : kɹsnʙ kɹnamɯgwʙ́sit tçɹ́nɒm ɯkɒsɹ-mɒl-
gig'nσ́-dim iktɯk.
17 Tɛsɹbσ́ kʙkɒnɒmʙ́t ɯsetσ́g'n iktɯk : ʙk mɯ
wedjɯsetouɹʙgɯl wenɒl ɯkɒsɹ-mɒlgig'nσdim
iktɯk.
18 Ɑnkʙptɛ́n ! Ɯktçɹisʙkɒmou ɯpɒkikw ɛ́k tʙnɹ
tçɹpaltçɹ ɯtɹnɛwokɒ : tʙnɹ adjiptçɯ́dɯliṭç ɯtɛɯlɹ-
dɛlsɯdim iktɯk.
19 Kɯlʙmʙn ɯtçɯsetouɹdɯon ɯtçɹdjʙkɒm-
idjɯó 'npɯok'n iktɯk : ʙk ɯmɹmadjɯ́nʙn ouɹsou-
sim-kɛwɛ iktɯgɒ.
20 Ɯktçɹ-djʙkɒmidjɹnʙk eskɹbʙ́didj'l Ɯktçɹisʙ-
kɒmʙl : negɒm ɒktabσ́g'n-ɒmadimkɛwɛ-ɒmɹnɯ ʙk
ɒkteliɡasɯdimɹnɯ.

21 M.ıᴚmúţç ɒkᴚmlᴚmɯɒɒl liɯsɒgɛw.ı-dᴚsɯl-t.ı-
dɒl ɯt.ıninkɒ: mɒdɒ el.ıdᴚsɯlt.ıkw kepmɛ́k ɯw.ısɯ-
nɒm.
22 Ukteɯl.ıdɛ́lsɯdim, Uktç.ısᴚkɒmou, tɒl.ı-.ıtç
'nt.ınenᴚ́k, stɒgɛ tɒl.ıadjiptçɯlnek.

UKTABEGꟗAK'N **34**.

Dᴚbid ɯkɯdᴚbeg.ıᴚk'nɒm, tᴚn til.ısip etl.ı-p.ılɯᴚlɒsit ɯskᴚlɯk Abimelekɒl, ᴚk edjigɒlᴚladj'l, ᴚk pσktɒmkᴚsit.

MUꟗWOLADES Uktç.ısᴚkɒmou aptçɯɒ; ɯ-
mɯ.ıwol-timkɛ-wɛɒm nɛgou .ıdou 'ntɯnkɒ.
2 'Ntç.ıdjᴚkɒmitç mɒdσgwols.ıdou Uktç.ısᴚkɒ-
mou iktɯk: tᴚnik wenmadjσdasɯltidjik nɯdɒmᴚ́-
d.ıdᴚk ᴚk ɯl.ıdᴚsɯlt.ıdᴚ́k.
3 'Mk.ıdɛlɒmᴚnetç Uktç.ısᴚkɒmou, ᴚk mouik-
pɒm.ıdɛdɒm-ɯonetç ɯw.ısɯnɒm.
4 N.ın kw.ılᴚgɒp Uktç.ısᴚkɒmou, ᴚk djiksetɯip,
ᴚk wedjɯsetou.ıp 'msit 'nwɛgwodᴚs-ɯdimkɒlɒ.
5 Negɒmou elabɯltib'n.ık ɯt.ının ᴚk wosσgwᴚ-
-dɯdɒnik; ᴚk ɯs.ıskɯol mɯ nedagɛ́-nɯgɒnig'l.
6 Ulᴚ ɛɯlɛdjit elkσmiktɯab'nn, ᴚk Uktç.ısᴚ-
kɒmou djiksetɯob'nn, ᴚk wedjɯ-setou.ı-ab'nn
'msit ɯkɯdabσ́-g'nɒmkɒlɒ.
7 Uktç.ısᴚkɒmou ɯtansalɛ́mɒlkiɯtσgw.ı́-galidjɒl
ɯt.ınɛwok tᴚnik tç.ıpᴚlᴚdidj'l Uktç.ısᴚkɒmᴚl, ᴚk
westou.ıadj.ı.

8 Ukturtumúi-dikw ɐk nɐm.idúdikw tɐn teli ke-
lúisitç Uktc.isɐkɐmou; welɛ́k nɐ tç.ínɐm tɐn eli-
gasidjɐl.
9 Tç.ipaluk Uktç.isɐkɐmou k.ilou sabɛwultiyok
wenokɐbemitç ɐkt.inɛwou: mɐdɐ tɐnik tç.ipalɐ-
didj'l mui kɐkɐnɐmɐd.ikw.
10 Nuitkơltidjik weisɐmúik kɐkɐnɐm-ɐdidjik,
ɐk kɛw.isultidjik: kɐdu tɐnik kw.iluɐdidjɐl Uktç.i-
sɐkɐmɐl, mɐ kɐkɐnɐmɐdikw kơguɛ kelúilkɐ.
11 Tçugw.idɐ́kw, n.idjintúit, djiksetuikw; ɐk
kɐnuidɐmuiltoksɐp Uktç.isɐkɐmou utç.ipalkusu-
dimɐ.
12 ¶ Tegen nɐt tɐn tç.ínɐm mesun.idɛ́tk m.imadj-
uok'n, (pɐmousud.i,) ɐk kesatkɐl pugwelkɐl nɐ-
gwegɐl; kulɐmɐn unm.idun kelúisud.i.
13 Kɐlơdɛ́n k.ilnu mui upɐdɐ-bugu-enúnɐ: ɐk
uks.il mui ukespui-gwɐdabugu-enunɐ.
14 'Nkɐdɛ́n winsud.i ɐk ulɐdegé: kw.ilɛ́n won-
tokơd.i ɐk nusugwɛ́n.
15 Uktç.isɐkɐmou wel.iɐnkɐmadj.i sabɛwultili-
dj.i: ɐk djiksetuodj.i tɐn til.isip elkơmiktatçɐ.
16 Uktç.isɐkɐmou usiskw eltek tɐn.i pɐdɐdɐkɐ-
dilidj.i utç.ikɐkeik-sɐgɐdwon umigw.i-dɛlɐmuksúi-
dim-uou usitkɐmugɐ.
17 Sabɛwultidjik elkơmiktuɐdidjɐl, ɐk Uktç.i-
sɐkɐmou djiksetuodj.i, ɐk wedjusetou.iadj.i 'msit
ukudɐ-bơg'nɐmuou iktugɐ.

18 Uktꞔɹisɐkɒmou wedjɯɐgɐ́ladjɹ tɐnɹ ɯkwomlɐmuɯnɯol segwiskɐ́gɒl, ɐk westouɹadjɹ tɐnɹ ɯtꞔɹidjɐkɒmidjɯó wenmadjǿ-dasɯltilidjɹ.
19 Sabɛwɯltidjik ɯkɯdɐbǿ-g'nɒmɯol pɹigwelkɒl; kɐdɯ Uktꞔɹisɐkɒmou 'msit ɯkɯdɐ-bǿg'nɒmɯou iktɯk wedjɯsetouɹadjɹ.
20 'Msit ɐnkǿdɒmɯodj'l ɯwokɒndem'l: tꞔel mɯ nɛɯktétꞔdinɯk segwiskɐ́sinɯk.
21 Elɯwɛwɯdɹ nɛbɐdɒ elɯwɛwɯltilidjɹ: ɐk tɐnik mɯ kesalɐdigwi sabɛwɯltilidjɹ, ɛɯlɛdjɯltɹdɐk.
22 Uktꞔɹisɐkɒmou abatelɒmɯodjɹ ɯtꞔɹidjɐkɒmidjɯó ɯnokɒbempmɒ: ɐk 'msit negɒmou tɐnik elɹgasɯltɹ́didjɒl mɐ ɛɯlɛdjɯltɹ́kw.

UKTABEGꟸAK'N **35**.

Dɐbid ɯkɯdɐbegɹɐk'nɒm.

UKTꞒꟸSAKUMOU, tɒlɹɐbǿg'nɒmɯɹ egɯlɐ tɐnik wenmadjɹ-ilsɯmidjik, mɯ 'nkɹsɹ-ɯnmadjɛagɯnɒ. Mat'n tɐnik mat'nidjik.
2 Lɹgasɯdɹl ɯsɯɐdɯ, ɐk ɯnɐgɐsɹ ɒktɐbǿg'nɒmɯinɒ.
3 Ak elp ɒtkɒ́digɒn tɯolkɐdɯ: ɒkpɹidjoktes-kɒmɯ ɯtoutɹwou tɐnik madjɯlkwolidjik: tɒlím 'ntꞔɹidjɐkɒmítꞔ, nɹn nɐ kɯstǿg'nɒm.
4 Uksintagǿltɹ́ditꞔ tɐnik kedɯonidjik. Apskwɐdasɯltɹ́ditꞔ ɐk 'ntagǿdasɯltɹ́ditꞔ tɐnik kwɹlɯɹdɛdɒmɹ́ditꞔ 'ntatꞔkɒnɛagɯnɒ.

5 Tɒlơltᴊditꞔ stɒgέ sᴊguᴊbúgwis-tɞk'n έkel ɯ-
tꞔɯsɒn iktɯk, ɞk Ꞓktꞔᴊsɞkɒmou ɯtansalέmɒl kɞ-
keimsɞkɒnɞlatꞔ.
6 Ɯtoutᴊwou ɒpkơnitpɞktɒtꞔ ɞk sesɯbέtꞔ: ɞk
Ꞓktꞔᴊsɞkɒmou ɯtansalέmɒl madjɯl-kwolátꞔ.
7 Mɒdɒ sέk wedjᴊ mimɯgwolɞ-dib'nn ɯtɞbᴊwol
elmɒnasik mɞkɒmᴊgou 'npédɒlkɯnɒ: tɞn sέk wedjᴊ
mɯnkɞdɒmᴊdip mɞkɒmᴊgou 'nnɛbɞgɯnɒ.
8 Kɞkeik-sɒgɞl-dimkɛwɛ ᴊgɞtꞔ ɯtᴊnin tɞn tilᴊsip
mɯ kedjᴊdɯkw: ɞk tɞnɒl ɞbᴊl mimɯgwoladjɒl
negɒm ɯtꞔᴊpédɒlsitꞔ: ɞk ɒlnᴊsᴊetꞔ negɒm nɞ kɞ-
keik-sɒgɞl-dimkɛwɛɒ.
9 Kɞdɯ 'ntꞔᴊdjɞkɒmitꞔ liɯsɒgɛwidɞsidou Ꞓk-
tꞔᴊsɞkɒmou iktɯk: ɞk liksiɯsɒgɛwᴊdɞsidou ɯset-
ớg'n iktɯk.
10 'Msit 'nwok'ndem'l tɒlɯédɒl: Ꞓktcᴊsɞkɒ-
mou, ᕐ wen telέk stɒgɛ kᴊl, tɞn kᴊl wedjɯsetouᴊt ɛɯ-
lɛdjit ɯpᴊt'n iktɯk tɞn adjᴊmɒlgig'nɒt mɯ enkɯ-
dɛ negɒmɒ: ɞk tɞn kᴊstɛwớdasit ɞk ɛɯlɛdjit wedj-
ɯsetouᴊt tɞnɒl kɞkei-kɒmɯdɒmtꞔɒl.
11 Nɯdjᴊ-witnisɛwɯl-tidjik kᴊstɛwớ-dɞkɞ-didjik
kɞkɒmᴊdɞdjik: pᴊbɞnᴊmᴊdidj'l tɞnɒl kơgɯέl mɯ
kedjᴊdɯonn.
12 Ꭿbɞnkɒdɯᴊdidj'l wintꞔig'l kơgɯέl ɯtꞔit kel-
ɯ́lkɒl: kedɯonidjik.
13 Kɞdɯ nᴊin, tɞn tilᴊsip negɒmou kesᴊnɯgɯ-
-dᴊdᴊdek, nɒsɞdɯ-ob'nᴊgɒl piɯsig'nɞgɛwɛɛgɒl ɞs-

unkɒl : wedjɹ unmadjɛ-asɹiep sunɛwud iktugɒ : kɞdu 'ntɞlɞsudɒm-ok'nɒm elɹiapskwɞsik 'ntlamsegɒ.

14 Telɞdegɛep stɒgɛ́ wigɒmadɹiegél kɹisnɞ widjɹ-
gɒdɹiegél : stɒgɛ wen wenmadjɹidɞsidjél meskɛgél
ukwidjɒl : peskegɛep ɞk ơgɒlɒmkwɞsɹiep.

15 Kɞdu tɞn tilɹisip siktɛsinanek, welɹidɞsul-
-tib'nɹík, ɞk mouɞlsultib'nɹík ; ɞmútɕ edɒ buskɹ-
ludɒm-ɞkɞ-didjik mouɞlsul-tib'nɹík pơkwodjɹidɛ-
lɒm-ib'nɹík tɞn tilɹisip mu kedjɹidunonek, kɞkiutɕɹ-
skwis-kɹinɞlib'nɹík [wɹilnuou iktugɒ.]

16 Tegwɛuɞ-dib'nɹigɒ winmɒdu-dilitkɒ bus-
kiutɕɹimalɹigɹ-gedɒm-udilitkɒ wɹiluou iktugɒ :
mouɹ-ɒlɹ-nɒnɒgɒb-itkɒdestudib'n-igɒl wɹibɹituơ-
gɒl tɞn telipkwodjɹ-dɛlɒmɹ́-dipɒ.

17 Uktɕɹisɞkɒmou, ꝭ talipkidjɹ ankaptɒdɒks eg-
wet kơguɛl : utɕusetouɹ 'ntcɹidjɞkɒmitɕ usegwis-
kɞl-dimkɛwɛ-ɒmuou iktugɒ : nɛuktɒbistci 'nmɹim-
madjuok'nɒm utɕusetouɹidu weisɒmu iktugɒ.

18 Tɒlɹ muɹwolultes meskɹík mouɹơmɹ: ɒlɹimɒd-
ugwolultes etlɹipugwelɹiditɕ wenigɒ.

19 Tɞnik sɛ́k kedanidjik mu liusɒgɛwɹ-dɞsɒltɹ-
ditɕ 'ntɹininkɒ : ɞk tɞnik sɛ́k sɹigadjɹidɛlɒmidjik, mu
spɹigwedes-tadul-tɹ́diɹwitɕ.

20 Mu wontokɛwistudɞ́k, kɞdu elɹikwɹiluɹ-dɛ-
dɒmɹ́didjɒl ɒksɒbugu-ɞdɞk'nɛ́l kơguɛ́l utɹ́nɛwou
iktuk tɞnɹ etlɹwontokơl-tilidjɹ mɞkɒmɹigegɒ.

21 Eltouɯl-dɒnᴉdɞ́djik nᴉn ’ntᴉninkɒ. Tel-
ɯedjik: ɞhɞ́, ɞhɞ́, ’npɒkᴉgwᴉnɒl nemᴉdegegɒl.
22 Kᴉl, Ɯktɕᴉsɞkɒmou, nemᴉdɯn: mɯ ɒkbɯnɛ-
wistɯ, [kɞdɯ, kelɯsᴉ;] Ɯktɕᴉsɞkɒmou, mɯɒktɞm-
ɞskɞliɯ.
23 Tɯgᴉɒ́! ɞk nɒmtɕɞ́si ɒktilsɯminɒ, (ɒktɞbơ-
g’nɒmɯin tɞn telᴉilsɯmᴉdidj’l,) Ơ nɒnikskɞmɒm,
ɞk ’ntɕᴉsɞkɒmɞm.
24 Tɒlᴉ-ilsɯmᴉ ɒkơkwodjɞdɞk’nɒm iktɯk; Ơ
Ɯktɕᴉsɞkɒmou, nɒnikskɞmɒm. Mɯ liɯsɒgɛwᴉdɛ-
sɯltᴉditɕ ’ntᴉninkɒ.
25 Mɯ tɒlɯɛ́dᴉwitɕ ɯkwomlɞmɯnɯou iktɯk,
ɞhɞ, nɞ nɯlᴉdɛdɞk’nɒmᴉnen! Mɯ tɒlɯɛ́dᴉwitɕ,
mesɞ́lɯ́kw.
26 Mouintagơltᴉ́ditɕ, ɞk mouᴉ-bɒnơkᴉdɛ-dasɯl-
tᴉ́ditɕ tɞnik wedjᴉ ɯlᴉdɞsɯltidjik ’nmadjᴉdɞswok-
’nɒm iktɯk. ’Ntagớg’n ɞk bɒnơkᴉ-dɛ́dɞk’n ɞsɯn-
ơltᴉditɕ tɞnik elimkᴉdɛlsɯl-tidjik ’ntᴉninkɒ.
27 Nepsɞbegᴉɞdᴉ́ditɕ ɞk ɯsɒgɛwᴉdɞ-sɯltᴉditɕ
tɞnik welᴉdɛdɒmᴉ́ditɕ ’nkơkwodjɞdɞk’nɒm: ɞk
tɞnik wedjiɯsɒgɛwᴉ-dɞsɯltidjik kɒnokɒbem
ɯwontokớdim iktɯk, nɛgou tɒlɯɛ́ditɕ: ’mkᴉdɛ-
dasitɕ Ɯktɕᴉsɞkɒmou.
28 Ɑk nᴉlnɯ tɛ́sᴉgiskɒk ɯskɯtou ɒksabɛwɯdim
ɞk ɒkmɯᴉ-wolsɯdim.

UKTABEGIAK'N 36.

Wtqit Nigenintok. Debid Ukteiseknmou unokubem'l ukudebegiek'num.

PADATEGEWINU upedesudim telimik 'ntlaminkem-lemunk, Nikskem utqipalkusudim
mu utimudunun uskeluk.
2 Mudu wesamiksim-udogwolsit upukiku iktuk, uwedjidasin upedesudim utqikadjidedasin.
3 Keluswok'n utúnk tulél eluwéwig'l ek kespugwedekedig'l. Buninsetuék ek buniulédeget.
4 Etli-kwilui-détk pedesudi unpóg'nugu: igélusit outi ten mu kelúltinuk: eluwewudi mu
sigadji-délumuk.
5 Uktqiseknmou, uktewlidélsudim wesók ék:
ek ukedlewe-uok'num tepteskuk elúkwu.
6 Uksabewudim telék stugé meskilul-tidjik kumdunk: uktilsu-dek'num'l telég'l stugé meskik uktqigum. Uktqiseknmou, kil ankweudjik mimadjuinúk ek weisisk.
7 Tedudji-kelúlk, Nikskem, uktewli-délsudim! ne utqit mimadjuinúk undjunuó eligasultilidji lamék kunúksk iktuk.
8 Lók utqikisadululltidék wigou ten kik tulé: pugweliutqin-samugó-duladuks sibu uksugewidesewok'num tulé.
9 Mudu mimadjuok'né utkubók tegweusk: uk-

wosσgunum-ok'num wosσgunummuin-ámudou: (ukwosσgwegum iktuk utçi numi-dudesinen wo-sσgwek.)

10 Négou ɛulidélum tɐnik nenuskik: ɐk ukσ-kwodjidédɐk'num [négou ig'numu] tɐnik kσkwodj-ɐ-dɐkɐ-didjik ukwomlɐmúnuou iktuk, (tɐnik kσ-kwotkwitkul ukwomlɐmunuol.)

11 Mu igɐduitç emteskit ukwót 'ntininku: kisnɐ eluwɛwit upit'n mu djigulɛ́liwitç.

12 Nɐdél etulsiktesultidjik tɐnik nutlukwod-umáditç eluwɛwudi: meskunadesmudjik, ɐk mɐ kisiunɐkidɐ́gwik.

UKTABEGIAK'N 37.

Dɐbid ukudɐbegiɐk'num.

MU kudjisespedɐsiu eluwɛ-wultidjik: ɐk mu ukwiskuolou pɐdɐ-dɐkɐdidjik.

2 Mudu ubuktçik tulimsɐk'nasaden stugé 'ms-kigul [peskwesumugel:] ɐk tulinpúdidɐk stugé enskigweg'l nepkél.

3 Ligasi Uktçisɐkumou, ɐk uladegé: kulɐmɐn tuligeduks mɐkumigék, ɐk kedlɛwɛ iktuk sumuk-siduks.

4 Liusugɛwɛdɐ́si Uktçisɐkumou iktuk, ɐk ig'n-umultou tɐn'l kσguɛl ukɐmlɐmun teltouédjulu.

5 Dɛduptçɐdu kudumσ-dɐk'num Uktçisɐkumou iktuk, ɐk elp lidɐ́si utininku; ɐk tσku negum ki-sɐdudou.

6 Ak tɒlipkᴉsᴉdɯdou ɒkσkwodjɞ-dɞk'nɒm stɒgɛ
wosσgwék : ɞk ɒktilsɯdɞk'nɒm stɒgé ɞkɒdeikis-
gɒkél.
7 Lᴉɞtlɞsmᴉ Uktçᴉsɞkɒmou iktɯk ɞk ɯlᴉskᴉbé :
mɯ kɯdjᴉ-sespedɞsiɯ tɞn wen adjᴉɯlɞsik tɞn telɛ́k,
tɞn wen kᴉsᴉdσg'l wintçig'l kσgɯɛ́l tɞn telᴉkwᴉlɯᴉ-
dɛ́tkɒ.
8 Bɯniɯkweiᴉ : ɞk bɯnadjσdén ɒkweiɯdᴉ : mɯ
kɯdjᴉ-sespedɞsiɯ ɯtçit ɒkpɞdɞdegenɒ.
9 Mɒdɒ pɞdɞ-dɞkɞ-didjik kɞkeik-sɒgɞ-dasɒl-tᴉ-
dɞ́k : kɞdɯ tɞnik elᴉgasɯltᴉdidj'l Uktçᴉsɞkɒmɞl,
ɯtalᴉ-gamɯl-tᴉdɞ́k mɞkɒmᴉgou.
10 Mɒdɒ 'mtçitçk kᴉtçkɞ, tσkɯ elɯwɛwɯltidjik
mɞ ᴉɒmɯdᴉk : ɞk pɞkeimadjσdɒmɯodɒks tɞn tet
etlɒgɞdɒmɯdᴉdip, kɞdɯ mɞ ᴉɒmɯdɞ́k ;
11 Kɞdɯ sabɛwɯltidjik ɯtalᴉgam-ɯltᴉdɞ́k mɞ-
kɒmᴉgou : ɞk ɯtçɯ-sɒgɛwᴉdɞsɯl-tᴉdɞ́k pɯgwelᴉ-
wontokσ́d iktɯk.
12 Elɯwɛwɯltidjik kwᴉlɯᴉdɛdɒmᴉditç ɯtatç-
kɒnɛɯ-onou sabɛwɯltilidjᴉ, ɞk elnɒnɒg-ɒbitkɒd-
estɯ́didj'l wᴉbᴉtɯol ɯtᴉnɛwou iktɯgɒ.
13 Uktçᴉsɞkɒmou ɯsɒgɛwɛɯodɒ ; mɒdɒ nemᴉ-
dɯotç ɯnɞgwegɒm ɯtçkɯᴉɞnɒ.
14 Elɯwɛwɯltidjik wedjᴉtɯolkɞdɯditç espɯ-
gwosik, ɞk weswɯt-kɞlɞdidjᴉ ɯtabᴉwó ɯmɒskɒnɞ-
delɯonou ɛɯlɛdjɯl-tilidjᴉ ɞk wedɒmᴉdɛ-dɞkɞ-dili-
djᴉ ; ɯnɛbɞnou tɞnᴉ kσkwodoutᴉkɒmɞ-dilidjᴉɒ.

15 Utespuugwos-igumuuól saptestudúl uukwom-
lamuunuuou iktuugu ; ek uutab.iwó tumedaśuultit.idú.
16 Aptçétç kogume ten sabewit wetal.igamitç
adj.i kelúulk muuenkuude milesuud.i ten p.igwelkik
eluuwewuultidjik wedal.igamuult.iditç.
17 Mudu eluuwewuultidjik uup.it'nógumuuol tume-
dasuul-t.idul : kedum Uktç.isekumou kelnadj'l sabe-
wilidj'l.
18 Mudu Uktç.i-sekumou kedj.iduuodj'l sabewuul-
tilidj.i uunegwegumuuol : ek uutal.igamuuou aptçuu
.idou.
19 Me 'ntagoltek ten til.isip sespedeswok'n.i-gis-
kugul .igegul : k.isedaluul-t.idek ten til.isip ou.isou-
suuokunik.
20 Kedum eluuwewuultidjik kekeisugedasuult.idek :
ek tenik muu kesaledigunl Uktç.isekumel tuloltidék
stuge tç.itçkelume-uutç.itçk uuw.igewuumuuou ; kekeik-
sugedasuult.idék, 'ntlúudewiktuuk kekeiksugedasuul-
t.idek.
21 Eluuwewuultidjik emkeduultidjik ek muu ebeen-
kudum-uud.ikw : kedum sabewuultidjik euul.ide-deke-
-didjik, ek neduuodeke-didjik.
22 Mudu ten.i welélad.ji uutal.igamuul-til.idu me-
kum.igou ; ek ten.i wenmadjeuuodj.i kekeiksuge-
dasuultil.idu.
23 Sabewit tç.ínum tel.iatlegésitç wedj.i mulg.i-
-k.is.idasik Uktç.isekumou iktuuk : ek wel.idétk
uutout.i.

24 Tilᴊɪʙ skɒduɯᴊidesink mʙ aptɕimsʙk'n-adesin-
uɯk : mɒdɒ Ꝉktɕᴊisʙkɒmou wedjᴊikɒlnadj'l uɯpᴊit'n
iktuɯk.
25 Nuɯtkweiᴊiep, kʙduɯ nᴊigɛ kᴊisᴊiguɯᴊi : kʙduɯ mɛ
mɒnʙ́ nemᴊiʙ́k sabɛwit nʙkʙlʙ́t, kᴊisnʙ uɯnᴊidjin mᴊinʙ́
nemᴊi-duɯʙgᴊi edou-oktɒmʙ-dᴊilikw mᴊitɕiptɕɛwɛɒ.
26 Aptɕuɯ ɛuɯlᴊidɛ́deget ʙk emkʙduɯᴊíget : ʙk uɯn-
ᴊidjin welʙluɯk-suɯltilidjᴊi.
27 Uɯtɕᴊi apskwedʙ́kw eluɯwɛwuɯdᴊi ʙk uɯlʙdʙkʙ-
díkw : ʙk aptɕuɯ tɒlɒgʙtɒ́ks.
28 Mɒdɒ Ꝉktɕᴊisʙkɒmou kesatk sabɛwuɯdᴊi ʙk muɯ
nʙkʙlʙgwi sabɛwuɯltilidjᴊi uɯnokɒbém: yaptɕuɯ ankơ-
dasuɯltidjik : kʙduɯ eluɯwɛ-wuɯltidjik uɯndjɒnuɯó kʙ-
keiksɒgʙ-dasuɯl-tilᴊidɒ́.
29 Sabɛwuɯltidjik uɯtalᴊigamuɯltᴊidʙk mʙkɒmᴊi-
gou : ʙk aptɕuɯ nʙdɛ́l tɒlɒgʙdɒmuɯ́-dᴊidʙ́k.
30 Sabɛwuɯltidjik uɯtuɯnuɯol weskuɯdɒmᴊiditɕ 'n-
setuɯớg'nɒ ; ʙk wᴊilnuɯol weskuɯdɒmᴊiditɕ kơkwodjʙ-
dʙk'n.
31 Sabɛwit uɯnikskʙmɒm uɯtɒbluɯdʙk'nɒm uɯ-
kwomlʙmuɯnk ɛ́k : mʙ uɯsɛsʙkskɒmʙ́k tʙn tilᴊisip
etlɒgʙsitɕ.
32 Eluɯwɛwit eskơbiktuɯadj'l sabɛwilidj'l, ʙk ked-
uɯonadj'l.
33 Ꝉktɕᴊisʙkɒmou mʙ 'nkɒdɒmuɯog'l uɯpᴊit-
'nkɒ : kᴊisnʙ muɯ uɯnmadjᴊi-ilsuɯmʙguɯl tʙn tilᴊisip
ilsuɯdasilitɕɒ.

34 Skɹbé Ꝡktꞔɹsɞkɔmou ɞk kɔlǿdɔmúɯ ɯtóutɹ: ɞk espɞluultou kuutalɹgamin mɞkɔmɹgou: nɔmɹa-dɔks eluuwɛwuultidjik kɞkeiksɔgɞ-dasɔl-tɹdɞk.
35 Nemɹgɔb'nok eluuwɛwitok kɹstɛwǿdege-bɔnok, ɞk telɹuulɹ-gweb'nok stɔgɛ kɔmúɯtꞔ ɔlnǿ-kɔm welɹgwegél, etlɹgwegél tɞn tet etlɹwemtɔgigɔ.
36 Kɞduu pǿktɔmkɞ-sib'nok, keskɞ́sib'nok, ɞk edɔ muu ɛɔmuugɔb'nok: ɞk kwɹlɞgɔb'nok, kɞduu muu wɛdjɹ́guusɹguub'nok.
37 Ankwɛuu kǿkwodjɹ-tꞔɹ́nɔmuuit, ɞk ɞnkɞ́m sa-bɛwit: mɔdɔ wontokǿdɹ nɞ tꞔɹ́nɔm tɞn telɛk el-mɹ-kespɹɞkɔ: (uunpuuok'nɔm wontokǿdik.)
38 Kɞduu pɞdɞdɞkɞdidjik kɞkeimou-iksɔgɞ-das-uultɹdɞk: elmɹ-kespɹɛ́ditꞔ eluuwɛwuultidjik ɔksɔgɞ-dasuultɹdɞ́k.
39 Kɞduu sabɛwuultidjik uusetǿg'nɔmuuou Ꝡktꞔɹ-sɞkɔmou iktuuk tɔlɛ́. Negɔm nɞ uutelɹgas-uudimuuol tɞn tilɹsip sespɹdɞs-wok'nɹgiskɔk ɹgɞ́kɔ.
40 Ak Ꝡktꞔɹsɞkɔmou ɞbǿgɔnɔmuuodjɹ, ɞk westouɹadjɹ: wedjuusetouɹadjɹ eluuwɛwuultilidjɹ uutɹnɛwou iktuuk; ɞk westouɹadjɹ, mɔdɔ elɹgas-uultɹ́-didj'l uutɹninkɔ.

ꝠKTAΒEGꞮAK'N 38.

Dɞbid uukuudɞbegɹɞk'nɔm, migwɹdɛdɔm-ɔgɛwɛ.

ꝠKTꞔꞮSAKꝠMOU, muu kuudjiptɔgɹmiuu ɔkuu-

kweiɯdim iktɯk, kɹsnɞ mɯ kɯdjɹ-ɯnmadjɹ-kɹnɞ-
-mɯwɯ.
2 Mɒdɒ ɒklɒtkɞmúnɒmɒl elnɒmteskɒl 'ntɹnin-
kɒ : ɞk ɒkpɹt'n lσ́k malkσbegɞ́lik.
3 'Msit 'ntɹnin tɞn telkɹ́k mɯ welɛnɯk, ɒkɯ-
kweiɯdim telɞ́degek : ɞk ɞtlɞsmɯdɹ mɯ ɛ́tinɯk 'n-
wok'ndem iktɯk : 'nteluwɛwɯdimɒl telɞdegeg'l.
4 Mɒdɒ 'npɞdɞsɯdimɒl σkɒnbɞkskɯ-ig'l ; stɒgɛ́
keskɯk miɯsɯn ; elnim keskɯg'l nɹn 'ntɹninkɒ.
5 'Ntlɞ́gɒnɒmɒl tçilkɒbegɒl ɞk mɯ welɹmɞ-
nɯg'l : 'nteluwɛwɯdim telɞ́degek.
6 Kesɹɯnmadjɛi,kesɹkɯlɒmkwɞsi: nɛɯktɹgiskɒk
wenmadjɹ-pɒmɹɛ́ɒ.
7 Mɒdɒ 'ntlamɹlɯ wodjɯɹɞk eptek ɒksɹnɯgσ-
wok'n ; ɞk 'ntɹnin mɯ tçadjɹgɛnɯk.
8 Sɛwɹgɒnɞi ɞk kesɹskwiskɞlimk ; wetpedoksi
tɞn telɹ ɯnmadjɛ́k 'nkɞmlɞmɯn.
9 Ɐktçɹsɞkɒmou, 'msit tɞn teltouɛ́ kɯskɞlɯk
ɛkɒl : ɞk 'ntebidoksɯdimɒl mɯ ɯtçɹ mimɯgwod-
-asinɯgɒl ɒktɹninkɒ.
10 'Nkɞmlɞmɯn tedɞktesk : 'nmɒlgig'n-σ́dim
bσktçɹ-kɞkɞyɞ́k : mɛsinɒmɹdegɛ́.
11 Tɞnik kesalidjik ɞk nigɒmɞ́k mɹdɞgɞdɒmɹ-
ditç 'nkɒsɹnɯgσ-wok'nɒm : ɞk nσgɒmɞ́k kɒnek
kɞkɒmɯltidjik.
12 Ɐk elp tɞnik kedɯonidjik nɞbɯktɞk'n-ɹgɞ-
lidjik ; ɞk tɞnik kwedjɹ-atçkɒnɛ-ɯidjik winag'nim-

idjik ʙk ʙnkɹidɛdɒmɹdidj'l ɒksɒbɯguɯʙ́dʙk'n tɛsɹ-
giskɒgɒ.

13 Kʙdɯ nɹn telɛɹiep stɒgɛ wen kebistʙkɒnɒdjél,
mɯ nɯdɒmɯgwél : ʙk telɛɹiep stɒgɛ́ wen mɯ ned-
ouegél, ʙk tʙn mɯ touɯldɒnʙsigwél.

14 Nʙ telɛɹiép stɒgɛ́ wen mɯ nɯdɒmɯgwél :
ʙk [stɒgɛ tɕɹinɒm] tʙn ɯtúnk mɯ petkimtimkɛ-
wɛ́l ɛtɹinɯgwél.

15 Kʙdɯ kɹl eskɹibɵ́l, Ʉktɕɹisʙkɒmou : djksetɯi-
dɒks, Ʉktɕɹisʙkɒmou nɒnikskʙmɒm.

16 Mɒdɒ telɯɛep [djiksetɯɹ] kɯlʙmʙn mɯ
ɯliɯsɒgɛ-wɹdʙsɯltinou nɹn 'ntɹininkɒ : tʙn tilɹsip
ɯsɛsʙkskɒmeiʙn wedjimkɹidɛ́lsɯltidjik.

17 Mɒdɒ sɯel sʙkʙ-dɯedesin, ʙk nɯnmadjɹ-
-dʙswok'nɒm négou nɯskʙlɯk ɛ́k.

18 Mɒdɒ ag'nɯtés 'npʙdʙsɯ́dimɒl, ʙk 'msɒgɛdes
'ntelɯwɛwɯdɹl.

19 Kʙdɯ tʙnik kedanidjik sesʙkʙ-sɯltidjik ʙk
melkig'nʙdidjik : ʙk tʙnik sɛ́k sɹigadjɹ-dɛ́lɒmidjik
pɯgwelkik.

20 Ak elp tʙnik wedjɹʙbʙnkɒdɒmɯ-didj'l win-
tɕig'l kɵgɯɛ́l ɯtɕit kelɯ́lkɒl, kedanidjik: mɒdɒ nɹn
madjɯlkwodɒm tʙn kelɯ́lk.

21 Mɯ ɒknʙkɒliɯ, Ʉktɕɹisʙkɒmou : nɒnikskʙm-
ɒm ; mɯ ɒktʙmʙskʙliɯ.

22 Kɒsʙdege ɒktʙbɵgɒnɒmɯin, Ʉktɕɹisʙkɒ-
mou, nɯstɵg'nɒm.

ɄKTAƎBEGꟻAK'N 39.

Ɯtçit nɯdjintok Djedɯtɯn. Dɞbid ɯkɯdɞbegɹɞk'nɒm.

TELƜƐEP, ɞnkσtes tɞn teloutɹkɒmeiɒ, kɯlɞmɞn
mɯ nɯdjɹpɞdɞdegen nɹlnɯ iktɯk: Mɞ tɒlɛwistɯ
stɒgɛ wen septɯnɛpɹsidjél tɞn tilɹsip elɯwɛwɯl-
tidjik nɯskɞlɯk ɛɒmɹɹdidjɒ.
2 Mɯ nedouɛwep, ɒl bɞ tçel mɯ etlɹ-ɯlɹ-wistɯ-
ép; ɞk nɯnmadjɹdɞsɯdim madjɞsigɒp 'ntɹninkɒ.
3 'Nkɞmlɞmɒn eptegɒp 'ntɹninkɒ; etlɹ ɞnkɹ-dɞ-
sɹɞnek, bɯktɛwek nɯgwɞgɒb'nek: tσkɯ wedjɹ kɒ-
lɯsɹép 'ntɯnkɒ.
4 [Telɯɛep:] Ʉktçɹsɞkɒmou, kɹnɯdɒmɯɹ tɞn
tɒlipkɹdousites, ɞk tɞn tɛsɒk 'ntnɞgwégɒmɒl; kɯ-
lɞmɞn nɯliktçidjɹdɯn tɞn tedɯdjɹmenɞkɒneiɒ.
5 Ankɞptɛ́n, kɹisɞdɯn 'nmɹmadjɯok'nɒm ɯkɯ-
sitkwok-tçɹtçdɒnɒn. Tɞn telipkɹdousi telɛ́k stɒgɛ́
segɛwɛ́ kɯskɞlɯgɒ. Kedlɛwɛ iktɯk 'msit wen tɞn
tilɹsip kesɹ ɯlɛ́k, telɛ́k stɒgɛ́ 'mkɞmlɞmɯdɹ. Sɹlɞ.
6 Kedlɛwɛ iktɯk 'msit wen telɹpɒmɹet stɒgɛ́
wetçɹdjɞkɒm-idjɯɹedjel: kedlɛwɛ iktɯk sɛ́k sesped-
ɞsɯltidjik: mouomkɞdσg'l milɛsɯdɹl, ɞk mɯ kedjɹ-
ɞgɒl tɞnɒl wenɒl mouɞ-dɯlidɒ́l.
7 Nɞ nɹgɛ́tç, Ʉktçɹsɞkɒmou, ʕ kσgɯɛ́ eskɹbedɯ;
'ntadjiptçɯdɞk'nɒm ɒktɹnink ɛ́k.
8 Ɯtçɯsetouɹ́ 'msit 'npɞdɞsɯdimɒl: mɯ ɒktɒl-
ɞliɯ 'ntagσ́g'nin elɯwɛwɹɞdidjik ɯtɹnɛwou iktɯgɒ.

9 Mɯ nedouɛwép, ɐk mɯ touɯldɒnɐsiɯép ; mɒ-
dɒ kɹl telɐdegɛɛp.
10 Ɯtçɹdjigɒlɐdɯ kɯnmadjɛ-adimkɛwɛɒm 'ntɹ-
ninkɒ : ɯnmadjɛ-adimkɛwɛ́ ɒkpɹt'n tɒlɛ́ wedjɹpɒm-
kɐkɐyɛ́.
11 Tɐn tilɹsip wedjɹ ɯnmadjɹ-kɹnɐmatç tçɹ́nɒm
petkimtimkɛwɛ iktɯk ɯtçit ɯpɐdɐsɯdimɒl, kɹsɐ-
datç ɯkelɯsɯdim ɯkɐkɐyɐn stɒgɛ́ kɒmɛ́s segwis-
tamidjél ; kedlɛwɛ iktɯk 'msit wen telɛ́k stɒgɛ́ 'm-
kɐmlɐmɯdɹ. Sɹlɐ.
12 Djiksetɒmɯɹ, Ɐktçɹsɐkɒmou, tɐn telɹ ɐlɐsɯ-
dɒmei : tçigistɐk'nɐdɒmɯɹ tɐn telɯgɚmiktɯlɒ :
mɯ ɒkɒbistɐk'nou 'nsɐkpɹgɯn iktɯgɒ : mɒdɒ pɹ-
lɯɛoui ɒktɹnin-kɛ́lɒ, ɐk telɹ mɐkɐdou-kwodɒm
stɒgɛ 'msit nɯtçɒgik telɚltɹ́dipɒ.
13 Ɯtçɯsetouɹ, kɯlɐmɐn ɯlɛdes ɛskɒmɒnɐ́k
pɚktɒmkɐsiɯ mɯ 'ntɹmɒnɒ : (ɛskw mɯ aptçip-
kɚtɒmkɐsiɯ.)

ꓤKTABEGꟻAK'N 40.

Ɯtçit Nɹgɐnintok. Dɐbid ɯkɯdɐbegɹɐk'nɒm.

PEGꟻDJISKꟻBƐGꓤP Ɐktçɹsɐkɒmou ; ɐk tçig-
istɐk'nɐlip ɐk djiksetɯip elkɚmiktɐkekɒ.
2 Wedjɹtɯolkɐlip kɐkeiksɒgɐdegek elmɒnasik
mɐkɒmɹgiou iktɯk, ɐk sɹskɯ iktɯgɒ ; ɐk kɛkwɐ-
-dɚgɒbɒnn 'nkɐtɒl kɛkwopskɒdɯk, ɐk melkɹbɯ-
gɯɐlip.

3 Ꭿk ɪgʙdσgɒp pɪlé ɒktʙbegɪsk'n 'ntɯnkɒ, mɯɪ-
woltimkɛwɛ kɒnikskʙmɪnou iktɯgɒ. Pɛgweltʙk
nemɪdɯ́ditç ʙk tçɪpʙlʙdʙk, ʙk lɪgasɯltɪdʙk Ʉktçɪ-
sʙkɒmʙlɒ.
4 Welɛ́k nʙ tçɪnɒm tʙn elɪgasit Ʉktçɪsʙkɒmou
iktɯgɒ, ʙk mɯ peskʙsik ɯtɯgwɛɯon emteskσltili-
djɪ, kɪsnʙ tʙnɪ elipskedʙlidjɪ eksɯσg'n iktɯgɒ.
5 Ʉktçɪsʙkɒmou, nɒnikskʙmɪnen, pɯgwelɪ-kɪ-
sʙdɯ́nɒl pʙkʙleiɯdɪl, ʙk pɪgwelkɒl ɒktankɪdʙ-
swokɒnɒmɒl 'ntɪninʙgélɒ. Mɯ kɪsɪ kʙkei-tepkɪ-
dɒmɒgɒl ɒktɪninkɒ. Agɒnɯdɒmʙnn, kɪsnʙ ɯs-
kɯdɒmʙnn, adjɪ pɯgwelkɒl tçel mɯ kɪsɪ kʙkei
tepkɪdɒmɒgɒl.
6 Pegɪdɒnɒmadimk nɛbadegemkɛwɛ weisiswɛ,
ʙk igɒnɒmadimkɛwɛ mɯ menwegousɒp: 'nsitɯok-
'nɒm mɯsɪgɪgwodɒm-ɯ́bɒn: pegɪdɒnɒmadimk
kʙkσktek nɛbadegemkɛwɛ weisiswɛ, mɯ kwɪlɯ-
dɒmɯtɒp.
7 Tσkɯ telɯɛep: Ꭿnkʙptén! nɪn pegɪsin.
Ʉtplɯdʙk'nɛ wɪɪgadigɒn iktɯk ɛwɪgasik, tʙn nɪn
telɛi:
8 Nɒnikskʙmɒm, welɪdɛdɒm 'ntɒlʙdegen kɯlɪ-
dɛdʙk'nɒm, ʙk ɒktɒblɯdʙk'nɒm, 'ntlʙminkʙm-
lʙmɯnk ɛ́k.
9 Etlipsedɯnɒmep kσkwodjʙdʙk'n meskɪ́k mou-
ɪσm iktɯk. Mɯ edɒ nenkʙdɯobɒnn 'nsɪl, Ʉktçɪ-
sʙkɒmou, kɪl teliktçidjɪdɯ́n.

10 Ɯksʙbɛwɯdim mɯ mimɯgwodɯ ’nkʙmlʙ-
mɯnkʋ : weskɯdʋmep ʋkedlɛwɛɯok’nʋm ʙk kɯs-
tσ́g’nʋm : ʋktɛɯlıdɛlsɯdim ʙk ʋkedlɛwɛɯok’nʋm
mɯ wedjımimɯgwodɯʙkʋp pɯgwelı-mouɛ́gik.
11 Ɯktçısʙkʋmou, mɯ kɯtkɯliɯ kɯlʙdʙk-
’nʋmʋl : ʋktɛɯlıdɛlsɯdim ʙk ʋkedlɛwɛɯok’nʋm
nɛgou ankwɛɯítç.
12 Mʋdʋ mɯ kısı kʙkeitepkıdʋmʋgʋl sespedʙs-
wokʋnn kiɯtσkɯkʋwígʋlʋ : ’npʙdʙsɯdimʋl teliɯ-
sɯʙligʋl tçel mɯ kısʋmkʋlabʙsiɯ : adjıpɯgwel-
kʋl tçel mɯ enkɯdɛ nɯsabɯnn. Nʙ ɯtçit ’nkʙm-
lʙmɯn kʙkʋnʋmʙk.
13 Ɯlıdɛdɛ́n, Ɯktçısʙkʋmou, kɯstouínʋ : Ɯk-
tçısʙkʋmou, kɯsʙdegé ʋktʙbσg’nʋmɯinʋ.
14 Mouintagσltıditç, ʙk mouindɯ́ditç tʙn telıdɛ-
dasɯltíditç tʙnik kedɯonidjik. Apskwʙdasɯltíditç
ʙk ’ntagσdasɯltıditç tʙnik wedjıɯlıdʙsɯltidjik ’n-
sespedʙsɯdim iktɯgʋ.
15 Kʙkeiksʋgʙ-dasɯltíditç, nʙ tʋlıʙbʙnkʋdɯk-
sɯltıditç ɯntagσg’nʋmɯou iktɯk, tʙnik telımidj-
ik, ʙhʙ ! ʙhʙ !
16 ’Msit tʙn tɛsidjik kwılʋskik, ɯsʋgɛwıdʙ-sɯl-
tıditç, ʙk ɯlıdʙsɯltıditç ʋktınin iktɯgʋ : ʙk tʙnik
kesadʋmıditç kɯstσg’nʋm nɛgou tʋlɯɛditç, Ɯk-
tçısʙkʋmou ’mkıdɛ́dasitç.
17 Kʙdɯ nın ɛɯlɛi ʙk ɛɯlɛdji ; kʙdɯ mɛ Ɯktçı-
sʙkʋmou ankıdɛ́lʋmit. Kıl nɯdjı-ʙbσgʋnʋmɯin,

ɞk nuɯdjuɯsetouɹn ; muɯ ɒknɒnkɞsiuɯ, Ơ nɒnikskɞm-
ɒm.

ꞸKTAB EGɫAK'N 41.

Ɯtɕit Nɹigɞnintok. Dɞbid ɯkuɯdɞbegɹɞk'nɒm.

WELƐK nɞ tɞn nestuɯɹankɹ-dɛlɒmadjɹ ɛuɯlɛdjuɯl-
tilidjɹ : Ꞹktɕɹisɞkɒmou uɯsetouɹadɒl tɞn tilɹsip ses-
pedɞswok'n-ɹigiskɒk ɹigɞ́kɒ.
2 Ꞹktɕɹisɞkɒmou ankwɛuɯadɒl ɞk mɹinuɯ́nadɒl :
ɞk tɒlɹiuɯlɛdou mɞkɒmɹigegɒ, ɞk mɞ ɹigɞluɯksikw
kedantɕɹ uɯlɹidɛdɞkɒnɒmuɯou iktuɯk.
3 Ꞹktɕɹisɞkɒmou mɒlgigɒnɛwɞladɒl tɞn tilɹsip
elɹisilnitɕ kesɹinuɯkwolidjɒ. Kɞkeiluɯkwodɒm-uɯo-
dɒks uɯnpớg'nɒm ɒksɹinuɯgwotɕɒ.
4 Teluɯɛep : Ꞹktɕɹisɞkɒmou, ɛuɯlɹidɛ́lɒmɹ : 'nsɞ́l
'ntɕɹidjɞkɒmítɕ ; mɒdɒ pɞdɞduɯlép.
5 Ak tɞnik kedanidjik winagɒnimidjik, teluɯe-
djik : Tɞnuɯ́k 'npɒtou ɞk uɯwɛsuɯnɒm kɞkeiksɒgɞ-
dou.
6 Ak tɞn tilɹsip emituɯgwolitɕ, keluɯskit. Ɯ-
kwomlɞmɒn mouɞdasidjɒl wintɕigɒl kơguɯɛ́l : tɛ-
wɹiétɕ, agɒnuɯtkɒl.
7 'Msit tɞnik muɯ kesalɹík kɹimagɒnuɯdɒm-aduɯl-
tidjik telipkwodjɹ-dɛlɒmɹ-didjɒ : kwedjɹidɛdɒmɹ-
didjɒl atɕkɒnɛuɯok'n nɹin 'ntɹininkɒ.
8 Meduɯɛ́k ɒksɹinuɯgơwok'n, teluɯedjik, ơkskɹidok
uɯtɹininkɒ : ɞk nɹigɛ́ elisink ɞk mɞ ap nɒmtɕɞsikw.

9 Ak elp nigɒmstç, tçínɒm tsn eligasiép, tsn wibuudiegɒp, eliuunsgsladjɒl ukún 'ntininkɒ.
10 Ksduu kil, Ukteisskɒmou, euulidelɒmi: sk unsgsli nuuleinɒ, kuulsmsn 'ntsbsnkɒduuon negɒmouɒ.
11 Ns uuls wedjiktçidjiduu kuulslinɒ, mɒdɒ tsn kedanit muu wiswig'nemikw.
12 Ksduu nin kelnin 'nkuukwodjsdsk'nɒm iktuugɒ: kisslin 'nksk ɒmin kuusksluuk aptçuu.
13 Muuiwolkuu-silidjɒl Islel unikskmɒl, wedjsdegéink aptçuu misokuu aptçuu. Amen sk smen.

UKTABEGIAK'N **42**.

Utçit Nigsnintok; Keginsmuuek ɒktsbegisk'n. Utçit Kols ukwísɒ.

STUGE kɒlibuu teliksimenwegétç tçibuutçidjɒl, ns 'ntçidjskɒmitç teliksi-menwsgslsk, kil, O! Nikskm.
2 'Ntçidjskɒmitç eliktuuusamuugwotç Uktçinikskm-ewiktuuk, tsn mimadjit Uktçinikskm-ewiktuuk: ? tsnúk ɒpkisintes sk meswssides uuskslutuuk Uktçinikskm.
3 'Nsskpiguunn niluudɒbɒnn depkik sk nsgwek, tsn tilisip négou telimiididek ? Kɒnikskmók.
4 Tsn tilisip migwidedɒm eguuls koguuel, eliku-

dɞ-lɒk ’ntçɹdjɞkɒmitç ’ntɹninkɒ. Mɒdɒ elit-kwɛ-
ɞgɒbɒnik pɯgwelɹmouɛgik Nikskɞm wɹ́k. Weskɛ-
wɹdɞsɯltɹegɒp, mouɹmɯɹ-wolkɒtɒp Nikskɞm, tɞn
telɹ-ɯlɹdɞ-sɯltɹegɒp ’npestɹɛ-wɯltɹnenɒ.
5 ʕ Kσgɯɛ wedjɹ nɹsɞgɞlkɯsin, ’ntçɹdjɞkɒmitç,
ɞk ʕ kσgɯɛ wedjɹ sespedɞsin n’tɹninkɒ. Adjiptçɯ-
degé Ʉktçɹnikskɞm-ɛwiktɯgɒ; mɒdɒ mɛ ɯtçɹ mɯ-
ɹwolades ɯstσg’nɒm iktɯk.
6 Ơ nɒnikskɞmɒm, ’ntçɹdjɞkɒmitç nɹsɞgɒlkɯsit
n’tɹninkɒ. Nɞ ɯtçit migwɹdɛlɒmɯltes telɞdegép
mɞkɒmɹgek kweiitçk Sɯldɒnkɒ, ɞk Hɒlmɒnkɛwɞ-
kik, ɞk nemɞkɒmɹgek Meisɒl.
7 Ʉktçigɒmɒl elkσmiktadigɒl tɞn ɒkɞpskɯmɒl
teliksɹdɛwedɞ́k ! ’Msit ɒtkɯmk, ɞk ’msit ɒtkɯmk
pɞkɞbɹdɞdjik, ɛɯnbɞkteskɯidjik.
8 Kɞdɯ Ʉktçɹsɞkɒmou tɒlgitou ɯtɛɯlɹdɛlsɯ-
dim nɞgwegɒ, ɞk depkɹk ɯkɯdɞbegɹɞk’nɒm ɒt-
kwɛadɹdésinen, [ɯskσtes ;] ɞk ɞlɞsɯmades Ʉktçɹ-
nikskɞm tɞn ’nmɹmadjɯok’nɒm tɒlɛɒ ; [tɞn mɹ-
madjɯok’nɒm ig’nɒmɯidjɒ.]
9 Tɒlimades Nikskɞm ’nwokɒlɯsɛnɒm, ʕ kσgɯɛ
wedjɹ wonɹdɛ́lɒmin : ʕ kσgɯɛ wedjɹ pɒmɹɛ́ ɯn-
madjɹdɞswok’n iktɯk, mɒdɒ tɞn kedanit kɹstɛ-
wɛ́ɯit.
10 Tɞnik kedanidjik telintɛgɛɯidjik enkɯdɛ ’n-
wok’ndem’l segwiskɞdɒmkelɒ ; tɞn telɹmidjik tɛsɹ-
giskɒk : ʕ Kɒnikskɞmók.

11 ʔ Kσgɯɛ wedjı nısʙgʙlkɯsin, n'tçıdjʙkɒmítç!
ʙk kσgɯɛ wedjısespedʙ́sin 'ntınınkɒ. Adjiptçɯdegé
Nikskʙm-ɛwiktɯk : mɒdɒ mɛ mɯıwolades, tʙn ne-
gɒm nɯstσ́g'nɒm ʙk nɒnikskʙmɒm.

ƲKTABEGƗAK'N 43.

O Ʋktçısʙkɒmou, ilsɯmı, 'ntilsɯdʙk'nɒm iktɯk:
ɯtçıʙbσg'nɒmɯı ɯtınɛwou iktɯk nɛɯktʙkɒm-
iksidjik mɯ sabɛwɯltíkw. Ɯtçɯsetouí tçínɒm
kelɯskabɛwit ʙk winmɒdok.

2 Mɒdɒ kıl, Nikskʙm, 'nmɒlgig'n-σdim wen-
ikskʙmitç ɒktınin. ʔ Kσgɯɛ wesʙ́in. ʔ Kσgɯɛ
nɛgou wedjıɯnmadjɛi, tʙn kedanit ɯkıstɛwσ́-deg-
emkɛwɛɒm iktɯk.

3 Ʋpkσtkıdén ɒkwosσgwegɒm ʙk ɒkedlɛwɛɯ-
ok'nɒm. Nıgʙnoutí-gɒmɯíditç ʙk lʙ́líditç kep-
mɛ́k ɒkpɒ́mdɒnɒm, ʙk kíkɒ.

4 Tσkɯ tilısip lıedes Nikskʙm ɯbatkwı-ʙlʙsɯ-
dɒmok'nɒm iktɯk ; Nikskʙm-ɛwiktɯk tʙn nɯlıdʙ-
sɯdim nʙ. Ɯsɒgɛwıdʙsides ʙk ɯtçı mɯıwolɯltes
pıpɯgwok'n iktɯk, O Nikskʙm, tʙn wenikskʙmi
ɒktınin.

5 ʔ Kσgɯɛ wedjı nısʙgʙlkɯsin, 'ntçıdjʙkɒmitç,
ʙk ʔ kσgɯɛ wedjı sespedʙsin 'ntlamıluk. Adjip-
tçɯdegé Nikskʙmɛwiktɯk ; mɒdɒ mɛtç mɯıwola-
des ; tʙn nɯstσ́g'nɒm nʙ ʙk wenikskʙmi ɯtınin.

UKTABEGꟻAK'N 44.

UUtçit N.igßnintok, utçit Kolß ukwisu; nestußbuguem-
kεwε.

UKTOꟻNIKSKAM, wedj.i nudumß-d.iegup 'nsit-
uok'nnm.inen iktuk; nutç.inßgik telagunudum-
u.inamutunik lugowokunn tßnkul k.il k.isßduu-
bunig'l negumou unßgwegum-uógulu, sßku.
2 Tßn tel.i djigultes-kasup kßkeiy.is.i-milßkß-
miksitkik, ßk .igßlusub'n.ik nutç.inßgik umutkiu-
oku : wenmadjεasubun.ik m.imadju.inúgwik ßk edj-
igulteskas-ubun.i.ik.
3 Mudu mu wedjiu-tal.igamult.i.i-digup mß-
kum.igou utespugwosigumuou iktugu ; k.isnß mu
up.it'nógumuol westou.igw.i.idigul. Kßdu k.il
ukt.inßk'num, ßk k.il ukp.itnógum, ßk uksiskw u-
wosogwegum ; mudu wel.idεlum-tub'ník.
4 K.il, Nikskßm, wedel.igεwitemi ukt.inin : tul-
g.idén Sßkob ustßnu.
5 Ukt.inink utç.i djigulßladésinen tßnik kedan-
ámudjik ; ukw.isunum iktuk utç.i siktegodés-
unen tßnik kßkum.idßdjik 'nmat'nugunenu.
6 Mudu mß l.igasiu nudab iktugu, kusnß 'ntes-
pugwosigum mß usetou.ínuk.
7 Mudu k.il wedjiu-setou.iegup tßnik kedanám-
udjik : ßk nedagεadub'nik tßnik tç.ikadj.i-dεlum.i-
-namudjik.

8 Nikskвm ɯtɹnink wedjiktabegɹɪвdɹiek tɛsɹigis-
kɒk : вk ɯtçɹ mɯɹwoladesinen aptçɯ ɯwɹsɯnɒm
iktɯk. Sɹilв.

9 Kвdɯ kɹil edjigɒlвlɹiegɒp, вk nedagɛiɯɹiegɒp,
вk mɯ widjitkǿdɒmɯtɒp 'ntɒblɯimɹinou iktɯk.

10 Kɹisвlɹiegɒp nɯdjɹ-kɹiwonskɹidвnen tвnik ked-
anámɒdjik ; вk tвnik sɹikadjɹ-dɛlɒmɹinámɒdjik ke-
mɯtɒm-ɹinamɒdjik.

11 Telвlɹiegɒp stɒgɛ tçɹitçkelɯ̀ɛɯtçɒk kedɯmal-
kømkɯsɯltɹiɹididjél : elsɛsв́lɹiegɒp tвn ɒktɒgik tɛsв-
kвmiksɯltidjik ɯtɹinɛwou iktɯk.

12 Nedɯɹiskedɯnik ɒkmɹimвdjɯɹinɯmkɒ, вk
mɯ ɯtçit milɛsɯdɹiɒ : вk mɯ wedjɹ adjɹ milɛsiɯɒn
tвn teloutɯltɹiɹididjɒ.

13 Kɹisвlɹiek 'ntɒløltɹinen stɒgɛ́ 'ntagǿg'n, wid-
ɹigedɯltɹiek ɯtɹinɛwou iktɯk : malɹigɯdɯok'n вk
mвkskeltвk'n tвnik kiɯtǿgɒgedidjik ɛɒmɯɯdɹiek
ɯtɹinɛwou iktɯk.

14 Kɹisвlɹiegɒp 'ntɒløltɹinen stɒgɛ́ kelɯskɯok'n
ɒktɒgik tɛsвkвmiksidjik ɯtɹinɛwou iktɯk ; stɒgɛ́
malɹigɯdɯok'n mɹimadjɯɹinɯ iktɯk.

15 Tɛsɹigiskɒk mɛswɹ-intagǿdasi, benøkɹidɛdasi ;
вk 'ntagøg'nɒm økɯnøkɯpɹilik.

16 Wedjɹ tɒlɛi ɯkelɯswok'nɒm iktɯk tвn ap-
tçik-tintágimit вk вlmɹimit : tвn kedanit вk вsiɹ-
dɛɯit.

17 'Msit ɯlв ɹigв́k 'ntɹininв́k, kвdɯ mɯ ouwon-

dʙsɯltiɯek ɒktᴉnin, ʙk mɯı kespɯgwʙ-dʙkʙdiɯe-
gɒp ɒkᴉsagɒnɯ-dɒmɒm-kɛwɛɒm iktɯk.
18 Mɯı wedjᴉ apskwʙdinɯk'l ɒktᴉninkɒ 'nkʙm-
lʙmɯnɒ́l, ʙk tʙn telpɒmᴉ-dʙᴉek mɯı wedjipsked-
ʙɯegɒp ɒktóutᴉɒ.
19 Tilᴉʙ elᴉkʙkei-skwiskʙlᴉegɒp wσkwiswɛ-kad-
iktɯk, (bʙktʙkɒm iktɯk.) Ɑk wedjᴉ σkɒnɒskɯᴉe-
gɒp 'npɯokné ʙktçᴉgʙdegɒ.
20 Ouwonᴉdɛdɒm-ʙksɒb'ɒ kɒnikskʙmᴉnɯ ɯwᴉ-
sɯnɒm; ɒlsᴉbinskedʙ-igɯsɒn pᴉlɯé nikskʙm:
21 ʕ Mɯı tɒ Nikskʙm ɒktçidjᴉdɯisok: mɒdɒ
kedjᴉdσgɒl 'msit kσgɯɛl kᴉmɯdɯgɛwél 'mkʙmlʙm-
ɯnk tɒlél.
22 Mɒdɒ ɯtçit kᴉl nɛbσksɯltᴉek tɛsᴉgiskɒk; te-
lᴉdɛlɒmɯk-sɯltᴉek stɒgɛ tçᴉtçkelɯɛ-ɯtçɒk kedɯ-
nɛbσk-sɯltᴉᴉdᴉdjelɒ.
23 Tɯgᴉyɒ́! Ơ Ɯktçᴉsʙkɒmou! ʕ kσgɯɛ wedj-
inpʙ́n. Nɒmtçʙ́sᴉ, mɯı ɒktaptçᴉ-djigɒlʙlin.
24 ʕ Kσgɯɛ wedjᴉ djigɒlabʙsin, ʙk ouonᴉdɛdɒm-
ɒn 'nsespedʙswok'nɒmᴉnen, ʙk 'nkᴉstɛwσ́-dasɯ-
dimᴉnen.
25 Mɒdɒ 'nmᴉmadjɯok'nɒmᴉnen elipkσdjɯᴉgʙ-
sik tçᴉgʙdjɯɛdjɯ iktɯk: ʙk 'npɒskɯnɒmᴉnɒl σk-
skᴉdʙdigɒl mʙkɒmᴉgegɒ.
26 Ɯnʙgʙ́sᴉ ɒktabσgɒnɒmɯᴉnenɒ: ʙk ɯtçᴉ ʙ-
batélɯin ɒktɛɯlᴉdɛlsɯdim iktɯ́gɒ.

UKTABEGꞮAK'N 45.

Wtçit N.igʙnintok, Pʙgɷs.iel. Kɷlʙ wn.idjin ukwdʙbegi.-ʙk'nɒmwou, nestwʙbwgu-emkɛwɛ.

'NKAMLAM'N ank.idétk kelwswok'n kelúlk.
Weskwwdɒm lwgɷwok'n tʙn wedj.i k.is.idw wtçit
el.igɛwit. N.ilnw telék stɒgé tʙn wen noks.i-w.i.ikɒ-
get wp.igwnɒm'l.
2 Adj.i kelwwsin mwenkwdɛ tç.inɒmwwk ɒkwis-
wóu ; kɒlwwsud.i el.ikwdʙdasik ɒksikɒ. Nʙ wtçit
Nikskʙm telʙlɒsk ɒktaptç.i-wlɛin.
3 K.il K.inapɛwin, ɒksp.isʙs.i kɒlúgwnɒk ɒktes-
pwgwósigɒm, ɒkɒpm.idɛ-lɒmwksudim, ʙk ɒktel.igɛ-
wwdim.
4 Ak ɒktel.igɛwit-ɛwwd iktwk pɒmadedj.i.i-bwl-
kws.i, wlʙsitç tʙn teléinɒ, wtçit kedlɛwɛwok'n ʙk
kɷkwodjʙdʙk'n tʙn kelwwlk; ʙk ɒkt.inʙk'nɒm
nɛyʙdwltɒl wɛgwodʙswok'nn,
5 Uklɒtkʙm'nɒm'l k.in.igweg'l ɒlnɒm.idɒl wk-
womlʙmwnwou iktwk tʙnik kedanʙdidj'l el.igɛwil-
idj'l. Nʙ wtçit m.imadjw.inwk 'msʙk'nades-wlt.i-
dʙk tçel ɒktwlkʙsidɒks.
6 Nikskʙm, el.igɛwitɛwɛ wkwdpwdim aptçw ɛk,
ʙk aptçw. El.igɛwitɛwɛ ɒktoptwn ɒktel.igɛwʙgimk
tɒlé kwkwodj.iʙ́k optwn nʙ.
7 K.il kesadɒmɒn kwkwodjʙdʙk'n ʙk s.igadj.idɛ-
dɒmɒn elwwéwwd.i. Nʙ wtçit Nikskʙm, kɒniks-

kɞmɒm, kɹsiɯtçɹ-mimkwensk ɯlɹdɞsɯdɹɛ́ mɹmɛ́,
ɯtçit ɒktadjɹ-espɛin mɯenkɯdɛ kigɒmɞ́k.
8 'Msit kɯdɞpsɯn telɹmɞg'l stɒgɛ mɒl, ɞk alơs,
ɞk kasɹɒ, tɞn'l wedjɞdasig'l elɹgɛwigwomkɒ, tɞnɒl
wedjɹ kɹsɹdasigɒl mɹbɹt iktɯgɒ,tɞn wedjɹ ɯlkwidj-
ɞlɯksinɒ.
9 Elɹgɛwidjik ɯtɯ́sɯó tegwɛɯɞdidjɹ ɛbilidjɹ kig-
ɒmɞ́ kepmơltilidjɹɒ. Ɯktɹnɞk'nɒmk kɞkɒmit elɹ-
gɛwɹ́skw wɹsouɹ-sɯlɹɛwɛ-iɯkwonɞ́k Ơpɒl tɒlɛ.
10 Djiksetɛ́n, ɛbitɛ́s, ɞk ɞnkaptɛ́n; tçigistɞk'nɞ-
dɛ́n! Wondɞsɹ kigɒmɞ́k nɛɯktɞkɒmiksɹok, ɞk
kɯ́tç wɹ́k.
11 Nɞ ɯtçit elɹgɛwit lɛ́k mɒnwegedou ɒkɒlɯɯ-
sɯdim: mɒdɒ negɒm ɒksɞkɒmɞm nɞ; nɞ ɯtçit
tçinkwedɯ.
12 Nɞ Teil ɯtɯ́s'l nɞdɛ́l ɹdou, ɒpkɹsɹdɯdou ig'n-
ɒmadimkɛwɛ: ɞk espơltidjik mɹmadjɯɹnɯ iktɯk
tɞmɯltɞ́k ɒktɯlɞlɞ́nɒ.
13 Elɹgɛwit ɯtɯ́s'l etlikpɒmɹ-dɛdasilidj'l
lamigwomkɒ; ɯtapsɯnɒl wɹsouɹ-sɯlɹɛwɛ-ɞgɞ́-
sig'l.
14 Ɯpkɹsɯdasidou elɹgɛwilidj'l ɛɒmɒlitç milɹwɹɹ-
-gasitɒl ɯtapsɯnɒ. Nokskɯltilidjɹ tɞnɹ wigɒmɞ́
ɯdék ɒpkɹsɯdasɯl-tilɹdɒ eɒmɒnɒ.
15 Ɯlɹdɞsɯd iktɯk ɞk ɯsɒgɛwɹdɞsɯd iktɯk ɯ-
tçipkɹsɯ-dasɯltɹdɞ́k. Piskwedɞdɞ́k elɹgɛwit-ɛwig-
womkɒ.

16 Ukwisk napkuɯßdßk kɯtçıɒ, tßnik kıßßladɒks
ɯnɯdjitplɯ-dßkßdinou 'msit mßkɒmıgegɒ.
17 Kıßßdɯltes ɒkwısɯnɒm migwıdɛ-dasin yap-
tçɯɒ. Nß ɯtçit mımadjɯinúk aptçɯ mɯı-
wolɯltßk.

UKTABEGꟻAK'N 46.

Utçit Nıgßnintok, Kơlß ɯkwís ɯkɯdß-begıßk'nɒmɯ-
ou: ɒktßbegıßk'n ɯtçit ɛbidjik ɯkɯdßbegı-adɒmɒnouɒ.

UKTƟꟻNIKSKAM ɒkteligasɯdinɯ nß, ßk ɒk-
mɒlgig'nơdimınɯ, ßk ɒktßbơg'nɒm-adimkɛwɛɒmi-
nɯ, tßn kweiítçk ɛ́k tßn sespıgiskɒk.
2 Nß ɯtçit mß wɛgwodßsɯltiúkw tilıß mßkɒmı-
gou kıwonskßdasik, ßk kɒmdɒnk lßlɯksɯltıditç
mıßwɛ́k ɒktçigɒmɯgɒ.
3 Tilıß ɒktçigɒm ɒksidɛwot-kớgwek, ßk ɒmkßt-
kwik; ßk tilıß kɒmdɒnk mateskɯtç, ɒtkɯ mates-
kagwíditç. Sılß.
4 Sıbɯ ɛ́k, tßn ɯtçıbɯtçídjɒmɒl peskɛdjıtçkɒl,
kıßßdɯdßk Nikskßm ɯtçıgɒ́nɒm ɯsɒgɛwıdßsin,
Uktçınikskßm kepmɛ́k wíkɒ.
5 Nikskßm megweiik ɛ́k, ßk mß madjßlɯksinɯk:
Nikskßm ßbơg'nɒmatou; ßk [tɒlßdegedou] kesı
eskitpúgɒ.
6 Uktɒgik tɛßßkßmiksidjik sespenɒmadjik: elı-
gɛwßgıl madjßdasig'l: Nikskßm kelɯsit: mßkɒm-
ıgou nɯtçkimßsik.

7 Ukteisɐkumou tɐn kɐkeiɐlsutkul 'ntublu.imil, tegwɛulk: Sɐkob unikskɐmum ukteligasudinu. Silɐ.

8 Tcugwidɐ́kw! ɐnkɐptumúkw Ukteisɐkumou utlugowokunn: tɐn telɐmugul uksugɐdɐk'nn kisidog'l mɐkumigegu.

9 Kisɐdog'l mat'ndimkul ukɐkɐyɐ́n 'msit nɐdami mɐkumigegu. Segwiskɐladj'l ɐbil; ɐk temtɛ́k utkúdigun megweiik, ɐk buktɛwiktuk etulnugwɐdog'l kiutogwɐsig'l tobok'nn.

10 Wontokɛyikw, ɐk ukteidjidukw nin Nikskɐmɛwinu. Tulimkidɛdasidés tɛsɐkɐmiksultidjik utinɛwou iktuk: tulimkidɛdasidés mɐkumigegu.

11 Ukteisɐkumou tɐn kɐkei-ɐlsutkul 'ntubluimil tegwɛúlk: Sɐkob unikskɐm'l ukteligasudinu nɐ. Silɐ.

UKTABEGIAK'N 47.

Utcit Nigɐnintok; utcit Kolɐ ukwisu, Uktɐbegiɐk'n.

MɐMADJUɐNUTÚT tɐn tɛsiyok, tuldɛmúkw ukpit'nuol! usugɛ-wintouud iktuk utciliksigouudikw Nikskɐmɛwiktuk.

2 Mudu Ukteisɐkumou Ukteinikskɐmɛwit tcipalkusit. Espɛ́k eligɛwit-ɛwit tɐn telkik mɐkumigou.

3 Wiswig'nemadji mimadjuinu uktilsu-mɐ-

nenɯ; tʙn tɛsʙkʙmiksilidjı ıgʙladjı ɒktekw-tɯl-
ked-ʙnenɯɒ.
4 'Mkɒnɒmɯlkɯdou ɒktalıgamınɯ: Sʙkǿb
ɯkɯpmı-dɛlɒm-ɯksɯdim, tʙn kesatk. Sılʙ.
5 Nikskʙm wenʙgʙsitek kɛkwɛgέl liksıgouɯdıek
ıgʙgɒb'nek: Ɐktçısʙkɒmou wenʙgʙsitek mʙkeikı-
sɯdnέtçk kedɯgɒp:
6 Mɯıwolúkw Nikskʙm, mɯıwolɯkw, ɒktelı-
gɛmınɯ, mɯıwolɯkw!
7 Mɒdɒ Nikskʙm etlıelıgɛwitɛwit tʙn telkık
mʙkɒmıgou. Mɯıwolɯkw 'nsetɯǿg'n iktɯk.
8 Nikskʙm ʙlsɯmadjı tʙn tɛsʙkʙ-miksɯltilidjı.
Nikskʙm kɛkɯbit kepmέk elıgɛwitɛwɛ ɯkɯdpɯ-
dimɒ.
9 Tʙnik etlıʙlsɯsɯltidjik mımadjɯınɯ iktɯk,
mouıdέdjik: Ablɛhʙm ɯnikskʙmɒl ɯmımadjɯı-
númpmɒ. Mɒdɒ ɯsitkɒmɯgɛwέl elıgasɯdıl
Nikskʙm ɯtalıgam'l nʙ. Negɒm lǿk espέk.

ⱰKTABEGIAK'N 48.

Ɐktʙbegıʙk'n; ʙlʙsɯdɒmʙk'n-intɒmkɛwɛ, ɯtçit Kǿlʙ
ɯkwísɒ.

Espɛk Ɐktçısʙkɒmou, ʙk lǿk elı mɯıwolkɯsit
kɒnikskʙmınɒl ɯtçıgɒnɒmkɒ, ɯkɒmdɒnɒm iktɯk
tʙn'l kepmέlidj'l.
2 Kɒmd'n Sıɒn kelúlk tʙn telı ɯnʙkɒmıgek;

usɒgɛw.idɞsudim tɞn telk.ik mɞkɒm.igou nɞ : ɵk-
wot'nugwɛ́l kɒmdɒn iktuk ; espɛ́k el.igɛwit utç.i-
gɒnɒm edek.
3 Nikskɞm wedjiktçidj.idasit utel.igɛwitɛwigwom
iktuk utel.igasudin.
4 Mɒdɒ ɞnkɞptɛ́n ! el.igɛwidjik mou.idɞdjik ;
mou.is.iou.idɞdjik.
5 Ankaptɒm.iditç tɵku tel.i pɞkɒlastɒmʌ́ditç ;
sespedɞsultidjik ɞk wes.imultidjik.
6 Wɛgwodɞsud.i etlimsɒnkwʌ́ditç nɞdɛ́lɒ : ɞk
tel.iunmadjɵltidjik stɒgɛ ɛbit midjuɞdj.idjɒmidjɛ́l.
7 Utç.ib'nugwɛ́ utçúsɒn wedj.i skwiskɞ-dúnɒl
nabigwonn Tɞlsɒs tɒlɛ́l.
8 Stɒgɛ tɞn telsitɒmeiegɒp nɞ telnɒm.iduegɒp
utç.igɒnɒmk 'ntɒbluim.ʌ́l utç.isɞkɒmɞmuol, kɒn-
ikskɞm.inu utç.igúnɒmkɒ : Nikskɞm aptç.imɒlgʌ́-
kɒlɵ́tou. S.ilɞ.
9 Nikskɞm, etl.i ank.idɛdɒmegɒp ɒktɛul.idɛlsu-
dim lamigwomk ɒktç.i-ɞlɞsudɒm-ɵgwomɒmkɒ.
10 Uktç.inikskɞm, tɞn telɛ́k ɒkw.isunɒm, nɞ te-
lɛ́k ɒkmu.iwolkusudim tɞn telkʌ́k usitkɒmu.
Ukt.inɞk'nɒm wodju.iɞk kukwodjɞ́dɞk'n.
11 Usɒgɛw.idɞsitç kɒmdɒn S.iɒn ; ɞk Sudɞ
utús utç.i ul.idɞsultilítç ɒktilsudɞk'nɒm iktuk.
12 Al.idɞ́kw, ou.iedɞ́kw S.iɒnkɒ ; k.idɒmúkw u-
okɒlɒsɞ́nɒm'l.
13 Ul.iɞnkɞptɒmúkw utel.igasúdimɒl : ul.i-

ankadedumúkw ɯtcl.igewitewigwom'l; kɯlsmsn
ɔktag'nɯdɔmɯonou tsnik ɯtabeksɯltadɔk elma-
g'nigɔ.

14 Mɔdɔ ɯlɛ Nikskɛm weniksksmɯltaakw ɯta-
nin aptçɯ. Nagsnou-takɔmɯl-kɯdou maiskɯ
'npɯok'n iktɯgɔ.

ɄKTABEGɄAK'N 49.

Ɯtçit Nagsnintok. Kɛls ɯkwís ɯkɯdsbegask'nɔmɯou.

DJIKSETɄMƜKW ɯlɛ, maimadjɯanɯtút,
'msit tɛn tɛsaók: tçigistsk'nsdíkw 'msit tɛn tɛsaók
etlɔgsdɔmɯdaiyok ɯsitkɔmɯgɔ.

2 Kailou tɛn telabenɔgɔltaiyók ɛk elp kailou tɛn
teliespɔltaiyok, ɛk kailou tɛn tela milesɯltaiyók ɛk
tɛn tela ɛɯledjɯltaiyók moua.

3 'Ntɯn ɯskɯtou 'nsitɯóg'nɔ; ɛk 'nksmlɛ-
mɯn ankadetou weliktçidja-degemkewɛɔ.

4 Ʉktçaigistsk'nades peslɯdegemkewɛ iktɯk;
ɛk 'nkwelewistɯdim ɯtçɯskɯtes paipɯgwok'n
iktɯk.

5 ʕ Kɔgɯé ɯtçidja-palɯekw tɛn tilaisip sespaigis-
kɔk agɛ́k: tɛn tilaisip bɯskatokteskɯidjik ɯpsdɛ-
súdimɯol kiɯtɔgedeskɯigɔ.

6 Tɛnik eligasɯltidjik ɯmilesɯdimɯou iktɯk,
ɛk wedja mɯaiwolsɯltidjik telapɯgwelk ɯsɯlie-
wɛɔmɯol:

7 Mɯ kɹsinkɯdέdjik negɒmou tɞn kɹsɹɞbatelɯ-
odj'l widjɹgɒdɹ́didj'l, kɹsnɞ kɹsɹig'nɒmɯok Niks-
kɞm'l abateladimkεwε ɯtçit widjɹgɒdɹ́didj'lɒ.
8 Mɒdɒ ɯtçɹdjɞkɒmidjɯó ɯtabatel-adimkε-wε-
ɒmɯou megɵdik, ɞk aptçɹ-kɞkɞyɞ́k,
9 Ɯtçit ɯtaptçɹ-mɹmadjilin, ɞk mɯ ɯsɯgɒ-
lɒgɞlinɒ.
10 Mɒdɒ nemɹdok nestɯɵltilidjɹ ɯnpɯ́dilinɒ;
ɞk elp tɞnɹ mɯ nestɯɵltiligwi, ɞk tɞnɹ elɯwε-
wɹɞdilidjɹ ɯkɒskɞ́dilinɒ: ɞk ɯnoktɒmɯɞlin ɯmi-
lεsɯdimɯol tɞnɹ napkɯɞdilidjɹ.
11 Telɹdɞsɯltidjik ɯkwomlɞmɯnɯou iktɯk
wigwol aptçɯ ɯtɹ́mɒd'nɒ, ɞk tɞnɒl ɹtlɒgɞdɒmɯ-
dɹdidj'l wedɞbɞkɒmɹ́ditç ɞk elmɹ́gɒnik ɯndjɒnɯou
iktɯk: wɹsɯnkɞdɒmɹɹdidj'l ɯmɞkɒmɹgemɯol
tɞn negɒmou telɯɹsɯltɹ́didjɒ.
12 Kɞdɯ tçɹ́nɒmɯk mɯ pegitkɞdɒmɯdɹ́kw ɒk-
pɒmɹdεdɞk'n iktɯk. Telɵltidjik stɒgέ weisísk tɞ-
nik kɞkeiksɒgɞdasɯltidjik.
13 Ɯlɞ tɞn teloutɹkɒmɞditç mɯ 'nsitɯɵ́g'n;
kɞdɯ ɯndjɒnɯó welɹdεdɒm-agwɹɹdidj'l ɯkelɯ-
swok'n-ɒmɯol. Sɹlɞ.
14 Telɹ pɹdjɞlɯdjik ɯtkɯdɞk'n iktɯk stɒgε
tçɹitçkelɯεɯtçɒk elteskɯdjél: 'npɯok'n malkɵ-
madɒ. Tɞnik kɵkwodjɞdɞkɞ-didjik alsɯmadɞ́k
eskitpɯ́gɒ: ɞk ɯkɯsɞmɯks-ɯdimɯou tɒlɹkɞkɞ-
yadou ɯtkɯdɞk'n iktɯgɒ, ɞmɞsek wedjɞdegemk
ɹtlɒgɞdɒmɯdɹ́didjɒ.

15 Kβdɯ Nikskβm ɯtçı abatelɯodɒl ’ntçıdjβ-
kɒmidjɒl ɯtkɯdβk’n ɯmɒlgig’nɵdim iktɯk;
mɒdɒ ɯsɯβlidou. Sılβ.

16 Mɯ ɒkwɛgwodβsiɯ tβn tilısip weņ milɛsidjɒ,
βk wık ɯkɯpmıdɛdβk’nɒm pɒmıβnkɯβsigɒ.

17 Mɒdɒ ’npɒ́k mβ kɵgɯɛ ɒpkɵtɒmkβdɯkw:
ɯkɯpmıdɛlsɯdim mβ madjɯlkwolkɯk ɯtkɯ-
dβk’n iktɯk.

18 Tilıβ tβn mımadjidek welβ́lab’nn ɯtçıdjβ-
kɒmidj’l: βk tilıβ́ tçınɒmɯk mɯıwólsk tβn tilısip
ɯlβ́lɒsin:

19 Lıedou ɯtçı tβn wedβbβkɒmɯ-dɒlitç ɛɒmɯ-
dilidjɒ: mβ aptçm nɒmıdɯ́dikw wosadegɒ.

20 Tçınɒmɯ́k mɯ pegitkβdɒmɯdıkw ɒkpɒmı-
dɛdβk’n iktɯk: telɵltidjik stɒgɛ weisisk kβkeik-
sɒgβ-dıdidjél.

ƜKTⱯBEGŁⱯK’N **50**.

Ɐsβp ɯkɯdβbegıβk’nɒm.

NIKSKⱯM, kesı mɒlgig’nɒt, Ɯktçısβkɒmou ke-
lɯsit, βk wedjı wıgɯmadjı etlɒgβdɒmɯdilidjı mβ-
kɒmıgek wedjβdegemk segɛwβnek mısɵkɯ kɒl-
kwβsıenek.

2 Ɯktçınikskβm wedjı bβktasit Sıɒnkɒ, [ɒktçı-
gɒnk kelɯ́lk βk welı kısıtasik] tβn mouı-ɯlı-kısı-
tasik.

3 Kɒnikskɞm.inɯ ɒpk.isintou, ɞk mɞ bɯnɛwis-
tɯk; bɯktou tɒlamkɒl.idou ɯskɞlɯk, ɞk lớk
ɒksimtɯɞ-mɯgwɞsidou ou.iɯ ɛ́kɒ.
4 Lɯgơmiktɒdou wɞsớk ɒkpɒdeiik ɞk mɞkɒmi-
gou, kɯlɞmɞn ɯtilsɯmɞn ɯm.imadjɯ.inɯmpmɯ.
5 [Tɒlɯedou],tçɯgw.imouɞdɯkw sabɛwɯltidjik
nenokɒbemk tɞn ɛɒm; tɞnik k.isag'nɯ-dɒmɞd.i-
-eg'nik peg.id'nɒmadimkɛwɛ iktɯk.
6 Tơkɯ wɞsơk agɒnɯtou ɯkơkwodjɞdɞk'nɒm:
mɒdɒ Nikskɞm nɯdj.i-ilsɯdeget. S.ilɞ.
7 Djiksetɒmɯ́kw,'nm.imadjɯ.inɯmtɯt, ɞk tɒlɞ-
wistɯdes; Ơ Islɛ́l, ɞk witnisɛwiktɒmɯltes. N.in
Nikskɞm, kɒnikskɞmɒm.
8 Mɞ ɯtçiptɒg.imɯlɯ ɒkpeg.idɒnɒm-adimkɛ-
wɛɒm iktɯk; k.isnɞ ɒkpeg.id'nɒm-adimkɛwɛɒm
iktɯk kɞksasigɒl; egɯlɞ nɛgou nɯskɞlɯk ɛkɒl.
9 Mɞ ɯtçɯsɯɞlɞk wendjɯd.iɞm iap k.íkɒ, k.isnɞ
iap tɛbɒltç ɒktou.ipiskɞdɞk'nɒmkɒ.
10 Mɒdɒ 'msit tɞn tɛsidjik segousɒmɯ́k n.i-
bɯktɯk tɒlɛ́k, n.in 'ntal.igamk; ɞk weisisk tɞnik
ɛɒmɯdidjik b.itɯimtɒlnɞk'nidjik kɒmdɒnkɒ.
11 Kedj.igik 'msit tɞn tɛsidjik s.isipk kɒmdɒn
iktɯk tɒlɛ́k, ɞk weisisk memkɛk tɒlɛk, tegwɛɯidjik.
12 Kɯisinɞ́n mɯ kɒnɯɞdɯlik: mɒdɒ ɯsit-
kɒmɯ 'ntal.igam ɞk tɞn tɛsɒk ɛ́k.
13 ʕ Malkơtés tɒ iapɛwɛ́ w.iɯs; ʕ k.isnɞ 'nsamɯ-
gwodes tɛbɒltçw.i-mɒldou.

14 Ɯpkɹt'nɒmɯ́ Nikskɞm mɯɹwoltimkɒ; ɞk ɞb-
ɞnkɒdɯ́ ɒktelɯɹ-dɒmasɯdimɒl Ɯktçɹnikskɞmkɒ.
15 Ɑk lɯgơmiktɯidɒks tɞn tilɹsip sespɹgiskɒgɒ;
ɞk ɯsetouɯltes, ɞk ɒkpɒmɹdɛlɒmɹdɒks.
16 Kɞdɯ Nikskɞm ɛladj'l elɯwɛwilidj'l, ʕKơguɯɛ́
wedjɹtɒlɞdegen ɒktag'nɯdɒm'n'ntɒblɯdɞk'nɒm'l,
kɒsnɞ ɒksɯɞdɯn 'nkɹsag'nɯdɒm-ɒmkɛwɛɒm ɒk-
tɯnkɒ.
17 Mɒdɒ sɹgadjɹdɛ́dɒmɒn kegɹnɞmadimk, ɞk
'nkelɯswok'nɒm'l elegén kɯdégɒ.
18 Tɞn tilɹ̃sip nemɹtek kɒmɯt'nés welɹdɛ́lɒm-
tɒp, ɞk mouɯmeiơg'nik tɞnik winɛtçkɒl telɞdɞkɞ-
dɹ́-dibɒnn.
19 Ɯktɯ́n elɹ-ɹgɞdɯn winsɯd iktɯgɒ, ɞk ɒk-
sibɯgwɞdɞk'n wedjɹ kɹsɹdɯn kɹlnɯ iktɯgɒ.
20 Ebin ɞk elp winag'nimt widjɹgɒdɹok; ɞk
winag'nimt ɒkɹ́tç ɯkwis'lɒ.
21 Egɯlɞ kơguɯɛ́l kɹsɹtɒlɞdegen, ɞk nɹn mɯ et-
lɹwistɯep: telɹdɛdɒmɯ́p 'ntɒlɛin ɞnsɯmɞ stɒgɛ
kɹl: kɞdɯ ɒptɒgimɯltes ɞk ɹgɞdɯltes kɯskɞlɯgɒ.
22 Nɞ ɞnkɹdɛdɒmɯdikw égɯlɞ, kɹlou tɞn ouon-
dɞsɯltɹok Nikskɞm; kɯlɞmɞn mɯ 'nsɒgwiskɹnɞl-
ninouɒ, ɞk mɞ ɹ́ɒmɯkw nɯdjɯsetouɹ́wétɒ.
23 Tɞn wen pegɹd'nɒmɯetç mɯɹwoltimk, kep-
mɹdɛlɒmit: ɞk tɞn wen kơkwodoutɹ́gɒmɞt, nɛyɞ-
dɯodes ɯsetớg'n Nikskɞmɛwiktɯk tɒlɛ́.

ƲKTABEGƗAK'N 51.

Ɯtɕit Nɹgʙnintok ; Dʙbid ɯkɯdʙbegɹʙk'nɒm, tʙn tilɹsip Nɛtʙn nɹgʙniktɕidjɹtegɛwɹnɯ pegisilnidek ɛkɒ,kɹsɹpiskwʙdek Batsɹbʙɒ.

ƐƜLƗDƐLƲMƗ, Nikskʙm, kɯlɹdɛdʙk'nɒm iktɯk ; ʙk ɒkpɯgwelɹ-ɛɯlɹdɛlsɯdim iktɯk ɯtɕɹ kʙsʙ́dɯɹ 'npʙdʙsɯdimɒl.

2 Ɯtɕɹkʙkeiksispʙlɹ 'ntelɯwɛwɯdim'l ; ɯtɕɹ-wokɒmʙlɹ 'npʙdʙsɯdimɒl.

3 Mɒdɒ pʙkʙ-bɯgɯodɒmʙ́nn 'ntelɯwɛwɯdim-ɒl, ʙk 'npʙdʙsɯdim nɛgou nɯskʙlɯk ɛ́k.

4 Kɹl, ʙmɯ́tɕ kɹl pʙsɒk pʙdʙdɯlep : ʙk telɹpʙdʙdegɛ kɯskʙlɯk. Kɯlʙmʙn ɒkɵkwodjʙdegen ɒkelɯswok'nɒm iktɯk : ʙk ɒksabɛwin tʙn tilɹsip ilsɯdegen.

5 Ankaptɛ́n ! wedjɯskidjɹ-nɯɹep pʙdʙsɯd iktɯk, ʙk elɯwɛwɯd iktɯk bɵktɕigɹʙnek 'nkɹtɕ ɯtlámɹlɯk.

6 Ankaptɛ́n ! kɹl menwegen kedlɛwɛɯok'n 'mtlamɹlɯgɒ ; nʙ ɯtɕit 'ntlʙminkʙmlʙmɯnk lɹkɹnɯdɒmɯɹ 'nkɒdjɹdjɹdɯn 'nsetɯɵ́g'n.

7 Ɯtɕɹ wokɒmʙlɹ hisɒp iktɯk, tɵkɯ wokɒmɛdes ; ɒksispʙlɹ, tɵkɯ adjɹwobɛdes mɯenkɯdɛ wostou.

8 Tɒlʙ́lɹ 'ntnɯ́dɒmɒn ɯlɹdʙsɯdɹ ʙk ɯsɒgɛwɹdʙsɯdɹ ; kɯlʙmʙn wokɒndɒl tʙ́nɒl kɹsɹ skwiskʙdɯ́bɒnn ɯsɒgɛwɹdʙsidɒl.

9 Wtçi mimwgwodw ɒksisk 'ntelwwɛwwdim
iktwk : ɞk kɒsɞdwi 'msit 'npɞdɞswdimɒl.
10 Kisɞdwi 'nkɞmlɞmɒn wokɒmén 'ntlamilúk,
O Nikskɞm, ɞk kisɞ́dwi 'ntçidjɞkɒmitç wpileou-
inɒ, ɞk wkɵkwodjiɞn 'ntlamilwk.
11 Mw kwdji djigɒlɞliw kwskɞlwk ; ɞk mw
kwdjwswɞdwwu 'ntinin sabɛwit ɒktçidjɞkɒmitç.
12 Abadji-ig'nɒmwi wlidɞswdi kwstɵ́g'nɒm
tɒlɛ́, ɞk wtçi mɒlgibwgúni welmɒdok ɒktçidjɞ-
kɒmidjw-iktwk.
13 Tɵkw kinɞmwodes pɞdɞtegɛwinúk ɒktou-
tilɒ ; ɞk elwwɛwwltidjik ɒliapskwedɞ-swltidɞk
ɒktininkɒ.
14 Wtçwswɞli mɒldɛwɛ-ɛ pɞdɞswd iktwk, (nɛ-
badegemkɛwɛ iktwk,) Nikskɞm, kil nwstɵg'n
wnikskɞmɒl ; tɵkw nilnw wsɒgouintwdou ɒkɵ-
kwodjɞdɞk'nɒm iktwgɒ.
15 O Uktçisɞkɒmou, pɞntɞdwi 'nsilɒ, tɵkw 'n-
twn ag'nwtóu ɒkmwiwol-timkɛwɛɒm.
16 Mɒdɒ mw menwegowɒn pegid'nɒmadim-
kɛwɛ́. Mɒnwegen, ig'nɒmwek, (ig'nɒmwlik.)
Pegid'nɒmadimkɛwɛ koksasigɒl, mw welidɛ-
dɒmún.
17 Pegid'nɒmadimkɛwɛ́l tɞnɒl Nikskɞm weli-
dɛ́tkɒl, 'mtçidjɞkɒmitç nwgwpkɞ́sit nɞ ; 'mkɞm-
lɞm'n segwiskɞsik ɞk nwgwpkɞsik, O Uktçiniks-
kɞm, mɞ ɒktɒgi-dɛdɒmún, (mɞ migwoptɒmún.)

18 Wlɐdu Siun, kulidɛdɐk'num iktuk. Ul-
segunén Salusalém wokalusɐ́num'lu.
19 Tɐku ulidɛtuks kɐkwodjiɐg'l pegid'numad-
imkɛwél; pegid'numadimkɛwél koksasig'l, ɐk peg-
id'numadimkɛwél kɐkei-koksasig'l. Tɐku utçip-
kit'numultɐk wendjudiɐmú ukbatkwi-ɐlɐsudum-
ɐk'n iktuk.

UKTABEGIAK'N 52.

Dɐbid ukudɐbegiɐk'num, nestuɐbugemkɛwé, tɐn tilisip Dɐeg Edumkɛwɐ́tç pegisinkup ɐk telag'nimabunn Sɐlul, Dɐbid pegisinkup ɐk piskwɐ́p Abimelek wik.

KɐGWE wedjimudɐgwolsin uktuɐ́dɐk'n ik-
tuk, kil kesikinamugwɐsin tɐn teltçinumuin.
Nikskɐm utulɐdɐk'num tɛsigiskuk ék.
2 Kilnu kwiluidétk winsudi; telugwotk ek-
sibugwɐdɐk'n, stugé kík upskudi-émɐk'n.
3 Adjiksadumun eluwɛwudi muenkudɛ ulɐ-
dɐk'n, eksuɐ́g'n tçel muenkudɛ kedlɛwɛuok'n,
(keluswok'nn kɐkwodjiɐg'l.) Silɐ.
4 Kesadumunn 'msit keluswok'nn kɐkeikwis-
kɐdegeg'l: kil keluskabɛwín.
5 Kɐdu Nikskɐm kɐkeiksugɐlultou aptçuu:
kɐkeiskwiskɐlultou: utçidjigulɐlultou kík, ɐk
utçi kɐkeiskwiskɐlultou mimadjuinúk umɐku-
migemuou iktuk. Silɐ.

6 Sabɛwultidjik nɒm.idúd.idɞk ɞk wɛgwodɞsul-
t.idɞk : ɞk usɒgɛwɛuodɞk.
7 Nɞ ulɞ edɒ tɕ.inɒm tɞn mu el.idɞ́sigup Niks-
kɞm ut.ininkɒ, kɞdu el.idɞsip umil.isudim tel.ipu-
gwelk, ɞk mɒlgig'nɛwɞlɒsit uteluwɛwud iktuk.
8 Kɞdu n.in telɛi Nikskɞm w.ik stɒgɛ́ kɒmútɕ
ɒlnɵgɒm. El.igasi Nikskɞm utɛul.idɛlsudimk
yaptɕuɒ ɞk aptɕu.
9 Ak aptɕu utɕ.imu.iwolultes ; mɒdɒ k.il telɞ-
degen, ɞk adjiptɕudegɛ ɒkw.isunɒm iktuk ; mɒdɒ
kelúlk sabɛwultidjik kɒnokɒbémk ut.inɛwou
iktuk.

UKTABEGɪAK'N 53.

Utɕit N.igɞnintok, Ab.iɞdj.itɕk tɒlɛ́, nestuɞbugumkɛ-
wɛ. Dɞbid ukudɞbeg.iɞk'nɒm.

TAN eluwɛw.iet telimsit ukwomlamúnk, Niks-
kɞm mɵgwɛ ɒmuk. Eluwɛwultidjik nɞ, ɞk kes-
.itɒlɞdɞkɞdidjik wintɕig'l lugɵwok'nn. Mouwen
ɛɒmuk tɞn welɞdeget.
2 Nikskɞm wedj.iankaptegep wɞsɵ́k, ɞnkɞmab'-
n.i m.imadju.inúk undjɒnuo, unɒm.iɞ́n mɛ wen
nestuɛlin ɞk ukw.iluolin Nikskɞmɒl.
3 'Msit tɞn tɛsidjik peskedɞdjik : mou.i-eluwɛ-
wultidjik : tɕel mu nɛuktɛdjik tɞn welɞdeget : ɞ-
mútɕ tɕel mu nɛuktɛdjikw.

4 ¶ Mu tɒ nɛstuɑltɹkw tɕnik pɕdɕdɕkɕdidjik,
tɕnik telmalkɑmɕdidjɹ 'nmɹmadjuɹnuumpmɒ stɒgɛ
telɹmalkɑdɒmɹditɕ pib'nok'n; ɕk mu ɕlɕsuumɕdi-
guul Nikskɕmɒl.
5 Nɕdɛl tet etlɹwɛgwodɕsuultidjik tɕn tet wɛ-
gwodɕswok'n mɑgwɛ ɛtinuuk; mɒdɒ Nikskɕm sɛ-
sɑduuodj'l wok'ndemuuol tɕnik mat'nɒskik. Kɹl
kɹsintagɛadjik, mɒdɒ Nikskɕm mɕkskelɒmadjɹ.
6 Pɹamɹuulés Islél usetɑ́g'nɒm utɕɹɕn Sɹɒnkɒ.
Tɕn tilɹsip Nikskɕm apskwɕladɒ umɹmadjuɹnúmp
kɹstɛdjuultilidjɹ, Sɕkɑb uulɹdɕsidou, ɕk Islél usɒgɛ-
widɕsidou.

UKTAEBEGꟻAK'N 54.

Utɕit Nuudjintok, Dɕbid ukuudɕbegɹɕk'nɒm, nestuɕbuu-
guu-emkɛwɛ, tɕn tilɹsip Sipkɛwɕ́k pedjɹdɕdjik ɕk telɹmɕ-
didjɒl Sɕlɒl: ¶ Mu tɒ Dɕbid elɹmimuugwosik nɹnen 'ntɹ-
ninɕkɒ.

NIKSKAM, utɕusetouɹ ɒkwɹsuunɒm iktuuk, ɕk
utɕɹilsuumɹ ɒkmɒlgig'nɑ́dim iktuuk.
2 Djiksetén 'ntɕlɕsuudɒmɕk'nɒm: ɕk nuudén
'nkeluswok'nɒm'l.
3 Mɒdɒ pɹluuɕ́k wenɕkɹdɕ́djik 'npɑkwodjɹ-dɛlɒm-
kuunɒ: ɕk tɕnik kɹstɛwɑdɕkɕdidjik keduuonidjik:
mu ɹgɕlɕdiguul Nikskɕmɒl uskɕluuokɒ. Sɹlɕ.
4 Ankɕptén, Nikskɕm nuudjɹɕbɑg'nɒmuuit: Uk-
tɕɹsɕkɒmou tegwɛuodjɹ tɕnɹ mɹmadjúnilidjɹ.

5 'Mtɯɯɞbɞnkɒdɯodɒ tɞnɹ kedanilidjɹɒ : [Niks-
kɞm,] kɞkeiksɒgɞ́l ɒkedlɛwɛɯok'nɒm iktɯk.
6 Ʉlɹiɯlipkɹit'nɒmɯedes ɒktɹininkɒ: mɯɹwodɒm-
ɯltes ɒkwɹisɯnɒm, Ʉktɕɹisɞkɒmou ; mɒdɒ kelɯlk
nɞ.
7 Mɒdɒ wedjɯsetouɹ́t 'msit sespedɞswok'n ik-
tɯgɒ, ɞk 'npɒkik kɹisɹ ɯlɹɞnkɞmadjɹ tɞnɹ kedan-
ilidjɹɒ.

ɄKTⱯBEGⱠⱯK'N **55**.

Ɯtɕit Nɹigɞnintok abɹɞdjɹitɕkɛ tɒlɛ́, Dɞbid ɯkɯdɞbegɹ-
ɞk'nɒm.

O Ʉktɕɹisɞkɒmou, djiksetɛ́n 'ntɞlɞsɯdɒmɞk'nɒm :
ɞk mɯ kɯdjɹimimɯgwosiɯ tɞn teltouɛ́ɒ.
2 Tɕigistɞk'nalɹ ɞk djiksétɯɹ ; yalɹ-ɯnmadjɹ-
-kelɯsɹ ɞk ebedoksi,
3 Ɯtɕit tɞn kedanit ɯkelɯswok'nɒm ; ɯtɕit
elɯwɛwit ɯkɹistɛwɵdɞk'nɒm. Mɒdɒ elɞktɯɹ́didj'l
pɞdɞsɯdɹil : ɞk ɯkweiɯd iktɯk wesigadjɹ-dɛ́lɒm-
idjik.
4 'Nkɞmlɞmɯn etlɹiɯnmadjɛ́k 'ntlamɹilɯk : 'n-
pɯoknɛ́l wɛgwodɞsɯdɹil elnɹisɹɞg'l 'ntɹininkɒ.
5 Wɛgwodɞsɯdɹ ɞk nenkɒdesinɒmɒgɛwɛ ɹgɞg'l
'ntɹininkɒ ; ɛɯnpɵgwɛ ɒksɹwɛgwodɞsɯd iktɯk.
6 Ɐk telɯɛep : Pɹiamɹiulés tɒlɹiɯnɒkskɹɞn stɒgɛ́
plés ! mɒdɒ kɹisipkɯsɹinɯ́kw ɞk wɵntokɛikw :

7 Kulsmsn kenek eliék sk bsktskɒm iktuk
tɒlnɒgśsik. Silɒ.
8 Kɒsiusimuktɒnuk tsn teliksimtuus-mu-
gwśsik.
9 Kskeiksɒgśl negɒmou, sk nouskśdu tsn kơ-
guɛ́ weskudɒmididjɒ. Mɒdɒ nemidu kistɛwơ-
degemk sk sespenśk ɒktçigɒnkɒ.
10 Depkik sk nsgwek kiutớgɒgusuidśdjik
wokalusɒnkɒ. Eluwɛwudi sk kistɛwớdsk'n
megweiik edegɒl [ɒktçigɒnkɒ.]
11 Kskeiskwisksdsk'n miswék edek. Kistɛwơ-
dsk'n, (ɒktuơdsk'n) sk ɒksibugwśdsk'n mu
wedjipkơtɒm-ksdinugɒl utout'-iktuk, [outál
tsnɒl ɒktçigɒnk tɒlɛ́l.]
12 Mɒdɒ tsn mu kedantegɛwinuik, slmimit:
tɒlɛksɒb'n ukedantegɛwinuin adjinkɒmssiɒs 'nti-
ninkɒ; sk tsn mu segadjidɛlɒmik wedjimkidɛ́lɒsit
nin 'ntininkɒ: tɒlɛ́ksɒb'n kisiutçimimugwodu-
-gwob'n 'nsísk w utininkɒ.
13 Ksdu kil ns, tsn tetpudiikwɒ: wigɒmad-
iikw, sk welnenadiikw.
14 Welag'nudɒmeikup sk widjɛdigɒp elidsm-
kek Nikskam wík.
15 Kskeiksɒgsdsk'n igśtç utinɛwokɒ; (ks-
keiksɒgs-luksultáditç;) mimadjui-pidjidsditç ut-
kudsk'n iktuk: mɒdɒ eluwɛwudi wigwok ɛ́k, sk
megweiik ɛɒmudiididjɒ.

16 Kʙdɯ nɹn elkσmiktʙk Nikskʙm, ʙk Ʉktçɹ-sʙkɒmou ɯsetouɹɹdou.

17 Welʙ́kw ʙk eskitpɯ́k ʙk melouɹʙgwetç, ʙlʙ-sɯdɒmades, ʙk ɒlgσmiktegedes, ʙk djiksetɒmɯi-dou 'nkelɯswok'nɒm.

18 Eliɯsetouɹadj'l 'ntçɹdjʙkɒmidj'l wontokσ́d iktɯk matɒndimk tʙn mat'nigɒpɒ : mɒdɒ pɹgwel-kɒb'nɹɹk tegwɛɯitkigɒ.

19 Nikskʙm nɯdɯodɒ ʙk ɯnmadjɛɯodɒ : negɒm nʙ tʙn yaptçɯ ɛ́k. Sɹlʙ. Mɒdɒ mɯ kʙ-keiyɹsɹ-mɹlʙsinɯk tʙn telσltɹditç wetçkɯɹʙkɒ : nʙ ɯtçit mɯ tçɹpʙlʙdigɒl Nikskʙm'l.

20 Mat'nadj'l tʙn'l wontokɛ́lidj'l : segwiskʙdok tʙn telag'nɯdɒmep.

21 Ʉkelɯswok'nɒm'l ɯtɯ́nk telɹkelɯ́lkɒl stɒgɛ melʙgedjwɹmɹ, kʙdɯ ɯkwomlʙmɯ́nk mat'ndimk ɛ́k : ɯkelɯswok'nɒm'l adjɹ menadjɛtçkɒl mɯen-kɯdɛ mɹmɛ, (ɯkelɯswok'nɒm'l wontokɛ́g'l ;) kʙ-dɯ telσ́ltigɒl stɒgɛ espɯgwosig'l nalkwʙgʙdɯdidjel.

22 Lʙktɯ Ʉktçɹsʙkɒmou tʙn tɛsɒk ig'nɒmɒ́sk : Negɒm kelnɒsk : mʙ ɒsɹdɛlɒmʙgɒl sabɛwilidj'l ɯnmadjʙ́lɯksilin yaptçɯɒ.

23 Kɹl Nikskʙm pɹdjʙladɒks negɒmou ɒksɒgʙ-dʙk'nɛ wσ́tçɒ. Tʙnik nɒdjɹnɛbʙdʙkʙdidjik ʙk nɯ-djiksibɯgwʙdʙkʙ-didjik, mʙ ʙkɒdeiik tɒlipkɹdou-sɯltɹ́kw : kʙdɯ nɹn lɹgasides ɒktɹninkɒ.

UKTABEGƗAK'N 56.

Ɯtçit Nɯdjintok, wontokɵdịɛ ples ikɯk tɒlé, tɞn'l ɞmɞsegɒl mɞkɒmịgɒl: Dɞbid ɯkɯdɞbegịɞk'nɒm, tɞn tilịsip Pịlistinkɛwɞgik kɵkwɞlɞdịdek Gatkɒ.

UKTƟƗNIKSKAM, ɛɯlịdɛlɒmị, mɒdɒ tçịnɒmɯ́k kedɯonidjik: tɛsịgiskɒk mat'nidjik, ɞk kịstɛwɛɯidjik.

2 Tɞnik kedanidjik tɛsịgiskɒk kedɯonidjik: mɒdɒ pịgwelkik tɞnik matɒnidjik, Ơ Ukteịniksкɞm.

3 Tɞn tilịsip tçịpalɯɛɞn, lịgasides ɒktịninkɒ.

4 Nikskɞmɛwiktɯk lịmɯịwodɒm-ɯodes ɯkelɯswok'nɒmɒ. Nikskɞm ɯtịninkɒ elịdɞ́sị; mɞ tçịpalɯou: ʕ talɞlis tɒ mɞgei.

5 Tɛsịgiskɒk adjɞdɯ́didj'l 'nkelɯswóknɒm'l. 'Msit ɯtankịdɞswok'nɒmɯou iktɯk ankịdɛlɒmidjik 'ntatçkɒnɛagɯnɒ.

6 Mouɞlsɯltidjik, tɵkɯ mimɯgwos-ɯltidjik: nịnadɯimtɞɯidjik tɞn tilịsip eskɵbik-tɯịịditç, kedɯonịịdidjɒ.

7 ʕ Ɯtçɯsemɯltịdɞk tɒ pɞdɞsɯd iktɯk. Kɯkweiɯdim iktɯk ɯtçịnịsegedɒks mịmadjɯịnɯ́k, Ơ Uktçịsɞkɒmou.

8 Kịskịdɒmɒnn tɞn telịalsịmɯgwei: 'nsɞkpịgɯnn pịdjɞdɯ ɒkpɯteiɒmkɒ; ʕ mɯ tɒ ɛtịnɯgɒl ɒktɯịịgadigɒnkɒ.

9 Nʙgwek tʙn til.isip lɯgơmiktɯl ʙn, tʙnik ked-
anidjik ʙpskwedʙdʙk : ɯlʙ wedjiktçidj.idɯ, mɒdɒ
Nikskʙm .igʙlit.

10 Nikskʙmɛwiktɯk ɒlmɯ.iwodɒm-ɯodes ɯkel-
ɯswok'nɒm : Ɐktç.isʙkɒmou iktɯk ɒlmɯ.iwodɒm-
ɯodes ɯkelɯswok'nɒm.

11 El.idʙ́si Nikskʙm ɯt.ininkɒ : mʙ tç.ipalɯou :
Ȿ talʙ́lis tɒ tç.ínɒm.

12 Ɐktelɯ.idɒm-asɯdimɒl ɛkɒl 'nt.ininkɒ, Ɐk-
tç.inikskʙm ; ʙbʙnkɒdɯltes mɯ.iwolɯltimkɛwɛ́l.

13 Mɒdɒ wedjɯsetou.ít 'ntç.idjʙkɒmitç 'npɯok'n
iktɯk : Ȿ mʙ tɒ ɯtçɯsetou.idɯnɒl 'nkʙt'l mɯ 'n-
sʙkʙdɯedesinnɒ : kɯlʙmʙn 'npɒm.ien ɯskʙlɯk
Nikskʙm m.imadjɯ.inɯ́k ɯwosơgwegɒmɯou
iktɯk.

ⱯKTABEGⱡAK'N 57.

Wtçit n.igʙnintok, mɯ ɒkɒskʙdegou ; Dʙbid ɯkɯdʙbeg-
.iʙk'nɒm,kis.idasik tʙn til.isip wes.imɯktɯodekSʙlớ lamsớk.

ƐWLⱡDƐLⱯMⱡ, Nikskʙm, ɛɯl.idɛlɒmi ; mɒdɒ
'ntç.idjʙkɒmitç el.igasit ɒkt.ininkɒ. Kɒnɒ́ksk
iktɯk lamɛ́k telipkidj.i l.igasi m.isơkɯ egɯlʙ sesped-
ʙsɯd.il kʙkʙyʙkɒ.

2 Ɐlgơmiktɯodes mou.iespɛ́k Nikskʙm : Niks-
kʙm tʙn kʙkeik.iskadjʙdɯidou nɯdɒmơdʙk'nɒmɒ.

3 Wtç.i ʙbɯ́gwedɯdou ʙbơg'nɒmasɯd.i wʙsớk,

ʙk ɯtɕɯsetouɹidou ɯntagσ́g'nɒm iktɯk tʙn ked-
ɯonit. Sɹlʙ. Nikskʙm ʙbɯgwedɯdɒl ɯtɛɯlɹidél-
sɯdim ʙk ɯkedlɛwɛɯok'nɒm.
4 'Ntɕɹidjʙkɒmitɕ ék megweiik weisɒmɯk, ɛɒm-
ɯdɹ́didjɒ : tegwɛʙgik tʙnik bɯskɹinɯ-gwedesɯl-
tidjik, tɕɹinɒmɯ́k ɯndjɒnɯou iktɯk ɛɒm, tʙník
wɹibɹitɯol ɒtkɒdigɒ́nn ʙk lɒtkʙmɯnn : ʙk wɹil-
nɯol kɹ́gɒl espɯgwosigɒl.
5 Nikskʙm, adjimkɹi-dɛlɒmɯksɹ mɯenkɯdɛ wʙ-
sσk : ɒkɒpmɹidɛlɒm-ɯksɯdim mesteiɹɹik tʙn tel-
kɹɹik mʙkɒmɹigegɒ,
6 Kɹsɹ ɹlʙlʙdidj'l ʙ́bɹil ɯpédɒdɒmɒnou 'nkʙt'lɒ ;
'ntɕɹidjʙkɒmitɕ σgɒlɒmkwʙsit. Kɹsɹ mɯnkʙdɒm-
-ɯɹɹiditɕ elmɒnasik 'npidjɹien ; kʙdɯ negɒmou kɹsɹ
lɹpidjɹʙdidjik megweiik ɯlʙ elmɒnasik. Sɹlʙ.
7 Nikskʙm, 'nkʙmlʙmɯn kɹsɹ mɒlgɒgwidjʙ́sik :
'nkʙmlʙmɯn kɹsɹ mɒlgɒgwidjʙ́sik ; ɒktabegɹiedes
ʙk mɯɹwolɯltes.
8 'Nkɒpmɹidɛlɒmɯksɯdim, tɯgwɹié : pɹipɯg-
wok'n ʙk abɹʙdjɹitɕ, tɯgw ékw : nɹn ɒksɹ eskitpɯ-
gɹi-nɒm-tɕʙ́sides.
9 Ɯktɕɹisʙkɒmou, tɒlɹ-mɯɹwolɯltes mɹimadjɯɹi-
nɯ́k ɛɒmɯdɹ́didjɒ : tɒlɹimɒdσ-gwolɯltes tɛʙʙkʙ-
-miksidjik ɛɒmɯdɹ́didjɒ.
10 Mɒdɒ ɒktɛɯlɹ-dɛlsɯdim telimsɒgɹɹik teptes-
kɒk wʙsσ́k : ʙk ɒkedlɛwɛɯok'nɒm tepteskɒkɒl
ʙlɯgɯlɒ.

11 Nikskʙm, adjimkɹdɛ-lɒmɯksɹ kɹlɒ mɯenkɯ-
dɛ wʙsơkɒ; ɒkɒpmɹ-dɛlɒmɯksɯdim mesteiɹɹk tʙn
telkɹɹk mʙkɒmɹgegɒ.

ꓴKTAꓭEGꞰAK'N 58.

ꓴꓴtꞯit Nɹgʙnintok, Mɯ ɒksɒgʙdegou. Dʙbid kegɹnɯ-
dɒmɯek ɯkɯdʙbegɹʙk'nɒm.

KEDLƐWƐ iktɯk, ag'nɯdɒmʙdɹyok kơkwodjʙ-
dʙk'n iktɯk; kơkwodjɹ-ilsɯdʙkʙ-dɹyok tɒ, kɹlou
tꞯɹnɒmɯtɯt!

2 Telɹʙk ɒkwomlʙmɯnɯou iktɯk elɯkwodɒm-
ɯdɹyơg'l winsɯdɹl: kɹstɛwơdʙkn'n wedjɹ kɹsɹ-
dasig'l ɒkpɹt'nɯou iktɯk tebʙbʙkɒmơg'l makɒmɹ-
gek.

3 Elɯwɛwɯltidjik telinkɒsɹ-kɹsiɯskidjɹ-nɯltɹɹ-
didjɒ, peskedʙ́djik; kɹwouwɯltidjik eksɯʙdidjik
tʙn telinkɒsɹ-kɹsiɯskidjɹ-nɯltɹɹdidjɒ.

4 ꓴkweiɯdimɯou telɛ́k stɒgɛ́ 'mtɛskɒmɯ́k ɯ-
kweiɯdimɯou: stɒgɛ 'm̊tɛ́skɒm kebistʙk'nɒdjel,
tʙn kebistʙk'nʙ́lɒsidjel;

5 Tʙn mʙ djiksetɯʙgwi bɯouinʙ́ɒ, tilɹʙ́ lớk ɯlɹ-
bɯouinwʙ-dʙkʙdɒlitꞯ.

6 Nikskʙm, wɹbɹtɯol tɒlɹdɒmʙ́dɯ ɯtɯnɛwókɒ:
ꓴktꞯɹsʙkɒmou, mɒnadɯ wiskớbɹtɒmɯól nɯtkơl-
tidjik weisɒmɯkɒ.

7 Tɒlɒkʙkʙyɛ́ditꞯ stɒgɛ sabɯgwon kʙkɒdjɯɹgel:

tulidjigulidáditç. Nastugædwditç ululkæmunuol;
tulétç stugétç segwiskádegel.
8 Stugε tçigidjitç nuutçkimádjel, 'msit negumou
tulikækuyéditç. Stugε εbit tçilεgel, mæ numiædi-
guil nagósilidjul.
9 Eskw mu uktuomuuok kisi-wεdwεagwiidikw
buktou, wedjikisidasik kouiksou iktuk, tuluutçi-
djigulæladu ukweiudim iktuk mimadjultilidji
stugε εulamsun piptogogwæsidjél.
10 Sabεwit usugεwidæsidou tæn tilisip numidok
usidε-adimkεwε: utçiksispædwodul ukwodul elu-
wεwultidjik umuldemuou iktuk.
11 Næ utçit tçinumúk tuluedák: kedlεwε
iktuk sabεwit welisbænkuduksit; kedlεwε iktuk
Nikskæm ék etliilsudeget mækumigegu.

UKTABEGŦAK'N 59.

Utçit Nudjintok, Mu uksugædegou: Dæbid keginud-
umuek ukudæbegi-æk'num, tæn tilisip Sæl elkitkek, æk es-
kumadumiididek wendjigwom ulunεbænuou Dæbidulu.

O nunikskæmum, utçusetoui tænik kedanidjik;
utçi-igali tænik wenækidádjik 'npokwodji-dεlum-
kunu.
2 Utçusetoui tænik nudjipædædkæ-didjik, æk
utçi-igali nudji-nεbædækæ-didjik utinεwou
iktuk.

3 Mɒdɒ eskɒmʙlʙdidjɒl ʼntçıdjʙkɒmidjʼl, mel-
kigʼnʙdidjik mouıdʙdjik ʼnpσkwodjıdɛlɒm-kɯnɒ :
mɯ ɯtçit ʼnpʙdʙsɯdim iktɯk, kɒsnʙ ʼnteluwɛwɯ-
dim iktɯk, O Ukṫçısʙkɒmou.
4 Pesɯ́kwodɯidjik ʙk ıladjɯltidjik, tilıʙ mɯ
pʙdʙdegou nınɒ. Nɒmtçʙ́si, ʙ́sɯgɯ ɒktʙbσg-
ʼnɒmɯinɒ, ʙk ʙnkaptɛ́n !
5 Ak kıl ʼntɒblɯ́k ɯnikskʙmɯol, Islɛ́l ɯniks-
kʙmɒm, tɯgıɒ́ ɒktʙnkʙmʙn ɒktɒgik tʙn tɛsʙkʙm-
iksɯltidjik. Mɯ ɒktɛɯlı-dɛlɒmou elɯwɛwɯltidjik
winmɒdɯdidjik. Silʙ.
6 Welʙ́kw ʙbadjıdʙdjik, tɒliksıgou-toksɯltidjik
stɒgɛ elɒmɯ́djɒk, bɛkwıdʙ́djik ɒktçıgɒnkɒ.
7 Ankaptɛ́n, wedjiksıgou-toksɯltidjik ɯtɯnɛ-
wou iktɯk : espɯgwosigɒl ɯsıwok edegʼl : telɯ-
edjik, ? Wen tɒ nɯdɯlk.
8 Kʙdɯ kıl, Ukṫçısʙkɒmou, ɯsɒgɛwɛɯodɒks :
malıgimadɒks ɒktɒgik tʙn tɛsʙkʙmiksɯltidjik.
9 Umɒlgigʼnσ́dim iktɯk wedjıskıbσ́l : mɒdɒ
Nikskʙm ʼnwokɒlɯsʙnɒm nʙ.
10 Nikskʙm nɯdjı-ɛɯlı-dɛlɒmit, nıgʙnou-tı́gɒ-
mɯidou ; nɛyʙdɯidɒ́ tʙnı eskɒmalidjıɒ.
11 Mɯ ɒktʼnɛ́bʙɯ, kɯlʙmʙn ʼnmımadjɯinɯ́mk
mɯ ɯtouondʙ-sɯltinouɒ. Utçısɛsedeskɯ ɒkmɒl-
gigʼnσ́dim iktɯk ; ʙk ɒpkɛwʙ́l, O Ukṫçısʙkɒmou,
kıl ʼntelıgasɯdimınen.
12 Mɒdɒ kelɯswokʼnn ɯsıwok tɒlɛ́l, elɯwɛ-

wuud.il neguulʙ uituunɛwou iktuuk, pɛduuluuksuultɪ́-
ditç uutemteskuudimuuou iktuugɒ, almɪgedɒm-ɒgɛ-
wɛ iktuuk, ʙk eksuuemkɛwɛ iktuuk uutçɪag'nuudɒmúú-
dɪdʙk.
13 Utçiksɒgʙ́l kuukweiuudim iktuuk : uutçiksɒgʙl
muu uutɪ́muudinouɒ. Tσkuu ɒktçidjɪdúúdɪdʙk Niks-
kʙm uumesteialsuusin Sʙkσ́b iktuuk, ʙk mɪsσkuu
elmɪwɛgwʙ́k mʙkɒmɪgou. Sɪlʙ.
14 Welʙ́kw abadjɪdʙ́ditç, tɒltoksuultɪditç elmuu-
djuu toksuultɪ́ditç, kiuutσ́gwɪdʙ́ditç ɒktçɪgɒnkɒ.
15 Utçɪkɪ-wouwuultɪdʙ́k mɪtçiptçɛwɛ iktuugɒ :
muu kɪsadaluultɪ́dikw ɪɒmuudɪdʙ́k enkuudit-
pʙkdedou.
16 Kʙduu nɪn liktʙbegɪedes ɒkmɒlgig'nσ́dim
iktuugɒ : ʙk liksɪgouedes ɒktɛuulɪdɛlsuudim iktuuk
eskitpuugɒ. Mɒdɒ kɪl 'nwokɒluusʙnɒm nʙ, 'ntelɪg-
asuudim tʙn tilɪsip sespɪgiskɒnɒmɪ́ɒ.
17 Kɪl 'nmɒlgig'nσdim, ʙlʙsuudɒm-ʙk'n-
iktʙbeg-ɪuultes, mɒdɒ Nikskʙm 'nwokɒluusʙnɒm
nʙ ; Nikskʙm nuudjɪ-ɛuulɪdɛ-lɒmit.

UKTABEGɪAK'N **60**.

Utçit Nɪgʙnintok, Eluuɪdɒmasuudɪɛ Pʙgσsɪ iktuuk.
Dʙbid kegɪnuudɒmuuek uukuudʙbegɪ-ʙk'nɒm ɒkɒgɪnuudɒm-
ɒenɒ ; tʙn tilɪsip mat'nduultɪdɪdek Silɪʙwʙk 'nsuuσguug-
wɛwʙk, ʙk Silɪʙwʙk Sσbʙ tɒlɛ́gik. Tσkuu Yσʙbσσ abadj-
ʙsidek, ʙk tʙkɒmʙdek Ɨdɒmʙkɛwʙ wolkσgɒmɪgek salɛwɛɛ

iktʊk 'mtil'n tçel ɯgʊmɯltçin bɹtɯimtʊlnʙk'n-ilib'nɹgʊ tçɹnʊmɯgwʊ́ʊ.

NIKSKAM, mʙkskelʊmɹegʊp; sɛsʙ́lɹegʊp: wegeiiɯtɯɹegʊp; lɹabadjʙ́sidʊks 'ntɹnenʙk.

2 Matkʊmɹgʙdɯ́p mʙkʊmɹgou; segwiskʙdɯ́p.
'Msinlɯgwodɛ́n tʙn'l segwiskʙdig'l; mʊdʊ mat-
kʊmɹgʙ́-dasigʊp.
3 Kɹsʙltʊb'nik ʊkmɹimadjɯinɯ́mk ɯ́nmɹidɯnou
medɯɛg'l kɵgɯɛl. Nesamɯgɵ́dʊlɹegʊp nʊnkʊd-
esinʊmʊgɛwɛek mɵgɵbʙgekʊ.
4 Kɹsɹig'nʊmatç 'mtoueg'n tʙnik tçɹipalskik,
ɯsinwegʙ́dasin ɯtçit kedlɛwɛɯok'n iktɯk. Sɹlʙ.
5 Ɯtçɯsetouɹ́dege ʊktɹinʙk'nʊmkʊ, ʙk ʊsɹitegʊ-
lɯlɹ, kɯlʙmʙn tʙnik kesaltçik ɯstʙ́dinouʊ.
6 Nikskʙm wedjɹkelɯsit ɯkɵkwodjʙ-degemkɛ-
wɛʊm iktɯk: Ɯsʊgɛwɹdʙsides, ʊtkʊnɯotes Sɹ-
kʊmʊ; nʊgates wolkɵg'mɹigek [telɯɹisik] Sʊkɵt.
7 Nɹin wedalɹigami Gilyʊdʊ, ʙk Manasʊ, Ɇplɛ́m
nʙ nɯndjɹ ɯmʊlgig'nɵdim; Sɯdʙ 'ntnɯdjitplɯ-
degedem,
8 Mɵab 'nkʊsisрʙ-dʙk'nɵ́gʊm; Ɇdʊm iktɯk
legedes nʊmʊ́kʊsʊn. Pɹilistɹ,ɯtçɹinʙktɯé 'ntɹininkʊ.
9 ? Wen lʙ́lidou melkig'nʙ́k ʊktçɹigʊ́nk, ? wen
lʙ́lidou Ɇdʊmkʊ.
10 ? Mʙ tʊ tʊlʙdegouʊn, Ɐktçɹinikskʙm, tʙn
mʙkskelʊmɹegʊp, ʙk Ɐktçɹinikskʙm, mʙ tʊ widjit-
kɵdʊmɯn 'ntʊblɯɹimɹinen.

11 Utçiʙbogunumuin sespedʙs-wok'n iktuk ; mudu tçinumuɛ ʙbogunumasudi mogwɛdjuik.
12 Nikskʙmɛwiktuk utçiulʙdʙkʙ-diduksunu : mudu negum siktegwodu kedanulkwiu.

UKTABEGIAK'N 61.

Utçit Nudjintok ; Abiʙdjitçké uktʙbegiʙk'n, wedji-kisidasik Dʙbid utininku.

NIKSKAM, djiksetui tʙn telugomiktulu ; tçig-istʙk'nʙli tʙn teli-ʙlʙsudumei.
2 Elmi wɛgwʙ́k mʙkumegou utçilugomiktultes ; tʙn tilisip 'nkʙmlʙmun unmadjidʙ́sik. Lʙ́li tʙn meskik kundou adjiespɛsʙktek muenkudɛ nin teliespɛi.
3 Mudu kil 'nteligasudim nʙ ; melkig'nuk 'n-wokuluisʙnum uskʙluok tʙnik kedanidjik.
4 Aptçu kik tulugʙtes: ligasides ligasudi iktuk kunʙ́ksk iktuk tulɛ́. Silʙ.
5 Mudu kil, O Uktçinikskʙm, nudumuubun'n 'nteluidum-asudimul : ig'numuiip utaligamuou tʙnik tçipatumiditç ukwisunum.
6 Adjiankuʙdadup eligɛwit umimadjuok'numu, ʙk unɛuktibun-kugumul tulʙdadubun'n stugɛ́ yaptçuu.
7 Aptçu tulugatou uskʙluk Nikskʙmul: ilʙdu-

dɒks ɛɯlɹidɛlsɯdɹi, ʙk kedlɛwɛɯok'n : tʙnɒl ankwɛ-
agɯdɒl.

8 Nʙ tɒlɹimɯɹiwodɒmɯltes ɒkwɹisɯnɒm yáptçɯɒ:
kɯlʙmʙn tɛsɹigiskɒk 'ntɒlʙdɯn 'nteluɹidɒmasɯdi-
mɒl.

ɄKTABEGƗAK'N 62.

Utçit Nɯdjintok : ɒksalsɯdɹɛ pɹipɯgwok'n iktɯk tɒlɛ́,
Dʙbid ɯkɯdʙbegɹʙk'nɒm.

KEDLƐWƐ iktɯk 'ntçɹidjʙkɒmitç wontokeskɹi-
bʙ́djɒl Nikskʙmɒl : Nikskʙm ɯtɹinink wedjɹiʙ́k
nɯstớg'nɒm.

2 Pʙsɒk negɒm 'nkɯndem meskɹík, [tʙn elɹigasi,]
ʙk nɯstớg'nɒm ; 'nwokalɯsʙnɒm ; mʙ ɒksɹimadjʙ-
lɯksiɯ.

3 Talipkidjɹi-ʙnkɹidɛdɒm-ɯ́dɹiyok ɒktɛɯbɒlʙlʙnou
wenɒ : 'msit kʙkei-nɛbơksɯltɹidoksɒp. Tɒlơltɹiyok
stɒgɛ́ ɒlseg'nig'n kedɯ-nɹisegɹʙgél, ʙk stɒgɛ ɒlɯ-
dʙk'n kedɯ-sɹigơgwʙ́sigel.

4 Pʙsɒk agɒnɯdɒmadjik ɯdjɹinɹisʙlʙnou telik-
pɒmɛ́lidjɒ : welɹidɛdɒmɹiididjɒl eksɯơg'n. Welɹi-
kɒlɯsɯltidjik ɯtɯnɯou iktɯk, kʙdɯ ɯkwomlʙ-
mɯnɯou iktɯk almɹigedɒmɯ́didjik. Silɹʙ.

5 Kedlɛwɛ iktɯk, 'ntçɹidjʙkɒmitç, wontokeskɹibé
Nikskʙmɒ : mɒdɒ 'ntadjiptçɯ́dʙk'nɒm wedjɹiʙk
ɯtɹininkɒ.

6 Ձɪmúٙtꞔ pʙsɒk negɒm ’nkɯndem meskʌk, ʙk
nɯstɔ́g’nɒm : ’nwokɒlɯsʙnɒm ; mʙ ɒksʌmadjʙ-
lɯksiɯ.
7 Nikskʙmɛwiktɯk ɛ́k nɯstɔ́g’nɒm, ʙk ’nkɒp-
mʌdɛdʙk’nɒm : ’nkɯndem meskʌk ʙk melkɛ́k, ʙk
’nteʌigasɯdim ɛ́k Nikskʙmɛwiktɯk.
8 Nɛgou eʌigasɯltikw ɯtʌninkɒ, mʌimadjɯʌnɯ-
túٙt ; ʌigʙdɯkw ɒkʙmlʙmɯnɯol ɯskʙlɯkɒ. Niks-
kʙm ɒkteʌigasɯdimʌnúٙɒ. Sʌlʙ.
9 Mʌʙmúٙtꞔ tꞔʌnɒmúٙk benɔgɔ́ltidjik segɛwɛ́k,
mɯ taʌigɒnɯɔltʌkw ; ʙk tꞔʌnɒmúٙk kepmɔltidjik
kelɯskábɛwɯltidjik : ɒtpɒbʙkig’nɛ́ iktɯk kɛkwʙ-
lɯtꞔ, kitk adjʌnʙktꞔʌ-djɯltʌdis tꞔel mɯ enkɯdɛ
ɒlbʙ mɔgwɛ́ kɔgɯɛ.
10 Mɯ ɒktaʌigasɯltinou kʌstɛwɔ́dʙk’n iktɯk ;
ʙk mɯ ɒkteɯɛwʌʙdinou tʙn tɒlʙdʙkʙ-dʌiok kɒm-
ɯtɒnɔ́g’n iktɯk. Milɛsɯdʌ pɒmimsɒgʌk, mʙ nʙdɛ́l
ɒkʙmlʙmɯnɯou ɒktʌigʙ́dɯnou.
11 Nikskʙm nɛɯkt kelɯsit : tʙbɯ nʙ telsitɒmei :
Nikskʙm wedaligamitꞔ mɒlgig’nɔ́dʌ.
12 Ձk elp, Ꞩktꞔʌsʙkɒmou, wedaʌigamin ɛɯʌidɛl-
sɯdʌ ; mɒdɒ teʌʙbʙnkɒdɒt ’msit wen tʙn telɯ-
gwedjɒ.

———

ɄKTABEGɨAK'N 63.

Dɞbid ɯkɯdɞbegᴉɞk'nɒm, [tɞn kᴉsᴉdơgɒp] tilᴉsip ɛkek Boktɞkɒm iktɯk Sɯdɞ tɒlɛ.

NIKSKAM, kᴉl nɒnikskɞmɒm ; eskitpɯgᴉedes
'nkwᴉlɯlin ; Ʉktᴉnink 'ntçᴉdjɞkɒmitç eliktɯsam-
ɯgwot, nɞgei menwegúlsk mɞkɒmᴉgou iktɯk tɞn
tet mơgwé samɯgwonɯk, ɞk mɞkɒmᴉgou kᴉspɒnek
tɞn tet samɯgwon mơgwɛ ɛtinɯk.
2 'Ntɒlinmᴉdɯn ɒkmɒlgig'nớdim ɞk ɒkpɒmᴉdé-
dɞk'nɒm, stɒgé telᴉnɒmᴉdɯep kepmék ᴉtlᴉ-ɞlɞsɯd-
ɒmɞdimkɒ.
3 Mɒdɒ ɒktɛɯlᴉdélsɯdim adjᴉ kɒlɯlk mɯ en-
kɯdɛ mᴉmadjɯok'n, nɞ ɯtçit 'nsál mɯᴉwolɯltɒ́l.
4 Nɞ tɒlᴉ mɯᴉwolɯltes tɞn telipkᴉdousᴉɒ :
ɒlᴉɯnɞgɞdɯdés 'npᴉtɒn'n ɒkwᴉsɯnɒm iktɯk.
5 Tɒlᴉ kᴉsadalɯodúks 'ntçᴉdjɞkɒmitç stɒgɛ wán
iktɯk ɞk wᴉg-ɛwiktɯk ; ɞk 'ntún ɯtçᴉmɯᴉwolɯl-
tou welᴉdɞ́sigɒl 'msálɒ :
6 Tɞn tilᴉsip migwᴉdɛlɒmɯlɞn nɒnpớg'n ik-
tɯk, ɞk depkik ɞnkᴉdɛlɒmɯlɞ́n ;
7 Mɒdɒ kᴉl nɯdjᴉ ɞbơgɒnɒmɯᴉᴉp ; nɞ ɯtçit
kɒnɒksk iktɯk lamék tɒliɯsɒgɛwᴉdɞsides.
8 'Ntçᴉdjɞkɒmitç wedjɯɞgɞ́lsk kɯdek tɞn tel-
nɯsɯgwoskɒ. Ʉktᴉnɞk'nɒm melkᴉbɯgɯɯnik.
9 Kɞdɯ tɞnik kwᴉlɒmáditç ɯsɯgwiskɞlɞnou 'n-
tçᴉdjɞkɒmidjɒl, ɒldɞdɞ́k mouipkɛwék mɞkɒmᴉgɛ-
wiktɯgɒ.

10 Wtgineboksuultidsk espuugwosik iktuugu; wokwisk utaligamuultidsk; (wokwisk utstkun-wok'nom-ultidék.

11 Ksduu eligewit usugewidssidou Niksksm-ewiktuk; 'msit wen tsn wedji-luuidumasidjul utinink, mudogwolsidou, ksduu tsnik nudjieksu-sdidjik,(keluuskabewuultidjik,) utuunuol, septuuns-dasidul.

UKTABEGIAK'N 64.

Wtgit Nigsnintok. Dsbid ukudsbegisk'num

DJIKSETEN 'nkeluuswok'num, O Niksksm, tsn telislssudumei, (tsn telisnkidedegé.) Wtgiankodén 'nmimadjuok'num tsn kedanit utgipalkuusu-dim iktuk.

2 Wtgi mimuugwoliduks nudji obuls-dsksdidjik ukimuudugewsumuou iktuk: winmuduidjik umouiomimuou iktuk.

3 Telsibuduudidj'l wilnuol stugé espuugwosik: nsstsgsduudidj'l ulutksmunumuol——ukeluu-swok'numuol wintgigul.

4 Wnsksdultinou welmuduudilidji kimuudugu. Wiskinks-duultidsk, sk ms tgipaluusdíkw.

5 Melkig'news-lusuultidjik winsud iktuk: ag-'nudumadjik tsn teli nsbuuktsk'n-igudiiditg ki-muudugu. Teluedjik: ʕ wen numiduudou.

6 Kwɹlɒmɯdɹidɪdj'l pɞdɞsɯdɹl: kesɹ-pɞkɒ-kwɹ-
lɯosɯltidjik. Ɯtlamɹlɯok ɞk ɯkwomlɞmɯnɯok
mɯ kɹsɹ wɛdjɹdasinɯk, (edjeliktçidjɹdasik.)
7 Kadɯ Nikskɞm ɯtçinkɞdɹdɒ lɒtkɞmɞn iktɯk.
Wiskɹ-lɞgɒn-telɯksɯl-tɹdɞk.
8 Kɹsɞdɯdɞk wɹlnɯol ɯtɹgɞn ɯtɹnɛwou iktɯk.
'Msit tɞnik nemɹɞdidjɹ, ɯsɹmɯktɯodɞk.
9 'Msit wenik tçɹpalɯɞdɹdɞk, ɞk ag'nɯdɒmɯdɹ-
dɞk Nikskɞmɒl ɯtlɯgσwok'nɒm. Mɒdɒ 'nsetɯɹ-
-ankɹdέdɞk tɞn'l telɞdegelidj'lɒ.
10 Tɞn sabɛwit ɯsɒgɛwidɞsidou Ʉktçɹsɞkɒmou
iktɯk, ɞk elɹgasidj'l ɯtɹninkɒ. Ɐk 'msit tɞnik
kσkwodjɞdɞkɞdidjik ɯkwomlɞmɯnɯou iktɯk,
mɯɹwɞdɹdɞk.

ɄKTⱯBEGǤⱯK'N 65.

Ɯtçit Nɯdjintok, Dɞbid ɯkɯdɞbegɹɞk'nɒm, ɞlɞsɯ-
dɒmɞk'nɞbegɹɞk'n.

NIKSKⱯM, mɯɹwolkɯsɯdɹ wontokeskɹbέsk Sɹ-
ɒnkɒ́, ɞk elɯwɹdɒmasɯdɹ lɹkɹskadjɞdasidou ɒktɹ-
ninkɒ.
2 Kɹl tɞn djiksetɒmɒn teltouemk, 'msit wenik
pedjɹdɞdɞ́k ɒktɹninkɒ.
3 Elɯwɛwɯdɹl wiswig'nemig'l. 'Npɞdɞsɯdimɹ-
nɒl djigɒlɞdɯɹdesinen.
4 Welέk tçɹ́nɒm tɞn nɹnɞsɯntɒ, ɞk wedjɯouɞlɒt

ɒktıninkɒ, ɯtɒlɒgɞdɒmɒn kıikɒ. Ɯtçıkısadalɯltıdesınen tɞn'l kelɯsɯdıl kík tɒlɛ́l: kepmɛ́k ɒktçıɞlɞsɯdɒmɔ́gwomɒm.

5 Wɛgwodɞswok'n iktɯk ɯtçıɒsidemı-desinen kɔkwodjɞdɞk'n iktɯk, Nikskɞm, kıl ɒktınink wedjıɞ́k nɯstɔ́g'nɒmınen, ɞk ɯtelıgasɯdimɯou tɞnik etlɒgɞdɒmɯdidjik elıwɛgwɞ́k mɞkɒmıgou; ɞk tɞnik ɞmɞsedjik ɒktçigɒmɯ iktɯk.

6 Negɒm ɯmɒlgignɔ́dim iktɯk wedjı mɒlgıbɯgɯɞladjı kɒmdɒntnɒ: wedjikspısit mɒlgig'nɔ́d iktɯk.

7 Tɞn nenkɞdok teliksidɛwidɞ́k ɯtçigɒ́mɯ tɞn wedɛwotkɔ́gwek, tɞn nenkɞladjı kesidɛwedok-sɯltilidjı mımadjɯinɯ.

8 Tɞnik mouı kɒnek etlɒgɞdɒmɯdidjik tçıpatɒmııdidj'l ɒkɒginɯgwosɯdimɒl. Kısɞdɯn eskitpɯk pɔktɒmkɞsik ɞk welɞ́kw ɯsɒgoukwidjɞsin.

9 Emitɯgwodɒmɒn mɞkɒmıgou, melmɯɔbadɯn: kısɞdɯn ɯpɯgwelımilɛsin Nikskɞm ɯsıbɯm tɞn wodjɯbek sabɯgwon. Ɫlɞdadj'l kɯlɯmkɯl tɞn telıkıskadjɞdɯnɒ.

10 Wetkɞbadadj'l ɯpɒskɛg'ntçídjɒmɒl; sesɯpkɒmıgɞdadj'l ɯtadɯ́igwen-ıgɒnɒmɒl; wedjı nɯkɒmıgɞ-dadj'l kikpɛsɞn iktɯk. Welɞdɯnɒl tɞnɒl wedjıskɞlıɞg'l.

11 Ɯkelɯsɯdim iktɯk wedjı aptɒgɔpılɒmɒn nɛɯktıbɯnkɒgɒ. Ɯktoutídjɒl tçinpɛgɔntestok mımɛ́. 8*

12 Elıtçinpʙgɵntestok memkʙgʋl boktʙkʋm iktɯk tʋlɛ́l. Nemʙkʋmıgegʋl wedjikspıssʙdasigʋl ɯlıdʙsɯd iktɯk.

13 Memkɛ́g'l wedjı ɛɯnıskwegʙ́-dasigʋl tçıtçkelɯɛɯtçʋk telıpɯgwelı-moukwodʋmɯdıdidjʋ, ʙk wolkɵgʋmıgeg'l wedjı ɛɯnıskwegʙdasig'l kɯlɯmkɯ iktɯgʋ : tçel sɛskɯdıdʙk telıɯlıdʙsɯltıdʙk ʙk ʋktʙbegıʙdıdʙk.

ƜKTABEGŦAK'N 66.

Ɯtçit Nɯdjintok, ʋktʙbegıʙk'n ʙlʙsɯdʋmʙk'n-ʙbegıʙk'n.

KŦLOU 'msit tʙn tɛsıok etlʋgʙdʋmɯdıyok mʙkʋmıgek, ɯsʋgɛwıdʙsɯd iktɯk ɯtçı lɯgɵmiktɯk Nikskʙmʋ.

2 Ɯtçı alʙsɯdʋmʙk'n-intɯdikw tʙn telikpʋmɛ́k ɯwısɯnʋm. Lɯkwodʋmɯkw ɯmɯıwolkɯsɯdim ɯkɯpmɛ́nʋ.

3 Tʋlımɯ́kw Nikskʙm : Tadɯdjı-tçıpalkɯsin kıl ʋklɯgɵwok'nʋm iktɯk ! tʙn tedɯdjı-mʋlgig'nʋn, tʙnik kedanskik lıkıweltʋmɯ́dıdʙk ʋktınınkʋ.

4 'Msit mʙkʋmıgou ʙlʙsɯmɯltou : ʙk ʋlıʙlʙsɯdʋmʙk'n-intɯ́dou ʋktınınkʋ: ʋlıʙlʙsɯdʋmʙk'n-intɯdou ʋkwısɯnʋm iktɯgʋ. Sılʙ.

5 Tçɯgwıdʙ́kw ʙk ʙnkʙptʋmɯ́kw Nikskʙm ɯtlɯgɵwok'nʋm'l : wedjı tçıpalkɯsit tʙn telʙdegetç tçınʋmɯ́k ɯtínɛwou iktɯk.

6 Elᴉkᴉwonskʙdok ɒktçigɒm mʙkɒmᴉgou iktɯk :
ɯkwodɯók elsᴉbedʙ́djik ɯsʙn iktɯk. Nʙdɛ́l tet
tɒliɯsɒgɛwᴉdʙsɯltᴉ-dɒksɒnɯ ɯtᴉninkɒ.

7 Wedjᴉ mesteialsɯsit ɯmɒlgig'n-σ́dim iktɯk
yaptçɯɒ. Ɯpɒkikɯl ʙnkʙmʙdʙk tɛsʙkʙmiksɯl-ti-
lidjᴉ. Nɯdjᴉ listɒmɯ́-didjik mɯ ɒkpɒmᴉdɛl-sɯltᴉ-
ditç. Sᴉlʙ.

8 Ơ mɯᴉwolɯkw kɒnikskʙmᴉnɯ, kᴉlou tʙn tɛsʙ-
kʙmiksɯltᴉyok ! tɒlʙdʙkʙdikw ɯmɯᴉwol-kɯsɯ-
dim ɯnɯdasinɒ.

9 Tʙn mᴉmadjúnadjᴉ ɒktçᴉdjʙkɒmitçᴉnʙ́h, ʙk
mɯ ɒsᴉdɛ́dɒmɯk ɒksʙkʙdɯ-edesɯmkɯsɯl-tᴉ-
nenɯɒ.

10 Mɒdɒ Nɪkskʙm kwedjʙlᴉegɒp ; telᴉ wokɒmʙ-
-lᴉegɒp stɒgɛ́ telᴉwokɒmʙdɒmk sɯlᴉɛwɛ́.

11 Pegᴉsɯlᴉegɒp ʙ́b iktɯk : ᴉgʙdɯ́p ɯnmadjσdᴉ
'ntᴉnenou iktɯk.

12 Ig'nɒmadɒb'nik tçᴉnɒmɯk ɯpɒmadedjᴉᴉbɯ-
lʙ́n nɯndjenʙkɒ. Sapteskɒmɯɯdᴉegɒp bɯktou ʙk
sabɯgwon : kʙdɯ pegᴉsɯlᴉegɒp milɛsik nʙdamᴉ.

13 Piskwʙdes kᴉ́k, ɒpkᴉsᴉdɯdes pegᴉd'nɒm-ad-
imkɛwɛ́l koksasig'l, ʙk tɒlᴉ ʙbʙnkɒdɯltes tʙn telᴉ
lɯᴉdɒmasᴉep.

14 Tʙn telᴉ kelɯsigɒp 'nsᴉl, ʙk telag'nɯtkɒp
'ntɯnɒ, tʙn tilᴉsip sespedʙsᴉanegɒ.

15 Ɥpkᴉd'nɒmɯltes wɛisísk nᴉgamɯ-dasɯltidjik,
ʙk tçitçkelɯɛɯtçɒk yapʙ́k ɯwᴉgɛɯɒmɯou, tʙn

nuudji-koksasik. Ɫlɞduultes yapɞ́k, ɞk tɛbɔltɡɔk yapɞ́k. Silɞ.

16 Tɡuugwidɞ́kw, kilou 'msit tɞn tɛsiók tɡipalók Nikskɞm; ɞk ag'nuudɔmuultoksɔp tɞn telɞlatɡ 'ntɡidjɞkɔmidj'l.

17 Wedji luugɞmiktɞ́k 'ntúnkɔ, ɞk wedji muuiwolkuusip nilnuu iktuugɔ.

18 Ulidɛdɔmɞ́n eluuwɛwuudi 'nkɞmlɞmuunk, Ʉktɡisɞkɔmou mɞ djiksetuuikw.

19 Kɞduu Nikskɞm djiksetuuit, tɡigistɞk'nɞlit tɞn teltouɛɔ.

20 Muuiwolkuusitɡ Nikskɞm, tɞn muu edjigɔlɞduuk tɞn teltouɛɔ; kisnɞ muu edjigɔlɞduuikw uutɛuulidɛ́lsuudimɔ.

ɄKTABEGⱢAK'N 67.

Utɡit Nuudjintok, abiɞdjitɡké ɔktɞbegiɞk'n, ɞlɞsuudɔmɞk'n-ɞbegiɞk'n.

NIKSKAM ɛuulidɛlɔmuulkúútɡ ɞk uulɞluulkúútɡ, ɞk kisɞdúútɡ uusískw uutɔlibɞktɞstén ɔktinenɞkɔ. Silɞ.

2 Kuulɞmɞ́n ɔktouti uutuuliktɡidjidasin mɞkɔmigék, ɞk kuustɞ́g'nɔm 'msit tɞn tɛsɞkɞmiksuultidjik uutínɛwou iktuuk.

3 Nikskɞm, mimadjuuinúk muuiwolnitɡ; 'msit tɞn tɛsɞkɞ-miksuultidjik muuiwolnitɡ.

4 Tɛsʙkʙ-miksultidjik ulɹdʙsultɹ́ditɕ, ʙk ɒktʙ-
begɹʙdɹɹditɕ usɒgɛwɹdʙsud iktuk. Mɒdɒ kσkwo-
djɹ-ilsumadɒks tɛsʙkʙmiksidjik, mɹimadjuɹnúk
mʙkɒmɹgegɒ.
5 Nikskʙm, tɛsʙkʙmiksultidjik mɒdσgwolnítɕ!
ʙmútɕ ’msit tʙn tɛsʙkʙmiksultidjik mɒdσgwolnitɕ.
6 Tσku tilɹsip mʙkɒmɹgou pɒmɹuli-pɹgwelɹ-
-gwedou, ʙk Nikskʙm, ʙmútɕ kɒnikskʙmɹnu, ulʙ-
lulkudou.
7 Nikskʙm ulʙlulkudou, ʙk ’msit elmɹwɛgwʙg’l
mʙkɒmɹgɒl tɕɹpalkudɒl.

UKTABEGƗAK’N 68.

Utɕit Nudjintok. Dʙbid ukudʙbegɹʙk’nɒm; ʙlʙsu-
dɒmʙk’n-ʙbegɹʙk’n.

UNAGASITC Nikskʙm, tʙnik kedanʙ́didj’l sɛ-
sʙluksultɹ́ditɕ: ʙk tʙnik mu kesalʙdigul usɹ-
multɹ́ditɕ uskʙlukɒ.
2 Stɒgé ’ntlúdou edjigɒlipkɒdʙ́dasikél, tɒlɹdjig-
ɒlʙladɒks negɒmou: stɒgɛ ɒpku telutɕɹ-nutɕkim-
esitɕ buktɛwiktuk, tɒlɹkʙkeiskwiskʙ-dasultɹdʙ́k
eluwɛwultidjik uskʙluk Nikskʙmɒlɒ.
3 Kʙdu sabɛwultidjik ulɹdʙsultɹdʙk, ʙk usɒg-
ɛwɹdʙsultɹdʙk uskʙluk Nikskʙm’l: ʙmútɕ lσ́k
ɒksɹ usɒgɛwɹdʙ-sultɹdʙk.
4 Lɹuktʙbegɹʙdikw Nikskʙm utɹninkɒ.
Utɕɹʙlʙsudɒmʙk’n-intudikw uwɹsunɒm iktuk.

Ꮆlʙdúkw outɹ ɯtçit negɒm tʙn etlɹpemadedjɹ́bu-
lɯt bʙktʙkɒm iktɯk ɯwɹsɯnɒm Ukt̨çɹsʙkɒmou
nʙ; (telɯɹsit Uktçɹsʙkɒmou;) ʙk ɯsɒgɛwɹdʙsɯl-
tikw ɯskʙlɯk.
5 Sɹisminsit'nʙkɒnk ɯtçɯol, ʙk tʙn nɯdjɹ ilsɯ-
madjɹ sɹgɯskwʙ, Nikskʙm nʙ, kepmɛ́k wɹ́k ebitçɒ.
6 Kɹsʙladjɹ tʙnɹ nɛɯktɯgwʙlɯgɯ́-dilidjɹ ɯtɒt-
lɒgʙdɒmɯdilin wigwolɒ. Elɹtɯoladjɹ kɹstedjɯ́ɒ
welʙltimkɛwɛ iktɯk, kʙdɯ tʙnik bɯskɹ-listɒmɯ-
didjik, etlɒgʙdɒmɯdidjik nɹwɛ́k mʙkɒmɹgou.
7 Nikskʙm, tʙn tilɹsip nɹgʙnoutɹgɒmadek ɒk-
mɹmadjɯɹnɯ́mk, tʙn tilɹsip elsɹbʙ́sinek bʙktʙkɒm
iktɯk. Sɹlʙ.
8 Mʙkɒmɹgou mateskɒp, mɯsɹgisk tçinpʙkɯn-
teskɒp ɯskʙlɯk Nikskʙmɒ. Amɯ́tç kɒmdɒn Sɹ-
neiik matesinkɒp ɯskʙlɯk Nikskʙmɒ, Islɛ́l ɯniks-
kʙmɒl.
9 Kɹl, Nikskʙm, pɯgwelɹkik-pɛsanʙdɯ́p ɒktalɹ-
gamɒ; wedjɹmɒlgig'nɛwʙdɯ́p tʙn tilɹsip kɹspɒnɛ́k.
10 Ukmouɹɵmim etlɒgʙtk nʙdɛ́lɒ. Kɹl, Niks-
kʙm, wedjɹ mɒlgig'n-ɛwʙdɯp ɒkelɯ́sɯdim ɯtçit
ɛɯlɛdjɯltidjik.
11 Uktçɹsʙkɒmou ig'nɒmɯedok kelɯswok'n;
mouɹpɯgwelkik tʙnik ag'nɯdɒmɯdɹ́ditç.
12 Elɹgɛwidjik 'ntɒblɯɹmɹiɛ́k kesiɯsɹmɯltidjik;
ʙk ɛbit tʙn nespit, ɒtkɒnɯotk kɯkwʙdʙk'nɛɒ.
13 Tilɹʙ elɹsɯltɹiyok weisisk ɯtouɹpiskʙ-dasig-

umwou iktwk, tulisnksm-kwswltidoksup stuge ples wnukski swlisweвgвsilidjél, вk wpiguwnum kesamwksilidji tвn teliwisouisuliewe-вgвsilidju.

14 Tвn tilisip Uktqinikskвm mouimulgig'nút seввladek eligewilitku nвdél, teliksiwobégup stugé wostou pumd'n iktwk telwisit Salmun.

15 Nikskвm wpumd'num'l telélidj'l stugé pum-dun Bвsun tulé; lók espudjit kúmd'n stugé kum-d'n Bвsun tulé.

16 ¶ Kogwé wedji wnвkвyвdiók, espudjwltiok kumd'nwltiok; negwlв kumdun tвn Nikskвm we-lidétk wtutlugвd'mun. Miвmútq Uktqiввkumou tulugвtou nвdél yaptqiwu.

17 Nikskвm wtobвk'nn 'ntublwimiél tвbwin-skвk bitwimtul'nвk'nig'l,——вmútq kвkeiyis bi-twimtulnвk'nig'l. Uktqiввkumou tegwewodji вn-swmв stuge telégus pumd'n iktwk Sineiek sвku.

18 Eli wnвgвsiip kekwék; abadjwswвl-tub'nik kestedjúku; ig'numadimkewél weswвdwwb'nn w-tqit tqinumwgu, вmútq wtqit bwskilistumwww-didjik; kwlвmвn Uktqiввkumou Nikskвm wtutlug-вd'mun wtínewou iktwk.

19 Mudogwolkwsitq Uktqiввkumou, tвn tвsigis-kuk pwgweliwlвlulk: Nikskвm nв tвn wtinink kwstóg'numinu wedjiвk. Silв.

20 Kunikskвminu вlswtkul wsetoóg'nn: вk Nikskвm Uktqiввkumou вlswtkul wedjipkotum--kidвmk'l 'npwok'n iktwk.

21 Kɞdɯ Nikskɞm tɕilatpedɞ́dɒ tɞn.i kedantɕ.iɒ ;
ɞk tɞnɒl nɛ́gou pem.ipɞdɞ-degelidjɒl neguɯlɞ tɕilat-
pedɞdɒl kɛkwotpalidjɒ.
22 Telɯet Ɐktɕ.isɞkɒmou : ɯtɕ.iɞbadjɞlades Bɛ-
sɒnkɒ, ɯtɕ.iɞbadjɞlades demik ɒktɕigɒm.
23 Kɯlɞmɞn aptɕ.i ɞlɞsɯgwɞ́dɒks kedanskik ɯ-
mɒldemɯou : ɞk ɒkt.ík mɯskwodɒmɯ́d.idɞk nɞ
mɒldouɒ.
24 Nikskɞm, nemáskik tɞn tel.i el.ienɒ ; nem.iɞ-
didjɒl nɒnikskɞmɒl ɞk ’ntel.igɛmɒl, tɞn tel.iel.iétɕ
kepmɛ́k wíkɒ.
25 Nɯdjintɯ́didjik n.igɞnout.igɒmɯɞ-didjik ;
nɯdj.ip.ipɯgɯɯdidjik wetkɯɞdidjik: ɯt.ínɛwóu ik-
tɯk ɛɒmɯdidjik ɛbitɛ́sk bepkɯdj.idɛm.i.ididj’l bep-
kɯdj.idɞktɕ.ídj’l.
26 Mɒdɞgwolɯkw Nikskɞm Ɐktɕ.isɞkɒmou
mou.iɞ́m iktɯk, k.ilou tɞn wedɞbeks.iok Islɛlek.
27 Pasɒmeitɕ.ítɕ nɞdɛ́l ɛ́k ɞk tɞn ɞlsɯmadj.i : ɞk
elp negɒmou tɞnik etl.isɞkɒmouɯltidjik Sɯdɞɞkɒ
ɞk ɯmou-ag’nɯdɒm-ɒmkɛwɛɒmɯou ; ɞk tɞnik et-
l.isɞkɒmou-ɯltidjik Sebiɯlɒnɞ́hɒ, ɞk tɞnik etl.isɞ-
kɒmou-ɯltidjik Naptɒl.iɞkɒ.
28 Kɒnikskɞmɒm telitplɯdɒmɒsk ɒkmɒlgig-
’nɞdim. Nikskɞm,mɒlgig’nɛwɞdɯ tɞn k.isɞdɯ.iekɒ.
29 Ɯtɕit ɒktɕ.i-ɞlɞsɯdɒmɞɞgwomɒm tɞn Salɯ-
salɛmk edek, el.igɛwidjik ɒpk.is.idɯltɞ́k ig’nɒmad-
imkɒ.

30 Ʊptɒgim tɐnik mouɯmadjik pemɐdɯdidj'l
ɒpkɒdigɒn'n, (tɐnik nɯdjı ɒtkɒdig'nơltidjik;) mel-
kɒmɐdidjik mouɯmadjik, ɐk mımadjɯınɯk ɯwen-
djɯdı-ɐmɯdjimɯo, mısơkɯ ɛdasiɯ negɒmou
wedjı kıwelsɯltıditɕ sɯlıɛwɛ iktúgɒ. Sɛsɐ́l mı-
madjɯınúk tɐnik welıdɛdɒmııditɕ mat'ndimkɒ.
31 Nɯdjitplɯdɐkɐdidjik tɕɯgwı-tɯıdɐdɐ́k Es-
iptegɒ: Ɫtıơpıɛwɐ́k elinkɒsı-sıbinskedɐdɐ́k Niks-
kɐm-ɛwiktɯgɒ.
32 Elıgɛwɐgıtúıt, mɐkɒmıgek telɛouɯltıyok, lik-
tɐbegıɐdikw Nikskɐmɛwiktɯk; ɐlɐsɯdɒmɐk'n-ɐ-
begıouúkw Ʊktɕısɐkɒmou. Sılɐ.
33 Negɒm tɐn pemadedjıibɯlwet wɐ́sớk—wɐ́sớk
tɐn ɛ́k kıs sɐ́k. Ankaptɛ́n, kelɯsit, melkıkelɯsit.
34 Mɒlgig'nớdı ig'nɒmɯkw Nikskɐmɒ. Ɯkɯp-
mıdɛlɒm-ɯksɯdim Islɛ́l iktɯk bɛkwı-ık; ɐk ɯ-
mɒlgig'nớdim mɯsıgiskɒdɯk ɛ́k.
35 Nikskɐm, Islɛ́l ɯnikskɐm'l, etlı tɕıpalkɯsin
kepmɛ́k ɒktɕıɐlɐsɯdɒmớgwomɒm iktɯk. Negɒm
ig'nɒmɯótɕ mɒlgig'nớdı ɐk ɒksımɒlgig'nớdı ɯmı-
madjɯınɯmpmɒ. Mɒdơgwolkɯsitɕ Nikskɐmɒ.

ƱKTABEGⱢAK'N 69.

Ɯtɕit Nɯdjintok, Dɐbid ɯkɯdɐbegıɐk'nɒm, Pɐgơsıɛ.

NIKSKAM, ɯsetouı, mɒdɒ ọk'npớgwɛ ɐk tɕel
elp 'ntɕıdjɐkɒmidjɯ iktɯgɒ.

2 Amtçimlɯskɹié bɒlgou iktɯk, tɞn tet mɯ kɹisɹ
kɒlɹ-bɯgɯɹimɒgɒ. Ɨgɞɹ demik sábɯgwon, ɞk ɯ-
sɞ́n iktɯk wedjɹ ɯnpɞ́gwɛ.
3 Kɹispɒnɛ tɞn telintouɛ; 'nsɹidɯn nɹiwɞ́sik;
'npɒkikɯl wedjɹ kɞkɞyɞg'l telɹiskɹibɛ́k nɒnikskɞm.
4 Tɞnik sɛ́k sɹikadjɹ-dɛlɒm-idjik, telɹ pɒmɹ-adjɹ-
-pɯgwelkik tçel mɯenkɯdɛ nɯsabɯn: tɞnik
kedɯonidjik, tɞnik sɛ́k kedanidjik, melkig'nɞ-
didjik. Tɞkɯ abadjɞ́dɯ tɞn mɹinɞ́ kɞkwɞdegou.
5 Nikskɞm, kedjɹidɯn mɯ nɯstɒɞ́g'nɒm; ɞk 'n-
pɞdɞsɒdim'l mɯ wedjɹ mimɯgwodasinɯg'l ɒktɹi-
ninkɒ.
6 Ɵ Ɯktçɹisɞkɒmou, kɹil 'ntɒblɯimɯé Nikskɞ-
mɒ, mɯ ɯtçintagɞltɹiɹiditç 'ntɹinink tɞnik eskɹibés-
kik: mɯ ɯtçintagɞltɹ́ɹditç 'ntɹi̇nink tɞnik kwɹilɒ-
skik, Ɵ Islɛ́l ɯnikskɞm'l.
7 Mɒdɒ ɯtçit kɹil ɒktɹinin pemɞdɯep 'ntagɞ́g'n;
benɞkɒdɛ́lsɯdɹ ɞkɯnɞkɯpɹilik.
8 Etlɹipɹilɯɛoui widjɹigɒdɯltɹiek ɯtɹ́nɛwou iktɯ-
gɒ; ɞk mɯ kedjɹigɯsiɯ 'nkɹ́itç ɯndjɒn-iktɯgɒ.
9 Mɒdɒ kɹ́ik tɒlɛ́ ɒksalsɯdɹ malkɞmik, ɞk tɞnik
kwedjintagimskik ɯkwedjintagɹ́-gedɒmɒgɛwɛ-ɒm-
ɯol elnɹisɹiɞg'l nɹin 'ntɹininkɒ.
10 Tɞn tilɹisip ɒtkɹidemeianek ɞk wedjɹ ɯnmadj-
ɛ́gek 'ntçɹidjɞkɒmitç sɯnɛwimkɛwɛ iktɯk, nɞ nɒn-
tagɞ́g'nɒmtɒp.
11 Wedjɹ ɞsɯnɞ́dɒlsi piɯsig'nɞgɛwɛɛl 'ntɞk-

won'm ʙk maĺigu-wiidɯksiep ɯtinɛwou iktɯgɒ : (maĺigɛ-ɯib'nik.)
12 Tʙnik ebɯltidjik kʙg'nʙ́dasik ɒktçigɒ́nk pσ-
kwodjidɛ́lɒmidjik ɯkelɯswok'n-ɒmɯiou iktɯk : ʙk
ɒktɒgiɛwinɯ́k nespʙmʙdídip n'tininɒ.
13 Kʙdɯ nin bɯskiʙlʙsɯmɯl, O Ɐktçisʙkɒ-
mou, tʙn tiĺisip weliʙ́k : Nikskʙm, tʙn telipɯgweli-
-ɛɯ-lidɛ́degén, djiksétɯi, ʙk tʙn teliʙk kɯstσ́g-
'nɒm.
14 Ɯtçɯsetouí bɒlgσ iktɯgɒ, ʙk mɯ ɒklɒsi-
dɛ́limiɯ 'ntamtçimlɯskienɒ ; ʙk wedjɯsetouígɯ-
siép ɯtinɛwók tʙnik sigadjidɛlɒmidjik, ʙk sámɯ-
gwon iktɯk tʙn demik.
15 Tiliʙ mɯ ɛɯnpσgɛwón sámɯgwon iktɯk ;
kisnʙ tʙn demik samɯgwon mɯ 'ntmɒsʙ́lɯgɯn :
ʙk elmɒnasik mɯ ɯmestσgɒlemʙsin 'ntinin.
16 Ɐsidemi Ɐktçisʙ́kɒmou, mɒdɒ ɒktɛɯlidɛ́l-
sɯdim kelɯ́lk tçɯgwikiwonskibɯgɯʙ́si tʙn teli-
-pɯgweli-ɛɯlidɛdegenɒ.
17 Mɯ kɯdji-djigɒlabʙ́siɯ kɒnókɒbem iktɯgɒ;
mɒdɒ sespedʙ́si : kɒsi-ɒsidemi.
18 Lɯtçɯʙwʙ́dɯi ɒktabateladim-kɛwɛɒm: ɯtçi
abatélɯi ɯtçit tʙnik kedanidjik.
19 Kedjidɯn 'ntagσ́gnɒm,ʙk 'ntmaligɛ́-adimkɛ-
wɛ́ɒm ʙk 'nbenσki-dɛ́lsɯdim : 'msit tʙnik kistɛwɛ-
ɯidjik kɯskʙlɯk ɛɒmɯdidjik.
20 Winimkɯsɯdi segwiskʙdok 'nkʙmlʙm'n ;

lɵ́k sespedɞ́sɹ, ɞk kwɹlɞ́k tɞn wen ɛɯlɹdɛlɒmisɒ; kɞdɒ mɵgwɛ́ wen ɛɒmɯk; ɞk tɞnik ɯlkwidjɞlɹɹdis, kɞdɯ mɯ wɛdjɹɞgik.

21 Esɒmɹɹditɕ wiskɒn; ɞk tɞn teliktɯɯsamɯgwei nesamɯgɵ-dɒlɹɹditɕ teb’nɛg’lɛwɛ́.

22 Ɯbɞtɞlɯdimɯol ɯskɞlɯok edegɒl, tɒlɛ́tɕ stɒgɛ́ nɞbɯktɞk’n; ɞk ɯkelɯsɯdimɯol tɒlɛtɕ stɒgɛ lɵk-tɛ́g’n.

23 Ɯpɒkikɯol ɒpkɵnitpɒgɞ́dasitɕ mɯ ɯnmɹdɞ-kɞdinoɯɒ; ɞk elpɹsɯltɹɹditɕ nɛ́gou nɒnkɒdestɒtɕ.

24 Ɯlɹkɯɹdɞ́dɯ kɯkweiɯdim ɯtɹ́nɛwokɒ; ɞk kɒsiɯkweiɯdim ɹgɞ́tɕ ɯtɹ́nɛwokɒ.

25 Wigwol ɯdjɹgɒnɞ́dasitɕ, ɞk mou wen tɒlɒgɞdɒmɯitɕ wigwolɒ.

26 Mɒdɒ kɹstɛwɞlɞdidj’l tɞn’l kɹl tɞkɒmɒdj’l: ɞk wenmadjɹ-kelɯlɞdidjɹ tɞnɹ kɹl lɞkɒndɛ́djɹɒ.

27 Egɞdɯ pɞdɞsɯdɹ ɯpɞdɞsɯdimɯou iktɯk, ɞk mɯ pedjɹdɞ́dɯwitɕ ɒkɵkwodjɞdɞ́k’n’m iktɯk.

28 Ɯtɕɹkɞswɹigasɯltɹ́ditɕ mɹmadjɯok’nɛ́ wɹɹgadig’n iktɯk; ɞk mɯ widɹwɹ́gasɯltɹ́dɹwitɕ sabɛwɯltilidjɹ ɯtɹnɛwou iktɯk.

29 Kɞdɯ nɹn ɛɯlɛdji ɞk sespedɞsi; kɯstɵ́g’nɒm, Ơ Nikskɞm, ɹgɞ́litɕ kɛkwɛ́kɒ.

30 Ɯtɕɹ mɒdɵgwodɒm-ɯodes Nikskɞm ɯwɹɹsɯnɒm ɒktabegɹɞk’n iktɯk. Ɯtɕimkɹdɛ́lɒmades mɯɹwoltimkɛwɛ iktɯk.

31 Ak egulʙ Ɐktɕ̡.isʙkɒmou ɯt.inink adj.i ke-
lɯltɒdou tɕ̡el mɯenkɯdɛ wèndjɯd.iʙ́m k.isnʙ yap
tʙn ɯsɒmɯit ʙk ɯs.it'niksit.

32 Ɛɯlɛdjɯltidjik nɒm.idɯdʙ́k ɯlʙ, ʙk ɯl.idʙ-
sɯlt.idʙk : ʙk k.ilou tʙn kw.ilɯók Nikskʙm, ɒkʙm-
lʙmɯnɯol m.imadjidɒl.

33 Mɒdɒ Ɐktɕ̡.isʙkɒmou djiksetɯadj.i ɛɯlɛ-
djɯltilidj.i, ʙk mɯ benσk.idɛlɒmʙgwi ɯkwiste-
djɯmpmɒ.

34 Wasσ́k ʙk mʙkɒm.igou mɯ.iwolʙditɕ̡, ʙk ɒk-
tɕ̡ígɒm'l ʙk 'msit tʙnik tebiɯ etl.imadj.idʙ́djik.

35 Mɒdɒ Ɐktɕ̡.isʙkɒmou ɯsetou.idɯdou S.iɒn,
ʙk l.idɯodɒl Sɯdʙ ɯtɕ̡.igɒnɒmɒl, ʙk nʙdɛ́l tɒlɒ-
gʙdɒmɯd.idʙk, ʙk ɯtal.igamɯlt.idʙ́k.

36 Ak ɯnokɒbemk ɯndjɒnɒó ɯtal.igamɯlt.i-
dʙk ʙk tʙnik kesadɒmɯʙditɕ̡ ɯw.isɯnɒm, tɒlɒgʙ-
dɒmɯd.idʙk.

ⱯKTABEGꟷAK'N 70.

Wtɕ̡it N.igʙnintok, Dʙbid ɯkɯdʙbeg.iʙk'nɒm, ɯk.isʙ-
dɯn migw.idɛdasin.

NIKSKAM, kɒs.i-.igal.i : Ɐktɕ̡.isʙkɒmou, kɒs.iʙ-
bσg'nɒmɯ.i.

2 'Ntagσlt.iiditɕ̡ ʙk ɒksɒbɯgwʙ-lɯksɯlt.iiditɕ̡
tʙnik kedɯonidjik. Apskwʙlɯksɯlt.iditɕ̡ ʙk
'ntagσ-dasɯlt.iiditɕ̡ tʙnik wel.idɛdɒm.iditɕ̡ 'ntatɕ̡-
kɒnσ́dasinɒ.

3 Ɯtçᴉ apskwʙ-dasɯl-tᴉᴉditç ɯtçit ɯtʙbʙnkɒ-
dɒm-ɯksɒltinou ɯntagσg'nɒmɯou iktɯk, tʙnik
ɛʙdjik, ʙhʙ́! ʙhʙ́!
4 'Msit tʙnik kwᴉlɒskik ɯsɒgɛwᴉdʙ-sɯltᴉ́ditç,
ʙk ɯtçᴉ ɯlᴉdʙsɯl-tᴉ́ditç ɒktᴉninkɒ : nɛgou tɒlɯɛ́-
ditç tʙnik kesadɒmᴉditç kɯstσ́g'nɒm, Nikskʙm
'mkᴉdɛ́dasitç.
5 Kʙdɯ nᴉn ɛɯlɛdji, ʙk wedɒmᴉdɛ́degɛ : Niks-
kʙm, kɒsᴉtçɯgɯɯye. Kᴉl nɯdjᴉʙbσg'nɒmɯin,
ʙk nɯdjɯsetouᴉn; Ơ Ɐktçᴉsʙkɒmou, mɯ ɒknɒn-
kʙ́siɯ.

ⱯKTABEGŦAK'N 71.

ⱯKTÇŦSAKⱯMOU elᴉgasi ɒktᴉninkɒ : mɯ ɒsᴉ-
dɛlɒmiɯ nɒntagσ́dasin yaptçɯɒ.
2 Kɯkwodjʙdʙk'nɒm iktɯk ɯtçɯsetouᴉ́, ʙk tɯ-
olkʙ́lᴉ; tçᴉgistʙk'nalᴉ ʙk ɯsetouᴉ́.
3 Tɒlɛ́ᴉ 'ntᴉninkɛ́l stɒgɛ́ espɛɛk kɯdɛwɛ wendjᴉ-
gwom tʙn nɛgou 'npiskwʙ́nɒ : kᴉsitplɯdɒmɯp nɯ-
stʙ́nɒ, mɒdɒ kᴉl meskᴉk 'nkɯndem, ʙk 'nwokɒlɯ-
sʙnɒm.
4 Nɒnikskʙmɒm, Ɯtçɯsetouᴉ́ ɯpᴉtɒnk elɯwɛ-
wit, tʙn mɯ tetpʙkʙtçᴉnɒmɯikw, tʙn kᴉstɛwσ́-
deget.
5 Mɒdɒ kᴉl, Ɐktçᴉsʙkɒmou, Nikskʙm, 'ntadj-
iptçɯdʙk'nɒm, ʙk 'ntelᴉgasɯdim wedjʙdegemk ʙl-
bʙdɯswᴉʙnekɒ.

6 Ankwɛɯin wedjʙdegemk kᴉsiɯskidjᴉ-nɯᴉʙ-
nek; wedjʙdegemk 'nkᴉtç ɯtlʙmᴉlɯk, welʙlᴉp:
nɛgou mɒdσgwolɯltes.
7 Etlᴉpʙkɒleiwok'ni nᴉnɒ pᴉgwelkik ɯtᴉnɛwókɒ;
kʙdɯ kᴉl 'nwokɒlɯsʙnɒm.
8 Tɛsᴉgiskɒk 'ntɯn ɯtçɯᴉadou ɒkmuᴉwol-
kɯsɯdim, ʙk ɒkɒpmᴉdɛ́-lɒmɯksɯdim.
9 Mɯ ɒktedjig'lʙliɯ tʙn tilᴉsip kᴉsᴉgɯᴉɛʙ́n. Mɯ
ɒkbɯnʙliɯ tʙn tilᴉsip 'nmɒlgig'nσ́dim kʙkʙyʙkɒ.
10 Mɒdɒ tʙnik kedanidjik winag'nimidjik; ʙk
tʙnik eskσbiktɒmᴉᴉditç 'nmᴉmadjɯok'nɒm mou-
ag'nɯdɒmadjik.
11 Telɯedjik: Nikskʙm bɯnʙladj'l: madjɯl-
kwolɯkw, kσkwʙ́lɯkw: mɒdɒ mouwen ɯsetouᴉʙ-
gɯl.
12 Nikskʙm, mɯ ɒktʙmʙskʙliɯ; Nɒnikskʙ-
mɒm, kɒsᴉʙbσg'nɒmɯᴉ.
13 'Ntagσltᴉ́ditç ʙk kʙkeiksɒgʙdasɯltᴉᴉditç tʙ-
nik kedanʙ́didj'l 'ntçᴉdjʙkɒmidj'l: (tʙnik kedɯon-
idjik:) ɯtçᴉ kɯnσkɯpᴉsɯltᴉᴉditç 'ntagσ́g'n ik-
tɯk ʙk benσkᴉdɛ́dʙk'n iktɯk, tʙnik kedɯᴉ-atç-
kɒnɛɯidjik,
14 Kʙdɯ nᴉn nɛ́gou adjiptçɯ́degɛ, ʙk pɒmᴉ-adjᴉ-
pɯgwelᴉ-mɒdσgwolɯltes.
15 'Ntɯn ag'nɯtou ɒksabɛwɯdim; ʙk kɯstσ́g-
'nɒm tɛ́sᴉgiskɒk; mɒdɒ mɯ kedjᴉ́dɯon'n tʙn tɛ́sɒk
ɒkwelʙltimkɛwɛɒmɒl.

16 Wtçieliedes Ukktçisɐkɒmou Nikskɐm wmɒl-
gig'nódim iktwk: ag'nwtes ɒkókwodjɛ́dɐk'nɒm,
tçel pɐsɒk kil ɒkókwodjɐdɐk'nɒm.
17 Nikskɐm, kil keginwdɒmwiip wedjɐdegemk
ɐlbɐdwswiɐnek, ɐk misókw nigétç kisag'nwdɒm-
ɐ́n'n ɒkpɐkɒleiwdimɒl.
18 Ak nwgú tɐn kisigwi tçel wopkwei, Niks-
kɐm, mw ɒkbwnɐliw; misókw nɛyɐdwlɐn ɒk-
pít'n, (ɒklwgówok'nɒm'l) egwlɐ wedɐbɐkɒmi-
ditç; ɐk ɒkmɒlgig'nódim kis nɛyɐdɐk tɐnik kedw-
pedjidɐ́djikɒ.
19 Ukksabɛwwdim, Nikskɐm, lók espɛɛk; kil
kisitɒlɐdwn'n meskig'l kógɒɛ́l: Ó Nikskɐm, wen
telɛ́k stɒgɛ́ kil!
20 Kil kisi nɛyɐdwin meskíg'l ɐk medwɛɛg'l
sespedɐswok'nn: abadjɛ́lidɒks, ɐk mimadjúni-
dɒks; ɐk ap wtçi twolkɐ́lidɒks pidalkɒg'l elmɒn-
asig'l mɐkɒmigɛ-wiktwk.
21 Kil kisɐ́lidɒks 'ntadjiespɛin, ɐk bɛkwi il-
kwidjɐ́lidɒks.
22 Ak elp wtçi mɒdógwolwltes pipwgwok'n
iktwk, wtçit ɒkedlɛwɛwok'nɒm, Ó Nikskɐmɒ:
ɐk wtçi ɐlɐswdɒmɐk'n-ɐbegiɛwltes ɐbiɐdjitç ik-
twgɒ; kil Islɛ́l ɒktçi sabɛ́wilidj'l wnikskɐm'l.
23 'Nsíl ɒksiwsɒgɛwidɐsidɒl tɐn tilisip ɒktɐbeg-
iɛwlɐn, ɐk elp 'ntçidjɐkɒmitç tɐn ɐbateladɒp.
24 Ak 'ntwn wskwtou ɒksabɛwwdim tɛsigis-

kɒk; mɒ̊dɒ nedagơltidjik ɞk kespɯgwɞ-dasɯl-
tidjik tɞnik kedɯı-atɕkɒnɛɯib'nik.

ɯKTAВEGꟷAK'N 72.

Ɯktɞbegıɞk'n ɯtɕit Solɒmɒn.

NIKSKAM, ig'nɒmɯ elıgɛwit ɒktilsɯdɞk'nɒm-
'l; ɞk ɒkơkwodjɞdɞk'nɒm'l ignɒmɯ elıgɛwit
ɯkwis'l.
2 Ɯtɕı ilsɯmadɒ ɒkmımadjɯınúmp · kơkwo-
djɞ-dɞk'n iktɯk; ɞk ɒktɛɯlɛdjɯınúmp kơkwo-
djı-ilsɯ-dɞk'n iktɯk.
3 Kɒmdɒnk ɒpkısıdɯodɞk wontokớdı mımadj-
ɯınú, ɞk nemɞkɒmıgeg'l kơkwodjɞdɞk'n iktɯk.
4 Ilsɯmadɒ mımadjɒınú kıstɛwớ-dasɯltilidjı:
ɯsetouıadɒ ɛɯlɛdjɯltidjik ɯndjɒnɯó, kɞkeiskwis-
kɞladɒl nɯdjıkıstɛwớ-degelidj'l.
5 Telipkidjı-tɕıpalɯltɞ́k tɞn telipkidjı nɞgớsit-
ɛwik, ɞk telipkidjı-depkɒnúsetɛwik; mısơkɯ kes-
pıedɞk tɞn teliɯtɞbɞkɒmıiditɕ.
6 Tɒlınısɞsidou stɒgɛ́ kikpɛsɞn elnısɞ́sikél, tɞn
kısipskwesasik 'msıgɯɛ́kadı; stɒgɛ ıpmɯnsɒkél,
tɞn wedjı samɯgwonɞɞdasik mɞkɒmıgou.
7 Tilısip nɞgweg'l tɞn negɒm telipkitkɞtk, sab-
ɛwɯltidjik ɯlớltıdɞk, ɞk pɯgwelı-ɞnkɯoden, tɞn
telipkidjı depkɒnúsetɛwikɒ.
8 Ak tɒlı elıgɛwitɛwidou wedjɞdegemk ɒktɕig-

ɒmuɯk mɹisσkuɪ ap ɒktɒk ɒktçigɒm, ʙk elp wedjʙ-
degemk Sɹibuɪ mɹisσkuɪ elɹiwɛgwʙ́k mʙkɒmɹigou.
9 Tʙnik bʙktʙkɒm iktuɯk etlɒgʙdɒmuɯ́didjik
tçinkwedʙdʙk uɯskʙluɯkɒ : ʙk tʙnɹ kedantçɹ muɯs-
kwotʙ́k tɒpkwonɒ.
10 Tʙnik etlɹielɹigɛwitɛwuɯltidjik Tʙlsiskɒ, ʙk
minɹiguɪ iktuɯk, ɒpkɹisɹiduɯdʙ́k ig'nɒmadimkɛwɛ́.
Tʙnik etlɹ-elɹigɛwit-ɛwuɯltidjik Sɹibʙk ʙk Sibɒkɒ,
ɒpkɹit 'nɒmuɪ-ʙdɹidʙk ig'nɒmadimkɛwɛ.
11 Ak 'msit tʙn tɛsidjik elɹigɛwidjik tçɹituɯɒm-
kwedʙdʙ́k uɯskʙluɯk: 'msit tʙn tɛsʙkʙmiksuɯl-
tidjik luɯgσodʙ́k.
12 Mɒdɒ ɹigʙladɒl ɛuɯlʙdjilidj'l tʙn tilɹisip edóu-
elitç, ʙk kɹistɛwσσ-dasilidj'l, ʙk tʙn'l muɪ ʙbσg'n-
ɒmuɯksiliguɯl.
13 Euɯlɹidélimadɒ tʙnɹ menʙkɒnʙdilidjɹ ʙk elp
ɛuɯlʙdjuɯltilidjɹ ; uɯsetouɹiduɯodɒ ɛuɯlʙdjuɯltilidjɹ
uɯtçɹ-djʙkɒmidjuɯo.
14 Ak uɯtçɹ ʙbatelɒmuɯodɒ uɯtçɹidjʙkɒmidjuɯó
eksibuɯgwʙ-dʙk'n iktuɯk ʙk kɹistɛwσ́dasuɯd iktuɯk,
ʙk 'mkσ́didɒl uɯmɒldemuɯol uɯskʙluɯk.
15 Ak pɒmousidou,ʙk ig'nɒmuɯksidou wisousuɯ-
lɹiɛwɛ́ Sɹibʙ tɒlɛ́ ; ʙk nɛgou ʙlʙsuɯdɒm-elsɛuɯoden, ʙk
tɛsɹigiskɒk muɯɹiwoladen.
16 Kuɯlɒmkuɯl 'mpɹit'n wodjuɯɹiʙk tɛsitɒl mʙkɒm-
ɹigou iktuɯk kɛkwɹipɒmd'nuɯk, ʙk tʙn'l wedjɹigweg'l
tɒlɹimadσ́ksidɒl stɒgɛ Lebanɒn : ʙk tʙnik ɒktçɹ-

gǘnk teleek tulipuugweltǘk stuge 'mskigual mekum-
igou iktuuk tulél.
17 Uwisuunum aptçui iitou : telipkidji negoset-
ewik uwisuunum skeliedou ; ek mimadjuinuuk
utçi ulelukssuultidék utininku. 'Msit ten teseks-
kemiksuultidjik muiwoladek.
18 Uktçisekumou, Nikskem, Islél unikském'l,
muiwolkuusitç : ten wen negum pesuk kisedog'l
pekuleiuudil.
19 Ak muiwolkuusitç yaptçui uwisuunum kep-
mék : ek ten telkik usitkumuu utçuuedasitç u-
kuupmideedek'num. Tuliétç, tuliétç. (Amen, ek
emen.
20 Debid Sesi ukwis'l utelesuudumek'num'l
kekeyeg'l.

UKTABEGIAK'N 73.

Asep ukuudebegiek'num.

KEDLEWE iktuuk Nikskem welédadji Islelek
wedebeksilidji ; teni wokumóltilidji ukwomlem-
uunuuou iktuuk.
2 Keduu nin 'nket'l suuel peskedeskub'nn ; suuel
weseesekskumei.
3 Mudu wiskuuolkub'nik tenik muu nestuoltikw,
ten nemiigek teli uloltididek eluwewuultidjik.
4 Mudu kulekubilek'nn mogwe étinuig'l un-

puɯok'nɯou iktɯk; mɒdɒ ɯmɒlgig'nσ́dimɯol
welɛ́g'l.
5 Mɒdɒ mσgwɛ telɹsespedɞsɯltɹ́kw stɒgɛ́ ɒk-
tɒgik: kɹsnɞ mɯ telɹ matσ́ksɯltɹ́kw stɒgɛ́ ɒktɒgik.
6 Nɞ ɯtçit emteskɯdɹ peskɯsɯltɹɹditç stɒgɛ
piskɞ́dɞk'n; kσkwɞdɞk'n pɹdɯgɯltɹɹditç.
7 Telɹ wɹgɛwɯltidjik tçel kedjɞlkɹgwedɞ́djik:
pɹamɹ-pɯgwel-nɒmɹɹditç tçel mɯenkɯdɛ ɯkwom-
lɞmɯnɯol teliɯtɒmɹ-dɛɛdegegɒ.
8 Malɹgɹgedɒmɯdidjik; winiɯskɯdɒmɹɹditç
kɹstɛwσ́dɞk'n: emteskɞbɯgɯɞdidjik.
9 Mɯ weltσks-wodɒmɹɹdikw wɞsσ́kɒ: ɞk wɹl-
nɯol bɛkwɞ́dig'l mɞkɒmɹgegɒ.
10 Nɞ ɯtçit ɯmɹmadjɯɹnɯ́m elɹapskwedɞ́lidjɹ
ɯlɞ tetɒ; ɞk wedjinsabɯgσ́dɒlɯdjik wodjɯ́bet 'n-
kɒnɹ́psɒmɯn sabɯgwon.
11 Ak telɯedjik ʕ Taliktçidjɹ́deget Nikskɞm, ɞk
ʕ 'nsetɯσ́g'n tɒ ɛ́k mouɹespɛ́k Nikskɞm ɯtɹninkɒ.
12 Ankɞptɛ́n, egɯlɞ nɞ elɯwɛwɯltidjik, tɞnik
welσltidjik ɯsitkɒmɯgɒ: pemɹ-adjɹ-milɛsɯltidjik.
13 Mɹɞmɯtç sɛ́k wokɯmɞdɯep 'nkɞmlɞmɒn, ɞk
wedjɹ kɞsiptinɞsɹep kσkwodjɞ-dɞk'n iktɯk.
14 Mɒdɒ tɛsɹgiskɒk wenmadjσdasɹep, ɞk pet-
kimkɯsɹep tɛsɹeskitpɯ́k.
15 Tɒlɯɛɞ́n, nɞ tɒlɯedes, ɞnkɞptɛ́n, ɒksibɯgwɞ-
lɹiek kɒnɹdjinkɒ tɞn wedɞbɞkɒmɹ́ditçɒ.
16 Kwedjɹ ankɹdɛdɒm-ɞnek 'nkɒdjɹdjɹdɯn ɯlɞ,
lσ́k medɯɛɛgɒp 'ntɹninkɒ.

17 M.isσku piskwв.ianek Nikskвm kepmék wík ;
tσku til.isip nestɒmep uteluɒm.i-k.isp.iвkɒm-uolɒ.
18 Kedlεwε iktuk .igвladɒks nвdam.i tвn tet
s.isuibégɒ : eln.isegedúks kвkeisɒgédвk'n iktuk.
19 ⁋Talipk.isul-kusultidjik kвkeiskwiskвl-dim-
kεwε iktuk wiskiuɒ : wedj.i kвkeiskwiskвludjik
wiskeiksɒgвdвk'n iktuk.
20 Stɒgε puok'n tug.iemkɒ tɒl.i bɒnσk.idεdɒm-
uodɒks tвn tel.i ankвm-kusultídit¢, tвn til.isip tu-
g.ienɒ, Ukt¢.isвkɒmou.
21 Tel.isespedвsigɒp 'nkвmlвmɒn, вk tel.i-saptéi-
gɒp elp.is.iɒ.
22 Tedut¢u mu nestuεuiep, вk mu kedj.ide-
gouep : teléiep stɒgé weisis kuskвluk.
23 Kвdu meluit¢ négou tegwεul : wedj.i-gɒlnin
'nt.inвk'nɒmkɒ.
24 Ukeg.inвmadimkεwεɒm iktuk ut¢.i lвl.idúks ;
вk elm.igɒnik suвl.idɒks wвsσkɒ.
25 ⁋ Wen weskwεвk wвsσk (pвsɒk k.il :) вk
mou wen εɒmuk mвkɒm.igek tвn menwegé pвsɒk
k.il.
26 Nвgei вk 'nkвmlвmun kвkвyвk ; kвdu Niks-
kвm 'nkвmlвmun umɒlgig'nσdim вk 'ntвtkɒnu-
ok'nɒm yapt¢uɒ.
27 Mɒdɒ, вnkвptεn, tвnik вmвskвlskik ɒksɒgв-
d.idвk : kвkeiskwiskвludjik 'msit tвnik tεsidjik nв-
kвlɒskik.

28 Kɐdɯ weliɐ́k 'ntɹininkɒ nɯdjɯouɐssin Niks-
kɐmɒ : eɹigasi Ɐktçɹisɐkɒ̆mou Nikskɐm, kɯlɐmɐn
'ntag'nɯdɒmɒn 'msit ɒktlɯgɑwok'nɒm'l.

ⱯKTAREGⱠAK'N 74.

Asɐp ɯkɯdɐbegiɐk'nɒm. Kegɹinɯdɒmɯemk.

NIKSKAM, ʕ kɑgɯɛ wedjɹ aptçɹ mɐkskelɒmɹie-
gɒp. ʕ Kɑgɯɛ kɯkweiɯdim wedjiɹinɯgwɐ́k tçɹitç-
kelɯɛɯtçɒk ɒkmemkɛ́gɒmk tɒlɛ́k.

2 Migwɹidɛdɛ́n ɒkmouɹɑmim tɐn kɹis sɐk wetaɹi-
gamin ; ɒktaɹigam enkɐdɒmɒgɛwɛ́ tɐn kɹisɹ ɐbate-
lɒmɯ́p ; kɒmdɒn Sɹɒn tɐn tet etlɒgɐdɒmɒn.

3 Tçɯgɯ́ye ɒpkɹisintɒks tɐn tet aptçiskwiskɐl-
dimkɛwɛ ɛ́k : [ɒktɐnkɐptɒmɒn] 'msit tɐn teɹiatç-
kɒnɑ́tk kepmɛ́k kɹík nɯdjiktɐntegɛwɹinɯɒ.

4 Tɐnik kedanskik kedɯ́didjik etɹisɛskɯdidjik
megweiik ɹitɹi-mouɹidɐmkɛwɛ iktɯk. Wenɐgɐdɯ́-
didj'l negɒmou ɯmtoueg'nɒmɯol, ɯtçit 'mtoueg-
'nn.

5 Teliktçidjɹigɯsɯltidjik stɒgɛ etɹi-mɯsiktɛ́gem-
kel mestɐgɐtkek.

6 Kɐdɯ nɹigɛ́tç wedjɹ kɐkeiskwistɛmɹɹ-ditkɒl
ɯtɐmɐ-lɑksig'n-ɒmkɒl, tɒmɹɹig'n iktɯk ɐk mal-
tedjwɛ́ iktɯk.

7 Piskwegɛɛdip bɯktou kepmɛ́k kɹík : medjɹigɐ-
dɯdip ɒkwɹisɯnɒm wɹík, tɐn teɹikɯwɹɹigɛdipɒ.

8 Telɯeb'nik ɯkwomlɞmɯnɯou iktɯk : Kɞkei-
-kɹistɛwɛɯonetɕ : kɞkeinɯgwɞ-dɯɞdib'nig'l 'msit
Nikskɞm'l ɯtɹtlɹ-mouɹdɞm-kɛwɛɒmkɒl mɞkɒm-
ɹgegɒ.
9 Mɯ nemɹdɯ́dimeg'l 'nkɒnσgwos-ɯdiminɒl ;
mσgwɛ nɹigɞniktɕidjɹ-tegɛwɹinɯ nɯgɯtɕ ɛɒmɯ́k :
ɞk mou wen tegwɛɯinamɒt tɞn kedjɹidok tɞn telip-
kɹidjɛ́kɒ.
10 Nikskɞm, ˁtalipkidjikw-tɕintagσ́degedou nɯ-
djɹ-kɹistɛwσ́degetɒ. ˁ Nɯdjiktantegɛwɹinɯ aptɕɹi-
bɒnσkɹidɛ́tou ɒkwɹisɯnɒm.
11 ˁ Tɞlipkidjɹ-sedantɒks ɒkpɹit'n, ɒktɹinɞk'nɒm.
Ɯtɕɹitɯolkɞdɯ ɒktlamsegɒ, [ɞk kɞkeiksɒgɞ́l negɒ-
mou.]
12 Kɞdɯ Nikskɞm wedelɹigɛɛmi kɹis sɞ́k : etlɯ-
gwotkɒl ɯsetσσg'nɒn megweiik mɞkɒmɹigegɒ.
13 Kɹil wedjɹ nouskɞdɯɯsɒp ɒktɕigɒm ɒkmɒl-
gig'nσ́d iktɯgɒ, segwiskɞdasɒb'nn ɯnɯ́djɛwol
meskilɯltidjik nemɛɛdjɒk sabɯgwonkɒ.
14 Kɹil segwistɛ́madɒ́b'nn ɯndjɛ́l meskilk wei-
sis: esɹimɒdɒb'nn tɞnik etlɒgɞdɒmɯdidjik boktɞk'm
iktɯgɒ.
15 Pantɞdɯɯbn'n 'nkɒnσbɞdɹil ɞk sɹibɯl, ɞk
nɹiwɞdɯɯbɒn'n meskɹigɒl sɹibɯl.
16 Wedaligamin nɞgwek ɞk elp wedaligamin
depkɹik ; kisɹigɞdɯsɒp wosσgwek ɞk nɞgσ́sit.
17 Kɹisɹ igɞlsɒb'nɹik 'msit ɞbɞbɹ́k mɞkɒmɹigegɒ·
Kɹisɹidɯɯsɒp nib'n ɞk kesik.

18 Migwᴉdedén ɒktantegɛwᴉnɯ winag'nᴉmadj'l
Ɯktɕᴉsßkɒmßl, ßk mᴉmadjɯᴉnɯɯk mɯ nestɯσl-
tᴉkw benσkɒdedɒmᴉᴉditɕ ɒkwᴉsɯnɒmɒ.
19 Mɯ ɒktilᴉ-ig'nɒmɯedɯ kᴉl ɒkpɒlesɒm ɯmᴉ-
madjɯok'nɒm etlᴉ-mouɛᴉᴉditɕ elɯwɛwɯltidjik:
mɯ aptɕɯ ɒktouondßsiɯ ɒktɛɯlɛ-djɯᴉnúmk etlᴉ-
mouɛ-ᴉᴉditɕ.
20 Ankßptén kᴉsag'nɯdɒmɒmkɛwɛɒm, mɒdɒ
mßkɒmᴉgɒl bσgɒnitpßg'l wodjɯᴉßgɒl; kᴉstɛwσ́-
degemkɛwél etlɒgßdɒmɯdimkɒl.
21 Kᴉstɛwσdasɯltidjik mɯ ɒktɒsᴉdɛɛlɒmou ɯt-
ɒlᴉapskwedßnou 'ntagσ́g'n iktɯk. Ɛɯlɛdjɯltidjik
ßk wedɒmᴉdédßkßdidjik mɯᴉwodɒmᴉᴉditɕ ɒkwᴉsɯ-
nɒmɒ.
22 Ɯnßgßsi, Nikskßm, tɒlßdegé kɯdɒmσ́dßk-
'nɒm. Migwᴉdedén telikwtɕintagɛɒskɒp tɕᴉnɒm
mɯ nestɯéikw tɛsᴉgiskɒk.
23 Mɯ ɒktouonᴉdédɒmɯou kedanskik ɯkelɯs-
wok'nɒmɯol; tßnik elᴉnßkᴉdßdjik ɒktᴉninkɒ nɛgou
adjᴉ pɯgwelᴉsɛskúdidjik.

ƜKTABEGŦAK'N 75.

Ɯtɕit Nɯdjintok, Mɯ kɒskßdegou, Asßp ɯkɯdßbegᴉßk-
'nɒm, ßlßsɯdɒmßk'n-ßbegᴉßk'n.

MƜŦWOLƜLEK, Nikskßm, mɯᴉwolɯlek:
mɒdɒ ɒkwᴉᴉsɯnɒm wedjɯou ɯtᴉimɒd'nn, ɒkpɛ-
kɒleiúdim'l telᴉag'nɯtkɒl.

2 ’Msinumén mouiomi, kokwodji ilsúdegedes.
3 Mekumigou ek ’msit tenik etlugedumuu-
didjik, nutçkimédidjik. Nin kiskadjedek’l ukul-
ókig’num’l. Sile.
4 Telimkik tenik mu nestuoltiikw, mu uktul-
uewiédinou; ek telimkik tenik eluwewultidjik,
mu kunegelenou uksumuoku.
5 Mu kekwék kunegelenou uksumuoku: mu
kudjikulusultinou metkwí-skibem-kewe iktugu.
6 Mudu espeimkewe mu wedjienuk utçib’núk,
kusne utkus’núk, kusne upkudés’núk.
7 Mudu Nikskem nudji ilsudeget; nedewenul
pegewéladj’l ek nedewenul wenegeladj’l: (nede-
wenul benogweladj’l ek nedewenul espeladj’l.)
8 Mudu Uktçiseskumou kekunadj’l ’nkuniip-
sumunn upitunku; ek megobék megwék; mego-
bék wiekpegedasik nedu kogue; ek utçi kudédu-
dou: ukektçegum’l, ’msit eluwewultidjik mekum-
igek tuleek tçinpeg’nedék ek unsamugoltidék.
9 Kedu nin yaptçu ag’nutes; liele-sudumek’n-
-intudes Sekób unikskem’l.
10 ’Msit usumuó eluwewultidjik mundemu-
odes. Kedu sabewultidjik usumuó unegéladen.

———

UKTABEGꟿAK'N 76.

Utçit Nudjintok, Assp ukudsbegi-sk'num, abisdjitçke.

NIKSKAM etliktçidjiigusit Sudis iktuk: uwi-
sunum etli espék Islél iktuk.
2 Selum iktuk wiik edek; sk utitlugsdumke-
weum Siunku ék.
3 Nsdél tet etliskwisksdog'l lutksmunn ébik-
tuk tulél; ligasudi, espugwosik, sk mat'ndimk.
Sils.
4 Adjiksamuksin sk adjikpumein muenkuds
kumdunk tsn tet etultuguládimku.
5 Tsnik melkidéditkik kokwsluksul-tib'niik:
nebuditkik unsbsm-keweumuou iktugu. Mou
wenkik tsnik melkitçin-numultitkik kisi wedji-
dus-digub'nig'l upit'nuok'l.
6 O Sskób unikskam'l, ukpetkim-timkeweum
iktuk, tobsk'nun sk tesibokw wedji kissdasul-
tidjik upsskusultinou.
7 Kil, smutç kil, tçipalkusin: ¶ Wen kisibu-
guit kuskslek tsn tilisip wegeiin.
8 Wedji ag'nud'mun ilsudsk'n wssóku; ms-
kumigou wegwodssik sk wontoktek.
9 Tsn tilisip Nikskam wensgssitç utilsudegenu,
usetouisn 'msit tsn tesilidji benokidél-sultilidji
mskumigek tulénu. Sils.
10 Misnmútç tçinumúk ukweiudimuol mudo-

gwoluɯltʋ́l ; ʙk ɯkweiɯdɹ tʙn eskwɹʙ́k, kʋltʙkpil-
tʋks ; (nʋʋnigʙ́dɯdʋks.)
11 Ꞡlɹ-lɯwɹidʋmas-ɯltikw, ʙk ɯtçɹ ʙbʙnkʋd-
ɯkw Ꞡktçɹsʙkʋmou kʋnikskʙmɯou iktɯk. ’Msit
tʙnik ouɹedʙdidj’l ʋpkɹsɹdɯʙditç ig’nʋmadimkɛwʙ́l
negʋm tʙn tçɹpalkɯsit.
12 Nʋngʙdɯodou ɯkwomlamɯdɹwol espɵltili-
djɹ : mouɹtçɹpalkɯsit ɯsitkʋmɯgɛwʙ́k elɹgɛwidjik
ɯtɹnɛwou iktɯk.

ꞠKTABEGꞰAK’N 77.

Ɯtçit Nɹgʙnintok. Ɯtçit Djedɯtʋn wedʙbeksidjik.
Asʙp ɯkɯdʙbegɹʙk’nʋm.

WEDJꞰ lɯgɵmiktʙk Nikskʙm ’nsɹdɯn iktɯk,
ʙmɯ́tç Nikskʙm ’nsɹdɯn iktɯk, ʙk djiksetɯit.
2 Tʙn tilɹsip wenmadjɹdʙsɹanek kwɹilʙ́gʋp Ꞡk-
tçɹsʙkʋmou ; depkik elɹsɹbinskʙsɹiép ɯtɹninkʋ, ʙk
mɯ bɯnɹ-ʙlʙsɯdʋmouep. ’Ntçɹdjʙkʋmitç esedʙ́-
sip ɯlkwidjʙ́lɯksinʋ.
3 Migwɹidʙ́lʋmʋ́k Nikskʙm ʙk sespedʙ́si ; ʙnkɹ-
dʙsi ʙk ’nkʙmlʙmɯn kɹspʋnek. Sɹlʙ.
4 Wespeiɯín, ʙk telɹsespedʙsi tçel mɛsɹkelɯsi.
5 Ankededʋmʙn’n sʙkɛwég’l nʙgwég’l ; sʙkɛ-
wég’l nɛɯktɹ-bɯnkʋkig’l.
6 Migwɹidɛdʋm tʙn teliktʙbegɛep depkigʋ.
’Nkʙmlʙm’n ʙnkɹdʙsik, ʙk ’ntçɹdjʙkʋmitç melkɹ-
kwɹilɯosit.

7 Ʊktçᴉsʙkɒmou ʕ aptçᴉ djigɒlʙdegedou. ʕ Mʙ
áptç ɯlᴉdɛdegékw.
8 Ɯtɛɯlᴉdélsɯdim ʕ aptçᴉ kʙkʙyʙk, ʙk ʕ ɯkelɯ-
swok'nɒm tɒ nenkʙsik yaptçɯɒ.
9 ʕ Nikskʙm ouondʙsitç ɯtɛɯlᴉ-dɛdegenɒ.
ʕ Ɯkweiɯdim iktɯk wedjᴉ nɒgʙdóg'l ɯtɛɯlᴉdél-
sɯdimɒl. Sᴉlʙ.
10 Kʙdɯ telimsi 'ntɛɯlɛdjɯok'nɒm nʙ; kʙdɯ
migwᴉdɛtes nɛɯktᴉ-bɯnkɒg'l Mouᴉespɛ́k Ʊktçᴉ-
sʙkɒmou ɯtᴉnʙk'nɒm tɒlél.
11 Migwᴉdɛtes Ʊktçᴉsʙkɒmou ɯtlɯgσwok-
'nɒm'l: migwᴉdɛtes ɯpʙkɒleiɯdimkɒl sʙkɛwélɒ.
12 Ɑk ʙnkᴉdɛtes 'msit tʙn telʙdegenɒ, ʙk ɯs-
kɯ́tes ɒktlɯgσwok'nɒm'l.
13 Nikskʙm, ɒktoutᴉ etlᴉnɛyʙ́dasik tʙn kepmɛ́k
kᴉ́kɒ: ʕ Tegen tʙn Nikskʙmɛwit, tedɯdjikpɒmɛ́k
stɒgɛ nɒnikskʙmᴉnen.
14 Nikskʙm kᴉl, pʙkʙleiɯdᴉl kᴉsʙdɯn'l: kᴉsag-
'nɯdɒmɒn ɒkmɒlgig'nσ́dim tɛsʙkʙmiksɯltidjik
ɯtᴉnɛwou iktɯk.
15 Wedjᴉ ʙbateladjik kɒnokɒbemk ɒkpɒt'nσ́-
gɒm iktɯk, Sʙkσ́b ɯnᴉdjin ʙk Sσsep ɯnᴉdjin.
Sᴉlʙ.
16 Samɯgwon'l nemᴉ́skɒb'nn, Ơ Nikskʙm,
samɯgwon'l nemᴉ́skɒb'nn, ʙk tçᴉpalɯegɒb'nn.
Mᴉʙmɯ́tç ɒktçigɒmɒl tʙn'l demig'l wedjᴉ matpeg-
ʙ́dig'l tçᴉpalkɯsɯd iktɯk.

11 Alugul kudsduditc samugwon; musigisk
kesidsewedśk; sk uktlutkśm'num'l elemidśg'l.
18 Ukśktugómk wedsewsgidjik musigiskudúk;
wosógwodeskul wosógwodestúditc usitkumu:
mskumigóu matkumigśsik sk nenkudésk.
13 Uktouti uktcigumúk ék; sk uktoutitc tsn
meskík sabugwon, sk tsn teli pemaptún mu
kedjígusinuk.
20 Móisók sk Elunók upit'nsewou iktuk, wedji
lslududb'ník kunokubemkik stugé tcitckelusu-
tcuk.

UKTABEGIAK'N 78.

Keginudumuek, Assp ukudsbegisk'num.

'NMIMADJUINUMTUT, djiksetumúdikw
'ntublудsk'num. Tcigistsk'nadumúkw 'nkelu-
swok'num'l.
2 Utci touuldunssidés pestudegemkswe iktuk;
tuluedes sskswél kwelswistudil.
3 Tsnul nudumú-gubunn sk kedjidúgu-
bunnu, sk kutcinskik telimulkub'niik.
4 Ms mimugwoduoukwul undjunuóhu: kun-
us-duoduksunu wedsbeksidjik tsnik wetckwidś-
djik Uktcisskumou umuiwolkusudim iktugu,
sk umulgig'nódim, sk upskuleiudim'l tsn'l ki-
sśdóg'l.

5 Kiskadjsdσgup utplúdsk'n Sskσbegu, sk
kegenugwotkup teblu-degemkewε Islεlegu. Tsn
telitplumap kutçinskuu, ukuginu-dumuonou
undjunuó.

6 Kulsmsn wedsbeksidjik tsnik wetçkwidśdjik
ukudjidjidunou,——midjusdjítçk tsnik us-
kidji-nultidsk; kulsmsn unskidsnou sk utag-
'nudumuonou undjunuó.

7 Utçit uteligasultinou Nikskεm utinínku,
sk mu utouonidε-dumudinou Nikskεm utlu-
gσwok'num'l; ksdu ukuludumuonou utublu-
dsk'numul.

8 Ak mu utulσltinou stugέ utçuoku, tsn
telσ́ltilip kikasutum-udilib'nigu sk elistumudil-
ib'nigu tsn wedsbeksilidju. Tsnkik wedsbeksit-
kik kespugwsdsks-ditkik ukwomlsmunuou ik-
tuk: sk mu kedlεwεultigwík utçidjskumidjuou
iktuk Nikskεm'l utininku.

9 Ɨplεmkεwsgik wipkumsk'nultib'niik sk pe-
mslsdib'niik sbigu, apskwedsbniik nsgwέk tsnek
mat'ndimkeku.

10 Mu kelσdumidigup Nikskεm'l ukisag'nu-
dumumkεwε; sk esedsb'nik upumidsnou utub-
ludsk'num iktugu.

11 Ak ouondεdum-usdibunn utlugσwok-
'num'l, sk upskuleiudimul tsnul kisi kunudum-
uob'nn, kisi nεysduób'nn.

12 Pɐkɒleiɯdig'l kɹsɹdσgɒb'nig'l ɯskɐlɯok
ɯtɕɯokɒɒ Esiptegɒ ; memkɛgek Sσ́negɒ.
13 Nouskɐdσgɒp ɒktɕigɒm ɐk ɒsɯkɒmɐlab-
'nɹgɒ, ɐk telɹbɯgɯɐdσgɒp sabɯgwon stɒgɛ́ mou-
σdasikél.
14 Nɐgwek wedjɹ pɒmɐlab'nɹgɒ ɐlɯk iktɯgɒ,
ɐk tɛsitpɐ́k wosσgwek bɯktou.
15 Ak nouskɐdσgɒb'nig'l espɛsɐktɛ́g'l boktɐ-
kɒm iktɯk, ɐk teliɯtɕinsabɯgσ-dɒlab'nɹgɒ
stɒgɛ meskɹ́k sabɯgwon iktɯk.
16 Ak wedjɹ tɯolkɐdσgɒp sabɯgwon espɛsɐk-
tek iktɯgɒ, ɐk kɹsɐdσgɯ́b'nn sabɯgwonn ɯtɒlɹ-
nɹsidjɯin stɒgɛ sɹbɯl.
17 Tσkɯ adjɹ pɯgwelɹ-pɐdɐdɯɐ́-díbɒnn ;
ɯtɒlistɯonou Mouɹ-espɛ́lidj'l Nikskɐm'l, bok-
tɐk'm iktɯgɒ.
18 Ak kwedjɐlɐdib'nn Nikskɐm'l ɯkwomlɐ-
mɯnɯou iktɯk, tɐn teltɐmɐ́ditɕ mɹtɕiptɕɛwɛ́ tɐn
teliktɯdɒm-ɯdɹɹdip kelɯ́lk mɹtɕiptɕɛwɛɒ.
19 Ak winag'nɒmɐ́didj'l Nikskɐm'l ; telɯedjik :
? Kɹsɹ ɹlɐdɯ́s tɒ Nikskɐm bɐtɐlɯdɹ boktɐk'm
iktɯk.
20 Ankɐptɛ́n, tɐktɒgɒp espɛ́sɐktek, ɐk samɯ-
gwon wedjidjɯigɒp, ɐk sɹbɯl paltɐdigɒ́b'nn ;
mɛtɕ elp ? kɹsɹ ig'nɒmɯlkɯs pib'nok'n ; ? kɹsim-
sinɒmɯós wɹɯ́s ɯmɹmadjɯɹnɯ́m.
21 Nɐ ɯtɕit Uktɕɹsɐkɒmou nɯ́tk ɯlɐ́, ɐk

wedjiu-kweiik ; ɞk buktou bɞpkesɞdasik Sɞkǿ-
begɒ, ɞk ukweiudi elɹiunɞgɞ́sik Islɛlégɒ.
22 Mɒdɒ mu kedlamsitɒmudɹɹkw Nikskɞm-
ɛwiktuk, ɞk mu elɹigasultɹ́ɹkw ustǿg'nɒm
iktugɒ.
23 Tilɹɞ teblutkɒs musɹigísk kɛkwɛ́k, ɞk pan-
tɞdǿgɒb'nn kɞgɒnn wɞsǿk tɒlɛ́l :
24 Ak telɹinɹisɞdǿgɒbɒnn stɒgɛ kikpɛsɞ́n lamɞ́l
utɹinɛwou iktuk umalkǿdɒmɒlin. Esɒmab'nɹigɒ
kulumkug'l wɞsǿk tɒlɛ́g'l.
25 Tɕɹinɒmúk malkǿdɒmuɞdib'nek ansalɛwil-
idjɹ wɹiluouek ; ɞbúob'nek mɹitɕiptɕɛwɛ́ek ukɹ-
sadalultilinɒ.
26 Kɹisɞdǿgɒp udjɹiben musɹigiskɒdúk, ɞk
umɒlgig'nǿdim iktuk wedjipkɹisudǿgɒp ɒpkɒdɛ-
sɒnɒ.
27 Telɹ nɹisɞduop wɹius stɒgɛ́ kikpɛsɞ́n, stɒgɛ́
tɕɹigɞdjuwɛ́dj'l ; ɞk sɹisípk utɒlɹipugwelnóu stɒgɛ́
ɒktɕigɒmuómk.
28 Tǿku elnɹisɞdok megweiik udɒnɒmuók,
ouwɹiu wigwólɒ.
29 Midjɹisultidjik ɞk kɹisadalultidjik ; mɒdɒ
telɹig'nɒmuótɕ tɞn telɹ pɞwotɒmɒlítɕ.
30 Mu bunɹidɛdɒmudɹɹkw tɞn teliutɒmɹ-dɛ-
dɞkɞ-dɹɹditɕ. Tɞn tilɹisip mɹitɕiptɕɛwɛ́ ǿgɒlemul-
tɹɹditɕ,
31 Nikskɞm ukweiudim ɹgɞ́k utɹ́nɛwókɒ, ɞk

nɛbʙdjɹ melkig’nʙ́dilidjɹ ɯtɹ́nɛwou iktɯk; ʙk mes-
kɒnʙdʙ́djɹ tʙnɹ kelɯ́sɯltilidjɹ Islɛ́l ɯtʙlbʙdɯsɒ́mɒ.
32 Kʙdɯ nɛgou pʙdʙdʙkʙdidjik, ʙk mɯ ked-
lamsitɒmɯdɹɹkw ɯpʙkɒleiɯdim iktɯk.
33 Nʙ ɯtçit eliksɒgʙdɯodj’l ɯnʙgwégɒmɯol
segɛwɛ́ iktɯk; ɯnɛɯktɹbɯnkɒg-ɛwɛɒmɒl sesped-
ʙswok’n iktɯk.
34 Tʙn tilɹsip nɛbadek tσkɯ tilɹsip kwɹladɒb-
’nigɒ. (Kʙdɯ nɛbʙgwɹɹdidek tσkɯ tilɹsip kwɹlɯ-
ʙdib’nn,) ʙk apskwedʙsɯl-tib’nɹɹk, ʙk eskitpɯgɹʙ-
-dib’nɹɹk kwɹlɯʙdidegɒ.
35 Tσkɯ migwɹdɛdɒmɯdɹɹdip Nikskʙm’l
ɯkɯndeminouɒ tʙn espɛsʙktegɒ, ʙk mouɹespɛ́lidj’l
Nikskʙm’l nɯdjɹ-abatelagwɹɹdidj’l.
36 Kʙdɯ kwedjiksɒbɯgɯʙlʙdib’nn ɯtɯnɯou
iktɯk; ʙk wedjɹ telɹmʙdib’nn eksɯσ́g’n wɹlnɯou
iktɯk.
37 Mɒdɒ ɯkwomlʙmɯnɯol mɯ kσkwodjɹ-
-bɯgɯɹ-nɯgɯb’nn ɯtɹninkɛ́lɒ, ʙk mɯ kelσdɒm-
ɯʙdigɯp ɯkɹsag’nɯdɒm-ɒmkɛwɛ́ɒmɒ.
38 Kʙdɯ Negɒm ɛɯlɹdɛ́deget, ʙk ʙbiksiktɒm-
ɯodj’l ɯpʙdʙsɯdimɒl, ʙk mɯ keskʙlʙgwi. Sɹ-
ouiɯ wedjigɒlʙdok ɯkweiɯdim, ʙk mɯ kʙkeinɯ-
-gwedestɯ ɯkweiɯdimɒ.
39 Ak migwɹdɛ́tk negɒmou pʙsɒk ɯtwʙgeiwɯl-
tilinɒ, ɯtçɯsɒn tʙn pemɹʙ́k, ʙk mɯ ap apskwʙs-
inɯk.

40 Talisiouiui elistuisdib'nn boktsk'm iktuk, sk wenmadjsuisdib'nn kstuugn.

41 Ak aptg apskwedsdjik sk kwedjslsdib'nn Nikskšm'l, sk sespsuisdib'nn Islél kepmélidj'l unikskšm'l, (menskš-newidelnmš-dibnnn espelidj'l Islél unikskšm'l.)

42 Mu migwidsdnmuúdignp upit'n; kisné nsgwék tsn tilisip wedjusetouiadek tsni kedankwiididji.

43 Tsn telugwotknp ukngiuugwosudimnl Esiptegn; upsknleiudimnl memkék Sonkn.

44 Ak usibuumuol kisi likskwsduob'nn mnldswiktugn; sk utgibutgiidjnmuol, mu kisiutginsamugóltinoun.

45 Elkemadji knlnmuetgn utinewou iktuk, tsni malkomkwiididjin, sk samugwonitg tsni kskeiskwiskslugwí-didjin.

46 Ak utaligamuol ig'nnmuodj'l pugnné-gedjilidjin, sk utlugo-wok'nnmuól ig'nnmuodj'l iptgoknnkweutgin.

47 Wedji skwiskš-duodj'l utsdi-bogi-sgnmuol nmkúm iktugn, sk uknmudjnmuol, siknmolnl, ntké iktugn.

48 Ak utuémuó wedji nsbaduodji 'mkum iktugn, sk uweisisnmuó wedji nsbaduodji kskt ngó iktugn.

49 Elsktuotg nugwodesk ukweiudim, sk

ɯkɒsiɯkweiɯdim tɞn elkɹdɒmɯodjɹ mɯ kelɯs-
ɯltiligwi ansalɛwilidjɹ.
50 Eloutɹgɞ́tk ɯkweiɯdimɒ ; mɯ wedjinɞkɞ-
dɯog'l ɯmɹmadjɯok'nɒmɯol 'npɯok'n iktɯk,
kɞdɯ wiskɒswók'n iktɯk wedjɹnɛbɞdjɹ.
51 Ak tɛkɒmadjɹ 'msit tɞn tɛsilidjɹ meltɞmɹ-
-kɹdɞdimkɹ́ɒ Esiptegɒ, ɞk tɞn'l mouɹ-kelɯ́lkɒl
ɯmɒlgɹig'n-ớdimɯol wigwom'l tɞn'l ɛkɒl Hamkɒ.
52 Kɞdɯ teliɯtçipkơ-tɒmkɞladjɹ ɯmɹmadjɯ-
ɹnɯ́mɒ stɒgɛ tçɹtçkelɯɛ-ɯtçɹɒ ; telnɹgɞ́noutɹɹ-
gɒmɯodjɹ boktɞkɒm iktɯk stɒgɛ́ weisísk mouɛɹ-
didjél.
53 Ak ɛlɞladjɹ, ɞk welɹankơdasɯltilidjɹ, ɞk mɯ
wɛgwodɞsɯl-tiligwi : kɞdɯ ɒktçigɒm nɞsɒmtegɞ́-
ladjɹ tɞnɹ kedantɞkɞ-dilidjɹ.
54 Ak ɛlɞladjɹ ɞbɞbɹl eltɞkpɹlitç tɞn kepmɛ́k
ɯmɞkɒmɹgemɒ : ɯlɞ kɒmdɒn iktɯk tɞn ɯtɹ-
nɞk'nɒm wedalɹgamilidjɒ.
55 Wedjigɒlɞladjɹ ɯskɞlɯok ɒktɒgɹ tɛsɞkɞ-
-miksɯltilidjɹ, ɞk wedjɹ ɒtkɒnátç ɯtalɹgamɯou
ɞbɞbiktɯgɒ ; ɞk ig'nɒmɯótç Islɛlek wedɞbeksili-
djɹ, ɯtɒtlɒgɞdɒm-ɯdilin wigwomkɒ.
56 Kɞdɯ mɛ́tç kwedjɞlɞdidj'l, ɞk elistɯɞ́didj'l
Nikskɞm'l mouɹ espɛ́lidj'l, ɞk mɯ kelơdɒmɯɞ-
-digɯl ɯtɒblɯ́dɞk'nɒm'l.
57 Ak apskwedɞ́djik ɞk telik-sibɯgwɞ-dɞkɞ-
didjik stɒgɛ́ ɯtçɯókɒ. Telipskedɞ́djik stɒgɛ́ lɒt-
kɞmɒn pesagwetkel.

58 Ak wedjiukwei-wsdidj'l nemskumigewik-
tugu, sk utulnuoktsu-muou iktuk wedji tulε-
lśdidj'l uwiskuelinu.
59 Nikskεm núutk sk wegeiik, sk lók mskskel-
-umadji wedsbeksilidji Islεlegu.
60 Ak noktuk wigwom Seilsk tulé; sk itlugε-
dumudimk tsn kisigstk tginumúk utinεwou
iktugu.
61 Ak igsdok umulgig'nódim kistedjuok'n
iktugu, ukupmi-dεlum-uksudim nudjiktuó-
tegεwinu upit'n iktuk.
62 Ak eli ig'numu-edógwi umimadjuinúm
espugwosik iktuk, sk wegeiiuktuk utaligamu.
63 Buktou kskoksadji utalbsdumuó sk utε-
bitésumuó mu maliεws-dasultiligwi.
64 Upsduliεsumuó wedjimssk'n-adesultilidji
espugwosik iktuk, sk usegusk wemuo mu utki-
demultiligwi.
65 Tóku tilisip Uktgissk umou telitugiet
stugé kinap εusamtegél, mógóbśk tóku alisés-
kwedjel.
66 Tóku udεwok wedjitkumadji tsni kistεwε-
adjiu sk aptgi untagóg'n ig'numuotg.
67 Ak mskskeltumuótg Sósepul wik, sk mu
ninssunsgwi Ɨplεmek wedsbeksilidjiu ;
68 Ksdu ninssunadji Sudsek wedsbeksilidji,
sk kumdun Siun tsn'l kesaladj'l.

69 Tɵkɯ telᴉdok kepmɛ́k wᴉk ɯtɒlɛin stɒgɛ
kɒmdɒnn, stɒgɛ́ mɞkɒmᴉgou kᴉsᴉdɵgɒp ɯtaptçɯ-
ɛwɛ́nɒ.
70 Ak elp nᴉnɞsɯnadj'l Dɞbidɒl ɯnokɒbém'l,
ɞk wedjiɯsɯɞladj'l tçᴉtçkelɯɛɯtçwɛɛ́l ouᴉpiskɞ-
dɞk'nn.
71 Tɞn telᴉ ankwɛɯótç tçᴉtçkelɯɛɯtçᴉ tɞnᴉ
tçᴉtçkelɯɛ-ɯtçᴉ́djɒm-ɯltilidjᴉ wedjɞladjɒl, ɯtan-
kwɛɯolin Sɞkɵbek wedɞbeksilidjᴉɒ, ɞk ɯtalᴉgam,
Ɨslɛlek wedɞbeksilidjᴉɒ.
72 Nɞ ɯtçit wedjᴉ ankwɛɯadjᴉ tɞn telᴉkɵ-
kwodjɛ́k ɯkwomlɞm'n; ɞk telᴉnᴉgɞnoutᴉgɒm-
ɯodjᴉ tɞn telᴉ nɛdadɞsik ɯpᴉtɒnn.

ƜKTABEGƗAK'N **79**.

Asɞp ɯkɯdɞbegᴉɞk'nɒm.

NIKSKAM, pᴉlɯɛ́k tɛsɞkɞmiksidjik pedjᴉdɞ́djik
ɒktalᴉgamkɒ. Medjᴉgɞdɯditç kepmɛ́k ɒktçᴉ ɞlɞ-
sɯdɒmɵ́gwomɒm: kɞkeiɞbɯtçkɞdɯ́ditç Salɯsal-
ɛ́mɒ.
2 Kɒnokɒbem tɞnᴉ nebɯdilidjᴉ esɒmɯedɯ́didjᴉ
esɒmɞ́didjᴉ sᴉsipɒ mɯsᴉgiskɒdɯ́k tɒlɛ́ɒ: kɒnok-
ɒbémk sabɛwɯltidjik wɞgeiwou elsɒmɯémpk
weisís segousɒmɯɒ.
3 Telᴉ kiɯtɵgwi-kɯdɞdɯɞditç ɯmɒldemɯou

Salɯsalémk stɒgɛ sabɯgwon: mouwen tʙn ɯtkɯ-
dʙlʙgwi.
4 Nedagσdasɯltɹiek widɹigedɯltɹiék ɯtɹ́nɛwou
iktɯk: mʙkskelɒm-ɯksɯltɹiek, ʙk malɹigɛ-mɯk-
sɯltɹiek ɯtɹ́nɛwou iktɯk tʙnik kiɯtσgwi-gɯinam-
ɒdjikɒ.
5 ʕ Talipkɹidjék, O Ɐktçɹisʙkɒmou, ʕ ʙptçɯ-
-kweiiɯktɯɹi-desenen; ʙk ʕ kɯkweiɯdim telam-
kɒlek stɒgɛ bɯktou.
6 Lɹikɯdʙdɯ kɯkweiɯdim ɒktɒgik tɛsʙkʙmik-
sidjik ɯtɹnɛwou iktɯk, tʙnik mɯ nenɯlɯgwɒ;
ʙk elɹigɛwʙgɹil tʙn'l mɯ elkσmiktɒmɹidikw ɒkwɹ́-
sɯnɒmɒ.
7 Mɒdɒ kespʙlʙdidj'l Sʙkσbɒl, ʙk medjɹigʙ-dɯ-
ʙditç wɹikɒ.
8 Mɯ ɒktɒlɹi-migwɹidɛdɒmɯ 'ntɹininék sʙkɛwél
'npʙdʙsɯdíminɒl. Ɐktɛɯlɹidɛlsɯdimɒl nʙnkɒmɹi-
ʙbσg'nɒmɯɹi-namɒtç; mɒdɒ lσ́k benσgwʙ-dasɯl-
tɹiek.
9 Abσg'nɒmɯin, Nikskʙm nɯstσ́g'nɒmɹinen
tɒlé, ɯtçit ɒkwɹ́sɯnɒm ɯkɯpmɹidɛ-dasinɒ, ʙk
ɯsetouɹin: ʙk ʙbiksiktɒmɯin 'nteluwɛ-wɯdimi-
nɒl, ɯtçit ɒkwɹ́sɯnɒm.
10 Kσgɯé wedjɹi tɒlɯedjik ɒktɒgik tɛsʙkʙmik-
sidjik: ʕ Tʙmɹi ɛɒmɒlidj'l ɯnikskʙmɯol. Ɯtçik-
tçidjɹ́gɯsitç ɒktɒgik tɛsʙkʙ-miksidjik ɯtɹ́nɛwou
iktɯk nɯskʙlɯk, kɒnokɒbémk ɯmɒldemɯou tʙn
kɯdʙdasik ɯtɒsidɛ-adimkɛwɛɒm iktɯk.

11 Kɹistedjɯ ɯpɛskɒlamɯdim ɹgɞtꞔ kɯskɞlɯk:
tɞn telimsɒgɹk ɒkmɒlgig'nɑ́dim iktɯk ɯtꞔɹitɒlɞ-
degé ɯteskwɹienou tɞnik kedɯ-nɛbɑ́ksɯltɪdjik.
12 Ak Ʉktꞔɹisɞkɒmou, elɯig'nɒk ɒlɹiadɞbɞn-
kɒdɯ widɹigedɯl-tɹiɛ́k ɯtlamsɛwók 'ntagɑ́g'n tɞn
wedjintagɛ-ɒskɒbɒ.
13 Nɞ ɯtꞔit nɹinen ɒkmɹimadjɯɹinɯ́mk, ɞk
tꞔɹitꞔkelɯɛɯtꞔɒk ɒkmemkɛ́gɒmk tɒlɛ́k, aptꞔɯ
mɯɹiwolɯltesɹinen. Ʉkmɯɹiwolkɯsɯdim lɹikɒnɯ-
-dɒmɯɹi-desɹinen wedɞbɞkɒmɹiditꞔ ɞk elɹi-ankɯɹi-
-ɛ́ditꞔɒ.

ɄKTABEGⱢAK'N 80.

Ɯtꞔit Nɹigɞnintok, Pɞgɑsɹi iktɯk. Ʉtplɯdɞk'n. Asɞp ɯkɯdɞbegɹiɞk'nɒm.

KⱢL nɯdjɹi ankɑdegen Islɛ́l ɯtɹininkɛ́l, tꞔigis-
tɞk'n-ɞdegé! kɹil tɞn telpɒmgɞ́t Sɑsep stɒgɛ tꞔɹitꞔ-
kelɯɛɯtꞔɒk mouɛɹiɹididjél; tɞn etlɒgɞ́dɒmɒn ebin
megweiik kelɒbímk, bɞktadɞ́sɹi.
2 Ɯskɞlɯók Ⱡplɛ́m ɞk Pɞsɒmei, ɞk Manasɹi,
tɯgwɞ́dɯ ɒkmɒlgig'nɑ́dim ɞk tꞔɯgɯ́ye, ɯsetouɹ́n.
3 Aptꞔ apskwɞ́lin, Ɑ Nikskɞm, ɞk bɞktadɞ́dɯ
ɒksɹ́iskwɒ, ɞk ɯsetɛ́dɹidesɹinen.
4 Ʉktꞔɹisɞkɒmou, Nikskɞm 'ntɒblɯimɹiɛ́, ꞔ talip-
kidjɹi-ɯkweiɯkt-ɒmɯodɒks kɒnokɒbemk tɞn tel-
tɛ́msk.

5 Wesɒmtɕik pib'nok'n 'msɞkpɪguɯné ; puɯgwel-
in-samuɯgódɒltɕ 'msɞkpɪguɯnnɒ.
6 Kɪsɞ́lɪek 'nmat'n-duɯltɪnen widɪgeduɯltɪékwɒ,
ɞk tɞnik kedanámɒdjik weskɛwɛ-aduɯltidjik.
7 Apskwɞlin aptɕ, kɪl Nikskɞm 'ntɒbluɯɪmɪéɒ,
ɞk bɞktadɞduɯ ɒksísk w, tóku uɯsetɞdɪdesɪnen.
8 Tɛdɪ-bogɪ-ɞguɯé wedjɞdúɯp Esiptegɒ ; edjig-
ɒlɞltɒb-nik ɒktɒgik tɛsɞkɞmiksidjik ɞk ɪgɞdogwod-
ɒmúɯp.
9 Ɫlɞladɒp tɞn tɒlɪgwedou ɞk kɪsɞdadɒbɒnn
uɯtɕɪbɒskɒm'l uɯpɞskenɒ, ɞk wodjuɯɞdogɒp mɞ-
kɒmɪgou.
10 Nemɞkɒmɪgeg'l wedjɪɞktɕɪgɞ-degɒb'nn ; ɞk
uɯpɒsetkuɯnɒm'l telɞmúɯg'l stɒgé meskiluɯltidjik
sɞkskuɯsɪɪk.
11 Ɯpɒsetkuɯnɒm'l ɞnɞbó elipskenikɒl mɪsokuɯ
ɒktɕigɒmuɯgɒ, ɞk ɞsék elipskenikɒl mɪsokuɯ
sɪbuɯgɒ.
12 Nɞ ʕ uɯtɕit koguɯé wesɪkuɯkwɞdasɒp uɯtluɯ-
dɞk'nɒm'l : ɞk 'msit tɞn tɛsidjik pemɪdɞ́djik mɛ-
wɪ-nadɒmuɯɞdidj'l uɯmɪnitɕkɒmɒlɒ.
13 Nɛbuɯktuɯgɛwé kuɯlkwɪs latólou malkótk,
ɞk weisísk segousɒmúɯk kespɞdúɯditɕ.
14 Apskwɞ́sɪ, ɛdamuɯlek, 'ntɒbluɯɪmɪé Nikskɞm,
uɯtɕɪ nɪsabɞ́sɪ wɞsók, ɞnkɞptén, ɞk mituɯgwodén
tɛdɪbogɪɞgɛwé.
15 Ak ɞnkodén tɞn ɒktɪnɞk'nɒm kɪsɪ ɪgɞdɞ-

gwotkɒ, ɞk ɒpsetkɯnɒl tɞn'l melkᴉsidasᴉibɒnn.
16 Nɯgwɞdasik, temtɞ́sik; wedjíksɒgɞ-dasig'l
ɒksísk w ɯpetkim-timkε-wεɒm iktɯk.
17 Ʉkpᴉt'n ᴉitɕ tɕᴉinɒm ɯtᴉninkɒ tɞn ɒktᴉnɞ-
k'nɒm tɒlέ; tɕᴉnɒm tɞn melkᴉ-kᴉsᴉdasᴉip.
18 Tσkɯ tilᴉsip mɞ ɯtɕᴉ apskwedɞwek ɒktᴉ-
ninkɒ; mᴉmadjɯɯnin, ɞk ɞlɞsɯmɯltesᴉnen.
19 Ʉktɕᴉsɞkɒmou 'ntɒblɯᴉmᴉέ Nikskɞm, aptɕ
ɞpskwɞ́lin; bσktadɞ́dɯ ɒksískw ɞk ɯsetɞ́dᴉdesᴉnen.

ɄKTɑBEGƗɑK'N 81.

Ɯtɕit Nᴉigɞnintok, Gitᴉm iktɯk, ɑsɞp ɯkɯdɞbegᴉɞk'nɒm.

LIKSƗGOUINTƜ́DIKW Nikskɞmεwiktɯk ɒkmɒlgig'nσdimᴉnɯ: tɞn telᴉ ɯlídɞsɯltᴉyok lɯgσmiktɯk Sɞkσ́b ɯnikskɞm'l.
2 ɑlɞsɯdɒmok'n-ɞbegᴉɞk'n tɕɯgwɞdúkw! ɞk
sɯɞdúkw bepkɯdjedɞ́kw ɞk ɞbᴉɞdjᴉtɕ weltɞ́k, ɞk
ɞlɞsɯdɒmɞknin-tɒmkεwε pᴉipɯgwok'n.
3 Bɯtɯodɒmúkw mɞkᴉikᴉsɯd'nɞ́tɕk tɞn tilᴉsip
pᴉilε depkɒnɯset pemtɞktesínk: tɞn tilᴉsip kegᴉ-
nɯgwodasik; espέk ɒkpestᴉεwɯ-dimᴉnɯ.
4 Mɒdɒ nɞ Islέl telitplɯmɯs; ɞk ɯlɞ Sɞkσb
ɯnikskɞmɒl ɯtɒblú-dɞk'nɒm.
5 Nɞ telitplɯmɯs Sσsep tɞn tilᴉsip wedjipkσt-
ɒmkɞsidek Esiptek; tɞn tet etlᴉ nɯdɒmep 'msᴉ-
dún tɞn mɯ nestɒmɯepɒ.

6 Wedjı nıßßdß-gɒb'nek wɯsɯnék ɯtɒlmßk-
'nɒgɒ, ßk ɯpıt'nkɒl wedjı djigɒlßdasig'nig'l wớ
iktɯgɒ.
7 Elkơmiktegɛɛp ɯnmadjớd iktɯk, ßk westou-
ɯlep. Wedjı ɒsidemɯlep kßktɯgwßk ɯtelıgas-
ɯdimɯou iktɯk. Etlikwtçßlɯlep, (etlikwtçßlnep)
sabɯgwon iktɯk telɯısik Melıbßkɒ. Sılß.
8 Djiksetɯíkw, 'nmımadjɯınɯmtɯ́t, ßk ag-
'nɯdɒmɯltoksɒp: Ơ Islɛ́l, djiksetɯin.
9 Pılɯɛ nikskßm mß ıɒmɯ́k ɒktınɛwou iktɯ-
gɒ; ßk mß ßlßsɯmouókw pılɯɛ́ nikskßm.
10 Nın Ʉktçısßkɒmou tßn weniksksßmıók 'ntı-
nin; tßn wedjßlnơgɒp mßkɒmıgék Esipték. 'M-
kßlkɯd'nedßkw ßk ɯtçɯßdɯltoksɒp ɒktɯnɯolɒ.
11 Kßdɯ 'ntmımadjɯınɯ́mk mɯ djiksetɒmıı-
dikw 'nkelɯswok'nɒm, ßk Islɛ́l mɯ sßktɯíkw.
12 Wedjı bɯnadjɛßgik tßn telı mɒlgɛ́k ɯkwom-
lßmɯnɯol, ßk telı pɒmıdßdjik tßn negɒmou telı-
dɛdßkß-dııdidjɒ.
13 [Ɯlɛsok] djiksetɯııdis'n 'ntmımadj-ɯı-
nɯ́mk, ßk Islɛ́l pɒmıés'n 'ntoutıılɒ:
14 'Nkɒsı wiswig'nedɒmɯı-egßb'n tßnı kedan-
kwıdidjıɒ; ßk sơkwßdɯı-egßbɒnn tßnı kıstɛwɛ-
-agwııdidjıɒ.
15 Tßnik segadjı-dɛlɒmßdidj'l Ʉktçısßkɒmßl,
elıkıwelsɯltııdís ɯtınink; kßdɯ 'nmımadjɯı-
nɯ́mk yaptçɯ ɯlơltııdis.

16 Sumús mouıkelúlk kulumku iktuk tulé;
ek utçı kısaladúos mıtçiptçumuetç-ebu ten
kundou iktuk tulé.

UKTABEGŁAK'N 82.

Asep ukudebegıek'num.

NIKSKAM kekumit ten etlı-mouéditç espel-
tidjik: etlı ilsúdeget mıewék Nikskémk eumú-
dilidju.

2 ¿ Talipkidjı-obulsu-deke-dıdoksup: ek ule-
ladoksup eluwewultidjik. Sıle.

3 Łgelúkw ilsudek'n iktuk euledjultidjik ek
'nsit'nekunku: kokwodjı-ilsumúkw unmadjıde-
-sultidjik ek wedumıdedekedidjik.

4 Usetouúkw euledjultidjik ek wedumıdede-
kedidjik; utçusetouukw eluwewultidjik upıt-
'nuou iktugu.

5 Mu kedjıdekedıkw, ek me 'nsetuoltıkw.
Pemıdedjik bogunitpágu; 'msit ten tesuk sunadıl
mekumıgék tulél, madjedig'l.

6 Nın telueep, kılou nikskemultıók: ek ten
tesıok kılou mouıespék wendjunit uktınewou.

7 Kedu mıemútç tulinpudıdoksup stuge tçín-
umuk; ek skudueedesul-tıdoksup stugé neukte-
djit sekumek.

8 Unegési, O Nikskem, ilsudén usitkumu;
mudu kıl utalıgamiduks 'msit ten teeekemiksidjik.

UKTABEGIAK'N 83.

Alssudumok'n-sbegisk'n, Assp ukudsbegisk'num.

NIKSKAM, kelusi; mu ukbunewistu; mu
ukwontokpiu! (wontokuyú!) O Niksksm.
2 Mudu snksptén, tsnik kedanskik sespedok-
sultidjik: sk tsnik segadjidelumskik semkstped-
śdjik.
3 Moui-menskudje-ag'nudumadjik tsn kedui-
-tuli-mat'nśditç ukmimadjuinúmpmu: eli mou-
ag'nu-dums-didjik tsni eligasultilitç uktinin.
4 Teluedjik: Ké! nugú skwiskślsnetç mu
nugútç unuktskumiksinouu; kulsmsn Islél
uwisunum nugu mu umigwidedasinu.
5 Neukté telidedsksdidjik; elikisag'nudum-
adjik uktininku.
6 Edumkewśk wigwol, Ismeilkewśk, Moubewśk,
Hagulkewsk;
7 Gibulkewśk, Amunkewśk, Amelekewśk, Pi-
listinkewśk, sk tsnik etlugsdumudidjik Teilku.
8 Ak Asulkewsk mouumsdidji: sbogn'mus-
didji Lotul unidjintnu.
9 Tulśl stugé telsltup Midiunkewsgik sk Sisi-
lsóu, sk Djebinó tçibutçitçku teluisik Kís'n.
10 Tsnkik etliksskeiksugsdasul-tíb'niik Endol-
ku; teloltib'niik stugé epkinsk'n mskumigegu.
11 Tulsdu usskumsmuó utulóltilin stugé

Ơleb ʙk Sııb : ʙk ’msit tʙnı etlı-ʙlsɯsɯl-tilidjı
ɯtɒlσltinou stɒgɛ́ Sıbʙσ́ ʙk Salmɯnʙσ́.
12 Tʙnkik telɯeb’nıik : ɯtalıgam-ɯltı-dɒksɒ-
nɯ Nikskʙm wıigɒlɒ.
13 Nɒnikskʙmɒm, tɒlʙ́l negɒmou ɯtɒlσ́ltinou
stɒgɛ́ kσgɯɛ́ piptɯgσpskek pemıdɛdɒp-tçʙ́sigél,
stɒgɛ́ kɯlɯmkwoksı ɯpemsegél.
14 Stɒgɛ́ bɯktou nɯgwʙ́dogwel nıbɯ́kt : stɒgɛ́
sısɯɛ́ nɯgwʙladj’l pɒ́mdɒnnɒ :
15 Wtçı madjɯlkwól ɒkɒsimtɯʙ-mɯgwʙ-sigɒm
iktɯgɒ ; ʙk ɯtçikwteiɯ telmɒlgig’nʙ-dıiditç ɒk-
tɛɯlamsɒnɒ́mkɒ.
16 ’Ntagσ́g’n ɯtçɯʙdɯ ɯsıskɯol ; kɯlʙmʙn
ɯkwılɒmɒ́nou ɒkwısɯnɒm, Ơ Ʉktçısʙkɒmou.
17 ’Ntagσltıdʙ́k, ʙk ɯnmadjσdʙs-ɯltıdʙ́k yáp-
tçɯɒ. ’Ntagσdasɯltıdʙ́k ʙk ɒksɒgʙdasɯltıdʙk.
18 Ɑk ɒktçidjıdasidou kıl pʙsɒk telɯısin Yı-
hσbʙ etliktçı-mouı-espɛin tʙn telkák ɯsitkɒmɯ́ɒ.

ɄKTɑBEGIɑK’N 84.

Wtçit Nıgʙnintok, Gitıt iktɯk, Kσlʙ ɯnıdjín ɯkɯ-
dʙbegıʙk’nɒmɯou.

TADWDJIKSALKWSIGɄL kıg’l, kıl etlik-
tçısʙkɒmouin ’ntɒblɯım iktɯk !
2 ’Ntçıdjʙkɒmítç menwegétç, ʙk wedjı kʙk-
’nɒmʙt Ʉktçısʙkɒmʙ́l wıkɒ : ’nkʙmlʙm’n ʙk nʙ́gei
elkσmiktɯʙdidj’l mımadjilidj’l Nikskʙm’l.

3 Miɓmúւtç 'mskiguւɛ́tç wɛdjidok wík, ɓk puւ-
gwolésk wɛ́djidok uւsuւsi, tɓn tet igɓladɒ uւni-
djintnɒ : —— ɒkbatkwi-ɓlɓsuւdɒmok'nɒm'l, kil
etliktçi-sɓkɒmouin 'ntɒbluւim iktuւgɒ ; wedeligɛ́mi
ɓk weniksk ɓmi ɒktinin.
4 Welɵltidjik tɓnik etlɒgɓdɒmuւdidjik kíkɒ :
mɛ́tç mɒdɵgwoluւltɓ́k. Silɓ.
5 Welɛ́k tɓn tçínɒm uւmɒlgig'nɵ́dim ɒktinink
ɛ́k : outíl uւkwomlɓmuւnuւou iktuւk ɛkɒl.
6 Tɓnik etlipɒmidɓ́djik wolkwɛ́k teluւisik Uւt-
kidemimk wedjikisi-dúւditç 'nkɒnɵbɓdinɒ : ɓk
elp kikpɛsɓ́n wedji ɓnkuւnɓdok uւlɓltimkɛwɛ́ iktuւk.
7 Negɒmou elidɓ́djik wedjɓdegemk mɒlgig-
nɵ́di misɵkuւ mɒlgig'nɵ́di ; nemiguւsuւltidɓ́k uւs-
kɓluւk Nikskɓm'l Siɒnkɒ.
8 Uւktçisɓkɒmou, tɓn etlinikskɓmɛwin 'ntɒbluւ-
im iktuւk, djiksetuւi tɓn teltɓmúւl : kil Sɓkɵ́b
Uւnikskɓmɒl, tçigistɓk'nɓli. Silɓ.
9 Nikskɓm, ɓnkɓptɛ́n, 'nteli-gasuւdim-inen ; ɓk
ɓnkɓ́m uւsiskúւk ɒkmimɓluւksitemɒ.
10 Mɒdɒ etlɒgɓdɒmɒk nɛuւktigiskɒk kík adji-
kelúւlk muւenkuւdɛ bituւimtɒlnɓk'nigiskɒk [tɓn
pɓsɒk ap tɓmi tetɒ.] Adjiksadɒmúւk 'ntetli nuւ-
djískɓgɒnen kík muւenkuւdɛ 'ntetlɒgɓdɒmɒn eluւ-
wɛwuւdi wiig'l.
11 Mɒdɒ Uւktçisɓkɒmou Nikskɓm nɓgɵ́sitɛwit
ɓk ligasuւdiɛwit : Uւktçisɓkɒmou ig'nɒmuւedou

ɯlʙltimkɛwɛ́, ʙk ɒkpɒmɹdɛdʙk'n; ʙk tʙn kɵgɯɛ́
kelúlk mʙ nɒnkɒnɒmɯókw tʙnɹ kɵkwodjɹ-pɒmɹ-
dʙ́lidjɹ.
12 Kɹl tʙn etliktçɹsʙkɒmouin 'ntɒbluim iktɯk,
welʙ́k tʙn tçɹnɒm elɹgasit ɒktɹninkɒ.

ɯKTABEGǂAK'N **85.**

Wtçit Nɹgʙnintok, Kɵlʙ ɯnɹdjin ɯkɯdʙbegɹʙk'nɒmɯou.

ɯKTƟǂSAKɯMOU, welʙdúp ɒkmʙkɒmɹgém:
abadjʙdʙdɒb'nɹ Sʙkɵ́b ɯkistɛdjɒmpmɒ.
2 Abiksiktadɒb'nig'l ɯpʙdʙsɯdim-ɯog'l ɒkmɹ-
madjɯɹnɯmpmɒ; ʙnkɯnʙ́-dadɒb'nig'l ɯteluwɛ-
wɯdimɯog'l. Sɹlʙ.
3 Nenkɒnɒmúp kɯkweiɯdimɒ; edjigɒlʙdúp
keskɯk kɯkweiɯdimɒ.
4 Apskwʙlin, Nikskʙm, tʙn nɯdjiɯsetouɹiek,
ʙk bɯniɯkwei-ɯktɯin.
5 ˁ Aptçɯ ɯkweiɯktɯɹ-desɹnen, ˁ nɛgou ɯ-
kweiɹdɒks, yaptçɯɒ.
6 ˁ Mʙ tɒ aptç mɹmadjɯʙliɯék, kɯlʙmʙn ɒk-
mɹmadjɯɹnúmk lɹɯlɹdʙ-sɯltɹdʙ́k ɒktɹninkɒ.
7 ɯktçɹsʙkɒmou, nɛyʙdɯin ɒktɛɯlɹ-dʙ́lsɯdim,
ʙk ig'nɒmɯin kɯstɵ́g'nɒm.
8 Nɯtés tʙn Nikskʙm ɯktçɹsʙkɒmou tɒlɯedou.
Wlɹkɒlɯladɒ ɯmɹmadjɯɹnɯmp, ʙk sabɛwɯltilidjɹ
ɯnokɒbempmɒ; kʙdɯ mɯ aptç lɹapskwedʙ́dɛwítç
mɯ 'nsetɯɵ́g'n iktɯk.

9 Kedlɛwɛ iktɯk ɯstɵ́g'nɔm wedjɯɐdjɹ́tɢk ɯ-
tɹnɛwou iktɯk tɐnɹ tɢɹpaltɢɹɔ; kɯlɐmɐ́n ɔkpɔmɹ-
dɛdɐk'n ɯtɹɹmɔd'n ɔkmɐkɔmɹ-gemɹnɐkɔ.
10 Ɛɯlɹdɛ́lsɯdɹ ɐk kedlɛwɛɯok'n wɛdjɹ́dig'l;
kɵkwodjɐdɐk'n ɐk wontokɵdɹ weskɐgɔltig'l.
11 Kedlɛwɛɯok'n ɯtɢɹskɐlɹadou mɐkɔmɹgék;
ɐk kɵkwodjɐdɐk'n ɯtɢɹnɹsabidou wɐsɵkɔ.
12 Mɹɐmɯ́tɢ Ɐktɢɹsɐkɔmou ig'nɔmɯlkɯdou
tɐn kelɯ́lk, ɐk ɔkmɐkɔmɹgemɹnɯ pɔmɹ-pɯgwelɹ-
gwedou.
13 Kɵkwodjɐdɐk'n ɯskɐlɯk lɹedɔl, ɐk ɹgɐlɯl-
kɯdou tɐn tet ɹlɹelidjɔ.

ⱯKTABEGƗAK'N **86**.

Dɐbid ɯtɐlɐsɯdɔmɐk'nɔm.

DJIKSETƜƗ, Ɐktɢɹsɐkɔmou, ɐk ɔsidemɹ:
mɔdɔ ɛɯlɛdji ɐk wedɔmɹdɛ́degɛ́.
2 Ankwɛɯ 'ntɢɹdjɐkɔmitɢ, mɔdɔ sabɛwi: kɹl,
nɔnikskɐmɔm, ɯsetouɹ kɔnokɔbem, tɐn elɹgasit
ɔktɹninkɔ.
3 Ɐktɢɹsɐkɔmou, ɛɯlɹdɛ́lɔmɹ, mɔdɔ elkɵmik-
tɯ́l nɛɯktɹ-giskɔk.
4 Ɯsegoukwidjɐ́dɯ kɔnokɔbem ɯtɢɹdjɐkɔm-
idj'l, mɔdɔ Ɐktɢɹsɐkɔmou, elɹɯnɐgɐlɔk 'ntɢɹdjɐ-
kɔmitɢ ɔktɹninkɛ́lɔ.
5 Mɔdɔ kɹl, Ɐktɢɹsɐkɔmou, welmɔdɯ́n, ɐk

nɯdjɹ-ʙbiksiktɯen: ʙk pɯgwelɹ-ɛɯlɹdédegen
ɯtɹnɛwou iktɯk tʙnik ʙlʙsɯmskik.
6 Ơ Ɐktçɹsʙkɒmou, djiksetén tʙn teltouɛ! ʙk
ɛɯlistemɯɹ 'nkelɯswok'nɒm iktɯk tʙn tilɹsip ʙlʙ-
sɯdɒmei.
7 Nʙgwek tʙn tilɹsip wenmadjɹdʙsi lɯgơmik-
tɯltes, mɒdɒ kɹl ɒsidemidɒks.
8 Mouwen ɛɒmɯ́k Nikskʙm-ɛwiktɯk telɛikw
stɒgé kɹl, Ɐktçɹsʙkɒmou; ʙk mơgwɛ lɯgơwok'nn
telénɯg'l stɒgé kɹl ɒktlɯgơ-wok'nɒm'l.
9 'Msit tɛsʙkʙ-miksidjik tʙnik kɹsɹɹdɒb'nik
pedjɹdʙdʙk, ʙk tɒlɹ ʙlʙsɯdɒmʙ-dɹdʙ́k kɯskʙlɯk,
Ɐktçɹsʙkɒmou, ʙk ɒkpɒmɹdɛdʙ́k ɒkwɹsɯnɒm.
10 Mɒdɒ kɹl meskilin ʙk kɹsʙdɯ́n'l pʙkɒleiɯ-
dɹl, pʙsɒk kɹl nɛɯktɹ-nikskʙm-ɛwin.
11 Kɒnɯdɒmɯɹ ɒktoutɹ, Ɐktçɹsʙkɒmou, ʙk
pɒmɹedes ɒkedlɛwɛɯ-ok'nɒm iktɯk; mouʙdɯɹ
'ntalɹdʙsɯdim ɯtçit 'nkʙmlʙm'n ɯtçɹpatɒmɒn ɒk-
wɹsɯnɒm.
12 Ɐktçɹsʙkɒmou, nɒnikskʙmɒm, ɯtçɹ mɒdơ-
gwolɯltes tʙn telkɹɹk 'nkʙmlʙm'n; ʙk aptçɯ ɒk-
pɒmɹdétes ɒkwɹsɯnɒm.
13 Mɒdɒ ɒktɛɯlɹdélsɯdim pɯgwelk 'ntɹnin-
kél, ʙk wedjɯsetouɹɹp 'ntçɹdjʙkɒmitç mouɹlamɹ-
-mɒndɯʙ-gikɒ.
14 Nikskʙm, emteskơltidjik elɹ ɯnʙkɹdʙdjik
'ntɹninkɒ; ʙk mouɹơmɹl kɹstɛwớdʙk'nél kedɯon-
igɒb'nn; kʙdɯ mɯ ɹgʙlɒsiɯtɒp ɯskʙlɯokɒ.

15 Kɞdɯ k.il, Ɐktɕ.isɞkɒmou, Nikskɞmɛwin,
nɯdj.i-ɛɯl.i-dɛdegen, ɞk nɯdj.i ɯlɞlɯen, mɯ ned-
ouiɯkweiiɯɒn, ɞk pɯgwel.i-ɛɯl.idɛdegen, ɞk lǿk
kedlɛwɛinɒ.

16 Tɕɯgɯlabɞ́s.i ɞk ɛɯl.idɛ́lɒm.i ; ɞk ig'nɒmɯ
ɒkmɒlgig'nǿdim kɒnokɒbemɒ ; ɞk ɯsetou.i kɒn-
okɒbem.iiskwɒm ɯkwis'l.

17 Ɯtɕ.i kɒnɯɞdɯ.i kɯlɞ́linɒ, kɯlɞmɞn tɞnik
mɯ kesal.íkw, ɯnm.idɯnou ɞk ɯntagǿltinou ;
mɒdɒ k.il, Nikskɞm, ɞbɵg'nɒmɯin, ɞk ilkwidjɞlin.

ⱯKTABEGꞮAK'N 87.

Ɯtɕit Kɵlɞ ɯn.idjínɒ, Alɞsɯdɒmɞk'n-ɞbeg.iɞk'n, Ɐk-
tɞbeg.iɞk'n.

ƜSƜNADIM ɛ́k kepmɵltidjik pɒmdɒnnɒ.

2 Ɐktɕ.isɞkɒmou adjiksatkɒl S.iɒnkɛwɛ́l kɞg-
'nɞdasig'l mɯenkɯdɛ 'msit tɞn tɛsig'l Sɞkǿb w.ík'l
ɯtetlɒgɞdɒm-ɒgɛwɛɒmɒl.

3 Ɐkpɒm.idɛ-dɞk'nɛ́l wedjɯskúdasig'l k.il ɒk-
t.ininkɒ, k.il Nikskɞm ɯtɕ.igɒnɒm. S.ilɞ.

4 Ɯskɯtes Lɞhɞb, ɞk Bɞbel ; ag'nɯdɒmɯodes
tɞnik nenɯidjik [Lɞhɞb, ɞk Bɞ́bel ;] ankaptɛ́n
P.ilíst.iɞ ɞk Teíl, skɒmtɯk Kɯs ; Ɯlɞ tɕ.ínɒm
nɞdɛ́l etliɯskidj.inɯip.

5 Ak nɞ tɒliɯskúdasidou S.iɒn ; ɯlɞ tɕ.ínɒm
ɞk ɞlɞ, etliɯskidj.inɯip m.iouiktɕ.igɒnk. Ak mou-
.iespɛ́k Nikskɞm kɞkei k.iskadjɞdɯdou.

6 Ʋktçıssksumou nɞ tʊlıgiltçedou tɞn tilısip
wıııgʊtç mımadjuıınuı : uılɞ tçınʊm nɞdɛ́l etliuı-
skidjınuıip.
7 Tσkuı nuıdjintuídidjik ɞk nuıdjı-pıpuıguı-
didjik [nɛuıktɛ́ telσltidjik.] 'Msit nʊnʊkʊnσ́bad-
im'l ʊktınink ɛkʊl.

ƲKTABEGIAK'N 88.

Ʋktɞbegıɞk'n, Kσlɞ uıkwisʊ uıkuıdɞbegı-ɞk'nʊmuıou : uıtçit Nıgɞnintok, kedɞbegıemkɛwɛ, kegınuıdʊmuıek, wedjıkısıdasik Hımʊn Eslıɛwɞ́djʊ.

ƲKTƟIΣAKƲMOU, Nikskɞm, tɞn Nuıdjuıset-
ouıın, nɞgwek ɞk depkık etlilkσmiktegɛ́ kuıskɞ-
luıgʊ.
2 Igɞ́tç 'ntɞlɞsuıdʊmɞk'nʊm kuıskɞluık, ɞk
djiksetʊmuıı tɞn teluıgσmiktuıɛ́.
3 Mʊdʊ 'ntçıdjɞkʊmitç wodjuíıetç uınmadjı-
dɞ́suıdı : ɞk 'nmımadjuıok'nʊm wedjuıouɞsik
uıtkuıdɞk'n iktuık.
4 Telıdɛlʊmuıksi 'ntʊlɛin stʊgɛ́ negʊmou tɞnik
pidjıdɞdjik elmʊnasigʊ : telɛi stʊgɛ́ tçınʊm menɞ-
k'nʊdjél.
5 Etlı-apkwɞlimpk 'npuıinuı iktuık : 'ntelɛin
stʊgɛ́ tɞnik nɛbσksuıltidjik elısuıltidjik uıtkuı-
dɞk'n iktuık ; tɞnik muı nuıguítç migwıdɛlʊm-
outçik, ɞk ʊkpıt'n kɞkeiksʊgɞladjı.

6 Kɹsɹpɹdjвlɹɹp pɹdalkɔk elmɔnasik, tвn tet
bɵg'nitpв́k pɹdalkɔk.
7 Kɯkweiɯdim keskɯik, wedjɹ-ɯnmadjɛɯin
'msit ɔktɔgɯ́m iktɯgɔ. Sɹlв.
8 Kenek ɹgвdɯinik tвnik n̉ɹnadɯltɹє́kɔ; kɹsв-
lɹɹp 'nmвkskeltвk'nin ɯtɹnɛwou iktɯgɔ. Wet-
kɯlimk edjelɹ-tɯɹє́.
9 'Npɔkik wedjɹ kвkɔnɔmв́k ɯnmadjɹdвswok'n
iktɯk; Ɐktɕɹsвkɔmou, tɛsɹgiskɔk elkɵmiktɯ́l,
elsɹbiniskвsi ɔktɹninkє́l.
10 ʕ Pвkɔleiɯdɹl tɔlɯgwotɔks 'npɯinɯ iktɯk,
ʕ 'npɯinɯ́k ɯnвkɹdвdв́k вk mɯɹwolɯltвk. Sɹlв.
11 ʕ Ɐktɛɯlɹ-dɛlsɯdim tɔ ag'nɯdasidou ɯt-
kɯdвk'n iktɯk: ʕ kɹsnв ɔkedlɛwɛɯok'nɔm ɔk-
sɔgвdвk'n iktɯk.
12 ʕ Ɐkpвkɔleiɯdim tɔliktɕidjɹ-dasidou bɵg'n-
itpв́k iktɯk; ʕ kɹsnв́ ɔksabɛwɯdim ouondвsimkɛwɛ
mвkɔmɹgegɔ.
13 Ɐktɕɹsвkɔmou, elkɵmiktɯl: eskitpɯ́k
'ntвlвsɯdɔmok'nɔm ɹgвdou kɯskвlɯk.
14 Ɐktɕɹsвkɔmou, ʕ kɵgɯє́ wedjɹ djigɔlвlɔt
'ntɕɹdjвkɔmitɕ, ʕ kɵgɯє́ wedjɹ mimɯgwodɯin ɔk-
siskw.
15 Telipkidjɹ-ɛɯlɛdji wedjвdegémk nɯtkweiɹ-
anek; вk telipkidjiktɯinpɔm. Tвn tilɹsip pemв-
dɯ ɔkwɛgwodвsɯdimɔl, sespedв́si.
16 Ɐkɔsiɯkweiɯdim bɛkwɹ-deskɯik: ɔktɕɹ-
palkɯsɯdim'l kвkeiskwiskвdig'l.

17 Telɹ-kiɯtσgwodes-kɯig’l tɛsɹgiskɒk stɒgɛ
samɯgwon; mouɹ-ɹgʙg’l ’ntɹninkɒ.
18 Tʙn kesalit ʙk elp widɹgedɹék kenek ɹgʙlɒdjik
ɯtʙmʙskʙlinouɒ; ʙk tʙnik nenadɯltɹek ɹgʙlɒdjik
bσgɒnitpʙ́k iktɯk.

ɄKTƆBEGƗƆK’N 89.

Kegɹnɯdɒmɯek, wedjɹkɹsɹ-dasik Ɛtan Eslɛɛwʙ́tɕ.

YAPTƟɯ ɒktabegɹadés Ʉktɕɹsʙkɒmou ɯtɛɯlɹ-
-dɛlsɯdim’l: ’ntɯnk ɯtɕɹ ag’nɯdɒmɯodes ɒked-
lɛwɛɯ-ok’nɒm tʙnik wedʙbeksidjik ʙk ɯtʙbeksɹ-
dʙkɒ.
2 Mɒdɒ kɹsɹtɒlɯɛ́, ɛɯlɹdɛlsɯdɹ yaptɕɯ kɹsɹ-
dasidou: ɒkedlɛwɛɯok’nɒm kɹskadjʙdɯdɒks wʙ-
sσk ɯtɕit negɒmou.
3 [Telɯen] kɹsagnɯdɒmeiek tʙn nɹnʙsɯ́nk;
elɹlɯɹdɒmasɹep Dʙbidek nenokɒbem.
4 Mɒlgɹbɯgɯʙlades kɒnɹdjínk yaptɕɯɒ: yap-
tɕɯɛwɛ kɹsɹdɯltes elɹgɛwitɛwɛ́ ɒkɯdpɯdimɒ, mɹ-
sσkɯ tɛsankɯɹ-ɛ́didjɒ. Sɹlʙ.
5 Ɑk Ʉktɕɹsʙkɒmou, wʙsσk mɒdσ-gwodɒm-
-ɯltɒl ɒkpʙkɒleiɯdimɒl: mɹʙmɯ́tɕ ɒkedlɛwɛ-
-ɯok’nɒm tʙn tet etlɹmouɹɛditɕ kɒnokɒbemk sab-
ɛwɯltidjik.
6 Mɒdɒ ʕ wen tɒ ɛ́k wʙsσ́k tʙn kɹsnɒgedɯnes

Ɯktçᴉsßkɒmou, ʕ wen tɒ espơltidjik ɯndjɒnɯou iktɯk telɛ́k stɒgɛ́ Ɯktçᴉsßkɒmou.

7 Nikskßm lớk wedjᴉtçᴉpalkɯsit tßn tet ᴉtlᴉ-mouᴉɛ́ditç sabɛwɯltidjik : ßk wedjikpɒmᴉ-dɛlɒm-ɯksit ’msit tßn tɛsᴉlidjᴉ ouᴉßdadjᴉɒ.

8 Kᴉl tßn ’ntɒblɯim iktɯk etliktçᴉ-sßkɒmouin, ʕ wen tɒ telᴉ mouᴉ-mɒlgig’nɒ́t stɒgɛ́ kᴉ́l : kᴉsnß ɒkedlɛwɛɯok’nɒm tßn ouᴉßdɒsk.

9 Ɐlsɯdɒmɒn ɒktçigɒm telimkßtkɯgwegɒ : tßn tilᴉsip ɯtɯgɯn wenßkᴉdßlitç, wontokß́dadjᴉ.

10 Telᴉ kßkeiskwiskßlɒt tßn emteskit stɒgɛ́ nɛ-bơksidjel tçᴉnɒm. Wedjᴉ sɛsßlɒdjik tßnik kedan-skik melkig’nß́k ɒkpᴉt’nkɒ.

11 Wßsơk wedalᴉgamin, ßk elp mßkɒmᴉgou wedalᴉgamin : Ɯsitkɒmɯ́, ßk tßn wedjiɯtçɯᴉßkɒ, kᴉl kᴉskadjßdɯ́p.

12 Kᴉsᴉdɯ́p ơkwot’n ßk ɒpkɒdɛ́s’n. Tɛbɒl ßk Hɒlmɒn tɒlintouedßk ɯsɒgɛwᴉ-dßsɯd iktɯk ɒk-wᴉsɯnɒm iktɯk.

13 Ɯkpᴉt’nớgɒm ṁelkɛ́k ; melkig’nák ɒkpᴉ́t’n, ßk ɒktᴉnßk’nɒm espɛ́k.

14 Kơkwodjß́dßk’n iktɯk ßk ilsɯdßk’n iktɯk, ɯkɯdpɯdim etlᴉ mɒlgᴉ-bɯgɯß́-dasik. Ɛɯlᴉdɛl-sɯdᴉ ßk kedlɛwɛɯok’n, kɯskßlɯk ɛkɒl.

15 Welơltidjik nß nɛɯktßkɒmiksidjik tßnik kedjᴉdɯ́ditç sɛskɯdimk ɯsɒgɛwᴉ-dßsɯdᴉɛɒ. Ɯk-tçᴉsßkɒmou, pɒmᴉdßdß́k ɒksískw ɯwosadegɒm ik-tɯk.

16 Ʉkwᴉsɯnɒm iktɯk tɒliɯsɒgɛwᴉ-dʙsɯltᴉdʙ́k
tɛsᴉgiskɒk, ʙk ɒkɵkwodjʙdʙ́k'nɒm iktɯk ɯtçik-
-pɒmᴉ-dɛdasɯl-tᴉdʙk.
17 Mɒdɒ kᴉl ɯmɒlgig'n-ɵdimɯou ɯkɯpmᴉ-
dɛlsɯdim, ʙk kᴉl kɯlᴉdɛdʙk'nɒm iktɯk 'nsɯmɯ-
mᴉnen ɯtçᴉ ɯnʙgʙlɯksidou.
18 Mɒdɒ Ʉktçᴉsʙkɒmou nɯdjᴉ-ᴉgalɯlk, ʙk
tʙn etliktçᴉsabɛwit Islɛl ɯnᴉdjin ɯtᴉnɛwou iktɯk
wedelᴉgɛmɯltᴉek.
19 Tɵkɯ tɯtçɯ piltɯoptegemkɛwɛ́ iktɯk kel-
ɯltɒp sabɛwit kɒnokɒbem, telɯɛ́p, Ɫgʙdɯ ʙbɵg'n-
ɒmasɯdᴉ wen ɯtᴉnink tʙn kᴉnáp; kepmʙlɒgɒp
wen wedjᴉ nᴉnʙsɯnkɯsit mᴉmadjɯᴉnɯ iktɯk.
20 Wɛdjᴉgɒp Dʙbid nenokɒbem ; ʙk wedjᴉ mᴉ-
mʙlɒgɒp kepmɛ́k 'nmᴉmɛɒmɒ.
21 'Npᴉt'n iktɯk ɯtçᴉ mɒlgᴉ-kɒlnades: ʙk
'npᴉt'nɵgɒm mɒlgig'nɛwʙlɯgɯdou.
22 Nɯdjintɯɵ́deget mʙ kᴉstɛwɛɯʙgɯl: kᴉsnʙ
tʙn bɯskᴉpʙdʙdeget mʙ kᴉsᴉ ɯnmadjɛɯɵg'l.
23 'Msʙk'nedɛmɯodes tʙnᴉ kedantçᴉ ɯskʙlɯgɒ,
ʙk ɒtkɒmades tʙnᴉ segadjᴉdɛlɒmtçᴉɒ.
24 Ɐk 'nkedlɛɯok'nɒm ʙk 'ntɛɯlᴉdɛlsɯdim ɒt-
kwɛagɯdɒl; ʙk 'nwᴉsɯnɒm iktɯk ɯsɯmɯ́l ɯtçᴉ
ɯnʙgʙ-dasilᴉdɒl.
25 Ɐk ᴉgʙdɯodes ɯpᴉt'n ɒktçigɒmɯ iktɯk, ʙk
ɯtᴉnʙk'nɒm sibɯ iktɯk.
26 Tɒlɯgɵmiktɯidou, Nɯ́, weniksksʙmi ɒktᴉ-

nin, ʙk k.il nuistσg'nέ kuundou tʙn espɛsʙktek.
27 M.iʙmúutç tɒlʙlades 'nmeltʙm.i-k.idɒ́n,
utadj.i espɛin muenkuudɛ 'msit el.igɛwidjik usit-
kɒmuugɛwʙkɒ.
28 'Ntɛul.idέlsuudim kɒlnɒmuuodes aptçuuɒ : ʙk
'nk.isag'nuudɒm-ɒmkɛwɛɒm mɒlgidedou ut.inink.
29 Ak wedʙbeksilidj.i ut.inink k.isʙduuodes
ut.i.imɒlin aptçuuɒ ; ʙk el.igɛwitɛwέ ukuudpuudim
utɒlɛin stɒgέ wʙsσgɒwέl nʙgweg'l.
30 Un.idjín 'nkɒdɒm.íditç 'ntɒbluudʙk'nɒm, ʙk
muu pɒm.idʙdikw 'ntilsuudʙk'nɒm iktuuk ;
31 Ak skwiskʙduuditç tʙn telsuumkɒp, ʙk muu
kɒlσdɒm.i.idikw 'ntɒbluudʙk'nɒm'l.
32 Tσkuu utç.i mituugwodɒmuuodes upʙdʙsuu-
dimuuol n.ib.isσk'n iktuuk, ʙk uteluuwɛwuudimuuol
matσ́dimkɛwɛ iktuuk.
33 Kʙduu 'ntɛul.idέlsuudim mʙ utç.i kʙkei-djig-
ɒlʙduuok negɒm ut.ininkɒ, k.isnʙ mʙ ɒksɒbuuguuʙ-
degou 'nkedlɛwɛ-uok'nɒm iktuuk.
34 'Nk.isag'nuudɒm-ɒmkɛwɛɒm mʙ skwiskʙduu,
k.isnʙ mʙ k.iwonskʙduu tʙn wedj.i-tuu.iʙk 'ntúunkɒ.
35 Nɛuukt wedj.i luu.idɒmas.iep 'nkσkwodjʙ-dʙk-
'nɒm iktuuk, muu 'nteksuuen Dʙbid ut.ininkɒ.
36 Tʙn.i wedʙbeksilidj.i ut.inin ɛɒmil.idɒ yap-
tçuuɒ ; ʙk el.igɛwitɛwέ ukuudpuudim utɒlɛin stɒgέ
nʙgσsit nuuskʙluuk.
37 Tɒl.i-mɒlg.i-buuguu-ʙdásidou stɒgέ depkɒn-

ɯset, kedlʙwɛ́ elɯwɹdɒmasɯdɹ mɯsɹgiskɒdɯ́k.
Sɹlʙ.

38 Kʙdɯ edjigɒlʙdɹek, ʙk esʙ́ɹek : wegeiiɯtadɒp
mɹmʙdasit kɒnókɒbem.

39 Mʙkskeltɒmadɒp kɒnokɒbem ɯkɹsag'nɯ-
dɒm-ɒmkɛwɛɒm : medjɹɹgʙdadɒp ɯtaptɒgơpɹsɯ̈-
dim mʙkɒmɹgegɒ.

40 Kʙkei sɹgơgwʙ-dadɒb'nig'l ɯtlɯdʙk'nɒm-
kɒl : wokɒlɯsʙnɒmkɒl telʙdɒb'nig'l segwiskʙldim-
kɛwɛ iktɯk.

41 'Msit tʙnik pemɹ-sɹouɹdʙdjik kɒmɯt'nʙ́didj'l:
'ntagớg'nit ɯtɹnɛwók tʙnɹ widɹgedɯltɹ́didjɹɒ.

42 Wenʙgʙ-dadɒbɒnn ɯtɹnʙk'nɒmɯol tʙnɹ
kedantçɹɒ : weskoukwidjʙ-dadɒb'nɹ 'msit tʙnɹ ked-
ɯɛádjɹɒ.

43 ᗅk elp keskʙmkwʙ́dadɒp ɯtespɯgwosigɒm,
ʙk mɯ nemtçɹ-bɯgɯ-outɒp mat'ndimkegɒ.

44 Telʙdegɛ́sɒp ɯkɯsʙmɯksɯdim ɯkʙkʙyʙnɒ :
ʙk elɹgɛwitɛwɛ́ ɯkɯdpɯdim meskɒnʙdestasɒp
mʙkɒmɹgegɒ.

45 Nɯtkweiemkɛwɛ́l ɯnʙgwegɒmɒl tegelʙdas-
ib'nn : wedjɹ ʙnkɯnʙsɒp 'ntagớg'nɒ. Sɹlʙ.

46 Ʉktçɹsʙkɒmou, ʕ talipkidjɹ mimɯgwosidɒks,
ʕ yaptçɯɒ. ʕ Kɯkweiɯdim tɒlnɯgwʙdou stɒgɛ́
bɯktóu.

47 Migwɹdedɛ́n tʙn telipkwoktçɹ́tç 'nmɹmadjɯ-
ok'nɒm : ʕ kơgɯɛ wedjɹ kɹsʙlɒdjik 'msit wenik
sɛ́kɒ.

48 ꞉ Tegen tç.ínnm tsn m.imadjidou sk ms nnm-
.iduı 'npuıok'n. ꞉ Wsetou.iduıdou tn uım.imadjuı-
ok'nnm uıtkuıdsk'n uımnlgig'nσdim iktuık. S.ils.
49 Uktç.isskunmou, ꞉ tsm.i ɛknl tnmkɛwɛ́l nktɛ-
uıl.idɛ́lsuıdimnl tsn tel.iluı.idnmas.íp Dsbidσ́k knn-
oknbemokn, nkedlɛwɛuıok'nnm iktuık.
50 Uktç.isskunmou, migw.idsdɛ́n knnoknbemk
uıntagσ́g'nnmuıou; tsn tel.i pnm.i-m.imuıli uın-
tagσg'nnmuıou 'msit melkig'nsdidjik m.imadjuı.i-
núık.
51 Tsn wedjintagσ-dsks-d.iditç tsnik kedan-
skik, O Uktç.isskunmou: tsn wedj.i mal.i-g.igednm-
-uıd.íditç tsn tel.i pemoptuılitç knnoknbem'l m.i-
msluıksilidjnl [uıtel.igɛwitɛwinn.]

---

52 Muı.iwolkuısitç Uktç.isskunmou yaptçuın.
Tnl.istç, sk tnl.istç.

UKTABEGꞲAK'N 90.

Mσ.is, tsn Nikskm'l uınoknbem'l, uıtslssuıdnmsk'n nm.

O Uktç.isskunmou, yaptçuı .itlngsdnm-úıd.iegnp
k.il nkt.inin.
2 Ɛskw menśk knmdnnk weskidj.i-nuılt.íd.igwek,
k.isns k.is.idúıp msknm.igou sk uısitknmuı, smúıtç
wedjsdegemk yaptçuı m.isσkuı yaptçuı, k.il telip-
kidj.i Nikskmɛwin.

3 Elıkıwonskɞlɒdjik tçínɒmɯk kɞkeiksɒgɞ-
dɞk'n iktɯk; ɞk telɯen: tçınɒmɯtúɯt, apskwe-
dɞ́kw.
4 Mɒdɒ bıtɯimtɒl'nɞk'n-ıbɯnkɒk telɛ́k ɒk-
pɒkikɯ iktɯk stɒgɛ́ ɯlɞgɯ́ tɞn tilısip pemıɞkɒ,
ɞk stɒgɛ́ eskɒmɒ́mk depkigɒ.
5 Tɒlı-djigɒlɞ-lɒdjik stɒgɛ pemɞlɯgɯdídidjɛ́l:
telơltidjik stɒgɛ́ nɛbɞmkɯsɯdı: eskitpɯ́k telơl-
tidjik stɒgɛ́ 'mskıgɯl tɞnɒl pemikɒl.
6 Eskitpɯ́k pemikɒl ɞk pɞskɞsɯwɞg'l; welɞ́k
temsasikɒl, peskwesasikɒl, ɞk kıspadeg'l.
7 Mɒdɒ wedjınɛbơk-sɯltıek kɯkweiɯdim ik-
tɯk; ɞk ɒkɒsiɯkweiɯdim iktɯk wedjı ɯnmadjơ-
-dasɯltıek.
8 Ŧgɞdɯn'n 'npɞdɞsɯdimınɒl kɯskɞlɯk:
'ntelɯwɛwɯdimınɒl mimɯgwodasigɒl ɒksiskw
wosadegɒm iktɯk ɛkɒl.
9 Mɒdɒ 'msit 'nnɞgơmınɒl pemıɞg'l kɯkwei-
ɯdim iktɯk: teliksɒgɞdɯeg'l 'nnɛɯk-tıbɯn-
-kɒgɛwɛɒm-ınɒl stɒgɛ́ kespıɞdɯksimkel.
10 Nɞgweg'l 'nnɛɯk-tıbɯn-kɒgɛwɛɒmınɒl
tɒlɛ́l elɯigɒnɒk-tɛsı-bɯnkɒk nɞ; kɞdɯ mɒlgig-
nớd iktɯk ɯtçı ɯgɒmɯltçin-tɛsin-skɒgı-bɯnkɒk,
melɯítç, mɛ́tç ɯmɒlgig'nơdimɯou melgı-lɯgơ-
-wok'nik ɞk sespedɞswok'nik: mɒdɒ kɒsıtɒmtɛ́-
den ɞk ɒpkɯsɯl-tıdɒksɒnɯ.
11 ¶ Wen kedjıdɒsk tɞn telımɒlgɛ́k kɯkweiɯ-

dim : kɯkweiɯdim telᴉk stɒgɛ́ ɒktçᴉpalkɯsɯdim.
12 Tɒlᴉ-kɒnɯdɒmɯin ’ntegᴉdɒmɒnen ’nnʙ-
gσmᴉnɒl, ’npɒmʙdɯnen ’nkʙmlʙmɯnɒl ’nsetɯ-
σ́g’n iktɯk.
13 Tçɯgwᴉ-apskwʙsᴉ, Uktçᴉsʙkɒmou ; ʕ talip-
kidjɛ́k ; ʙk apskwedɛdɒmɯodɒks kɒnokɒbemkɒ.
14 Eskitpɯ́k ɯtçᴉ kᴉsadalɯin ɒktɛɯlᴉ-dɛ́lsɯ-
dim iktɯk, kɯlʙmʙn telipkidjᴉ ɯsɒgɛwᴉ-dʙsɯltᴉ-
-desinen ’msit nʙgσmᴉnɒl tʙn telipkᴉdou-sɯltᴉ-
desᴉnen.
15 Tɒliɯ-sᴉgou-kwidjʙlin stɒgɛ nʙgweg’l tʙn
tilᴉsip wenmadjɛ-ɯᴉɛ́k : ʙk nɛɯktᴉbɯn-kɒgigɒl
tʙn tilᴉsip nemᴉdɯdᴉɛ́k ɯnmadjσ́dᴉ.
16 Kɒnokɒbemk nɒmᴉdɯ́ditç ɒktlɯgσwok’n,
ʙk ɒkɒsamɯksɯdim ɯtçᴉnɒmᴉdasitç ɯndjɒnɯou
iktɯk.
17 Uktçᴉsʙkɒmou, tʙn weniksksʙmɯltᴉek ɯkel-
ɯ́sɯdim ᴉtç ’ntᴉninʙkɒ : ʙk kᴉskadjʙdɯ ’npᴉt’nɒl
ɯtlɯgσwok’nɒmɯol ’ntᴉninʙkɒ : mᴉʙmɯ́tç ’npᴉt-
’nɒl ɯtlɯgσwok’nɒm’l kᴉskadjʙ́dɯ.

UKTABEGŁAK’N **91**.

NEGUM tʙn etlɒgʙtk Uktçᴉniksksʙm ɯtelᴉgas-
ɯdim iktɯk, ᴉtou Mouᴉmɒlgigɒnɒt Niksksʙm
ɯtʙktçᴉgʙdegɒm iktɯk.

2 Nıin tɒliɯskɯmades Ʉktçısɞkɒmou, negɒm
'ntelıigasɯdimıides ; 'nwokɒlɯsɞnɒm ; weniksksɞmi
ɯtıinin, lıigasides ɯtıinink.

3 Mɒdɒ negɒm ɯtçɯsetouɯltou ɒktantegɛwıi-
nɯ ɯnɞbɯktɞk'nɒm iktɯ́k, ɞk medɯɛ́k wiskɒs-
wok'n iktɯk.

4 Ɯtçıɞnkɯnơltou ɯpıigɯnɒm iktɯk, ɞk lamıi
ɯnɒkskiktɯk lıigasidɒks : ɯkedlɛwɛɯok'nɒm ɒk-
tɒlıigasɯdimıidɒ́ks, ɞk wokalɯsɞnɒmıidɒ́ks.

5 Mɞ tçıipatɒmɯ́n wɛgwodɞswok'n depkigɒ ;
kıisnɞ lɒtkɞmɒn tɞn pemıiɞ́k nɞgwegɒ ;

6 Kıisnɞ wiskɒswok'n tɞn ɞlɞ́sik bơg'nitpɞ́k ik-
tɯk, kıisnɞ ɒksıinɯgơwok'n tɞn keskɞdegék mel-
ouıiɞgwegɒ.

7 Bıitɯim-tɒlnɞk'nidjik tɒlsɞk'n-adesɯltıidɞ́k
kweiitçk ɛɒmɒnɒ, ɞk 'mtíl'n bítɯim-tɒlnɞk'nidjik
ɒktıinɞk'nɒmkɛ́lɒ ; kɞdɯ mɞ kıil tebơteskɯlɯkw.

8 Pɞsɒk ɯtçıi ɞnkɞptɒdɒks ɒkpɒkikɯ iktɯk,
ɞk nɒmıidɯodɒks elɯwɛwɯltidjik ɯtɞbɞnkɒdɯ-
-ouɛɒmɯolɒ.

9 Mɒdɒ elıigasin Ʉktçısɞkɒmou, nıin 'ntelıigas-
ɯdim, mıiɞmɯtç mɒdɒ etlɒgɞdɒmɒn mouıiespɛ́k
Niksksɞm ɯtıininkɒ.

10 Ɯnmadjớg'n mɞ ıigɞnɯk ɒktıininkɒ, kıisnɞ
wiskɒswok'n mɞ tebơteskɒmɯk kíkɒ.

11 Mɒdɒ ɒtplɯmadɒ ɯtansalɛmɒ ɯtçit kıil,
ɒktankwɛɞgɯn 'msit tɞn telıi kɞkeiyıisıi-mıilɞsinɒ.

12 Utçi-unskunultsk upit'nuou iktugu; kulsmsn mu kundou ukpedjí-tskumsnu.
13 Kudji buguíssiduks weisum sk 'mtéskum; nutkwék weisum sk tçipitçksm ekwtulkssidúks.
14 Mudu kesalit utçusetouiades; kskwék igs-lades, mudu kedjidok 'nwisunum.
15 Lugơmiktuidou sk usidemades: utkwsad-es'nen unmadji-dsswok'n iktuk; usetouiades sk ukpumidslumades.
16 Ig'numuodés utebisn tsn telipkidousidju, sk nsysduodes nustóg'num.

UKTABEGŦAK'N **92**.

Alssudumok'n-sbegisk'n. Atlssmudi-giskugswe uk-tsbegisk'n.

WELŦAK muiwolúitç Ukteisskumou, keds-begiadumuk slssudumsk'n-intumkswél ukwisu-num iktuk, kil moui-espi-nikskmswin.
2 Agnudumuk uktsulidelsudim eskitpúk, sk ukedlswsuok'num tssiulsk; (depkig'l.)
3 Eumuk sbisdjitç metlssutkunasik, sk sls-sudumok'n-intumkswe pipugwok'n; sbisdjitç tsn weltsk.
4 Mudu wedju-segoukwidjslíp uktlugơwok'n iktuk, Ukteisskumou; ulssskwedes ulidssud ik-tuk ukpit'nn utlugơwok'n-umuou iktuk.
5 Tadudjim-sugíg'l uktlugơwok'num'l, Uktçi-

sʙkɒmou, ʙk ɒktalɹdʙswok'nɒm'l kɹsɹbʙspʙ́g'l.
6 Tʙn tɕɹ́nɒm weisiswɛ́k mɯ kedjɹdɯkw, ʙk
tʙn mɯ nestɯɛikw, mɯ nestɒmɯ́k ɯlʙ;
7 Tʙn tilɹsip elɯwɛwɯɹltidjik telɹpɒmɹgɯltɹɹ-
ditɕ stɒgɛ 'mskɹgɯl, ʙk tʙn tilɹsip nɯdjɹ-pʙdʙ-dʙ-
kʙdidjik welσltidjik, ɯlʙ wedjɹ ɹgʙ́k kɯlʙmʙ́n
ɯkʙkei-skwiskʙdasɯltinou yaptɕɯɒ.
8 Kʙdɯ kɹl, Ɐktɕɹsʙkɒmou, mouikpɒmɛin
yaptɕɯɒ.
9 Mɒdɒ ʙnkʙptɛ́n, Ɐktɕɹsʙkɒmou, tʙnik ked-
anskik, ʙnkʙptɛ́n, tʙnik kedanskik kʙkʙyɛdʙ́k, (kʙ-
keiksɒgʙdasɯltɹdʙk.) 'Msit tʙnik nɯdjɹ pʙdʙ-
-dʙkʙ-didjik sɛsʙ-lɯksɯl-tɹdʙ́k.
10 Kʙdɯ 'nsɒmɯ tɒlɹ ɯnʙgʙladɒ́ks stɒgɛ́ mes-
tɒgɹpɹgadjit (segousɒm kwedʙbit) ɯsɒmɯ́l. Wedjɹ
mɹmʙlɯksi pɹlɛ́ mɹmɛ́.
11 Ak 'npɒkik nɒmɹadɒ tʙnɹ eskσ́biktɯilidjɹɒ
ʙk 'nsitɯok'nn nɯdɯodʙk tʙnɹ nɯdjɹ σbɒlʙdʙkʙ-
dilidjɹ elɹ ɯnʙkɹdʙlidjɹ 'ntɹninkɒ.
12 Sabɛwɯltidjik tɒlɹ ɯlɹpɒmousɯl-tɹdʙk stɒgɛ́
kɒmɯ́tɕ telɯɹsik pʙ́mɒ: tɒlɹ pɒmɹgɯltɹdʙk stɒg-
ɛ́tɕ kʙskɯsɹɹk Lebɒnɒnk tɒlɛ.
13 Tʙnik etlɹ ɹgʙdʙkʙ-sɯltidjik Ɐktɕɹsʙkɒmou
wɹ́k, tɒlɹ ɯlɹ pɒmou-sɯltɹdʙ́k Nikskʙmɹnɯ ɯtou-
ɹpiskʙ-dasigɒm'l.
14 Nɛgou pɒmɹgɯltɹdʙk kɹsɹgɯɹʙdɹ́-ditɕɒ;
wɹgɛwɯltɹdʙ́k ʙk ɯlɹ-pɒmousɯltɹdʙ́k.

15 Nɞ utçiktçidjɹ́-gɯsitou Ꞷktçɹsɞkɒmou ɯkɵkwodjɞdegen; 'nkɯndemi ɯtɹnin tɞn espésɞktek, ɞk mɵgwɛ́ pɞdɞsɯdɹ ɛ́tinɯk ɯtɹninkɒ.

ꞶKTAEBEGꟻAK'N 93.

ꞶKTƟꟻSAKꞶMOU elɹgɛwitɛwit; nɞskɒk ɒksamɯksɯdɹ: Ꞷktçɹsɞkɒmou nɞskɒk mɒlgig'nɵ́dɹ tɞn nɞsɞdok, (wedjɹkɒnɞsit.) Kedledɞ́k telɹ kɹskadjɞdok, telɹ mɒlgɹ-bɯgɯɞdok, ɯsitkɒmɯ mɞ madjɞ́sinɯk.

2 Nɞ tilɹsip wedjɞdegemk kɹs sɞ́k melkɹbɯgɯ-ɞdasik ɒkɯdpɯdim elɹgɛwitɛwɛ. Kɹl ɛ́ɒmɒn wedjɞdegemk yaptçɯɒ.

3 Sɹbɯl wedɛwomkitkɒl; Ꞷktçɹsɞkɒmou, sɹbɯl wedɛwomkitkɒl; wenɞgɞlɞdidjɹ ɯtɯgɒmɯó sɹbɯ́lɒ.

4 Ꞷktçɹsɞkɒmou kɛkwɛ́k ɛ́k adjɹespɛ́k mɯenkɯdɛ tɞn teliɯtɛwomkitk mɹskɹ́k sabɯgwon; mɹɞmɯ́tç adjɹespɛ́k mɯenkɯdɛ tɞn wedɛwotkɵ́gwek ɒktçigɒm.

5 Ꞷktɒblɯdɞk'nn lɵ́k kedlɛwɛɛl; (lɵ́k telɹɞg'l.) Ꞷktçɹsɞkɒmou, sabɛwɯdɹ welkɞdɹ́ditç kɹ́k yaptçɯɒ.

ꞶKTAEBEGꟻAK'N 94.

Ơ Ꞷktçɹsɞkɒmou, Niksksɞm, tɞn nɯdjɹesedɵdeg-

en; Ơ Nikskɞm, tɞn nuudjiesedódegen, nɛyɞ́lɒsi.
2 Kil tɞn etli ilsuudegen uusitkɒmuugɒ, (tɞn
nuudji ilsuudɒmɒn mɞkɒmigou,) uunɞgɞ́si ɞbɞnkɒ-
duu emteskơltidjik.
3 Uktɕisɞkɒmou, ʕ talipkidji wiswig'nơ-dɞkɞ-
didjik eluuwɛwuultidjik: (ʕ talipkidji wiswig'nơdɞ-
kɞ-didɞk:) ʕ talipkidji nɞktuuudidɞ́k eluuwɛwuul-
tidjik.
4 ʕ Talipkidji tɒlɛwístúudidɞk ɞk 'mtuuɞbuugu-
-ɞdidɞk: ɞk 'msit atɕkɒnơdɛkɞdidjik ʕ talipkidji
mɒdơgwolsuultidɞ́k.
5 Segwiskɞlɞdidji ɒkmimadjuuinuumɒ; ɒktali-
gam benơgwɞduuditɕ.
6 Nɛbɞdidji siguuskwɞ, ɞk tɞni piluuɛou-uultili-
dji, ɞk nɛbɞdidji sisɒmin-sit'nokɒ́nɒ.
7 Ak teluuedjik, Uktɕisɞkɒmou mɞ nɒmiduukw;
ɞk Sɞkơb uunikskɞmɒl mɞ 'nsetɒmúukw.
8 'Nsetuuơltikw, kilou tɞn telơltiyok mimadj-
uuinuu iktuuk stɒgɛ weisísk, ɞk kilou tɞn muu nes-
tuuơltiuuok, ʕ tɞnuuk 'nsetuuơltidoksɒp.
9 Negɒm tɞn ơkskídɞdók 'msituuok'n, ʕ mɞ tɒ
nuudɒmuuk; tɞn kisidok 'mpɒkik, ʕ mɞ tɒ nɒmi-
degekw.
10 Tɞn wenmadji kinɞmuuodji tɞn tɛsɞkɞmik-
silidji muu keg'nuui-ɞlɞsuudɒm-ɞdiligwi, ʕ mɞ tɒ
ɒptɒgi-kedɒmuukw. Tɞn keginuudɒmuuodji tɕí-
nɒmuu, ʕ mɞ tɒ ɒktɕidjiduukw.

11 Uktçɹsʙkɒmou kedjɹdɯodj'l tçɹ́nɒmɯ ɯta-
lɹdʙswok'nɒmɯol ɯsegɛwɛ́nɒ.
12 Lσ́k welɛ́k tçɹ́nɒm tʙn kɹl petkimt, ʙk wedjɹ
kɹnɯdɒmat ɒktɒblɯdʙk'nɒm iktɯk.
13 Kɯlʙmʙ́n ɒktig'nɒmɯon ʙtlʙsmɯdɹ tʙn ti-
lɹsip wenmadjσ́g'nɹgiskɒk: mɹsσkuı elmɒnasik
mɯnkʙdɒmɯtç elɯwɛwɯltidjik.
14 Mɒdɒ Uktçɹsʙkɒmou mʙ bɯnʙlʙgwi ɯmɹ-
madjɯɹnúmɒ; mʙ 'nkɒdɒmɯk ɯtalɹgamɒ.
15 Mɒdɒ kɹwonskʙsidou ilsɯdʙk'n kɯkwodj-
ʙdʙk'n iktɯk, ʙk 'msit tʙnik kσkwodjʙdʙkʙdidjik
ɯkwomlʙmɯnɯou iktɯk nɯsɯgɯdʙ́k.
16 § Wen lɹwidjɹ-ɯnʙgʙdɹdesɹnen σbɒlʙ-dʙkʙ-
-didjik ɯtɹnɛwou iktɯk: § wen ɹgalidou elɯwɛ-
wɯltidjik ɯtɹnɛwou iktɯk.
17 Uktçɹsʙkɒmou mɯ ʙbσg'nɒmɯ-iksɒbɒnn,
'ntçɹdjʙkɒmitç sɯel ɹ́sok bɯnɛwistɒnıkɛwɛ iktɯk.
18 Tʙn tilɹsip telɯɛanek: 'nkʙ́t wesʙstésk: Uk-
tçɹsʙkɒmou, ɒktɛɯlɹdɛlsɯdim kelɹbɯgúnik.
19 Telɹpɯgwélk 'ntankɹdʙsɯdim'l 'ntlamɹlɯk,
ɒktilkwidjʙdʙk'nɒm'l welkwidjʙlʙdidj'l 'ntçɹdjʙ-
kɒmidj'l.
20 Elɹgɛwitɛwɛ kɯdpɯdɹ, tʙn nɯdjitplútk pʙ-
dʙsɯdɹ, § ɒtkwʙmadoksɒp tɒ.
21 Mouɹdʙdjik ɯpσkwodjɹdɛlɒmɒnou tʙn sabɛ-
wit ɯtçɹdjʙkɒmidj'l, ʙk wenmadjɹ-ilsɯmʙdidj'l
tʙn'l mɯ pʙdʙdegelɹgɯl.

22 Kʙdıu Ukteisʙkumou 'nwokulıusʙnum, ʙk
nunikskʙmum, kıundou tʙn espɛsʙktek nin 'nteli-
gasúdimu.
23 Ɨgʙduıodou uıpʙdʙsuıdimuıou uıtínɛwok, ʙk
kʙkeiksugʙladu uıteluıwɛ-wuıdimuıou iktuık; Uk-
teisʙkumou, kuniks-kʙminuı kʙkeik-sugʙladu.

UKTABEGƗAK'N 95.

TEUGWƗDÁKW; liktʙbegiʙdinetc Ukteisʙ-
kumou iktuık; liksigou-úıdinetc kıundou tʙn es-
pɛsʙktek kuıstóg'numinʙk tulɛ́u.
2 Uldʙnetc uıskʙluık muıiwolsuıd iktuık: uıtci-
luıgomiktuıonetc ʙlʙsuıdumʙk'n-ʙbegiʙk'n iktuık.
3 Mudu Ukteisʙkumou moui-espi-nikskʙm-
ɛwit; adjiespék eligɛwit muenkuıdɛ 'msit tʙn tɛ-
sidjik nikskʙmk.
4 Mouipkɛwék mʙkumigek uıpit'n edek: ʙk
wedaligamidji meskiluıltilidji kumduntnu.
5 Uktcigum wedaligamitc ʙk kisidogup: ʙk
uıpitunn kisiduılitc niwék mʙkumigou.
6 Tcuıgwidʙ́kw, ʙlʙsuıdumʙdinetc ʙk tcinkwed-
ʙnetc uıskʙluık Ukteisʙkumou tʙn kisúlkuıpu.
7 Mudu negum kunikskʙminuı, ʙk kinuı mi-
madjuıinuıltíkw uımemkɛgumk telɛouuıltíkw:
tcitckeluıɛuıtcuıltíkw uıpitunk telɛouuıltíkw.
Kiskuık djiksetumuıok uıkeluıswok'num,

8 Mɯ ɒktɒlịmɒlgɞdɯnou ɒkɞmlɞmɯnɯol stɒgɛ́ telɞ-dɞkɞ-dịyơgɒp Melịbɞ iktɯk, ɞk tɞn tɯtçɯ ɛɒmɯdịók Kwedjɞldimkɛwɛ iktɯk bɞktɞ-kɒm iktɯk;

9 Tɞn tilịsip kɯtçɯ́ɞgik ɞsimịdidek, kwedjɞlị́-didek ɞk nemịdɯ́didek 'ntlɯgơwok'nɒmkɒl.

10 Nɛɯinskegị-bɯnkɒk telipkidjị ɯtçị-ɯn-madjɛịep egɯlɞ wedɞbɞkɒmịdidjɒ, ɞk telɯɛep; Egɯlɞ nɛɯktɞkɞ-miksidjik ɯkwomlɞmɯnɯol kị-wớwig'l, ɞk mɯ kedjịdɯ́digɯl 'ntoutịlɒ.

11 Negɒmou tɞn ɯtị́nɛwok wedjị-lịlɯịdɒmas-ịép nɯkweiɯdim iktɯk, mɯ ɯpiskwedɞnou 'ntɞt-lɞsmɯdim iktɯk.

ƜKTƎBEGƗƎK'N **96.**

ƜKTABEGƗƐƜK pịlɛ́ ɒktɞbegịɞk'n Ɯktçịsɞ-kɒmou: ɒktabegịɛɯkw Ɯktçịsɞkɒmou 'msit tɛ́-sịok ɯsitkɒmɯ́k etlɒgɞdɒmɯdịyokɒ.

2 Ɯktabegịɛɯkw Ɯktçịsɞkɒmou, mɯịwodɒm-ɯ́kw ɯwịsɯnɒm: agnɯdɒmɯdikw tɛ́sịgiskɒk ɯstơg'nɒmɒ.

3 Ag'nɯdɒmɯdikw ɯkɯpmịdɛdɞk'nɒm tɞn tɛɞkɞ-miksidjik ɯtị́nɛwou iktɯk; 'msit mịmadj-ɯịnɯ iktɯk ɯpɞkɒleiɯdimɒl.

4 Mɒdɒ Ɯktçịsɞkɒmou espɛ́k, ɞk ɒksị-mɒdơ-gwolkɯsitç: adjị tçịpalkɯsitç mɯenkɯdɛ tɞn tɛ-sịditç Nikskɞmkɒ.

5 Mɒdɒ ɒktɒgik tɛsʙkʙmiksidjik ɯnikskʙmɯó
ɒlnɯoktʙk: kʙdɯ Ɐktɕ.isʙkɒmou k.is.idoksɒp wʙ-
sɞ́kɒ.
6 Ɐkpɒm.idɛdʙk'n ʙk el.igɛwitɛwɯd.i ɯskʙlɯk
ɛ́k'l: mɒlgig'nɞd.i ʙk ɒksʙmɯksɯd.i kepmɛ́k w.ík
nʙdɛ́l ɛ́k'l.
7 Ig'nɒmɯ́kw k.ilou tʙn tɛsɯnɛmiks.iók m.i-
madjɯ.inɯ iktɯk, ig'nɒmɯ́kw Ɐktɕ.isʙkɒmou ɒk-
pɒm.idɛdʙk'n ʙk mɒlgig'nɞd.i.
8 Ig'nɒmɯ́kw Ɐktɕ.isʙkɒmou ɒkpɒm.idɛ́dʙk'n
ɯw.isɯnɒmk tɒlɛ́: tɕɯgwʙdɯ́kw peg.id'nɒmadim-
kɛwɛ́, ʙk piskwedʙ́kw kepmɛ́k w.ík.
9 Ꭿlʙsɯmɯ́kw Ɐktɕ.isʙkɒmou sabɛwɯd.i ɯkel-
ɯsɯdim iktɯk: wɛgwodʙsɯltikw ɯskʙlɯk, 'msit
tʙn tɛs.iok etlɒgʙdɒmɯd.iyok mʙkɒm.igegɒ.
10 Tɒlɯékw tɛsʙkʙ-miksidjik ɯt.ínɛwou iktɯk,
Ɐktɕ.isʙkɒmou el.igɛwitɛwit. M.iʙmɯtɕ ɯsitkɒmɯ
mɒlg.i-bɯgɯʙ́-dasidou mɯ ɯnmadjʙ́sinɒ. Kɞ-
kwodji-ilsɯmadɒ m.imadjɯ.inɯɒ.
11 Wʙsɞk ɯsɒgɛw.idʙsitɕ, ʙk mʙkɒm.igou ɯldʙ́-
sitɕ; ɒktɕigɒm ɒksidɛwedʙktɒ́tɕ, ʙk tʙn wedjɯ-
tɕɯʙ́-dasikɒ.
12 Ɐgʙdʙk'nn ɒlsɛskɯditɕ ɯsɒgɛw.idʙsɯd iktɯk,
ʙk tʙn tɛsɒk ɛ́kɒ. Tɞkɯ tɯtɕɯ 'msit kɒmɯ́djɒl
n.ibɯktɯk tɒlɛ́l ɯsɒgɛw.idʙsɯlt.idɒl,
13 Ɯskʙlɯk Ɐktɕ.isʙkɒmʙl, mɒdɒ wetɕkɯ.iet,
mɒdɒ wetɕkɯ.iet nadj.i ilsɯ́tk mʙkɒm.igou. Ilsɯ-

dou usitkumu kokwodjsdsk'n iktuk, sk ilsumadu tsn tsssks-miksilidji ukedlswsuok'num iktuk.

UKTABEGEAK'N 97.

UKTCISAKUMOU bskwi etli eligswitswit; mskumigou usugswidssitc: tsnik etlugsdumudidjik pigwelkul minigul, utcu-sugswids-sultiditc.

2 Alugul sk bogunitpsk ouiegadjul: sabswudi sk ilsudsk'n melkigulnumulitc eligswitswe ukudpudimu.

3 Buktou nigsnteskátc sk nugwsdadji tsni kedantci ouwiiu.

4 Uwosogwodeskumul wosogwsdulitc usitkumu; mskumigou nemidok sk nenkudesk.

5 Kumdúnk teli nutckumesultidjik stugé upkúi uskslukUktcisskumslu: uskslukts'l bskwiktcisskumouilidj'l tsn telkik usitkumu.

6 Wssok agunutk usabswudim, sk 'msit tsn tssskś-miksidjik nemidussditc ukupmidédsk-'num.

7 'Ntagoltidśk 'msit tsnik elugussdidji ulnuoktsu, tsnik wedji mudo-gwolsoltidjik ulnuoktśk iktuk. Alssumukw 'msit tsn tssiyok kilou nikskśmtut.

8 Sıon nudumátç ɞk welıdɞsit, ɞk Sudɞ utús
weskɛwı-dɞsultilidjı, utçit uktilsudɞk'num, O
Uktçısɞkumou.
9 Mudu kıl, Uktçısɞkumou, mouıespɛin tɞn
telkık usitkumu ; adjıespıdɛdasin muenkudɛ tɞn
tɛsíditç nikskɞmku.
10 'Msit kılou tɞn kesalok Uktçısɞkumou,
mɞkskıdɛdumúkw eluwɛwudı. Ankodumuodjı
sabɛwultilidjı unokubém utçıdjɞkumidjuó ;
wedjusetouıadjı eluwɛwultidjik upıt'nuoku.
11 Wosadek kıskadjɞdasik sabɛwultidjik, ɞk
usugɛwıdɞsudı utçit tɞnik kokwodjıɞdidjik u-
kwomlɞm-unuou iktuk.
12 Kılou kokwodjı-ɞdıok, usugɛwıdɞsultikw
Uktçısɞkumou utıninku, ɞk muıwɞ́dikw tɞn tilı-
sip usabɛwudim migwıdɛdasik.

UKTABEGɪAK'N 98.

Alɞsudumɞk'n-ɞbegıɞk'n.

UKTABEGɪEWKW Uktçısɞkumou pılɛ́ uktɞ-
begıɞk'n ; mudu kısıdog'l pɞkuleiudıl ; utınɞk-
'num ɞk kepmɛ́k upıt'nóg'um wiswig'uódegeg'l.
2 Uktçısɞkumou nɛyɞdok ustóg'num : mımadj-
uınú uskɞluok agnutk usabɛwudim, (ukok-
wodjɞdɞk'num.)
3 Elı migwıdɛ́tkul utɛulıdɛlsudim ɞk ukedlɛ-

wɛɯok'nɒm Islél wᴉk. 'Msit tɞnᴉ elmᴉwɛgwɞ́k mɞ-
kɒmᴉgɒl nemᴉdɯ́ditɕ ɯsetɵ́g'n kɒnikskɞmᴉnɞ́k
tɒlɛɒ.

4 Ɯsɒgɛwᴉdɞsɯd iktɯk liksᴉgouɯ́dikw Ʋktɕᴉ-
sɞkɒmou, 'msit tɞn etlɒgɞdɒmɯdᴉyók tɞn telkᴉ́k
mɞkɒmᴉgou. Wisk-ᴉnepsɒbegᴉ-ɞdikw ɒksᴉgouin-
tɯdikw ɞlɞsɯdɒmok'n-ɞbegᴉɞk'n iktɯk.

5 Ɯtɕiktɞbegᴉ-ɛɯkw Ʋktɕᴉsɞkɒmou ɞbᴉɞdjᴉtɕ
iktɯk: ɞbᴉɞdjᴉtɕ iktɯk ɞk ɞlɞsɯdɒmɞk'n-ɞbegᴉ-
ɞk'n tɞn teltɞ́k.

6 Mɞkᴉkᴉsɯdɒnɞ́tɕk iktɯk ɞk ɯsɒmɯ iktɯk
ɯtɕɯsɒgɛ-wiksᴉgou-ɯ́dikw ɯskɞlɯk Ʋktɕᴉsɞkɒ-
mou tɞn elᴉgɛwitɛwitɒ.

7 Ʋktɕigɒm ɒksedɛwidɞktɒtɕ ɞk tɞn wedjɯtɕɯ-
ᴉɞk: ɯsitkɒmɯ ɞk tɞnik etlɒgɞ́dɒmɯdidjik.

8 Sᴉbɯl ɯsɒgɛwᴉdɞsɯltᴉditɕ; kɒmdɒnk mou-
iksɒgouɯdᴉditɕ ɯlᴉdɞsɯd iktɯk.

9 Ɯskɞlɯk Ʋktɕᴉsɞkɒmou, mɒdɒ wetɕkɯᴉet
nadjᴉilsɯtk mɞkɒmᴉgou. Kɵkwodjɞdɞk'n iktɯk
ɯtɕᴉilsɯdou ɯsitkɒmɯ, ɞk tɞn tɛsɞkɞ-miksilidjᴉ
ɯtɕᴉ ilsɯmadɒ sabɛwɯd iktɯk.

ƲKTABEGƗAK'N **99**.

ƲKTϾƗSAKƲMOU elᴉgɛwitɛwit; tɞn tɛsɞkɞ-
-miksidjik nɒnkɒdesɯltᴉditɕ. Ebit megweiik
Kelɒbimkɒ; mɞkɒmᴉgou madjɞdasitɕ.

2 Ʉktçɹsʙkɒmou etlimsɒgilk Sɹɒnkɒ ʙk adjɹespɛ́k mɯenkɯdɛ ’msit wenik.

3 Mɯɹwodɒm-ɯdɹdʙk espɛ́k ʙk tçɹpalkɯsik ɒkwɹsɯnɒm, mɒdɒ kepmɛ́k.

4 Ak elɹigɛwit ɯmɒlgig’nσdim kesátk kσkwodjɹilsɯdʙk’n: kisɹ mɒlgɹ-bɯgɯʙdɯn kσkwodjʙ́dʙk’n: etlɹkɹsʙdɯn Sʙkσbek kσkwodjɹilsɯdʙk’n ʙk sabɛwɯdɹ.

5 ’Mkɹdɛ́lɒmɯkw Ʉktçɹsʙkɒmou kɒnikskʙmɹnɯ, ʙk tɒlɹ ʙlʙsɯdɒmʙdikw tʙn tet ɯkwodɒl kɛkɯdek. Mɒdɒ negɒm bedjɹlɹsabɛwit.

6 Mσɹsσ́ ʙk Ɛlɒnσ́ ɯpʙdɒlɹʙsɒm ɯtɹnɛwou iktɯk ɛkɒsnɹ́k, ʙk Samiɯelσ́ ɯtɹnɛwou iktɯk tʙnik ʙlʙsɯmʙdidjɒl; tʙnik elkσmiktɒmɒlitç ɯwɹsɯnɒm. Elkσmiktɯʙdidjɒl Ʉktçɹsʙkɒmʙl ʙk ɒsidemadjɹ.

7 Wedjɹ kelɯlab’nɹ ʙlɯk kʙkɒmik: kelσdɒm-ɯʙdib’nn ɯtilsɯdʙk’nɒm’l ʙk ɒtplɯdʙk’n tʙn ig’nɒmɯop.

8 Ʉktçɹsʙkɒmou, tʙn wenikskʙmɯltɹek ɒktɹnin, ɒsidemtɒb’nik. Kɹl Nikskʙmɛwin tʙn ʙbiksik-tadɒb’nik, kʙdɯ ɒsedσ́dɒm-adɒbɒn’n ɯtlɯgσwok’nɒmɯol.

9 ’Mkɹdɛlɒmɯ́kw Ʉktçɹsʙkɒmou kɒnikskʙmɹnɯ; ʙk tɒlɹ ʙlʙsɯdɒmʙdikw kepmɛ́lidj’l ɯkɒmd’nɒmɒl. Mɒdɒ Ʉktçɹsʙkɒmou kɒnikskʙmɹnɯ bedjɹlɹsabɛwit.

ꓴKTꓮBEGꟻꓮK'N 100.

ꓮlɞsɯdɒmɞk'n-ɞbegɹɞk'n mɯɹwɞdimkɛwɛ́.

LIKSꟻGOUꟺ́DIKW ꓴktꞔɹsɞkɒmou iktɯk, 'msit tɞn tɛsɹók etlɒgɞdɒmɯdɹyok mɞkɒmɹgek.

2 ꟺsɒgɛwɹdɞsɯd iktɯk ɯtꞔɹ lɯgɵúkw ꓴktꞔɹsɞkɒmou; pedjintúdikw ɯskɞlɯk.

3 ꓴktꞔidjúkw ꓴktꞔɹsɞkɒmou ɯnikskɞmɛwinɒ. Negɒm kɹsɯlkɯp ɞk mɯ kɹsɹ́sɯltiúkw: kɹnɯ ɯmɹmadjɯɹnúm, ɞk tꞔɹtꞔkelɯɛɯtꞔɯltɹ́kw ɯmemkɛgɒmk telɛouɯltɹ́kw.

4 Piskwɹ-mɯɹwɞdikw ɯkɞg'nɞ-dasigɒmɯ iktɯgɒ, ɞk piskwɹ-mɒdɵ-gwolɯ-ɞdikw wɹ́kɒ. Mɒdɵgwolɯkw, ɞk ɯliɯskɯdɒmɯkw ɯwɹ́sɯnɒm.

5 Mɒdɒ ꓴktꞔɹsɞkɒmou bedjɹlɹkelúsit; ɯtɛɯlɹdɛ́lsɯdim ɛ́k mɹsɵkɯ yaptꞔɯ, ɞk ɯkedlɛwɛɯok'nɒm yaptꞔɯ ɛ́k.

ꓴKTꓮBEGꟻꓮK'N 101.

Dɞbid ɯkɯdɞbegɹɞk'nɒm.

ƐꟺLꟻDƐLSꟺDꟻ ɞk ilsɯdɞk'n ɒktabegɹadés: ꓴktꞔɹsɞkɒmou, ɒktabegɹ-ɛɯltés.

2 'Nsetɯɞdegedés kɵkwodjɹɞ́k outigɒ. ʕ Tɞnɯk tꞔɯgɯɹedúks tɞn ɛɒm. Lamigwómk nɹ́k kɯkwodjɹ-tɒlɞdegedes 'nkɞmlɞmɯnkɒ.

3 Mɞ ɹgɞdɯ pɞdɞsɯdɹ nɯskɞlɯk: mɞkskel-

tɒmʙk ɯtlɯgσwok'nɒmɯou tʙnik kɹiwσwɯltidjik : mʙ kɯskɹidʙnɯk 'ntɹininkɒ.
4 'Mkʙmlʙm'n kespɯgwʙdegek ɯtçipkσtɒm-
-kʙsidou 'ntɹininkɒ : mʙ ɒktçidjɹiʙk tʙn nɯdjɹipʙ-
dʙdeget.
5 Tʙn kɹimɯdɯk bɯskɹi-pilsɹimadj'l widɹigedɹi-
didj'l, kʙkeiksɒgʙlades. Mʙ ɒsɹidεlɒmʙk tʙn em-
teskɹi-ʙnkʙmkɯsit : ʙk tʙn ɯkwomlʙm'n emtes-
kigɒ.
6 Ankʙmades tʙnik kedlεwεɯltidjik mʙkɒmɹi-
gek, ɯtçit 'ntɯitkʙdɯltinen. Tʙn pemɹiet kσk-
wodjɹiʙk outik, negɒm lɯgσwidou.
7 Tʙn kelɯskabεwit mʙ etlɒgʙdɒmɯk nɹik, kɹis-
nʙ tʙn kespɯgwʙdeget. Tʙn telέk mʙ mɒlgɹibɯ-
gɯʙdasik nɯskʙlɯk.
8 Eskitpúk ɯtçɹi kʙkeiksɒgʙlades 'msit elɯwε-
wɯltidjik mʙkɒmɹigegɒ : 'ntɯtçɹikʙkeiksɒgʙlʙn
'msit tʙn tεsidjik σbɒlʙdʙkʙ-didjik Ukteçɹisʙkɒmʙl
ɯtçɹigɒnṹmkɒ.

UKTABEGꞮAK'N 102.

Tʙn kɹistεwσ́dasit ɯtʙlʙsɯdɒmok'nɒm, tʙn tilɹisip sespedʙ́sit ʙk εdamadj'l Uktçɹisʙkɒmʙl.

UKTCꞮSAKUMOU, djiksetɒmɯɹi 'ntʙlʙsɯ-
dɒmok'nɒm ʙk 'ntlɯgσmik-tʙk'nɒm ɹigʙ́tç kɯs-
kʙlɯk.

2 Mɯ 'ntɹinink kɯdjɹi-djigɒlabɞsiɯ nɞgwek tɞn
wenmadjɛi, tɕigistɞk'nɞlɹi ; nɞgwek tɞn tilɹisip elkσ-
miktɯl, kɒsɹi-ɒsidemɹi.
3 Mɒdɒ 'nnɞgwegɒmɒl telɹi djigɒlɹidɞ́gɒl stɒgɛ́
'ntlɯ́dou : 'ntwok'ndem'l telnɯgwɞdasig'l stɒgɛ́
bɯksɯk'l.
4 'Nkɞmlɞm'n tɞktasik ɞk telɹikɹispadek stɒgɛ́
'mskɹigɯl : kɯlɞmɞn wedjɹi wondɞ́sɹi 'nmidjɹisinɒ.
5 Telpedoksi tɕel σkskɹidɞdig'l nɞgei ɞk 'nwok-
'ndem'l.
6 Telɛi stɒgɛ́ sɹisip tɞn bɞktɞkɒm iktɯk tɒlɛ́,
telɯɹisit pelikɒn, telɛi stɒgɛ́ kɯ́kɯgwes 'nkɞnɹigɞn
iktɯk.
7 Eskɒnwobi, ɞk telɛi stɒgɛ́ 'mskɹigɯɛ́tɕ kɛkɯ-
bidjel nɛɯktɯgwɞ-lɯgwedjel kɛkwɛ́k wendjɹ́-
gwom.
8 Tɞnik kedanidjik tɛsɹigiskɒk kwedjintagɛɯ-
idjik, ɞk tɞnik kesiɯ-kweiiɯktɯidjik, elɹilɯɹidɒm-
as-ɯltidjik 'npσkwodjɹi-dɛlɒmkɯnɒ.
9 Telɹi malkσdɒm tɒpkwón stɒgɛ́ pib'nok'n, ɞk
wedjɹi wɹiakpegɞdɯ nɒnbim ɯtkɹidemimkɛwɛ iktɯk,
10 Ɯtɕit kɯkweiɯdim ɞk ɒkɒsiɯkweiɯdim ;
mɒdɒ wenɞgɞlɹ́p ɞk nɹisɞkɒlɹ́p.
11 'Nnɞgwegɒmɒl telɛ́gɒl stɒgɛ́ ɞktɕɹigɞdɞ́k
pemɹiɞ́k, ɞk telɹikɹispasi stɒgɛ́ 'mskɹigɯl.
12 Kɞdɯ kɹil, Ɐktɕɹisɞkɒmou, yaptɕɯ ɹ́tɒks, ɞk
migwɹidɛlɒmɯksidɒks ɯtɹ́nɛwou iktɯk tɞnik tɛ-

sɞkɞ-miksidjik wedɞbeksidjik wetçkwɹidɞ́djikɒ.
13 Ɯnɞgɞ́sidɒks, ɞk ɛɯlɹidɛtɒks Sɹiɒn; mɒdɒ
tetpɒgɞ́k ɯlɞdɯn; ɞmɯtç tetpɒgɞ́k kɹiskasɯdasik,
ɹigɞ́k.
14 Mɒdɒ kɒnokɒbemk kesadɒmɯɞdidj'l ɯ-
kɯndem'l; ɞk welɹidɛ́dɒmɯɞdidj'l ɯtçɹigɞdjɛwɛ-
djɒmɒl.
15 Nɞ ɯtçit tɞnik ɒktɒgik tɛsɞkɞ-miksidjik
tçɹipatɒmɯodɞk Ʉktçɹisɞkɒmɞl ɯwɹisɯnɒm, ɞk
'msit ɯsitkɒmɯgɛwɞ́k elɹigɛwidjik ɒkpɒmɹidɛ-
-dɞk'nɒm.
16 Tɞn tilɹisip Ʉktçɹisɞkɒmou kɹisɹidok Sɹiɒn,
nɒmɹígɯsidou ɯkɒpmɹidɛ-dɞk'nɒm iktɯk.
17 Djiksetɒmɯodou ɛɯlɛdjilidjɒl tɞn teltouel-
idjɒ: ɞk mɞ pelɹidɛdɒmɯok teltouɯdilidjɒ.
18 Ɯlɞ ɯtçɹi tɒlɯígasidou tɞnik wedɞbeksidjik
tçɯgwɹidɞdɞk; ɞk nɛɯktɞkɒmiksidjik kɹisɹidasɯl-
tɹidɞk, mɯɹiwoladɞk Ʉktçɹisɞkɒmɞl.
19 Mɒdɒ wedjɹi nɹisabɞ́sit tɞn kepmɛ́k wɹík:
Ʉktçɹisɞkɒmou wɞsơk wedjɹi ɞnkɞptɒk mɞkɒmɹigou.
20 Ɯdjiksetɯon kɹistedjɯ́ tɞn telpɹidoksɯltili-
djɒ, ɯtɞpkwɞlɞn tɞnɹi kedɯinpɯ́dilidjɹi.
21 Ɯtag'nɯdɒmɒn Ʉktçɹisɞkɒmɞl ɯwɹisɯnɒm
Sɹiɒnkɒ, ɞk ɯmɒdơgwolsɯdim Salɯsalɛ́mkɒ.
22 Ɯmouɞlɞn mɹimadjɯɹinɯ́ ɞk elɹigɛwɞgɯ́l
ɯsitkɒmɯgɒ, kɯlɞmɞn ɯtlɯgơwonou Ʉktçɹisɞk-
ɒmɞlɒ.

23 Menʙk'nɛwʙ́lit outigɒ, tegσgwʙdσg'l 'ntnʙ-
gwegɒm'l.
24 Teluɯɛ́, nɒnikskʙmɒm, muɯ kuɯdjuɯsuɯʙliuɯ
tʙn teli ʙkɒdipɒmousi: ɒknɛuɯktibuɯn-kɒgɒmɒl
yaptçuɯɛwɛ́l.
25 Sʙ́k kisidúp bσktçikisidúp mʙkɒmigou,
ʙk wʙsσk wedji kisidasigɒp ɒkpitɒnn iktuɯk.
26 Eguɯlʙ ɒksɒgʙdɒl, kʙduɯ kil ítɒks, ʙk 'msit
eguɯlʙ tɒli sʙkɛwɛʙdidɒl stɒgɛ́ 'mtσkwon, ʙk stɒgɛ́
ʙsuɯn tɒli kiwonskʙ-duɯdɒks, ʙk tɒli kiwonskʙ-
-dasidɒl.
27 Kʙduɯ kil ɛɒmɒn, ʙk ɒknɛuɯkti-buɯnkɒgɒmɒl
mʙ kʙkʙyʙnuɯgɒl.
28 Kɒnokɒbemk uɯndjɒnuɯo nɛgou ɛɒmilidɒ,
ʙk negɒmou uɯndjɒnuɯó telimɒlgi-buɯguɯʙ-dasuɯl-
-tilidɒ kuɯskʙluɯgɒ.

UKTABEGIAK'N 103.

Dʙbid uɯkuɯdʙbegiʙk'nɒm.

'NTÇIDJAKUMITÇ, muɯiwol Uktçisʙkɒmou,
ʙk 'msit tʙn tɛsiɒ 'ntinink ɛɒmɒn, mɒdσgwodɒmuɯ
uɯwisuɯnɒm kepmɛ́k.
2 'Ntçidjʙkɒmitç, muɯiwol Uktçisʙkɒmou, ʙk
muɯ ɒktouondʙsiuɯ 'msit uɯtuɯlʙdʙk'nɒmɒl.
3 Tʙn ʙbiksiktɒmɒskɒl 'msit ɒkteluɯwɛwuɯdim-
ɒl; tʙn nesʙdaskɒl 'msit ɒkɒsinuɯgσ-wok'nɒm'l.

4 Tɐn wedjɹ abatelk ɒkmɹimadjɯok'nɒm kɐ-
keiksɒgɐdɐk'nɒm iktɯk, ɐk wedjɹ aptɯkơpɹisơ-
dɒ́lsk ɯlɐ́dɐk'n iktɯk ɐk ɛɯlɹidɛlsɯd iktɯk.
5 Tɐn wedjɹ kɹisadɐlɯ́sk kelɯlkɒl kơgɯɛ́l, ɐk
ɒknɯtkwɛimkɛwɛɒm wedjɹ pɹilɹ-kɹisɹ-dasik stɒgɛ́
kitpɯ peskwidjel.
6 Ʉktçɹisɐkɒmou kɹisidɯodj'l sabɛwɯdɹ ɐk kơk-
wodjɹ-ilsɯdɐk'n 'msit tɐn tɛsɹilidjɹ kɹistɛwơdasɯl-
tilidjɹ.
7 Kegɹinɯdɒm-ɯob'nig'l Mơɹisơơ ɯtoutig'l; ɐk
ɯtlɯgơwok'nɒm'l Islɛ́l ɯnɹidjín.
8 Ʉktçɹisɐkɒmou welmɒdok ɐk nɯdjɹ-ɛɯlɹidɛ-
-deget; mɯ nɐkɒmɐs-iɯkweiik; ɐk lớk kesɹ ɛɯ-
lɹidɛdeget.
9 Mɯ yaptçɯ ɒptɒgɹigedɒmɯk; ɐk mɐ nɛgou
kɒlớdɒmɯk ɯkweiɯdimɒ.
10 Mɯ telɛɯlɯk tɐn telɹilɯwɛwɯltɹ́kw: kɹisnɐ
mɯ telɹ-ɐbɐnkɒdɯlɯkw tɐn telɹ-pɐdɐ-dɐkɐdɹ́kw.
11 Tɐn telɹɐmɐskɐltik wɐsơk ɐk mɐkɒmɹigou,
nɐ telimsɒgɹ́k ɯtɛɯlɹidɛ́lsɯdɹ ɯtɹinɛwók tɐnɹ tçɹ-
paltçɹɒ.
12 Telɹɐmɐskɐltik ɯtçɹiben ɐk ɒtkɒs'n, nɐ telɹ-
ɐmɐsek wedjɐdegemk ɛɒmɯ́k kɹisɹ ɛlɐdơg'l ɒktel-
ɯwɛwɯdɹinɒl.
13 Tɐn tçɹ́nɒm wendjɒnit tɛlɹ ɛɯlɹ-dɛlɒmátç
ɯnɹidjín nɐ, Ʉktçɹisɐkɒmou telɹ ɛɯlɹ-dɛlɒmadjɹ
tɐnɹ tçɹpaltçɹɒ.

14 Mʋdʋ kedjúulk tɞn teli kisidasultíkw: migwidɛlʋmúulk ʋktçigɞdjɛwɛ-djultinenʋ.

15 Nɞ tçínʋm unɞgwegʋmʋl telég'l stʋgé 'mskigul, stʋgé wosowek memkɛk tʋlé, nɞ teli pʋmigit.

16 Mʋdʋ utçúis'n pemiɞ́k tɞn tet ék, toku kɞkɞyɞ́k: ɞk tɞn etlʋgɞ́tk mɞ ʋktçidji-dasinuk.

17 Kɞdu Uktçisɞkʋmou utɛulidélsudim ék wedjɞdegemk yaptçu misoku yaptçu, utinɛwokél tɞni tçipaltçiʋ, ɞk usabɛwudim tçínʋmúuk undjʋnuok ɞk undjʋnuó utinɛwók,

18 Negʋmou utínɛwou iktuk tɞnik kelodʋmuɞ́ditç ʋkisag'nudʋm-ʋmkɛwɛʋm, ɞk migwidɛdʋm-uɞ́didj'l utʋbludɞk'nʋm'l utʋlugwodʋmuonou.

19 Uktçisɞkʋmou kesimʋlgi-buguɞdok ukudpudim wɞsók, ɞk uteligɛwitɛwudim bɛkwi-alsusik.

20 Kilou tɞn wedansalɛmitç ʋktinɛwou tɞn kesi mʋlgig'nɞdiyok, muiwolukw Uktçisɞkʋmou: tɞn elugwodʋmúdiyog'l utʋbludɞk'nʋm'l, tɞn djiksetʋmudiyok ukelus-wok'nʋm'l.

21 Muiwolukw Uktçisɞkʋmou, kilou tɞn tɛsiyok wentʋbluimitç ʋktínɛwou, tɞn wenokʋbemitç ʋktínɛwou, tɞn telɞdɞkɞdiyok teli ulidétkʋ.

22 Muiwolukw Uktçisɞkʋmou 'msit tɞn tɛsiyok kilou tɞn 'msit wedji kisidasultiyok utininkʋ

'msit tʙmɹ uɯtelɹigɛwʙgimkɒ. 'Ntçɹidjʙkɒmitç, muɯɹwol Uktçɹisʙkɒmou.

UKTABEGɪAK'N 104.

'NTÇɪDJAKUMITÇ, muɯɹwol Uktçɹisʙkɒmou.
Uktçɹisʙkɒmou, lɵ́k meskilin, nʙskɒmɒn ɒkpɒmɹ-
dɛ́-lɒmuɯksɯdɹ ʙk elɹigɛwitɛwɯdɹ.
2 Wedjɹ ʙsɯnʙssin wosadek iktɯk stɒgɛ́ ʙsɯn.
Telɹ sɹibelegʙ́dɯn mɯskɯn stɒgɛ́ legepɹilʙk'n.
3 Tʙn etlɹ-nasɹ-miskʙ́dɵk'l ɯpɵktɒskʙsigɒmɒl
sabɯgwon iktɯk : tʙn ɯtabʙk'nidjɒl ʙlɯkɒl ; tʙn
pemɹiet ɯtçɯ́sɒn ɯnɒksk-iktɯgɒ.
4 Tʙn ɯtçɯ́sɒn'n ɹigʙnlɯgoutçɒl ; ʙk wenokɒb-
emitç etlʙmkɒlek bɯktouɒ.
5 Tʙn telɹ ɹigʙdok mʙkɒmɹigou ɯsɯnadimkɒ,
mʙ adjʙ́dasinɯk yaptçɯ ʙk yaptçɯɒ.
6 Telɯtçɹ-ɛɯnɹ́skwegʙdɯn ɒktçigɒmɯ iktɯk
stɒgɛ́ ʙsɯn. Samɯgwon'n kɛkɯdeg'l kɛkwɹ-kɒm-
dɒn iktɯgɒ.
7 Ukpetkim-timkɛwɛɒm iktɯk wedjɯsɹ-mɯ-
gɯl-tig'l. Teliksitɛwʙgɹ́ditç ɒkʙktɯgɵ́ɒmk wedj-
im-kɒsiɯsɹ-mɯltig'l.
8 Toktçɯomkitkɒl kɯ́mdɒnn iktɯk ; elnɹisam-
kitkɒl tʙn tet wolkɵgɒmɹigeg'l ɛkɒl : tʙn tet ˙etlɹ
kɹiskadjʙdasɒp.
9 Eltʙgʙ́lɒsɒp ʙ́bʙbɹ mɯ ɯsɹiouteskɒmɒn, mɯ
aptç ɯkɹisɹ-padjitpɵ́gwen mʙkɒmɹigou.

10 Kɹisʙdɵg'l ɒtkɒbɵgɒl ɯtɒlidjɯin tɕibɯtɕɹ-
djɯ-iktɯk ; elidjúltig'l megweiik nemʙkɒmɹigeg'l
ékɒ.
11 Nesamɯgɵ-dɒlʙdidjɹ 'msit weisis memkék
tɒlé : djɛkʙ́sk segousɒmúk etlɹ-buniktú-samɯgɵl-
-didjik.
12 Sɹisipk mɯsɹigiskɒdɯk tɒlék etlɒgʙdɒmɯ-
didjik nʙdélɒ : tʙnik etlintúdidjik ɒpsetkɯn ik-
tɯgɒ.
13 Wedjɹ melmɯobʙladjɹ kɒmdɒnn ɯpɵktɒs-
kʙsigɒm iktɯk : mʙkɒmɹigou wedjɹ kɹisadálk tʙn'l
wedjɹgweg'l ɒktlɯgɵwok'nɒm iktɯgɒ.
14 Kesɹigwenɒmɯodj'l 'msɹigɯl weisisɒ, ʙk kɯ-
lɒmkwomɯk ɯlʙlɯgɯnou mɹimadjɯɹinúgɒ ɯtɕʙ-
dɯn mɹitɕiptɕɛwɛ mʙkɒmɹigou iktɯk.
15 Ak megɵbʙk tʙn welkwidjʙdɯodj'l tɕɹ́nɒmɯ
ɯkwomlʙmɯnɯol, ʙk mɹimɛ tʙn wosɵgwɛskʙdɯ-
odjɒl ɯsiskɯol ; ʙk pib'nok'n tʙn melkig'n-ɛwʙ-
dɯodjɒl tɕɹ́nɒmɯ ɯkwomlʙm-ɯnɯol.
16 Ɯktɕɹisʙkɒmou ɯkɒmɯdjɒmɒl kɹisadalɯl-
tig'l ; kʙkskɯsɹ Lebɒnʙ́nk tɒlé tʙnɹ kɹisɹ ɹigʙdʙ-
gwolab'nɹ.
17 Tʙn tet sɹisípk edɯdɹ́didjɒ : stɵgɒn tɒmgwol-
igɒnétɕ wigwó.
18 Kɒmdʙ́n elɹigasɯltɹ́didjɹ segousɒmúk tɛbɒl-
tɕigɒ : ʙk wendjɯɹ ablɹigɒmútɕk elɹigasɯltɹ́didjɒl
espɛsʙktegɒl kɯndɒlɒ.

19 Wedjikisiadj'l depkunusilidj'l uneyedulin
ten'l tetpugég'l. Ak negósit kedjidok ten tetpugék
ukulkwesienu.
20 Teledegen ubógunitpegien ek tóku depkik,
ten tilisip 'msit segousumuk póktumkidedjik.
21 Nutkóltidjik weisumuk tçigumuk-tumáditç
ten wedji kwilumididj'l wiluol Nikskem ewiktuk.
22 Ten tilisip negósit segewétç elmouidedjik ek
elisumidedjik wigwolu.
23 Tçinumúk natlugudidjik, ek telipkitlu-
gudidjik misóku piskiék.
24 Tadudji pugwelkul uktlugówok'numul, Ó
Uktçisekumou! 'nsetuóg'n iktuk wedji kekeik-
-isidunul 'msitu: usitkumu wedju-tçuiék uk-
taligem iktuk.
25 Ak elp ule meskák ek keskubék uktçigum,
ten tet eumudidjik tenik alidedjik mu kisi kekei-
-tepkidasultákw; tenik mimadjultidjik, aptçe-
djultidjik ek meskilultidjik.
26 Nedél tet wendjulkul alidég'l: ule libei-
atun (butup,) ten wedji kisát utulipepin nedélu.
27 'Msit egule eskibeskik: uktusumén ten ti-
lisip tetpugegu.
28 Mouedudit ten ig'numátç: beniltçessin ek
wedji kisadalultidjik kelulkul kóguél.
29 Edjig'labésuoltç, ek sespedesultidjik: wedj-
usuedadj'l ukwomlemudiwol, ek nebúdidjik, ek
eliapskwededjik utçigedje-wedjumuou iktuk.

30 Elkimt ɒktçıdjɞkɒmitç, tɵkuı kısıdasuıl-
tidjik : ɞk pılɞduın mɞkɒmıgou uıskituígɒ.
31 Uktçısɞkɒmou uıkuıpmıdɛdasuıdim yaptçuı
ıtou : Uktçısɞkɒmou uısɒgɛwıdɞsidou uıtluıgɵ-
wok'nɒm iktuık.
32 Ankaptɒk mɞkɒmıgou ɞk nenkɒdésk : sam-
ɞladjı kɒmdɒnn ɞk wenɞkip kɒdɞlidjı.
33 Uktɞbegıɛuıodes Uktçısɞkɒmou tɞn telip-
-kidjı-pɒmousıdes : muııwolades nɒnikskɞmɒm
telipkidjı-mımadjuıınuıi.
34 Tɞn telı ankıdɛlɒmɒ́k kɒluıltɒdou : tɒliuı-
sɒgɛwıdɞsides Uktçısɞkɒmou iktuık.
35 Eluıwɛwuıltidjik kɞkɞyedɞ́k mɞkɒmıgegɒ,
ɞk pɞdɞdɞkɞ-didjik mɞ ɛɒmuıdíkw médjɒ. 'Ntçı-
djɞkɒ'mitç, muııwol Uktçısɞkɒmou : muııwoluíkw
Uktçısɞkɒmou.

UKTABEGƗAK'N 105.

MUƗWOLUUKW Uktçısɞkɒmou : luıgɵmik-
tɒmuík uıwısuınɒmɒ : agnuıdɒmuídikw uıtluıgɵ-
wok'nɒm'l mımadjuıınuı iktuık.
2 Uktabegıɛuıwuíkw, muııwoluíkw ; ɞnkıdɛl-
ɒmuíkw 'msit uıpɞkɒleiuıok'nɒm'l.
3 Mɒdɵgwodɒmuíkw kepmék uıwısuınɒm.
Uısɒgɛwıdɞsitç uıkwomlɞmuınuıol tɞnik kwıluıɞ-
didj'l Uktçısɞkɒmɞ́l.

4 Kwılúkw Ɛ̨ktçısɞkɹmou ɞk uumɹlgig'nơdim :
aptçuı kwılɹmúkw uısıskwɹ.
5 Migwıdɛdɹmúkw uıpɞkɹleiuıok'nɹm'l tɞn'l
kıskadjɞdơg'l, uıpɞkɹleiuıok'nɹm'l ɞk ilsuıdɞk'nn
uıtúnk tɹlɛ́l.
6 Kılou tɞn wedɞbeksıyơk Ablɞhɞmơơ, uınok-
ɹbemɹɹ; kılou tɞnik wengıguıltıơgwok Sɞkơbơơ,
tɞnɹ nınɞsuınab'nnɹ.
7 Negɹm Ɛ̨ktçısɞkɹmou kɹnikskɞmınuı : uıtil-
suıdɞk'nɹm'l 'msit uısitkɹmúk ɛ́k'l.
8 Migwıdɛ́tk uıkısag'nuı-dɹmɹmkɛ-wɛɹm, kel-
uıswok'n tɞn telımap bıtuıimtɹlnɞk'n ɞnkuııelidjı.
9 Kısag'nuıdɹm-ɹmkɛwɛ́ tɞn kısagnuıdɹm-ɞdip
Ablɞhɞmơơ; ɞk telı luııdɹmasip Ɨsɞkơơ;
10 Ak elı mɹlgig'n-ɛwɞ́doksɹp Sɞkơbơơ uıtı-
ninkɹ ɹtpluıdɞk'ninɹ; ɞk Islɛlơơ uıtıninkɹ kıs-
ag'nuıdɹmɹmkɛwɛ́ uıtaptçuıɛwɛ́nɹ.
11 Tɞnek teluıedek : Ig'nɹmuıltés mɞkɹmıgou
Kɛnɹnk tɹlɛ́, ɹktaligam uıtɞbɞbim'lɹ.
12 Tɞn tilısip pɞsɹk tegelɛdjıdjidek ɞmuıtç lơk
tegelɛdjıdjidek, ɞk nɞdɛ́l etlı-pıluıɛou-uıltídıdek.
13 Tɞnek yalıdɞ́dıdek telı milɞkɞ-miksilidjı;
wedjɞdegémk nɛuıktɛ́tç elıgɛwɞgı mısơkuı ɹktɹgik
nɛuıktɞkɞ-miksidjik.
14 Muı ɹsıdɛlɹm-ɞguıbɹnn wenɹl uıtatçkɹn-
ɛuıolinɹ; ked'l edúk wedjı petkimáb'nıgɹ elıgɛ-
wilitkɹ uıtınɛwou iktuık.

15 Telᴉmab'nᴉgɒ : Mɯ ɒksʙmʙlʙnou 'nmᴉmʙ-
lɯksitémk, ʙk mɯ ɒktatçkɒnʙlʙnou 'nnᴉgʙnik-
-tçidjᴉtegɛ-wᴉnɯmkɒ.
16 Wᴉgɯtkɒb'nek ouᴉsousimkek mʙkɒmᴉgegɒ ;
segwiskʙ-dokɒb'nek 'msit pib'nok'nɛek optɯnekɒ.
17 Nᴉgʙnkᴉdɒmɯob'nn tçᴉnɒmɒɒ ; Sơsepơơ
tʙnɒ nedɯᴉsked-ɒmkɒb'nó ɯkᴉstedjɯilinɒ.
18 Tʙnɒ ɯkwotkɒl wedjᴉ-atçkɒnơ-dɒmɯʙ-dɒb-
'nig'l kɒlʙgɒbᴉlʙk'n iktɯgɒ, (ʙk kelʙgʙsib'nʙ́k) ;
ɯtçᴉdjʙkɒmídj'l ɛlᴉelidj'l kɒsʙwớk iktɯk.
19 Mᴉsơkɯ tʙn tilᴉsip ɯkelɯswok'nɒmek ᴉgʙ-
gek : Ɯktçᴉsʙkɒmou ɯkelɯs-wok'nɒmek kwedjʙl-
tɒb'nek.
20 Tơkɯ elᴉgɛwitok elkitkɒb'nek ʙk apkwʙgʙ-
-lab'nnɒ. Tʙnok etlᴉ-ʙlsɯsitok mᴉmadjɯᴉnɯ ik-
tɯk ʙk tɛwʙlab'nɒ.
21 Kᴉsʙlab'nn ɯtetlᴉʙlsɯsilin wᴉ́kɒ, ʙk ɯtʙl-
sɯdɒmɒlin 'msit ɯtalᴉgamít ;
22 Ɯmoupᴉlʙlin tʙn telᴉɯlᴉ-dʙdɒm-ɒlitç espơl-
tilidjᴉ ɯnokɒbemɒ : ʙk ɯkegᴉnɯdɒmɯon 'nset-
ɯớg'n ɯkᴉsᴉgɯ́mɒ.
23 Nʙ Islɛlơơk pegᴉsinkɒb'nok Esiptegɒ ; ʙk
Sʙkơbơơ etlɒgʙtkɒb'nok Ham ɯmʙkɒmᴉ-
-gegemkɒ.
24 Ak pemᴉpɯgwelʙlab'nᴉgɒ ɯmᴉmadjɯᴉ-
-nɯmkɒ, ʙk kᴉsʙlab'nᴉgɒ ɯtadjᴉ mɒlgig'nʙdilin
mɯenkɯdɛ tʙnᴉ kᴉstɛwɛ-agwᴉdidjᴉɒ.

25 Kɹiwonskʙ-dɯob'nig'l ɯkwomlʙmɯ-nɯσg'l ɯsegadjɹidɛlɒm-ʙnou ɯmɹimadjɯɹinúmɒ, ʙk ɯ-kɯspɯgwʙlʙnoù ɯnokɒbémɒ.

26 Elkimab'ɪn Mσɹisσσ ɯnokɒbemɒ, ʙk Ɛlɒnσσ tʙnɒ kɹisɹ nɹinʙsɯnab'nɒɒ.

27 Etlɹ nɛyʙ-dɯʙ-dib'nig'l ɯkwɒgnɯ-gwosɯ-dimkɒl ɯtɹ́nɛwou iktɯgɒ : ɯpʙkɒleiɯok'nɒmkɒl mʙkɒmɹigek Hamk tɒlɛ́.

28 Elkitkɒb'nek bσgnitpʙgek ʙk bσgɒnitpʙgʙ-dɯgɯbɒnek ; ʙk mɯ elistɒmɯʙ-digɯb'nɒl ɯ-kelɯswok'nɒmkɒl.

29 Mɒldɛ-womɯ-gwʙdɯob'nig'l ɯsamɯgwon-ɒmɯog'l : ʙk nɛbadɯob'nigɒ ɯnɒmɛdjɒmɯokɒɒ.

30 Ɯmʙkɒm-ɹigemɯok pɹigwelɹ-pedjɹidʙ-lib-'nɹigɒ samɯgwonɹ́tçkɒɒ : piskwedʙ-lib'nɹigɒ ɯ-pσktɒskʙsigɒmɯok ɯtelɹigɛ́mɯokɒ.

31 Kelɯsip, ʙk pedjɹidʙ-lib'nɹigɒ kʙkeiyɹis mil-ɛmɯk-sɯltilib'n-ɹigɒ kɒlɒmɯetçkɒ, ʙk wʙgɯgwó 'msit tʙn telkɹ́k ɯmɒtkiɯokɒ.

32 Wedjɹ ig'nɒmɯob'nɹigɒ ɒmkɯmɹiek kikpɛ-sʙn iktɯk ; ʙk bɯktɛwek etlamkɒlegɒb'nek ɯ-mɒtkiɯokɒ.

33 Tʙktɒmɯob'nig'l ɯtɛdɹibσgɹiʙ-gɛwɛɒm-ɯσg'l ʙk ɯtɒpɒtatwɹi-mʙnoksim-ɯok'l, ʙk seg-wiskʙdɯ-ob'nig'l ɯkɒmɯdjɒm-ɯog'l ɯmɒtkiɯ-okɒ.

34 Kelɯsip, ʙk lipsσk'nkɛoutçɒgik pedjɹ-dʙb-

’nák ʙk puıgɒnʙgedjitkik ʙk muı kɹsɹ tepkɹmad-
ɒbɒnɹ́kw.
35 Kespʙduıʙ-dɒb’nig’l ’mskɹguıg’l uımɒtkiuı-
okɒ; ʙk malkɞdɒm-uıʙdib’nig’l tʙnkɒl wedjɹ-
gwɛɛg’l uımʙkɒmɹ-gemuıokɒ.
36 Tʙktɒmuıob’nɹgɒ tʙn tɛsɹlitkɒ meltamɹkɹ-
dʙ-dilitkɒɒ uımɒtkiuıokɒ, tʙnkɒl mouɹkeluıl-kɒb-
’nig’l ’msit uımɒlgig’nɞdimuıou iktuık.
37 Widjipkɞtɒm-kʙlʙbɒnɹgɒ suılɹɛwɛ iktuık, ʙk
wisousuılɹɛwɛ iktuık, ʙk mou wenok ɛuılɛdjiguıb-
’nok ’msit tɛsɹ́dip eguılʙ nɛuıktʙkʙ-miksitkikɒ.
38 Esiptek welɹdʙsigɒp tʙn tilɹsip pɞktɒmkɹ-
-dʙdidegɒ, mɒdɒ uıwɛgwodʙs-wok’nɒmuıouek elnɹ-
sɹʙk’nek uıtɹ́nɛwou iktuık.
39 Sɛsaluıgwʙ-duıob’nek ʙluıgwek uıtʙnkuın-
ʙguınou, ʙk ig’nɒmuıob’nek buıktɛwek wosɞguın-
ɒmuıob’nek buıktɛwek depkigɒ.
40 Ɛdamʙdib’nn ʙk ig’nɒmuıob’nɹgɒ selabʙ́k,
sɹsipkɒ, ʙk wedjɹ kɹsadal-uıob’nɹgɒ wʙsɞgɛwɛek
pib’nok’negɒ.
41 Pantʙdɞgɒb’nek kuındɛwek ʙk sabuıgwonek
wedjɹ tuıidjuı-ig’nek: telidjuıig’nek tʙn tet nɹwɛɛk
stɒgɛ́ sɹbuı.
42 Mɒdɒ migwɹdɛ́tkɒp kepmɛ́k uıkeluıs-wok-
’nɒm: migwɹdɛlɒmab’nn Ablʙhʙmɞɞ uınokɒb-
emɒɒ.
43 Tɞkuı wedjɹ tuıʙlab’nɹgɒ uımɹmadjuıɹ-

-núɯmkwɒ, ɯlɹdɞsɯd iktɯk, ɞk tɞnɹ nɹnɞsɯnab-
nɹ, ɯsɒgɛwɹdɞsɯd iktɯk.
44 Ɐk ig'nɒmɯob'nig'l ɒktɒgɹ tɛsɞkɞ-miksili-
djɹ ɯmɞkɒmɹ-gemɯog'l, ɞk wedalɹigamɯl-tɹ́dib-
nig'l mɹmadjɯɹnɯ́ ɯtlɯgơwok'n-ɒmɯog'l.
45 Kɯlɞmɞn ɯkɒlớd-ɒmɯdinou ɯtɒblɯdɞk-
'nɒm'l, ɞk ɯtlɯgwodɒmɯonou ɯkơkwodj-ɞdɞk-
'nɒm'l. Mɯɹwolɯ́kw Ɯktçɹsɞkɒmou.

ƜKTⱯBEGƗⱯK'N 106.

MƜDƠGWOLƜKW Ɯktçɹsɞkɒmou, mɯɹ-
wolɯkw Ɯktçɹsɞkɒmou: mɒdɒ kelɯ́sit; mɒdɒ
ɯtɛɯlɹdɛ́lsɯdim aptçɯ ɛ́k.
2 ˀ Wen tɒ agnɯtɒl Ɯktçɹsɞkɒmɞl ɯmɒlgig-
'nơdim'l, ˀ wen ɯskɯ́tou ɯmɯɹwol-kɯsɯdim.
3 Welơltidjik nɞ tɞnik kelơdɒmɯ-ɞditç ɯtɒb-
lɯ-dɞk'nɒm, ɞk elɯkwodɒm-ɯɞditç ɯkơkwodjɞ-
dɞk'nɒm yaptçɯɒ.
4 Tɒlɹ migwɹdɛlɒmɹ, Ɯktçɹsɞkɒmou, tɞn telɹ
ɯlɹdɛ́lɒmtç kɒnokɒbemk; ɞk widjɹ mitɯgwolɹ
kɯstớg'nɒm iktɯk;
5 Nɒnmɹ́dɯon ɯkelɯɯsɯdɒmɯou tɞnik nɹnɞ-
sɯntçik: nɯskɛwɹdɞsin, nɯlɹdɞsin ɯsɒgɛwɹdɞ-
-sɯdimɯou iktɯk ɒkmɹmadjɯɹ-núɯmɒ; nɯdjɹ-
-mɒdơgwolsin ɒktalɹigam iktɯk.

6 Mouɹpʙdʙ-dʙkʙ-dɹegɒb'nɹɹk nɯtçɹnʙgik :
woktçɯʙdʙkʙ-dɹegɒp ; elɯwɛwɯltɹegɒp.
7 Nɯtçɹnʙgik mɯ nestɒmɯdɹɹdɹ-gɯb'nig'l
ɒkpʙkɒleiɯdimkɒl tʙnkɒl etlɹkɹsɹdasik-sɒb'nɪg'l
Esiptegɒ : mɯ migwɹdɛdɒm-ɯdɹdikw-sɒb'nek te-
liksɹ-pɯgwelɹ-ɛɯlɹdɛ-degépɒ. Kʙdɯ etlɹ listɯʙ-
dib'nn kweiitçk ɒktçigɒmɯk, kweiitçk tʙn ɒktçi-
gɒm megwɛɛk.
8 Ak wedjɯsetouɹab'nɹ ɯwɹsɯnɒm iktɯk ;
ɯtɯtçɹag'nɯdɒmɒn ɯmɒlgignódim.
9 Ak petkɯtkɒp ɒktçigɒm megwék ʙk nɹwʙ-
sigɒp, tçel telɹlʙlab'nɹ wolkógɒmɹgek, stɒgɛ bʙk-
tʙkɒm iktɯk.
10 Ak wedjɯ-setouɹab'nɹ ɯpɹt'nɯou iktɯk
tʙnik segadjɹ dɛlɒmʙ-dib'nɹ, ʙk wedjɹ ʙbatelɯob-
'nɹ ɯpɹt'nɯok tʙnɹ kedɯσ-dʙkʙ-dilidjɹ.
11 Ak sabɯgwon nʙsɒmpegʙlab'nɹgɒ tʙnkɒ
kedankwɹ́ditkɒɒ, tçel mɯ nɛɯktɛdjik-sɒb'nok es-
kwɹeksɒb'nok.
12 Tσkɯ tilɹsip kedlamsitɒmɯʙ-dib'nig'l ɯke-
lɯswoknɒmkɒl : kedʙbegɹ-adɒmɯʙdip ɯmɯɹwol-
-kɯsɯdim.
13 Noksɹ - wonɹdɛdɒm-ɯʙdib'nɹgɒl ɯtlɯgσ-
-wok'nɒmkɒlɒ ; mɯ eskɒmadɒm-ɯʙdigɯb'nek
tʙn telɹ-ɯlɹ-dɛdɒmɒlidjɒ.
14 Kʙdɯ etliksiɯtɒm-ɹdɛdʙkʙ-dib'nɹ́k bʙktʙ-
kɒm iktɯk, ʙk etlɯk-tçʙlʙdib'nn Nikskʙmɒl kʙ-
tɯgɒ.

15 Ak teli ig'numm-uob'nigu tsn teltoudilipu,
ksdu igsduob'nek slúsmkswsek utçidjskum-
idjuou iktuk.

16 Ak etli wiskuolé-dib'nu Moisoo udunku,
sk Elunoo sabswilidu Niksksm unokubemup.

17 Ak mskumi-gswek pantssik-sub'nek sk me-
sslab'nn Dstunoo sk nssmskumi-gsduob'nek
Abeilumoo umou-omim-egu.

18 Ak buktswek etlibopkess-siksub'nek umou-
iómimuou iktuk; sisuεek kskoksas'nigu elu-
wεwultilitku.

19 Etli kisis-dib'nn Holebk wendjudismúdju,
sk edjinkweduɛ-dib'nu slssumsdib'nu elpestas-
ilidú ulnuoktsuuu.

20 Ak elikskedu-dib'nek ukupmi-dsdsk'n-
-umuouek utuladinou wendjudism tsn malkot-
kul 'mskigulu.

21 Ouoni-dslum-sdib'nn Nikskɛmul tsn'l wes-
touigwiidib'nn: tsn'l kissdulib'nig'l meskig'l
koguél Esiptegu.

22 Tsn'l kissdulib'nig'l pskuleiudig'l mskum-
igek Hamk tulé; sk tçipalkusu-dig'l kweiitçk
megwék uktçigumu.

23 Ns utçit wedjitulwep kskeiksugslssok: mu
Mois tsn ninssunab'n kumikwsub'nn usksluk
skwisksdsk'n iktuk upuskɛduon ukweiudimu,
utçit mu uksskeiksugslsnu.

24 Alwoptɒm-ɹidib'nek weskɛwɹinɞɞgek mɞ-
kɒmɹigɛ́wek ; muɯ kedlamsitɒm-ɯɞdigɯ-bɒnék
ɯkelɯswok'nɒmék ;
25 Etlɹ ɞmselɛwistɯ-dib'nɹik wigwok ; ɞk muɯ
djiksȩtɒm-ɯɞdigɯb'nek Ɯktçɹisɞkɒmɞl ɯkelɯ-
swok'nɒmek.
26 Nɞ ɯtçit wenɞgɞ-doksɒp ɯpɹit'n ɞk elɯɹ-
dɒmasip ɯsɞkɞ-dɯedes-ɒmɞn bɞktɞkɒm iktɯk.
27 Ak elp ɯtɒlɹ-sɞkɞ-dɯedestɯon ɯnɹidjɒnɯok
ɯtɹinɛwou iktɯk ɒktɒgɹ-tɛsɞkɞ-miksilidjɹ, ɞk tɒlɹ-
sɛsɞlɞn ɒktɒgɹ mɞkɒmɹigɒlɒ.
28 Ak elp ɯmouɯmɞ-dinouɒ Bɛal Pɹiɒlơơ, ɞk
malkơdɒmɯɞdib'nig'l 'npɯɹinú ɯpegɹidɒnɒm-ad-
imkɛwɛ-ɒmɯơg'lɒ.
29 Ak wedjiɯkwei-ɯɞdib'nn ɯtlɯgơ-wok'nɒm-
-ɯou iktɯk, ɞk wiskɒswok'nek ɹigɞgɒb'nek ɯtɹ́-
nɛwou iktɯk.
30 Tơkɯ Pinɹiɒsơơk kɞkɒmɞsib'nok ɞk ɒsidơ-
degeb'nok ɞk wiskɒswok'nek kɞkɒyɞgɒbɒnek.
31 Nɞ etlɹ tɒlɹ-dɛdasigɒb'nek ɯtɹinink ɯsabɛ-
wɯdin, ɯtɹinɛwou iktɯk tɛsankɯɹiedjik yaptçɯɒ.
32 Ak etliɯkwei-adɒb'nɹigɒ kweiitçk mat'n-
dimkɛwɛ sabɯgwonɒ ; nɞ ɯtçit medɯɛgɒb'nek
Mơɹisơơk ɯtɹinink ɯtçit negɒmou.
33 Mɒdɒ telɞdɯɞdib'nn ɯtçɹidjɞkɒmidjɒ ɯtɒl-
istɒmɒlin ; wedjɹ ơbɒlɹikɒlɯsib'nok ɯsigɒ.
34 Mɯ telɹ kɞkeiksɒgɞ-lɞdigɯb'nɹigɒ tɛsɞkɞ-

miksilitkɒ, stɒgé Ukktçisɞkɒmou telitplumapɒ.
35 Ak wiɞgɞlɒsul-tídib'nigɒ ɒktɒgigɒ tɛsɞkɞ-
-miksultilitkɒ, ɞk wedji kinudɒm-asultı-dib'nig'l
utlugowok'nɒmuokɒl.
36 Ak elugowɞ-dib'nigɒ utɒlnuok-tɞuɒmu-
okɒɒ : ɞk egulɞ nɞbuktɞk'nɒb'nig'l utínɛwokɒ.
37 Ak pegid'nɒm-uɞdib'nigɒ mɒnduu u-
kwisuó ɞk utusuó.
38 Ak kudɞdu-dib'nek mɒldɛwek tɞnek mu
ɛubɒlɞ-degenugwegɒ ; ukwisuó ɞk utusuó u-
mɒldemuouegɒ, tɞnkɒ elipkid'nɒm-uɞdib'nigɒ
ɒlnuoktɞu iktuk tɞnkɒ Kɛnɒnk telégɒɒ. Ak
mɞkɒmigou wedjimtçigɞsigɒp mɒldɛwiktugɒ.
39 Nɞ teliutçim-tçigoltibɒniik utlugowok-
'nɒmuou iktugɒ, ɞk wedji obɒlɞdɞkɞ-dib'niik
tɞnkɒl neġɒmou kisiduдii-dib'nig'l.
40 Toku Ukktçisɞkɒmou wegeiu-tuɞbɒnigó
umimadjui-numkɒɒ, ɞk mɞskeltigɒb'nek utali-
gamegɒ.
41 Nɞ utçit eliig'nɒmuedogɒb'nigɒ piluɛgɒ
tɛsɞkɞ-miksilitkɒ upit'nuokɒ : ɞk tɞnkɒ segadji-
dɛlɒmkwi-ditkɒ ɞlsumkwidib'nigɒ.
42 Ak keduɛagwiiditkɒ wenmadjɛ-agwídib'ní-
gɒ, ɞk wedji bɒnogwɞ-lugwii-dib'nigɒ upit'nuou
iktuk.
43 Siouwu westoui-ab'nigɒ, kɞdu wedji lis-
tɒmudib'niik umouag'nudɒmɒm-kɛwɛɒmuou

iktuık, ɞk wedjɹ kɞk'nɒmɞ-dib'nɹık uıpɞdɞsuıdim-
uıou iktuık.
44 Kɞduı ankaptɒmuı-ob'nig'l uıtuınmadjɹ-dɞ-
swok'nɒmuıog'l, tɞn tilɹsip nuıduıodek elkơmik-
tadek.
45 Ak migwɹidɛdɒmuıob'nek uıkɹsag'nuıdɒm-
-ɒmkɛwɛɒmek, ɞk telɹ apskwedɞsip tɞn telɹ puı-
gwelɹ-ɛuılɹ-dɛ́degetçɒ.
46 Ak kɹsɞlab'nɹgɒ uıtuıtçɹ ɛuılɹ-dɛlɒmuık-
-suıltinouɒ tɞnkɒ kɹstɛwɛ-agwɹɹ-ditkɒɒ.
47 Ukteçɹsɞkɒmou, nɒnikskɞmɹnen, uısetouɹɹn,
ɞk uıtçɹmouɞlin pɹluıɛ́k tɛsɞkɞmiksidjik uıtɹnɛwou
iktuık, 'ntmuıɹ-wodɒm-ɒnen ɒkwɹsuınɒm kepmɛ́k
nɒnɞktuıɞdinen ɒkmuıɹwolkuısuıdim iktuıgɒ.
48 Muıɹwolkuısitç Uktçɹsɞkɒmou Islɛ́l uıniks-
kɞmɒm wedjɞdegemk yaptçuı mɹsơkuı yaptçuı, ɞk
'msit tɞn tɛsidjik mɹmadjuıɹnuı́k tɒluıɛ́ditç tɒlɹ-
ɞ́tç; (Amén.) Muıɹwoluı́kw Uktçɹsɞkɒmou.

UKTABEGɫAK'N 107.

MUDƠGWOLUIUKW Uktçɹsɞkɒmou, mɒdɒ ke-
luıuısit, ɞk uıtɛuılɹ-dɛlsuıdim aptçuı ɛ́k.
2 Tɞnik wedjɹ ɞbateluıdjik Uktçɹsɞkɒmou iktuık,
tɒluıɛ́ditç, tɞnɹ wedjɹ ɞbateluıob'nɹ uıpɹt'nuıók
tɞnɹ kwedankwɹ́ditçɹɒ.

3 Wedjɹ mouʙlab'nɹ mʙkɒmɹgɒl ɯtçɹb'núk,
ɒtkɒs'núk, σkwot'núk ʙk ɒpkɒdɛsɒnúk.
4 Alɹdʙ́b'nik bʙktʙkɒm iktɯk, tʙn tet mɯ ou-
tɹnɯgúpɒ ; mσgwɛ́ wɛdjɹdɯdɹgɯp ɒktçɹgɒn tʙn
tɒlɒgʙdɒmɯdɹ́disɒ.
5 Kɛwɹsɯltib'nɹɹk ʙk kedɯsamɯ-gσltib'nɹɹk :
ɯtçɹdjʙkɒmidjɯó kʙkɒnɒmʙ-dɹlib'nɹ.
6 Tσkɯ elkσmik-tɯʙdib'n Ɯktçɹsʙkɒmʙl, tʙn
tilɹsip sespedʙsɯl-tɹ́dɹdegɒ, ʙk wedjɯsetouɹab'nɹ
ɯkɯdʙbσg'nɒmɯou iktɯk.
7 Tσkɯ ɛlʙ́lab'nɹ kσkwotek outɹɒ ɯtɒlɹdʙ́nou
ɒktçɹgɒn tʙn tɒlɒgʙdɒmɯdɹ́disɒ.
8 Ɯtçɹmɯɹwolʙditç Ɯktçɹsʙkɒmʙl ɯkelúsɯ-
sɯdim iktɯk, ʙk ɯpʙkɒleiɯdim iktɯk [tʙn'l etlɹ
kɹsɹdasig'l] tçɹnɒmúk ɯndjɒnɯou iktɯgɒ.
9 Tɛbɹʙ́k telɹ ig'nɒmɯótç 'mtçɹdjʙkɒmidj'l tʙn
telɹ menwegelidjɒ : ʙk wedjɹ kɹsadɒ́lɯodj'l 'mtçɹ-
djʙkɒmidj'l kɛwɹsilnidj'l kelúsɯd iktɯk.
10 Tʙnik ebɯltidjik bσgɒnitpʙk iktɯk ʙk
'npɯok'n σkɒnɒks-kʙgwɹ́didjɒ : wedjɹ kɒldʙkpɹ-
sɯltidjik ɒktabσ́g'n iktɯk ʙk kɒsʙwσ́k iktɯk.
11 Mɒdɒ elistɒmɯʙ́didj'l ɯkelɯs-wok'nɒm'l
Niksk ʙmɒl ; ʙk mʙskɹ-dɛdɒm-ɯʙ́didj'l Ɯktçɹniks-
kʙm'l ɯtɒblɯdʙk'nɒm'l.
12 Nʙ ɯtçit meskɒnʙdɯodjɒl ɯkwomlʙm-
-ɯnɯol kɹstɛwσ́g'n iktɯk : meskɒnʙdesɯltidjik,
ʙk mou wenɒl ʙbσg'nɒmʙ-gwɹɹdigɯl.

13 Tσkɯ elkσmik-tɯʙdidj'l Ʉktɕıʙsʙkɒmʙl
ɯtɯnmadjıdʙs-wok'nɒmɯou iktɯk, ʙk ɯtɕɯset-
ouıadjı ɯkɯdʙbσg'n-ɒmɯou iktɯk.

14 Ak wedjı tɯwolkʙladjı bσgɒnitpʙk iktɯk,
ʙk tʙn 'npɯok'n σkɒnɒks-kʙgwídidjɒ; ʙk pesik-
pʙ-dɯodj'l ɯkɯlʙgɒb-ılʙk'n-ɒmɯol.

15 Ɯtɕı mɯı-wolʙ́ditɕ Ʉktɕısʙkɒmʙl ɯkelɯ́-
sɯdim iktɯk, ʙk ɯpʙkɒleiɯdim'l [tʙn'l elıkısı-
dasig'l] mımadjɯınɯ́k ɯndjɒnɯou iktɯk.

16 Mɒdɒ kısiskwiskʙladjı wisʙwσgwɛ́ piskwod-
ɛgɒ́nnɒ; ʙk kısıtɒmʙdσg'l kɒsʙwσgwɛ́l tʙkɒmσk-
teg'l kʙ́g'n iktɯgɒ.

17 Tʙnik elɯwɛwıʙ́didjik wedjı-ɯnmadjσltidjik
ɯpʙdʙsɯdimɯou iktɯk, ʙk ɯtelɯwɛ-wɯdıwou
iktɯk.

18 Ɯtɕıdjʙkɒmidjɯó mɯ weskɛwıdɛdɒm-ɯdi-
likw tʙn telı kʙkei-yısı-milʙmɯ́k mıtɕiptɕɛwɛ́:
ʙk tebσteskɒm-ɯdıiditɕ 'npɯok'n ɯkʙg'nʙ-dasig-
ɒmɒ.

19 Tσkɯ elkσmik-tɯʙdidj'l Ʉktɕısʙkɒmʙl
ɯkɯdʙbσg'nɒmɯou iktɯk, ʙk wedjɯsetouıadjı
ɯtɯnmadjı-dʙswok'n-ɒmɯou iktɯk.

20 Ak elıʙbɯgwedok ɯkelɯswok'nɒm, ʙk kı-
sinsʙladjı; ʙk wedjɯsetouıadjı ɯkʙkeiksɒgʙldim-
kɛwɛ́-ɒmɯou iktɯgɒ.

21 Mɯıwolʙditɕ Ʉktɕısʙkɒmʙ́l ɯkelɯ́sɯdim
iktɯk, ʙk ɯpʙkɒleiɯdim'l mımadjɯınɯk ɯn-
djɒnɯou iktɯk.

22 Upkɹit'nɒmɯʙ-dɹ́ditç pegɹid'nɒmad-imkεwέl
mɯɹiwol-timkewέl; ʙk ag'nɯdɒmɯdɹ́ditç ɯtlɯ-
gσwok'nɒm'l ɯsɒgεwɹidʙ́sɯd iktɯk.
23 Tʙnik εlʙktʙkʙ-didjik ɒktçigɒmɯ iktɯk, ʙk
etɒlɯgɯdidjik meskɹ́k sabɯgwon ɯskitpʙktɯk.
24 Negɯlʙ negɒmou nemɹidɯʙ-didj'l Uktçɹisʙ-
kɒmʙl ɯtlɯgσwok'n-ɒm'l, ʙk ɯpʙkɒleiɯdimɒl
ɒktçigɒmɯgɒ.
25 Mɒdɒ kelɯsit, ʙk kɹisʙdok ɯtçɯ́sɒtɒnn, ʙk
ɯmtɯʙmɯgwʙsin, ʙk kɹisʙdok ɯmkʙtkwinɒ.
26 Elɹiɯnʙ́-kɯgwedjik wʙsσ́k, ʙk elɹi-kʙlkwʙ́sɯ-
gwedjik lampσ́kɒ. Wtçɹidjʙkɒmidjɯo wedjɹ kʙ-
kɒnɒmʙ-dilidjɹ ɒktabσ́g'n iktɯk.
27 Telɹ yalɹ-bɒlkwʙ́-didjik ʙk telɹ yalɹ-bɒlkwe-
des-ɯltidjik stɒgέ wen ketkɹiedjél, ʙk 'msit ɯnɒs-
tɯσ́g'n-ɒmɯol kʙkʙyʙgɒl.
28 Tσkɯ elkσmiktɯʙ́didj'l Uktçɹisʙkɒmʙl ɯt-
ɯnmadjɹidʙs-wokn'mɯou iktɯk, ʙk wedjɯsetouɹi-
adjɹ ɯkɯdʙbσg'nɒmɯou iktɯgɒ.
29 Nenkʙdok ɯtçɯ́sɒn, ʙk kɹisʙdok ɯwíptɒnɒ,
ʙk wonʙtkwɹiʙ́k.
30 Tσkɯ wedjɹ ɯlɹidʙsɯltidjik ɯwonʙtkwɹiʙnɒ.
Tσkɯ pegɹisɯladjɹ kσ́mɹ tʙn mesɯnɹidεdasigɒ.
31 Mɯɹiwolʙditç Uktçɹisʙkɒmʙl ɯkɒlɯ́sɯdim
iktɯk, ʙk ɯpʙkɒleiɯdimɒl tçɹinɒmɯ́k ɯndjɒnɯou
iktɯk.
32 Tɒlɹimɒdσgwolʙditç etlɹimouɹielitç mɹimadj-

uɪɹnúɯɒ, ʙk tɒli muɯɹwolʙ́ditɕ etlɹ-mouɹelitɕ kɹsɹ-
gúɯɒ.
33 Elsʙsɛwʙdɵg'l sɹbuɯl ɒptɛwikt iktɯgɒ; ʙk
kuɯlpɵgɒl elɹkɹwonskʙ-dɵg'l nɹwék mʙkɒmɹgouɯɒ.
34 Elɹkɹwonskʙdɵg'l mʙkɒmɹgɒl tʙnɒl welɹ-
gweg'l ɒptɛwikt iktɯgɒ, ɯtɕit etlɒgʙdɒmɯdidjik
ɯtelɯ-wɛwɯdɹwou iktɯgɒ.
35 Elɹkɹwonskʙdok ɒptɛwikt kuɯlpɵ́k iktɯgɒ;
ʙk nɹwék mʙkɒmɹgou tɕibɯtɕɹ́tɕ iktɯgɒ.
36 Ak nʙdél tet kɹsʙladjɹ kɛwɹsuɯltilidjɹ ɯtɒt-
lɒgʙdɒmɯdilinɒ; ɯtɹlʙduɯlin ɒktɕɹgɒn tʙn tɒlɒg-
ʙdɒm-ɯ́dɹdʙ́kɒ.
37 Ak elʙkʙ-dɹ́didjɒl ɯskinɹmin-ɒmɯól, ʙk
ɹgʙdʙgwodɒm-ɹ́didj'l tɛdɒbɵgwʙg-ɯwɛl ɹgʙdʙk'ɯn
tʙn tet ɹgʙdʙk'nɹmʙ́nn wedjɹgwegɒ.
38 Ak welʙladjɹ, ʙk kɹsʙladjɹ ɯkɒsɹ-pɒmɹ-
-pɯgwelninɒ, ʙk mɯ ɒsɹdɛlɒmɯogwi ɯtɯɛmɯó
ɯpɒmɹ-kʙkʙ-yelinɒ.
39 Kɒlabis wedjɹ pɒmɹ-kʙyedjik, ʙk wedjɹ bɒn-
ɵgwʙdasuɯltidjik kɹstɛwɵ́dʙk'n iktɯk ʙk ɒktabɵ́g'n
iktɯk.
40 'Ntagɵ́g'n elɹ ɹgʙdok ɯtɹnɛwók tʙnɹ espɵ́l-
tilidjɹ tɕɹnɒmɯɒ: ʙk kɹsʙladjɹ ɯtalɹkɹwɵ-wuɯlti-
lin boktʙkɒm iktɯk tʙn tet mɵgwé outinɯgɒ.
41 Tɵkɯ wedjɹ ɒpsetkwʙladjɹ ɛɯlɛdjuɯltilidjɹ
ɒktabɵg'n iktɯk, ʙk kɹsʙladjɹ ɯtɒlɹpɯgwelik-
-djiksuɯltilin stɒgé tɕɹtɕkelɯɛ-ɯtɕɒk mouɛɹ́didjél.

42 Sabɛwɯltidjik nɒm.ıdɯd.ıdʙ́k ʙk ɯsɒgɛw.ıdʙ-
-sɯlt.ıdʙk : ʙk ’msit pʙdʙsɯd.ı nʙkʙ́dɯdou ɯtɯnɒ.
43 Tʙnik nestɯơltidjik ʙk kɒlơdɒmɯd.ıdʙk eg-
ɯlʙ kơguɯʙ́l, negɒmou ’nsetɒmɯ́d.ıdʙ́k Ųktç.ısʙk-
ɒmʙ́l ɯkelɯ́sɯdim.

ŲKTABEGⱢAK’N 108.

Ųktʙbeg.ıʙk’n, Dʙbid ɯtʙlʙ-sɯdɒm-ʙk’n-ʙbeg.ıʙk’n.

NIKSKAM, ’nkʙmlʙm’n k.ıskadjɛɛk. Ųktab-
eg.ıades, ʙlʙsɯdɒm-ok’nintɯdes, ʙmɯ́tç ’nkɒpm.ı-
dɛ-dʙk’nɒm iktɯk.
2 Tɯg.ıé, p.ıpɯgwok’n, ʙk ʙb.ıʙdj.ıtçk ; n.ın
wopk eskitpɯ́k tɯg.ıedés.
3 Tɒl.ı mɯ.ıwolɯltes m.ımadjɯ.ınɯ́ iktɯk ; tɒl.ı-
-ʙlʙsɯdɒm-ʙk’n-intɯ́des ɒktɒg.ı tɛsʙkʙ-miksɯl-
-tidjik ɯt.ınɛwou iktɯk.
4 Mɒdɒ adjimsɒg.ık ɒktɛɯl.ı-dʙ́lsɯdim mɯen-
kɯdɛ wʙsơk : ʙk ɒkedlɛwɛ-ɯok’nɒm mɯenkɯdɛ
mɯskɯn.
5 Nikskʙm, k.ıl adjimk.ıdɛlɒmɯks.ı mɯenkɯdɛ
wʙsơk, ʙk ɒkpɒm.ıdɛdʙk’nɒm bɛkw.ı.ıtç ’msit ɯsit-
kɒmɯgɒ ;
6 Kɯlʙmʙ́n tʙn kesalt ɯstou.ıdasin ; ɯtçɯset-
ou.ıdegé ɒkt.ınʙk’nɒm iktɯk, ʙk ɒsidem.ı.
7 Nikskʙm k.ıs.ı kelɯsit ɯsabɛwɯdim iktɯk,
telɯet : nʙktɯedés, ʙtkɒnɯotes S.ıkɒm, enkʙtés
wolkơgɒm.ıgek Sɒkớt.

8 Giliɒd wedalɪgami, Manasɞ wedaligami; ɞk
elp Ɉplɛm nɯndjɪ ɯmɒlgig'n-ódim; Sɯdɞ 'nt-
nɯdjit-plúɪdegetem.
9 Moab 'nkɒsispɞ-dɞk'n-ogɒm nɞ. Ɉdɒm
nɒmɒkɒsúnk ɯtçɪ ɞşitédes. Pɪlistɪɞ iktɯk tɒlɪ-
noktɯedes.
10 ʕ Wen lɞ́lidou tɞn ɒktçɪgɒn wokɞlɯsɞnɞdasik.
ʕ Wen lɪgɞnoutɪ́-kɒmɯidou Ɉdɒmkɒ.
11 ʕ Mɞ tɒ kɪl Nikskɞm, tɞn edjigɒlɞ́-lɪiegɒp;
ʕ Mɞ tɒ kɪl, Nikskɞm, widjɛɯoutçik 'ntɒblɯimɪ-
nɞk.
12 Ɯtçɪ ɞbogɒnɒmɯin sespedɞsɯd iktɯk;
mɒdɒ tçɪ́nɒmɯɛ́ ɞbog'nɒmasɯdɪ (ɯsetóg'n) mo-
gwɛ telɪgɒlɯltinɯk.
13 Nikskɞmɛwiktɯk ɯtçɪ mɒlgig'nɛwɪdɞ-dese-
nen: mɒdɒ negɒm ekwtɒlkɞsidɒ tɞnɪ kedanil-
idjɪɒ.

ƜKTABEGɈAK'N 109.

Ɯtçit Nɯdjintok, Dɞbid ɯtɛlɞsɯdɒm-ok'n-ɞbegɪɞk'nɒm.

NIKSKAM, tɞn nɯdjɪ mɯɪwolɯl, kelɯsɪ.
2 Mɒdɒ elɯwɛwɯltidjik ɞk kespɯgwɞ-dɞkɞ-
-didjik ɯtɯnɯol elɪpantɞdig'l 'ntɪninkɒ: mɯ
wedjɪ bɯtoksɯ-emɪɪk tɞn'l wɪlnɯol kespɯgwɞ-
degeg'l.
3 Sɪgadjɪ-dɛdɞk'nɛ́l kelɯswok'nn ouɪɞdɯɪɪ-
-didj'l: (winag'nimidjik :) ɞk sɛ́k mat'nidjik.

4 Wedji pɵkwolidjik 'nkɒsalsɯdim iktɯk:
kɞdɯ nedouiɞlɞ-sɯdɒmei.
5 Welɞlɒk ɞbɞnkɒdɯi-ditç winsɯdi: ɞk ig-
'nɒmɯii-ditç sigadji-dédɞk'n ɯtçit 'nkɒsalsɯdim
iktɯgɒ.
6 Ɨgɞ́l winmɒdok ɯtɞlsɯmɞnɒ ɞk nɯdjiktɯɵ-
tegɛwinɯ tɒlibɯgɯitç ɯtinɞk'nɒmkɒ.
7 Tɞn tilisip teblɯmɯ́tç tɯiétç ɯnmadji-ilsɯ-
dasitç, ɞk tɞn teltouétç lɯɛwɯditç.
8 Ɯnɞ̃gwegɒmɒl ɒtkɒlétçtɒtç, ɞk ɒktɒk ɯsɯɞ-
dɯótç ɯtɒmɵ́dɞk'nɒm.
9 Ɯnidjín 'nsit'nok'nɯ́ltilítç, ɞk ɯtébitem'l
siguskwouilitç.
10 Ɯnidjín ɞlɞ-sɯinɯltilítç ɞk touoktɒmɞ́-
dilítç, ɞk tɒli ɞlkwilɒmiiditç wilɯou ɯsɯgwis-
-kɞdɞk'nɒm-ɯou iktɯk.
11 Bɯski-kistɛ-wɵ́deget pédɒlɒmɯótç 'msit
ɯtaligam'l; ɞk pilɯɛ́k kɯkwɞdɯɞ́ditç ɯtlɯgɵ-
-wok'nɒm.
12 Mou wen ɛɯlidɛlɒmátç: ɞk mou wen ɯlɞ-
dɯótç ɯnɒstɒnɞk'n-ɒ́mɒ.
13 Tɞni wedɞbeksɯ́ltilidji kɞkeik-sɒgɞ-dasɯl-
-tilitç, ɞk ɒktɒgik ankɯiedjik ɯwisɯnɒmɯól kɞ-
swiigasitç.
14 Ɯtçi ɯpɞdɞ-sɯdimɯol ɯtçi migwi-dɛ-
dasitç Ɯktçisɞkɒmou iktɯk, ɞk ɯkwidj'l ɯtelɯ-
wɛwɯdim mɯ kɞswiigasinɯtç.

15 Négou ᴉtç ɯskʙluk Uktçᴉsʙkɒmʙl : ʙk ɯtçᴉ
kʙkeiksɒgʙ-dɯótç ɯmigwᴉdɛlsɯdim-ɯou mʙkɒm-
ᴉgegɒ.
16 Mɒdɒ mɯ migwᴉdɛdɒmɯ́kw ɯtɛɯlᴉ-dɛdeg-
enɒ ; kʙdɯ kᴉstɛwɛɯodj'l ɛɯlɛdjilidj'l, ʙk wed-
ɒmᴉdɛ́-degelidj'l ; kedɯonadj'l tʙn'l segwiskʙdasik
ɯkwomlʙm'n.
17 Tʙn teliksatk ʙlmigedɒmɒk, tɒlᴉ ᴉgʙ́tç ɯtᴉ-
ninkɒ ; ʙk tʙn mɯ welᴉdɛdɒmɯk ɯlʙdʙk'n, nʙ
tɒlᴉ ʙmʙskʙlkɯ́tç.
18 Nʙ telᴉ ʙsɯnʙsitç almigedɒm-ɒgɛwɛ iktɯk
stɒgɛ́ ʙsɯnʙkél ; nʙ tɒlᴉ ᴉgʙ́tç ɯtlamᴉlɯk stɒgɛ́
sabɯgwon, ʙk stɒgɛ́ mᴉmɛ́ ɯwok'ndém iktɯk.
19 Tɒlɛ́tç ɯtᴉnink stɒgɛ́ ɯtσkwon tʙn nʙskɒk,
ʙk stɒgɛ ɯkɯspᴉsɯn tʙn nɛgou wedjikspᴉsidjɒ.
20 Nʙ tɒliɯtçᴉ ʙbʙnkɒdɯk-sɯltᴉᴉditç Uktçᴉ-
sʙkɒmou iktɯk tʙnik pσkwolidjik, ʙk tʙnik win-
ag'nimʙ-didj'l 'ntçᴉdjʙkɒmidj'l.
21 Kʙdɯ kᴉl, Uktçᴉsʙkɒmou, 'nsʙkɒmʙm, nʙ
ɯdjᴉ tɒlʙ́lᴉ ɒkwᴉsɯnɒm iktɯk : mɒdɒ kelɯlk ɒk-
tɛɯlᴉ-dɛ́lsɯdim, ɯsetouᴉ.
22 Mɒdɒ ɛɯlɛdji ʙk wedɒmᴉdɛ́-degɛ, ʙk 'nkʙm-
lʙmɯn tçᴉlʙk'nʙdasik 'ntlamᴉlɯgɒ.
23 Telᴉ kʙkɒyɛ́ stɒgɛ́ ʙktçᴉʙgʙdek kʙkɒyʙkél :
telᴉmadjʙ́dasi stɒgɛ́ lipsσk'nkwɛoutç.
24 'Ntçᴉgɯ́nk wedjᴉ sɛwᴉedjik sɯnɛwimkɛwɛ
iktɯk, ʙk 'ntᴉnin pemᴉʙlɯsʙ́k.

25 Ak elintagóg'ni utínewou iktuk : enkem.i.i-
ditq matkwedes-ultidjik.
26 Uktq.isekumou,nunikskemum, ebóg'numu.i ;
utqusetou.í ukteuli-delsudim iktuk,
27 Kulemen ukudj.idj.idunou ule ukp.it'ninu ;
k.il Uktq.isekumou uktuledegenu.
28 Negumou almigedumud.i.iditq, kedu k.il u-
lédege ; kum.ideditq, 'ntagóltiiditq : kedu kunok-
ubem ul.ideesitq.
29 Tenik pókwolidjik uksíntagólt.i.iditq : ek tul.i
eun.i.isgweg-elsul-t.i.iditq 'ntagóg'n iktuk stuge
'mtókwon.
30 Uksiutq.i-mu.iwolades Uktq.isekumou
'ntúnku : m.iewék etl.i pugwel.i.iditq wenik, tul.i
mu.iwolades.
31 Mudu kumidou ut.inek'númk euledjilidj'l,
utqusetou.ien ten.i wenmadj.i-ilsudumadj'l utq.i-
djekumidj'l.

UKTABEGIAK'N **110**.

Debid ukudebeg.iek'num.

UKTCISAKUMOU eladj'l 'nsekumem'l : Pi
'nt.inek'num, m.isóku k.iseluk tenik kedanskik
uktuktq.i-buguinu.
2 Uktq.isekumou utq.iebugwedou S.iunku mul-
gig'nód.iέ uktoptunum : tuluedou : Tul.ielsus.i
megweiik tenik kedanskik.

3 Ɯkmᴉmadjɯᴉnɯ́mk ɯlᴉdɛdɞkɞ-dᴉdɞk ɒkmɒl-
gig'nơdimɛ́ nɞgwegɒ. Sabɛwɯdᴉɛ́ kelɯ́sɯd iktɯk,
eskᴉtpɯgɒwɛ́ midjɯɞdjᴉ́tç wᴉ́k, wedjɯtaligamin
ɒknɯtkwei-imkɛwɛɒmɛ́ kekpɛwiskɒ.
4 Elɯᴉdɒmasip Ɯktçᴉsɞkɒmou, ɞk mɞ apskwe-
dɞsik: telᴉ pɞdɒlᴉɞ́s-ɛwin aptçɯ stɒgɛ Melkisedek.
5 Ɯktçᴉsɞkɒmou ɒktᴉnɞkɒnɒmk etlᴉ tçᴉlɞk'n-
dɞ́b'nᴉgɒ elᴉgɛwilitkɒ nɞgwɛ́k tɞnek wegeiᴉdɞsidek.
6 Tɒlᴉ ilsɯdegedou pᴉlɯɛ́k tɛsɞkɞmiksidjik ɯtᴉ-
nɛwou iktɯk: ɯtçɯtçɯɞdɯdɒl mɞkɒmᴉgɒl
'npɯᴉnɯ iktɯk. Tɒlᴉbɛkwᴉ tçᴉlɞk'n ɞt-pedɛgedou
pɯgwelkɒl mɞkɒmᴉgɒl.
7 Tɒlsabɯgwodou tçibɯtçᴉ́tçk outigɒ; nɞ ɯtçit
ɯtçᴉ nɒmɒt-kwɞ́sidou.

ƜKTABEGƗAK'N **111**.

MƜƗWOLƜ́KW Ɯktçᴉsɞkɒmou: tɒlɯtçᴉ-
-mɯᴉwolades Ɯktçᴉsɞkɒmou 'msit 'nkɞmlɞmɯn
iktɯk, sabɛwɯltidjik ɯmou-agnɯdɒm-ɒmkɛwɛ-
-ɒmɯou iktɯk ɞk mouᴉớm iktɯk.
2 Ɯktçᴉsɞkɒmou ɯtlɯgơwok'nɒm'l meskᴉᴉg'l;
wedjᴉ kwilasig'l 'msit ɯtᴉ́nɛwou iktɯk tɞnik welᴉ-
dɛdɒmᴉᴉdidj'l.
3 Ɯtlɯgơwok'n ɒkpɒmᴉdɛdɞk'nɛ́ nɞ, ɞk elᴉgɛ-
witɛwɯdᴉɛ́, ɯkơkwodjɞdɞk'nɒm yaptçɯ ɛ́k.
4 Telɞdơg'l ɯpɞkɒleiɯdimɒl ɯmigwᴉdɛdasin:
Ɯktçᴉsɞkɒmou welmɒdók ɞk nɯdjᴉ ɛɯlᴉdɛ́deget.

5 Ignɒmɯótç tʙn.ı tç.ıpaltç.ıɒ w.ılɯ́ol. Yaptçɯ
migw.ıdétou ɯk.ısag'nɯ-dɒmɒmkɛ-wɛɒm.
6 K.ıs.ı nɛyʙdɯótç ɯm.ımadjɯ.ınɯ́m ɯtlɯgơ-
wok'n ɯmɒlgig'n-ớdimɒ: tʙn tel.ı ig'nɒmɯótç
ɯnokɒbém p.ılɯɛ́ tɛsʙkʙmik-sɯltilidj.ı ɯtal.ı-
gamɯou.
7 Ɯp.ıtɒnn ɯtlɯgơwok'n-ɒmɯol kedlɛwɛ-ɛl nʙ,
ʙk kơkwodjʙ-dʙk'nél. 'Msit ɯtɒblɯ-dʙk'nɒmɒl
kedlɛwɛig'l.
8 Telipkidj.ı ɯl.ıkɒl'nasigɒl yaptçɯ ʙk yaptçɯ.
Wedj.ı k.ıs.ıdasig'l kedlɛwɛɯok'n iktɯk ʙk kơk-
wodjʙ-dʙk'n iktɯk.
9 Ꭿbɯotç ʙbateladimkɛwɛ ɯm.ı-madjɯ.ı-nɯ́mɒ.
Teblɯ́tk ɯk.ıs-ag'nɯdɒm-ɒmkɛwɛɒm aptçɯ.
Kepmék ʙk tç.ıpalkɯsik ɯw.ısɯnɒm.
10 Ꮭktç.ısʙkɒmou ɯtç.ıpalkɯsɯdim 'nsetɯớg'n
ɯpơktɒmk.ı-ʙg-ɛwɛɒm nʙ. Nestɯơltidjik 'msit
tʙnik elɯkwodɒm-ɯʙditç ɯtɒblɯdʙk'nɒm'l. Ɯ-
mɯ.ıwolkɯsɯdim aptçɯ ék.

ꓴKTᎯBEGⱡᎯK'N **112**.

MɯⱡWOLƗ́ƗKW Ꮭktç.ısʙkɒmou. Welék
['msit tç.ınɒm] tʙn tç.ıpʙladj'l Ꮭktç.ısʙkɒmʙl: tʙn
k.ıs.ı ɯl.ıdɛtkɒl ɯtɒblɯ-dʙk'nɒm'l.
2 Ɯn.ıdjin espơltil.ıdʙ́ mʙkɒm.ıgek; tʙnik wed-
ʙbeksɯltidjik sabɛwɯltilidj.ı ɯlơlt.ıdʙ́k.

3 Milεsɯok'n ʙk milεsɯdɹ wɹɹk εk'l : ɯsabε-
wɯdim yaptꞔɯ έk.
4 Wosadek segεwʙt bꝺgɹnitpʙ́k iktɯk ɯtꞔit
sabεwɯltilidjɹ. Nʙ negɹm welmɹdok, ʙk εɯlɹdε-
deget, ʙk sabεwit.
5 Tʙn tꞔɹnɹm kelɯ́sit welmɹdok, ʙk 'mkʙdɯɹ-
ɹdeget ; wedjɹ kɹskadjʙdꝺg'l ɯtɹmꝺdʙk'nɹm'l kꝺ-
kwodjʙ-dʙk'n iktɯk.
6 Mɹdɹ ʙmɯ́tꞔ mʙ aptꞔɯ madjʙdasik : tʙn wen
sabεwit aptꞔɯ migwɹ-dεlɹm-ɯksidou.
7 Mʙ tꞔɹpatɹmɯk 'mtɯɹag'nɯdɹmok'n :
ɯkwomlʙm'n kɹskadjέk, elɹgasik Ɐktꞔɹsʙkɹmou.
8 Ɯkwomlʙm'n welɹgɹlnasik ; mʙ wεgwodʙsik :
mɹsꝺkɯ nɹmɹadɹ tʙnɹ kedantꞔɹ [tʙn telꝺltilidjɹ.]
9 Kɹsɹ sεsedeskouwet ; ig'nɹmɯáp εɯlεdjɯl-
tilidjɹ : ɯsabεwɯdim yaptꞔɯ έk. Ɯsɹmɯl ɯtꞔɹ
ɯnʙgʙ-dasilɹdɹl ɹkpɹmɹdεdʙk'n iktɯk.
10 Tʙn elɯwεwit nɹmɹdɯdou ɯnmadjɹ-dʙsi-
dou : nenkɹbit-kɹdesintou ʙk kʙkʙyedou : elɯwε-
wit tʙn telɹ ɯlɹdέtk ɹksɹgʙdou.

ⱯKTȺBEGⱠȺK'N **113.**

MƜⱠWOLƜKW Ɐktꞔɹsʙkɹmou. Mɯɹwolɯk
kɹlou tʙn wenokɹbemitꞔ ɹktɹnεwou, mɯɹwodɹm-
ɯk Ɐktꞔɹsʙkɹmou ɯwɹsɯnɹm.
2 Mɯɹwolkɯsitꞔ Ɐktꞔɹsʙkɹmou ɯwɹsɯnɹm,
wedjʙdegemk nɹgε nɯgɯ́tꞔ mɹsꝺkɯ yaptꞔɯ.

3 Wedjʙdegemk segɛwʙnek nʙgσsit misσkuı
kulkwʙsiʙnek, Ukteisʙkumou uwisuınum tuli
muı-wolkuısitç.
4 Ukteisʙkumou etli espék kɛkwék 'msit tɛsʙ-
kʙ-miksuıltidjik ɛumuıdídidju. Ukuıpmi-dɛdʙk-
'num kɛkwék wʙsσku.
5 ¶ Wen tu ɛladiidid j'l Ukteisʙkumʙl kuniks-
kʙminul tʙn tetlugʙtk kɛkwék,
6 Tʙn teli bunσgwʙ́-lusit uıtʙnkʙptumun tʙnul
ék'l wʙsσ́k ʙk mʙkumigek,
7 Tʙn wedji unʙgʙ́ladj'l ɛuılɛdjilidj'l tupkwon
iktuık; ʙk wedji epsitkwʙladj'l wedumidɛ-degel-
idj'l epkinʙk'n iktuık,
8 Utigʙlʙn uıtuıgwɛuıon espσltilidji; tʙni es-
pσltilidji uımimadjuıi-núımu.
9 Telʙladj'l ɛbilidj'l tʙn'l muı kisi pumi-kitali-
guıl uıkteiksuıilinu: unidjunilin uılidʙsuıd iktuık.
Muıiwoluıkw Ukteisʙkumou.

UKTABEGɫAK'N 114.

Tʙn tilisip Islél wedjipkσtum-kʙsidek Esiptek;
Sʙkσ́bek wedʙbeksidjik wedjipkσtum-kidʙdidek
nɛuıktʙkum-iksilidji tʙni piluısuıltilidji;
2 Suıdʙul uıtinin uıteiʙlʙsuıdum-σgwomip; ʙk
Islɛlul uıteligɛwit-ɛwuıdimip.
3 Ukteigum nemidσgup ʙk wesimuıgwogup.
Suıldun apskwobigʙsigup.

4 Kɒmdɒnk teli̇ uunʙkʙyʙdib'nik stɒgɛ́ tçi̇tkel-
uɛuutçɒk yapʙ́k; ʙk nemʙkɒmi̇geg'l stɒgɛ́ tçi̇tç-
keluɛuutçi̇tçkɒ.

5 Ʋktçigɒm, ʕ talʙdegɛsɒp ɒktɒsi̇muugwon, ʙk
ki̇l, Suuldɒn, ʕ kơguɛ́ utçit apskwebi̇gʙsi̇i̇sɒp.

6 Ki̇lou, kɒmd'nuulti̇yok, ʕ kơguɛ́ wedji̇ tɒli̇-
-uunʙkʙyʙdi̇ơgɒp stɒgɛ́ tçi̇tçkeluɛuutçɒk yapʙ́k,
ʙk ki̇lou nemʙkɒmi̇gɛ-ulti̇ok stɒgɛ tçi̇tçkeluɛu-
tçi̇tçkɒ.

7 Mʙkɒmi̇gou, nɒnkɒdesinʙ́n uskʙluuk Ʋktçi̇-
sʙkɒmou, uskʙluuk Sʙkớb unikskʙmɒl.

8 Tʙn eli̇ ki̇wonskʙdok kuundou wolpơguutç
iktuuk; ʙk mals ɒtkɒbớk iktuuk elikskwʙdok.

ƲKTABEGꟷAK'N 115.

MW ni̇nen 'nti̇ninʙk, Ʋktçi̇sʙkɒmou, muu ni̇nen
'nti̇ninʙk, kʙduu ɒkwi̇suunɒm iktuuk, igɒnɒmuu ɒk-
pɒmi̇dʙdʙk'n; utçit ɒktɛuli̇dɛ́lsuudim ʙk utçit
ɒkedlɛwɛuok'nɒm.

2 ʕ Kơguɛ wedji̇ tɒluedjik pi̇luɛ́k tɛsʙkʙ-mik-
suultidjik ʕ Tʙmi̇ ɛɒmɒlidj'l unikskʙmuol.

3 Kʙduu kɒnikskʙmi̇nuu wʙsớk ɛ́k, tʙn teli̇ u-
li̇dɛ́tk teli̇ki̇sʙdok.

4 Wtɒlnuoktʙɒmuó suuli̇ɛwɛɛ́ nʙ, ʙk wisousuu-
li̇ɛwɛɛ́: tçi̇nɒmuúk upi̇t'nuok wedji̇ki̇si̇-dasuul-
tidjik.

5 Wedɯnɯltidjik, kɞdɯ mɯ kelɯsɯltıikw:
ɯpɒkıigɯltidjik, kɞdɯ mɯ nemıdɞkɞdıikw.
6 Weskıdɯok'n-ɯltidjik, kɞdɯ mɯ nɯdɒmɯ-
dıikw. Ɯsıiskɯnɯltidjik, kɞdɯ mɯ pesedɞkɞ-
dıikw.
7 Ɯpıit'nɯltidjik, kɞdɯ mɯ wɛdɯɞdɞkɞdıikw.
Wegɞdɯltidjik, kɞdɯ mɯ pemıdɞgwik, kısnɞ mɯ
wedjı-kelɯsɯltıikw ɯsıdɯnɯou iktɯk.
8 Tɞnik kısıɞdidjı, ɛladɯltıididjı: ɞk elp 'msit
wenik tɞnik elıgasɯltídidjı.
9 Ơ Islέl, lıgası Ʋktçısɞkɒmou ɯtının; mɒdɒ
negɒm ɯtɞbơg'nɒmasɯdimɯol ɞk ɯtelıgasɯ-
dimɯol.
10 Kılou, Ɛlɒnék wedɞbeksıyok, lıgasɯltikw
Ʋktçısɞkɒmou ɯtının; mɒdɒ negɒm ɯtɞbơg'n-
ɒmɞsɯdimɯol ɞk ɯtelıgasɯdimɯol.
11 Kılou tɞn tçıpalơk Ʋktçısɞkɒmou, lıgasɯl-
tíkw ɯtının: negɒm ɯtɞbơg'n-ɒmasɯdimɯol ɞk
ɯtelıgasɯdimɯol.
12 Ʋktçısɞkɒmou migwıdɛlɒmɯlk: ɯlɞlɯl-
kɯdou, ɯlɞladɒ Islɛlek wedɞbeksilidjı: ɯlɞladɒ
Ɛlɒnek wedɞbeksilidjı.
13 Ɯlɞladɒ tɞnı tçıpalɞdidj'l Ʋktçısɞkɒmɞl,
aptçɛdjɯltilidjı ɞk elp meskilɯltilidjı.
14 Ɑnkɯɞlɯloktou Ʋktçısɞkɒmou, ɞnkɯɞlɯ-
loktou kılou ɞk kɒndjɒnɯok.
15 Wedjı ɯlɞdasɯl-tıyok Ʋktçısɞkɒmou iktɯk,
tɞn kısıdoksɒp wɞsơk ɞk mɞkɒmıgou.

16 Wɞsɵk, ɞk ɞmúutç ɒktçɹwɞsɵk, Ɐktçɹisɞ-
kɒmou wedaligamit: kɞdɯ mɞkɒmɹgou kɹisɹ ig-
'nɒmuuotç tçɹinɒmúuk ɯnɹidjɒnɯó.
17 'Npɯɹinúuk mɯ mɯɹiwolɞdigɯl Ɐktçɹisɞ-
kɒmɞl; kɹisnɞ 'msit tɞnik etlɹinɹisɞkɹidɞdjik won-
tokɵd iktuuk, [ɯtkɯdɞk'n-ɛkadigɒ.]
18 Kɞdɯ kɹinɯ mɯɹiwoladɒksɒnɯ Ɐktçɹisɞ-
kɒmou, wedjɞdegemk nɹigétç mɹisɵkɯ yaptçɯ.
Mɯɹiwoluukw Ɐktçɹisɞkɒmou.

ƐKTABEGⱠAK'N 116.

KESALK Ɐktçɹisɞkɒmou, mɒdɒ djiksetɒmuuit
'nkelɯswok'nɒm, tɞn teltoué.
2 Mɒdɒ tçigistɞk'nalit tɒlipkidjɹi-lɯgɵmikta-
des tɞn telipkɹidousi.
3 'Npuuok'nɛɛg'l ɒktçɹipɹilɞk'nig'l kiutɵ́-gɯgɯ-
igɒb'nig'l, ɞk mɒnduuɞ-gigɞwég'l sespedɞswok'nɒl
wɛdjɹigɒb'nig'l: wɛdjɹiduuɞbɒnn ɯnmadjɹidɞsuudɹil
ɞk sespedɞsuudɹil.
4 Lɯgɵmik-tɒmuuodes Ɐktçɹisɞkɒmou uwɹisɯ-
nɒm: Ɵ Ɐktçɹisɞkɒmou, ɛdamuul kɯstouɹiɞn 'ntçɹi-
djɞkɒmitç.
5 Nuudjɹi ɛuulɹidɛdeget Ɐktçɹisɞkɒmou ɞk ɒktçɹi-
-sabɛwit: mɹiɞmúutç ɒkniksk ɞmɹinɯ mouɹi-ɛuulɹi-
dɛdeget.
6 Ɐktçɹisɞkɒmou nuudjɹi-ankwɛuuodjɹi tɞnɹi mɯ
nestuuɵltiligwi: sɛwɹigɒnɞluuksɹiep, ɞk westouɹiɹip.

7 'Ntçidjɞkɒmitç, liapskwɞsi ɒkwontokɵdim
iktɯk; mɒdɒ Ukktçisɞkɒmou weli ɞbɞnkɒdɒskɒp.
8 Mɒdɒ wedjiɯsetouiit 'ntçidjɞkɒmitç 'npɯ-
ok'n iktɯk, ɞk 'npɒkigɯl sɞkpigɯn iktɯk, ɞk
'nkɞt'l ɯsiktɛsimkɛ-wɛɒmɯou iktɯk.
9 Pɒmiedés Ukktçisɞkɒmou ɯskɞlɯk mimadj-
ɯltidjik ɯmɞkɒmi-gemɯou iktɯk.
10 Kedlamsitɒm, nɞ wedji kelɯsi: lɵ́k kistɛ-
wiép.
11 Teli wɛgwodɞsiep telɯɛep, 'msit mimadjɯi-
nɯ́k kelɯskabɛwɯl-tidjik.
12 ¶ Kɵgɯɛ abat'nɒmɯodes Ukktçisɞkɒmou
ɯtçit 'msit ɯlɞltimkɛ-wɛɒmɒl tɞnɒl ig'nɒmɯib'nn.
13 Ɯsetɵ́gnɛ́ 'nkɒnipsɒmɯn ɯsɯɞlades, ɞk
lɯgɵmiktɒmɯodes Ukktçisɞkɒmou ɯwisɯnɒmɒ.
14 Tɒli ɞbɞnkɒdɯodes Ukktçisɞkɒmou tɞn tel-
ɯidɒmasiep nigɛdjɒ, ɯskɞlɯok 'msit ɯmimadj-
ɯinɯ́m.
15 Megɵdik ɯskɞlɯk Ukktçisɞkɒmou ɯnpɯ-
ok'nɒmɯou sabɛwɯltilidji ɯnokɒbemɒ.
16 Ɛdamɯl, Ukktçisɞkɒmou, kil miɞmɯ́tç wen-
okɒbemin 'ntinin; wenokɒbemin, ɞk kɒnokɒbem-
iiskw wegwisitç 'ntinin: apkwɞdɯin 'ntɒk-
tçipilɞk'nɒm'l.
17 Upkid'nɒmɯltes mɯiwolsɯdiɛl pegid'nɒm-
adimkɛwɛl, ɞk lɯgɵmiktɯodes Ukktçisɞkɒmou
ɯwisɯnɒm.

18 Tʙn teleᴉ lɯᴉdɒmasᴉep Uktçᴉsʙkɒmou ɯtᴉnin tɒlᴉʙbʙnkɒdɯodes nɯgɯ́ ɯskʙlɯk ’msit ɯmᴉ-madjɯᴉnɯm,

19 Uktçᴉsʙkɒmou wᴉ́k ɯtouᴉ-piskʙdʙk’nɒmkɒ, megweiik ɒktᴉnin, Salɯsalɛ́m. Mɯᴉwolɯkw Uk-tçᴉsʙkɒmou.

UKTABEGƗAK’N **117**.

KƗLOU ’msit tʙn tɛsʙkʙ-miksɯltᴉyók, mɯᴉ-wolɯkw Uktçᴉsʙkɒmou : ’msit tʙn tɛsᴉok mᴉmadj-ɯᴉ-nɯtɯ́t, mɒdɵgwolɯ́kw.

2 Mɒdɒ ɯtɛɯlᴉdɛ́lsɯdim etlᴉ-mɒlgig’nɒk ɒk-tᴉnenʙkɛ́l ; ʙk Uktçᴉsʙkɒmou ɯkedlɛwɛ-ɯok’nɒm yaptçɯ ɛ́k. Mɯᴉwolɯkw Uktçᴉsʙkɒmou.

UKTABEĠƗAK’N **118**.

MɯƗWOLɯKW Uktçᴉsʙkɒmou ; mɒdɒ kelɯɯsit ; mɒdɒ ɯtɛɯlᴉ-dɛlsɯdim yaptçɯ ɛ́k.

2 Tɒlɯɛɛditç nɯgɯ́tç Islɛlek wedʙbeksidjik, ɯtɛɯlᴉdɛlsɯdim ɯtᴉᴉmɒd’nn yáptçɯɒ.

3 Tɒlɯɛɛditç nɯgɯ́tç Ɛlɒnek wedʙbeksidjik, ɯtɛɯlᴉdɛlsɯdim ɯtᴉᴉmɒd’nn yaptçɯɒ.

4 Tɒlɯɛɛditç tʙnik tçᴉpʙlʙdidj’l Uktçᴉsʙkɒmʙl, ɯtɛɯlᴉdɛlsɯdim yaptçɯ ɯtᴉmɒd’nn.

5 Sespedʙswok’n iktɯk wedjilkɵmiktʙgɒp Uk-tçᴉsʙkɒmou, ʙk Uktçᴉsʙkɒmou ɒsidemip, ʙk elp ᴉgʙlip tʙn etlᴉɯlᴉtɛwɛᴉep.

6 Ukteisøkumou tegweadiek, mø wegwodøsiui;
ʕ tali kisi taløliidou tu tçinumu.
7 Ukteisøkumou igølit, tegweuiadji tøni øbøg-
unumuiilidji: ønkømades tønik sigadji-delumidjik.
8 Adjiuiliøk wen uitulıgasin Ukteisøkumøl
muienkuide uitulıgasin tçinum iktuik.
9 Adjiuiliøk wen uitulıgasin Ukteisøkumøl
muienkuide espøltilidji tçinumui iktuik.
10 'Msit tøn tesøkø-miksidjik ouiedes-kuiib'nik
(ouiedeskuiidjik); kødui Ukteisøkumou uiwisui-
num iktuik uitçi køkeiksugølades.
11 Ouiedeskuiidjik, ømuítç ouiedeskuiidjik;
kødui Ukteisøkumou uiwisuinum iktuik uitçi kø-
keik-sugølades.
12 Teli ouiedes-kuiidjik stuge ømuík; kødui
teli køkø-yedjik stugé kouiksø-muisié buiktou nø-
køsuiekel: mudu Ukteisøkumou uiwisuinum ik-
tuik køkeiksugølades.
13 Kesmøkuliip 'nsøkuduiedesinn; kødui Uk-
tçisøkumou igølit.
14 Ukteisøkumou 'nmulgig'nødim nø øk
'nkuidøbegiøk'num, øk nuistóg'num.
15 Noktuiø-dimkewé øk uistøg'né nedouémk
etlinuidasik sabewuiltidjik wigwou iktuik: Uktçi-
søkumou uitinøk'num melki-tuløsdegek.
16 Ukteisøkumou uitinøk'num wenøgøsdasik:
Ukteisøkumou uitinøk'num melki-tuløsdegek.

17 Mʙ ’npou, kʙdɯ m.imadjides, ʙk agnɯdɒm-
ɯodes Ukʈɡ.isʙkɒmou ɯtlɯgʊwok’nɒm’l.
18 Ukʈɡ.isʙkɒmou kesiptɒg.imip; kʙdɯ mɯ
.igʙlikw ’npɯok’n iktɯk, (mɯ nɛbʙikw.)
19 Pʙntʙdɯikw sabɛwɯd.iʙ́l kʙg’nʙ́dasig’l: tɒ-
l.ipiskwʙdes, mɯ.iwolades Ukʈɡ.isʙkɒmou.
20 Wlʙ Ukʈɡ.isʙkɒmou ɯkʙg’nʙdasigɒm nʙ;
sabɛwɯltidjik el.ipiskwedʙ́djik, (els.ibedʙdjik.)
21 Mɯ.iwolɯltes, mɒdɒ djiksetɯin: ʙk nɯdjɯ-
-setou.i.in.
22 Kɯndou tʙn ʙlwoptɒm.ídip nɯseg’n-ouɯ-
didjik, k.isʙdasik ɒkʈɡ.ikɯndɛwin kedj.i.igasikɛwɛɒ.
23 Wlʙ kʊgɯɛ wedj.iʙ́k Ukʈɡ.isʙkɒmou ɯt.i-
ninkɒ, ʙk pʙkɒleiɯdik ɒkpɒk.igw.inou iktɯk; (ʙk
pʙkʙlʙptɒmɯd.i.ikw.)
24 Wlʙ nʙ nʙgwek tʙn Ukʈɡ.isʙkɒmou k.is.idok,
ɯsɒgɛw.idʙsɯl-t.idɒksɒnɯ, ʙk elp ɯʈɡ.i-ɯl.idʙsɯl-
t.idɒksɒnɯ ɯt.ininkɒ.
25 Nɯgɯ, Ukʈɡ.isʙkɒmou, ɯsetou.idegé, ɛdam-
ɯl: (ɛdamɯl kɯstou.ídegenɒ): ɛdamɯl, ɯladegé
nɯgɯdjɒ.
26 Wlʙ́ʈɡ negɒm tʙn wetɡkɯ.iet Ukʈɡ.isʙkɒmou
ɯw.isɯnɒm iktɯk. Wedj.i ɯlʙlɯlék Ukʈɡ.isʙ-
kɒmou w.i.ik.
27 Nikskʙm nʙ Ukʈɡ.isʙkɒmou, (Ukʈɡ.isʙkɒmou
nʙ Nikskʙmɛwit,) ʙk negɒm wosʊgwʙdúɯlk: tɒlik-
ʈɡ.i-p.ilɒmúɯk peg.id’nɒmadimkɛwɛ́ batkw.i-ʙlʙsɯ-
dɒmok’n ɯsɯmɯgɒ.

28 Weniksksmi ɒkt.inin, sk muu.iwoluultes.
Nɒniksksmɒm, meg.idelɒmuultes.
29 Muu.iwoluukw Ukṭg.issksɒmou, mɒdɒ keluu-
sit; mɒdɒ uutewl.idélswudim yaptɡu ék.

UKTABEGIAK'N **119**.

ALEP.

WELOLTIDJIK tsnik wokɒmoltidjik outigɒ:
tsnik pɒm.idsdjik Ukṭg.issksɒmou uutɒbluudsk'nɒm
iktuuk.
2 Weloltidjik tsnik kelodɒmuus-didj'l uutɒbluu-
dsk'nɒmɒl, tsnik wedj.i kw.iluusdidj'l 'msit uu-
kwomlsmuunuou iktuuk.
3 Elp muu psds-dsks-dá.ikw, etl.ipɒm.idsdjik
uutout.ílɒ.
4 K.isitpluum.iek 'nmensksɒdje-wódɒmɒnen ɒk-
tɒbluudsk'nɒm'l:
5 Wlés 'ntout.il uuk.iskadjsdasin 'nkɒlódɒmɒn
ɒktɒbluu-dsk'nɒm'l.
6 Tokuu tuutgu ms 'ntageiuu tsn til.isip uul.isn-
ksptɒdes 'msit ɒktɒbluudsk'nɒm'l.
7 Wtg.imuu.iwoluultes kokwodj.isk 'mksmlsm'n
iktuuk, tsn til.isip k.isi-k.inuudɒmas.isn sabewuud.iél
ɒktilswudsk'nɒm'l.
8 Kɒlodɒmuultes ɒktɒblúudsk'nɒm'l: muu ɒk-
nskɒliuu lókɒ.

BƐT.

9 ¶ Talị-kịsị-wokɒmɞdok tɒ ɞlbɞdɯs ɯtoutị.
Wedjịwokɒmɞdok edɒ tɞn telị ankσ́tk, stɒgɛ́
ɒkelɯswok'nɒm telị kɒnɯdɒmɯep.
10 'Msit 'nkɞmlɞmɒn iktɯk wedjị kwịlɯlep:
mɯ ɒktɒsịdɛ́lɒmiɯ nɯdjị-kịwσwin ɒktɒblɯdɞk-
'nɒm iktɯk.
11 'Nkɞmlɞmɯn iktɯk elịigɞdɯep ɒkelɯswok-
'nɒm: kɯlɞmɞn mɞ 'npɞdɞdɯlinɒ.
12 Mɯịwolkɯsin kịl, Ɯktçịsɞkɒmou: kịnɯ-
dɒmɯị ɒktɒblɯdɞ-k'nɒm'l.
13 'Nsị́l wedjị ag'nɯ-dɒmɞ́nn 'msit ɒtplɯdɞk-
'nn ɒktɯn tɒlɛ́l.
14 Ɯktɒblɯ-dɞk'nɒmɛ́ outị telị-ɯlịdɞsịep stɒgɛ́
'msit milɛsɯd iktɯk.
15 Ƌnkịdɛ́tes ɒktɒblɯ-dɞk'nɒm'l: ɞk ɒktoutịl
ɞnkɞptɒdes.
16 Ɯ̇tçɯsɒgou-kwidjɞlɒsides ɒktɒblɯdɞk'nɒm
iktɯk, mɞ wonịdɛdɒmɯ ɒkelɯswok'nɒm.

GƗMEL.

17 Ƌbɞnkɒdɯ kɒnokɒbem: mịmadjides ɞk
kɒlσ́tes ɒkelɯswok'nɒm.
18 Pɞntɞdɯị 'npɒkigɯl, kɯlɞmɞn 'npɞkɞlɞp-
tɒmɒn ɒktɒblɯdɞk'nɒm iktɯk.
19 Etlịpịlɯɛoui mɞkɒmịgek, (ɯsitkɒmɯ́k:)
mɯ ɒkmimɯ-gwodɯwɯ ɒktɒblɯ-dɞk'nɒm'l.
20 Wedjị skwis-kɞdasit 'ntçịdjɞkɒmitç tɞn te-

liu-tɒm.idɛdɒmɒskɒl ɒktɒbluudʙk'nɒm'l nɛgou.
21 Petkimtɕik emteskσltidjik tʙnik mu welʙ-
luuksuultiːikw, tʙnik wedj.i kiwσwuultidjik ɒktɒbluu-
dʙk'nɒm iktuuk.
22 Uutɕ.i djigɒlʙ́duu.i 'ntagσg'nɒm ʙk 'nbɒnσk.i-
-dɛlɒmuuk-suudim: mɒdɒ kelσdɒmʙnn ɒktɒblúu-
dʙk'nɒm'l.
23 Elp kes.i espσltidjik tɕ.inɒmúuk ebuultidjik,
winag'nɒmidjik: kʙduu kɒnokɒbem ʙnk.idétkɒl
ɒktɒblúudʙk'nɒm'l.
24 Ak elp ɒktɒblúudʙk'nɒm iktuuk wedjiuu-
-sɒgou-kwidjʙlɒsi: (ɒktɒblúudʙk'nɒm'l 'nweskɛ-
w.idʙ-suudim'l nʙ:) neguulʙ nʙ tɕ.inɒmúuk tʙnik
mouag'nuu-dɒmʙd.iek.

DALET.

25 'Ntɕ.idjʙkɒmitɕ σksk.idʙsit tɕ.igʙdjuuédjuu ik-
tuuk. Uutɕ.i m.imadjúun.i ɒkeluuswok'nɒm iktuuk.
26 'Ntout.il pʙkʙg'nuudɒmʙ́nn, ʙk k.il ɒsidemin:
k.inuudɒmuu.i ɒktɒbluudʙk'nɒm'l.
27 Uktɒbluu-dʙk'nɒmé out.i tɒlʙ́l.i 'nnɒstɒmɒn,
ʙk ʙnk.idɛtes pʙkɒleiuud.il ɒktluugσ-wok'nɒm'l.
28 'Ntɕ.idjʙkɒmitɕ wedj.i-ɒtk.idemit sespedʙsuud
iktuuk. Tɒl.i buuguuʙl.i stɒgé teluuenɒ.
29 Uutɕ.i djigɒlʙduu.i eksibuu-gwʙdʙk'nɛ out.i: ʙk
ɛuul.i-dɛlsuud iktuuk uutɕ.i ig'nɒmuu.i ɒktɒbluudʙk-
'nɒm.
30 N.inʙsuunɒm kedlɛwɛ-uuok'né out.i: ɒktɒb-
luudʙk'nɒm'l .igʙduuonn nuuskʙluuk.

31 Okskıdßsi ɒktɒbluudßk'nɒm iktuuk: Ukktçı-
sßkɒmou, muu kɒntagɛiuuwuu.
32 Pɒmııbıdes ɒktɒbluudßk'nɒmɛ outı, tßn tilı-
sip ig'nɒmuuin adjimsɒgıık 'nkßmlßm'nɒ.

HƐ.

33 Ukktçısßkɒmou, kınuudɒmuuı ɒktɒbluu-dßk-
'nɒmé outı, ßk tɒlipkidjı ßnkotes mısokuu kespı-
giskɒdou, (kespıadou.)
34 Kınuudɒmuuı, ßk kɒlotes ɒktɒbluu-dßk'nɒm:
ßk uutçı ßnkotes 'msit 'nkßmlßmuunkɒ.
35 Nıgßnoutıkɒmuuı ɒktɒbluudßk'nɒmɛ outı:
mɒdɒ nß welıdɛdɒm.
36 Likıwonskßduuı 'nkßmlßmɒn ɒktɒbluu-dßk-
'nɒm iktuuk, ßk muu kßnıɛwúd iktuuk.
37 Uutçıdjigɒlabßlı muu nɒnmıduun segɛwɛ: ßk
mımadjúnı ɒktoutigɒ.
38 Mɒlgig'nɛwßduu ɒkeluuswok'nɒm kɒnokɒ-
bem uutıninkɒ; tßn nedouıtçıpalsk.
39 Uutçıdjigɒlßduuı 'ntagóg'nɒm tßn tçıpatɒm:
mɒdɒ ɒktɒbluu-dßk'nɒm'l keluuulkɒ.
40 Kesiuutɒmı-dɛ́dɒm edɒ ɒktɒbluu-dßk'nɒm'l:
mımadjúnı kokwodjßdßk'nɒm iktuuk.

WOU.

41 Ukktɛuulıdɛ́l-suudimɒl ıgßtç 'ntıninkɒ, Ukk-
tçısßkɒmou: kuustóg'nɒm stɒgé tßn teluuen.
42 Nß uutçı kisı-ɒsidemades tßn kwedjin-tagɛ-
uuit: mɒdɒ elıgasi ɒkeluuswok'nɒm iktuuk.

43 Ak mu ɒkʙkei-djigɒlʙdwwu kedlɛwɛ kelu-
swok'n 'ntúnkɒ; mɒdɒ wedj.i adjiptçwdegé ɒk-
tɒblu-dʙk'nɒm iktuk.
44 Ak nɛgou kɒlótes ɒktɒblúdʙk'nɒm, yaptçu
ʙk yaptçu.
45 Ak pɒm.iedes tʙn tɛwék, mɒdɒ ɒktɒblu-
-dʙk'nɒm'l kw.ilɒmʙ́nn.
46 Ak tɒliuskutes ɒktɒbludʙk'nɒm'l uskʙ-
luók el.igɛwidjik; ʙk mʙ 'ntagɛiu.
47 Ak utç.i ulkwidjʙlɒsides ɒktɒbludʙk'nɒm'l
tʙn'l kesadɒmʙnn.
48 Ak l.iunʙgʙdudes 'np.itɒnn ɒktɒblú-dʙk-
'nɒmkél, tʙn'l kesadɒmʙnn; ʙk ʙnk.idɛtes ɒktɒb-
ludʙk'nɒm iktuk.

ZAYIN.

49 Migw.idɛdɛn ɒkeluswok'nɒm tʙn telimtɒp
kɒnokɒbem, tʙn wedj.i tɒlʙl.iip 'ntadjiptçúdegenɒ.
50 Nʙ wedj.i ulkwidjʙ́dasi 'ntunmádj.i-dʙswok-
'nɒm iktuk; mɒdɒ ɒkeluswok'nɒm k.is.i m.imadj-
únik.
51 Tʙnik emteskóltidjik kes.i benók.i-dɛlɒm-
idjik: [kʙdu] mu wedj.i k.iwówi ɒktɒblu-dʙk-
'nɒm iktuk.
52 K.is sʙ́k, Ukʈç.isʙkɒmou, ɒktilsu-dʙk'nɒm'l
migw.idɛdɒmʙnn, ʙk welkwidjʙlɒsi.
53 Uks.iwɛgwodʙsud.i wedjimsɒnik, eluwɛwul-
tidjik ut.inɛwou iktuk, tʙnik noktɒmu-d.iiditç
ɒktɒblu-dʙk'nɒm.

54 'Ntɐlɐsuudɒmɐk'n-ɐbegɹɐk'nɒm'l nɐ ɒktɒb-
luudɐk'nɒm'l wendjɹgwomk tɐn etlɹpɹluuɛouwi.
55 Depkɹ́k migwɹdɛdɒm ɒkwɹsuunɒm, Ʋktçɹ-
sɐkɒmou, ɐk kɒlǿtes ɒktɒbluudɐk'nɒm.
56 Nɐ uulɐ wedjiuutalɹgami, mɒdɒ ɒktɒbluu-
-dɐk'nɒm'l kelǿdɒmɐnn.

HƐT.

57 Ʋktçɹsɐkɒmou, 'ntɐtkɒnwok'nɒm nɐ : teluu-
ɛep 'nkɒlǿdɒmɒn ɒkeluuswok'nɒm'l.
58 Wetamuul 'msit 'nkɐmlɐmuun iktuuk, ɒktuu-
lɐlinɒ : tɒlɹ ɛuulɹdɛlɒmɹ tɐn telɛ́k ɒkeluuswok'nɒm.
59 Ankɹdɛdɒmab'nn 'ntoutɹilɒ, ɐk elipskɐsɹiep
ɒktɒbluu-dɐk'nɒm-kɛ́lɒ.
60 Nɐksɐsɹiep, ɐk muu nenkɐ́siuuep 'nkɒlǿdɒm-
ɒn ɒktɒblúu-dɐk'nɒm'l.
61 Eluuwɛwuul-tidjik uumouɹǿmimuuol ouɹedes-
kuuidjik, kɐduu [mɛ́] muu ouonɹidɛ́dɒmuu ɒktɒb-
lúudɐk'nɒm.
62 Aktɐtpɐ́k uunɐgɐsides 'ntmuuɹwolninɒ : uutçit
ɒktɒblúu-dɐk'nɒm'l kǿkwodjɹɐg'l.
63 Nɹn wigɒmɐ-gɐltuultɹiɛ́k 'msit tɐnik tçɹpal-
skik, tɐnik kelǿdɒmɹididj'l ɒktɒbluudɐk'nɒm'l.
64 Mɐkɒmɹigou wedjuutçuuɹɐk ɒktɛuulɹdɛ́l-suu-
dim iktuuk, Ʋktçɹsɐkɒmou; kɹnuudɒmuuɹ ɒktɒb-
luudɐk'nɒm'l.

TƐT.

65 Ʋktçɹsɐkɒmou, telɹiuulɐlɒt kɒnokɒbem
stɒgɛ́ ɒkeluuswok'nɒm teluuek.

66 Kınuıdɒmuıı kelúılk nɛdadɓ́suıdı ɓk 'nset-
uıóg'n: mɒdɒ kedlamsitɒmɓn'n ɒktɒblúı-dɓk-
'nɒm'l.
67 Ɛskw mɒnɓ́k wenmadjó-dasiuıonek, kıwo-
wıep; kɓduı nıgétc̡ kısı kɒlodɒm ɒkeluıswok'nɒm.
68 Kıl keluıuısin, ɓk welɓdegen; kınuıdɒmuıı
ɒktɒbluıdɓk'nɒm'l.
69 Emteskoltidjik kısı mımaduıɓ-duıditc̡ eksuı-
og'n 'ntınınkɒ: kɓduı nın uıtc̡ı kɒlótes ɒktɒb-
lúıdɓk'nɒm'l 'msit 'nkɓmlɓmuın iktuık.
70 Ɯkwomlɓm-uınuıol télı wıgɛwig'l stɒgɛ́
mımɛ́: kɓduı nın wedjuı-sɒgou-kwıdjɓ́lɒsi ɒktɒb-
lúı-dɓk'nɒm iktuık.
71 Welıɓ́k 'ntınınkɒ 'nkısı-uınmadjódasin,
kuılɓmɓn 'nkegınuıdɒm-asin ɒktɒbluıdɓk'nɒm'l.
72 Ɐtpluıdɓk'n ɒktúın tɒlɛ́ adjıkelúılk 'ntınınkɒ
muıenkuıdɛ bıtuıimtɒl-nɓk'nig'l wisou-suılıɛwɛ́l
ɓk suılıɛwɛ́l.

YOD.

73 Ɐkpıtɒnn kısııgɒb'nn ɓk kıskadjɓ-ligɒb'nn:
kınuıdɒmuıı ɓk kınuıdɒmasides ɒktɒblúıdɓk-
'nɒm'l.
74 Tɓnik tc̡ıpalskik uısɒgɛwıdɓsuıltıdɓ́k tɓn
tilısip nemıadidjik; mɒdɒ adjiptc̡uıduıep ɒkeluı-
swok'nɒm iktuık.
75 Ɐktc̡ısɓkɒmou, kedjıduı ɒktilsuıdɓk'n-ɒm'l
uıkokwodjıɓnɒ; ɒkedlɛwɛin tɓn telı uınmadjɛuıinɒ.

76 Ukteuuli.idélsuudim .itç uutçit 'ntilkwidjв-dв-
guun : stɒgé ɒkeluuswok'nɒm teli.imatç kɒnokɒbem.
77 Ukteuuli-delsuudimɒl .igétç 'nti.ininkɒ, вk
mi.imadjides : mɒdɒ ɒktɒbluudвk'nɒm'l nuuskewi-
-dвsuudimɒl nв.
78 Emteskσltidjik 'ntagσlti.idék : mɒdɒ elipkσ-
djuuв-dвkвdidjik 'nti.ininkél sékɒ. Ni.in anki.idetes
ɒktɒbluu-dвk'nɒm'l.
79 Tвnik tçi.ipalskik li.iapskwedвditç 'nti.inink, вk
tвnik kedji.iduu-di.ididj'l ɒktublúu-dвk'nɒm'l.
80 'Nkвmlвmuun kσkwotkwitɒ́tç ɒktɒbluudвk-
'nɒm iktuuk : kuulвmвn muu nɒntagéinɒ.

KAP.

81 'Ntçi.idjвkɒmitç wedji.i kвkɒnɒmét tвn teli.i-
ski.ibedok kuustσ́g'nɒ. Adjiptçuuduu ɒkeluuswok-
'nɒm.
82 'Npɒkiguul wedji.i kвkɒnɒmвg'l tвn teli.i ski.i-
beduuuditç ɒkeluuswok'nɒm ; tвn teluue, ? Tвnuuk
uulkwidjвlidɒks.
83 Tele.iep stɒgé púutei 'ntlúudewiktuuk ekél :
ɒktɒbluu-dвk'nɒm'l muu ouwoni.i-dedɒm-uuonn.
84 ? Tвsig'l kɒnokɒbém uunвgwegɒm'l. ? Tвn-
úuk ilsuumadɒks tвnik ki.isteweuuidjik.
85 Emteskσltidjik muunkвdɒm-uui.ididj'l wol-
kσ́gɒmi.igeg'l : muu sвktɒmuudídikw ɒktɒbluudвk-
'nɒm.
86 'Msit ɒktɒblúu-dвk'nɒm'l kedleweigɒl ;
ki.istewewuidjik sékɒ : ki.il вbσg'nɒmuui.i.

87 Keget wedjı kʙkeiksɒgʙlidjik mʙkɒmıgegɒ : kʙdɯ mɯ noktɒmɯonn ɒkegınɯdɒm-ʙk'nɒm'l.
88 Tʙn telék ɒkteɯlıdél-sɯdim, nʙ tɒlı-mımadjɯnı : (tʙn telı eɯlıdedegen nʙ tɒlı-mımadjúnı :) tσkɯ kɒlσtes kegınɯdɒmʙk'n ɒktúɯk tɒlé.

LAMED.

89 Yaptɕɯ, Ꞩktɕıssʙkɒmou, ɒkelɯswok'nɒm ék wʙsσkɒ.
90 Ꞩkedleweɯ-ok'nɒm ék tʙn tesankɯıedjik. Kıskadjʙdúp mʙkɒmıgou ʙk telı-bɯgɯik.
91 Tʙn telı ilsɯdɒmɒn'n nʙ telı-bɯgɯig'l kıskɯk ; mɒdɒ 'msit kσgɯél kıl wenokɒbeminn.
92 Mɯ ɯtɕɯ́lkwidjʙlɒs-iɯos'n ɒktɒblɯdʙk-'nɒm iktɯk, ɒksɒgʙgʙb'n nɯnmadjσ́dʙk'nɒm iktɯk.
93 Mʙ aptɕɯ wonıde-dɒmɯonn ɒkɒgı-nɯdɒm--ɯok'nɒm'l : mɒdɒ egɯlʙ wedjı mımadjúnıp.
94 Nın 'ntınin wedalıgamin, ɯtɕɯsetouı : mɒdɒ kwılɒmʙnn ɒkɒgınɯdɒmok'nɒm'l.
95 Elɯwewɯltidjik eskıbee-ib'nik 'nkɒskʙlɯ-gɯnɒ : ankıdetes ɒktɒblɯ-dʙk'nɒm'l.
96 Nemıdɯ 'msit kʙkeikıs-kadjʙdʙk'n ɯkʙkʙ-yʙn : kʙdɯ ɒktɒblɯdʙk'nɒm mouikskék.

MEM.

97 Tadɯdjiksadɒm ɒktɒblɯ́dʙk'nɒm ! neɯktı-giskɒk ankıdedɒm !

98 Wedji kisɐliip ɒkɒginudɒmɐk'n iktuk 'ntadjinsetuɛin muenkudɛ 'msit tɐnik kedanidjik: mɒdɒ ɒkɒgi-nudɒmɐk'nɒm yaptçu tegwɛuik.

99 Adji pigwelik-tçidji-degɛ́ muenkudɛ 'msit tɐnik nudji-kinu-dɒmu-idjik, mɒdɒ ɐnkidɛdɒm ɒkɒginudɒm-ɐk'nɒm.

100 Adjinsetuodes muenkudɛ kisiguugɒ: mɒdɒ kelódɒmɐnn ɒkɒginu-dɒmɐk'nɒm'l.

101 Kisi nɒnɒgɒnɒmɐnn 'nkɐt'l mu utɒlɐ́din 'msit wintçik outi: kulɐmɐn 'nkɒlódɒmɒn ɒkeluswok'nɒm.

102 Mu wedjipskɐ́siu ɒktilsudɐk'nɒm iktuk, mɒdɒ kil keginudɒmuiip.

103 Tadudji kelúlk ɒkeluswok'nɒm 'ntlamtúnkɒ: adjikelúlk muenkudɛ mitçiptçamuetç-ɐbu 'ntunkɒ.

104 Ukɒginu-dɒmɐk'nɒm iktuk utçinsetuɛ́des: nɐ utçit segadji-dɛdɒm 'msit eksibugwɐdɐk'nɛ́ outi.

NUN.

105 Ukelus-wok'nɒm wosógunɒmɐtkɒl 'nkɐt'l, ɐk wosógwɐdok 'ntouti.

106 Eluidɒmasiep ɐk tɒlikiskadjɐdudes, 'nkɒlódɒmɒn ɒkókwodji-ilsudɐk'n-ɒm'l.

107 Lók kistɛwódasi, Uktçisɐkɒmou: tɒlimimadjúni stɒgɛ́ ɒkeluswok'nɒm telɛ́k.

108 Uktçisɐkɒmou, ɛdamul, kulidɛ́dɒmɒn

’ntún uulipegid’num-adimkewé-umul : ek nktil-
suudek’n-umul kinuudumuui.
109 ’Nmimadjuok’num yaptçui ’npitunk edek :
kedui nktnblui-dek’num mui ouonidédumui.
110 Eluuwewuultidjik loktεg’nigalidjik : kedui
mui wedji kiwówui nkngi-nuudumek’num iktuuk.
111 Wedaligami nktnbluudek’num’l aptçui :
mudn eguule ’nkemlemuun uusngewidé-suudim’l.
112 Elkwidjedui ’nkemlemuun uitnluukwodumun
nktnbluudek’n-nm’l áptçuun ; [emuutç] misókui
kespiadou.

SAMEK.

113 Segadji-dedumémn eswidédek’nn : kedui
nktnblúdek’num kesadum.
114 Kil ’ntiligasuudim ek ’ntnligasuudim.
Adjiptçúduep nkeluuswok’num.
115 Utçi djignledékw ’ntinink, kilou óbnle-
-dekε-diyók : kedui knlótes nunikskemum uitnb-
lúdek’num’l.
116 Tnlibuugúni stngé ten teluuék nkeluuswok-
’num : ek pnmousidés, ek me tnlintagi-dédumui
ten teli aptçúdegé.
117 Tnlibuugúni ek uusntades : ek negou en-
keptndes nktnblui-dek’num’l.
118 Kisi ektnlkésinik ’msit tenik wedji kiwó-
wuultidjik nktnblui-dek’num iktuuk : mudn uikuus-
-puugwe-dek’num-uuol eksuióg’nig’l.

119 Tɒlɹ kʙkeik-sɒgaltɢik 'msit elɯwɛwɯl-
tidjik mʙkɒmɹgek tɒlégik, ɯtɒlóltinou stɒgɛ sɹ-
gɯmesigɒn : nʙ ɯtɢit kesadɒmʙnn ɒktɒblúdʙk-
'nɒm'l.

120 Nʙ́gei wedjɹ nɒnkɒdesk ɒktɢɹpalkɯsɯdim
iktɯk : ʙk wedjɹ tɢɹpalɯé ɒktilsɯdʙk'nɒm iktɯk.

AYIN.

121 Elɯkwodɒmep kókwodjʙdʙk'n ʙk sabɛwɯ-
dɹ : mɯ 'nkɒlɯwɯ tʙnik kɹstɛwɛɯidjik ɯtɹ́nɛwou
iktɯk.

122 Ɯtɢɹ ankwɛɯ kɒnokɒbem kelúsɯd iktɯk :
ɯtɯlɛinɒ : emteskóltidjik mɯ kɹstɛwɛɯ-ɹɹdɯitɢ.

123 'Npɒkigɯl wedjɹ kʙkʙyʙg'l tʙn telɹskɹbedɯ
kɯstóg'nɒm : ʙk sabɛwɯdɹé ɒkelɯswok'nɒm.

124 Tɒlʙ́l kɒnokɒbem tʙn telɹ ɛɯlɹ-dɛdegen :
ʙk kɹnɯdɒmɯɹ ɒktɒblɯdʙk'nɒm'l.

125 Nɹn kɒnokɒbem : (wenokɒbemin 'ntɹnin :)
kɹnɯdɒmɯɹ 'nnɒstɯéinɒ : ʙk ɒktɢidjɹdɯdes ɒk-
ɒgɹ-nɯdɒm-ʙk'nɒm'l.

126 Tetpɒgʙ́k nɯgútɢ, Ɐktɢɹsʙkɒmou, ɒktɒl-
ɯkwenɒ ! mɒdɒ skwiskʙdɯditɢ ɒktɒblɯ-dʙk'nɒm.

127 Nʙ ɯtɢit adjiksadɒmʙ́nn ɒktɒblɯ-dʙk-
'nɒm'l mɯenkɯdɛ wisousɯlɹɛwé, mɯenkɯdɛ
bedjɒlɹ kɒlúlk wisousɯlɹɛwé.

128 Nʙ ɯtɢit telɹdɛdɒmʙ́nn 'msit ɒktɒblú-
-dʙk'nɒm'l ɯtɢit 'msit kógɯél ɯkókwodjɹʙnɒ :
ʙk 'msit ɒksibɯgwʙ-dʙkné outɹ segadjɹdédɒm.

PE.

129 Ɐktᴅbluɯdʙ́k'nᴅm'l nʙ pʙkʙleiɯdịl: nʙ ɯtɕit 'ntɕịdjʙkᴅmitɕ kelσ́tkᴅl.

130 Tʙn tilịsip ᴅkeluɯswok'nᴅm piskwʙ́kw, wosσgwʙdegek: kịsʙladjị tʙnị muɯ nestuɯσltiligwi, ɯnᴅstuɯσltilinᴅ.

131 Touɯldᴅnʙ́si ʙk pɛskᴅlami; mᴅdᴅ menwegɛʙnn ᴅktᴅbluɯdʙk'nᴅm'l.

132 Tɕuɯguɯlabʙ́sị ʙk ɛuɯlịdɛ́lᴅmị, stᴅgɛ́ tʙn telintʙwʙ-degen ᴅktᴅlʙlʙn tʙnik kesadᴅmịịditɕ ᴅkwịsuɯnᴅm.

133 Kịskadjʙlị tʙn tᴅlpᴅmịɛ́ ᴅkeluɯswok'nᴅm iktuɯk; ʙk muɯ ᴅsịdɛ́dᴅmuɯ tʙn pʙsᴅk pʙdʙsuɯdị ɯtʙlsuɯdᴅmᴅn 'ntịnin.

134 Ɯtɕị ʙbateluɯị tɕínᴅmuɯ uɯkịstɛwσ-dʙk-'nᴅmuɯou iktuɯk, ʙk kᴅlσ́tes ᴅkegịnuɯ-dᴅmʙk'n-ᴅm'l.

135 Tᴅlʙduɯ ᴅksísk ɯtᴅlịbʙktʙsten kᴅnokᴅbem iktuɯk: ʙk kịnuɯdᴅmuɯị ᴅktᴅbluɯdʙk'nᴅm'l.

136 Tɕibuɯtɕịdj'l wedjị nịsidjuɯig'l 'npᴅkikwᴅ: mᴅdᴅ muɯ kelσdᴅmídikw ᴅktᴅbluɯ-dʙk'nᴅm'l.

TSADI.

137 Ɐktɕịsʙkᴅmou, ᴅktɕịsabɛwin, ʙk ᴅktilsuɯ--dʙk'n-ᴅm'l kσkwodjịʙg'l.

138 Telị kịsitpluɯ-dᴅmᴅ́nn ᴅkσkwodjit-pluɯdʙk-'nᴅm'l: nʙ ɯtɕit lσ́k kedlɛweig'l.

139 Tʙn teliksị-menwegɛ́ wedjị kʙkᴅyɛ́: mᴅdᴅ

tɞnik kɹistɛwɛɯidjik ouonɹ-dɛdɹmɹ́didj'l ɹkelɯswok'nɹm'l.

140 Ukelɯswok'nɹm lɵ́k wokɹmɞdasik: nɞ ɯtçit kɹnokɹbem kesátk.

141 Nɹin aptçɛ́dji ɞk benɵkɹ-dɛlɹm-ɯksi: ɹkɹnɯdɹmɞk'nɹm'l mɯ ȯuonɹdɛdɹm-ɯonn.

142 Uksabɛwɯdim aptçɹsabɛwɯdik nɞ: ɞk ɹktɹblɯdɞk'nɹm telɹɞ́k.

143 Sespedɞsɯdɹ ɞk ɯnmadjɵdɹ wɛdjɹdɯig'l: kɞdɯ ɹktɹblɯ-dɞk'nɹm'l nɯskɛwɹ-dɞsɯdim'l nɞ.

144 Ukɹgɹ-nɯdɹm-ɞk'nɹm'l aptçɯ kɵkwodjɹɞg'l: kɹnɯdɹmɯɹ ɞk mɹmadjides.

KƟP.

145 'Msit 'nkɞmlɞm'n iktɯk wedjɹ lɯgɵmiktegɛ: ɹsidemɹ, Uktçɹsɞkɹmou; ɹktɹblɯ-dɞk'nɹm'l kɹlɵtes.

146 Elkɵmiktɯl: ɯsetouɹ́: ɞk kɹlɵtes ɹktɹblɯ-dɞk'nɹm'l.

147 Ɛskw mɯ wetçkwob'nɹɞnɯk elkɵmiktɯl: mɹdɹ adjiptçɯdɯ ɹkelɯswok'nɹm.

148 'Npɹkigɯl pɞntɞ́dig'l ɛ́skw mɯ kɹiskadjɞdasinɯg'l depkigɛwɛl eskɹm-ɹmkɛwɛ́l: 'ntankɹidɛdɹmɹn ɹkelɯswok'nɹm.

149 Telɹ djiksetɹmɯ 'nkelɯswok'nɹm, (tɹlɹdjiksetɯɹ tɞn kelɯsi) tɞn telɹ ɛɯlɹdɛ́-degen: Uktçɹsɞkɹmou, tɞn telɹiilsɯdegen nɞ telɹ mɹimadjúnɹ.

150 Tɞnik bɯskɹ-ɛɯbɹlɞdɞkɞ-didjik wedjɯouɹdɞ́djik: ɛmɞskɞdɹmɹ́ditç ɹktɹblɯdɞk'nɹm.

151 K.il, Ukt\ç.isʙkɒmou, wedjɯou ɛɒmɒn : ʙk 'msit ɒktɒblɯ-dʙk'nɒm'l tel.iʙg'l.
152 K.is sʙ́k wedjiktçidj.i-degɛep ɒktɒblɯ-dʙk-'nɒm iktɯk : mɒdɒ k.iskʙdjʙdɯnn yaptçɯ.

REƐ.

153 Ankʙm.i tʙn tel.ik.istɛwɛi, ʙk ɯtçɯsetou.í, mɒdɒ ɒktɒblɯ-dʙk'nɒm mɯ ouon.i-dɛdɒmɯ.
154 Abơgɒnɒmɯ.i tʙn telitplɯmɯksi : ʙk ʙbat-elɯ.i ; ɯtç.im.imadjúni ɒkelɯswok'nɒm iktɯk.
155 Nɯdj.i pʙdʙ-dʙkʙ-didjik ʙmʙs-kʙdɒm-.íditç ɯsetớg'n : mɒdɒ ɒktɒblɯ-dʙk'nɒm mɯ kw.ílɒmɯ--d.i.idikw.
156 Uktɛɯl.i-délsɯ-dim'l, Ukt\ç.isʙkɒmou, tel.i-pɯgwelkɒl : tʙn tel.i ilsɯdegen tɒl.im.imadjún.i.
157 P.igwelkik nʙ tʙnik madjɯlkwolidjik 'ntɛ-ɯbɒlʙlɯgɯn, ʙk tʙnik kedanidjik : kʙdɯ ɒktɒb-lɯdʙk'nɒm iktɯk mɯ wedj.ik.iwớwɯ.
158 Nem.i.igik bɯsk.i-k.istɛwớ-dʙkʙ-didjik ʙk wenmadj.idʙ́si : tʙnik ɒkelɯswok'nɒm mɯ kelơ-dɒm.idikw.
159 Ukt\ç.isʙkɒmou, ʙnkʙm.i tʙn teliksadɒmʙnn ɒkɒg.inɒdɒm-ʙk'nɒm'l : tʙn tel.i ɛɯl.idédegen tɒl.i m.imadjún.i.
160 Tʙn tɛsɒk wedj.iʙk ɒkelɯswok'nɒm iktɯk nʙ kedlɛwɛɯok'n : ʙk ɒktilsɯdʙk'nɒm'l kơkwodj.i-ʙg'l, yaptçɯɛwél nʙ.

SꟷN.

161 Mouɹ-espɷltidjik tɕɹinɒmɯ́k madjɯlkwolidjik (kedɯɹatɕkɒnɛɯidjik) sɛkɒ : ʙk 'nkʙmlʙmɯn wedjɹwɛgwodʙsik ɒkelɯswok'nɒm iktɯk.

162 Teliɯsɒgɛwɹdʙ́si ɒkelɯswok'nɒm iktɯk, stɒgɛ́ wen wɛdjɹdokél pɯgwélk kɷkwʙdʙk'n.

163 Ɐksibɯgwʙdʙk'n segadjɹidɛdɒm ʙk ketkɹdɛdɒm : ɒktɒblɯdʙk'nɒm kesadɒm.

164 Elɯig'nɒk nɛɯktɹgiskɒk tɛ́s mɯɹwolɯl, ɯtɕit ɒktilsɯdʙk'nɒm'l kɷkwodjɹʙg'l.

165 Tʙnik kesadɒmɹɹditɕ ɒktɒblɯ́-dʙk'nɒm weskɷdɒmɹɹditɕ pɹgwelk wontokɷ́dɹ, ʙk mɷgwɛ́ kɷgɯɛ́ nabɹdʙbok-teskɒmɹdɹɹdikw.

166 Eskɹbedɯ, Ɐktɕɹisʙkɒmou, kɯstɷ́g'nɒm : ʙk elɯkwodɒmʙn'n ɒktɒblɯdʙk'nɒm'l.

167 'Ntɕɹidjʙkɒmitɕ kelɷtkɒl ɒktɒblɯ-dʙk'nɒm'l : ʙk kesiksadɒmʙnn.

168 Kelɷdɒmʙ́nn ɒkɒgɹnɯdɒm-ʙk'nɒm'l ʙk ɒktɒblɯdʙk'n-ɒm'l, mɒdɒ 'msit 'ntoutɹl kɯskʙlɯk ɛ́k'l.

TOU.

169 Ɐktɕɹisʙkɒmou, 'ntnedouemkɛwɛɒm ɹgʙ́tɕ kɯskʙlɯk : ɯtɕɹ tɒlʙlɹ ɒkelɯswok'nɒm iktɯk 'ntnestɯɛ́inɒ.

170 'Ntedouemkɛwɛɒm ɹgʙdou kɯskʙlɯk : tɒliɯsetouɹ stɒgɛ́ tʙn telɯek ɒkelɯswok'nɒm.

171 'Nsɹil ɯskɯtɒl ɒkmɯɹwol-kɯsɯdim'l ; mɒdɒ kɹnɯdɒm-ɯɹdɒ́ks ɒktɒblɯ-dʙk'nɒm'l.

172 Nilnuı ɲsiteg'luıltou ɲkeluıswok'nɲm:
mɲdɲ ɲktɲbluı-dɞk'nɲm'l kөkwodjiɞg'l.
173 Ukpit'n ɞbөg'nɲmuıidou: mɲdɲ ɲkɲgi-
nuı-dɲmɞk'n-ɲm'l ninɞsuınɲmɞ́nn.
174 Kesimɲnwegɛ kuıstө́g'nɲm, Uktçisɞkɲ-
mou; ɞk ɲktɲbluıdɞk'nɲm nuıskɛwi-dɞsuıdim'l
nɞ.
175 'Ntçidjɞkɲmitç mimadjidou ɞk muıiwol-
uıltou: ɞk ɲktilsuıdɞk'n-ɲm'l ɞbөg'nɲmuıidɲl.
176 Teli kiwөwiep stɲgɛ́ tçitçkeluıɛuıtç keskɞ́-
djél: kwíl kɲnokɲbem; mɲdɲ muı ouonidɛ-dɲm-
uıonn ɲktɲblúı-dɞk'nɲm'l.

UKTABEGIAK'N **120**.

Toktçuıedɞmkɛwɛ ɲktɞbegiɞk'n.

ELKӨMIKTAK Uktçisakɲmou 'nkuıdɞbө́g-
'nɲm iktuık, ɞk ɲsidemit.
2 Uktçisɞkɲmou, uıtçuısetoui 'ntçidjɞkɲmitç
buıski-eksuıek 'msi, kespuıgwɞdegék milnuı.
3 ʕ Kөguıɛ ig'nɲmuıksidɲ́ks, ɞk ʕ kөguıɛ ɞnkuıɞ-
-luıksidɲ́ks, kil milnuıin buıskiksibuı-gwɞdegen!
4 Kinɞp uılɲtkɞ́m'n-ɲm'l kinigweg'l, ɞk skɲm-
tuık buıksetɲl ɞbuıdap-kiedjit-ɛwɛ́l, ɲpskɲsioksi-
sɛl.
5 Agei! uıtçit nin, mɲdɲ etlɲgɞdɲm Misek
iktuık, ɞk ɛuımɞnn wigwom'l Kidɲl tɲlɛ́l.

6 'Ntçidjßkumítç wesamipkitkßtk ɛumuudilitç tßni segadji-dɛdumúudilitç wontokódi.
7 Nin menwegɛ wontokódi; kßduu tßn tilisip keluusi, negumou buuski-mat'ndidjik.

UKTABEGÆAK'N 121.

Toktçuuedßmkɛwɛ uktßbegißk'n.

SUMUKULABASIDES kumd'nuugwél, tßn tet wedjißk 'ntabog'num-asuudimu.
2 'Ntabog'num-asuudim wedjißk Uktçißßkumou iktuuk, tßn kisidoksup wßsók ßk mßkumigou.
3 Mß usidɛdumuuk ukßt uußßtéstunu: tßn ankwɛúsk muu nɛbßkw.
4 Ankßptén! tßn nuudji-ankwɛuuadj'l Islɛlul muu nedouguusikw, muu nedouinpßkw.
5 Uktçißßkumou nuudjiankwɛúsk; Uktçißßk, umou igßlsk uktinßk'num kweiitçku.
6 Nßgósit mß utkumuulúukw nßgwek, kisnß depkunuuset depkigu.
7 Uktçißßkumou wedji ankwɛusk 'msit uktabóg'n iktuuk: ßnkwɛuuodul uktçidjßkumidj'l.
8 Uktçißßkumou ankódou uktɛwß-dimkɛwɛum-ukpiskwßdimkɛwɛum, ßk wedjßdegémk nigétç ßk misoku yaptçuu.

ƲKTɑBEGŁɑK'N 122.

Toktçɯedßmkɛwɛ ɒktßbegᴉßk'n. Wedjᴉkᴉsᴉdasik Dß-
bidegɒ.

WELŁDɑSŁEP tßn tilᴉsip telᴉmᴉᴉdᴉdek: Lit-
kơdjɯimtɒmᴉdßnetç Nikskßm wᴉᴉk.

2 'Nkßdᴉnɒl tɒlᴉ bɯgɯidɒl tebiɯ ɒkßg'nß́-das-
igɒm'l, Ơ Salɯsalɛm.

3 Salɯsalɛ́m telᴉ kᴉsᴉdasik stɒgɛ́ ɒktçᴉgɒ́n
mouᴉkɒlɯskɯdßk tßn telᴉ kᴉsᴉdasik.

4 Tßn wedßbßkɒmidjik elᴉdß́didjɒ; wedßbß-
kɒmidjik Ʋktçᴉsßkɒmou iktɯk tɒlɛɛgɒ, elᴉdß́djik
ɒtplɯdßk'nɛ́ wendjᴉgwomkɒ; ɯmɯᴉ-wodɒmɯ-
-onou Ʋktçᴉsßkɒmou ɯwᴉ́sɯnɒmɒ.

5 Mɒdɒ nßdɛ́l tet edeg'l ilsɯdak'nɛ́l kɯdpɯ-
dᴉil, Dßbid wᴉ́k tɒlɛ́l.

6 Kwᴉlɯdɒmɯ́dikw Salɯsalɛ́m ɯwontokớdimɒ.
Tßnik kesalskik wontokớltᴉdßk.

7 Wontokớdᴉ ᴉ́tç lamigwómk ɒkwokɒlɯsß-
nɒm'l, ßk weltçadjᴉ-gɛwimkɛwɛ́ ᴉitç ɒkskɯmßk-
'nɒm iktɯk: ɒkteligɛwitɛwigwom iktɯk.

8 Ɯtçit widjᴉgɒdɯl-tᴉɛɛk ßk widᴉgɒdɯl-tᴉɛɛk
nɯgɯ́tç tɒlɯedes: wontokớdᴉ ᴉ́tç ɒktᴉninkɒ.

9 Ɯtçit Ʋktçᴉsßkɒmou kɒnikskßmᴉnɯ wᴉ́k,
wedjᴉkwᴉlɒm kɯlᴉßnɒ.

ꓤKTAABEGꟻAK'N 123.

Toktɕuedɞmkɛwɛ ɒktɞbegɹɞk'n. Dɞbidek wedjɹkɹsɹdasik.

SEMKꓤLABASI ɒktɹninkél, kɹl, tɞn ɛɒmɒn wɞsóku.

2 Ankɞptén! stɒgɛ luɡowɹnuúk uupɒkiguol teli ɞnkɞptɒmuɞditɕ ɞlsumkwɹdidjɹ upɹt'nuol, ɞk stɒgɛ lugowɹnuɹ́skw telɹɞnkɞptɒmuótɕ usɞkɒmɞskwɒm'l upɹt'n, nɞ ɒkpɒkigwɹnɒl telɹɞnkɞptɒmuɞditɕ ꓤktɕɹsɞkɒmɞl ɒkniksɞmɹnɒl upɹtɒnɒ; mɹsoku ɛulɹdɛlɒm-ulkudou.

3 Ɛulɹdɛlɒmin, ꓤktɕɹsɞkɒmou, ɛulɹdɛlɒmin, mɒdɒ lók benokɹdɛlɒmuksul-tɹiek.

4 'Ntɕɹdjɞkɒmidjɹnɞk lók wedjɹ-malɹ-gimuk-sultidjik tɞnik wontokoltidjik utɹ́nɛwou iktuk: wedjɹ benokɹ-dɛlɒmuksultidjik tɞnik emteskól-tidjik utɹ́nɛwou iktuk.

ꓤKTAABEGꟻAK'N 124.

Toktɕuedɞmkɛwɛ ɒktɞbegɹɞk'n, Dɞbidek wedjɹkɹsɹdasik.

MU ꓤktɕɹsɞkɒmou-ɹnuksɒb'n tɞn ɹgɞlulkup, nɹgétɕ Islél tɒluetɕ;

2 Mu ꓤktɕɹsɞkɒmou-ɹnuksɒb'n tɞn ɹgɞlulkup tɞn tilɹsip tɕɹnɒmúk elɹ-unɞkɹdɞdɹdek ɒktɹninɞk:

3 Toku mɹmadjuimsɞ-luksul-tɹɹgubɒnn; tɞn tilɹsip wegeiiuk-tulkwekɒ.

4 Tσkuı sabuıgwon iktuık uıtçı nʙkɒn-pσgwέ-
-guıb'nn; sıbuı iktuık uıtçı-uın-pσguıdııdisok
ɒktçıdjʙkɒmidjınʙk.
5 Tσkuı ɒktçıdjʙkɒmıdjınʙk uıtçı uınpσguı-
-dııdisok sabuıgwon telimkʙtkwigɒ.
6 Muıwolkuısitç Ɐktçısʙkɒmou, tʙn muı elı-
ig'nɒmuı-edúıguıp ɒktınenuı wıbıtuıou iktuık,
('nkσkwʙ-dʙk'nınenuıɒ.)
7 Ɐktçıdjʙkɒmidjınʙk teliuıtçuısetʙ́didjik stɒgɛ
sısip wesımuıgwodjel nuısısipɛwέ-gelidjɒl uıtʙ́bik-
tuık: ʙ́bı segwiskʙ́dasit, ʙk kınuı westouıguı-
-suıltııkw.
8 Ɐktʙbσg'nɒm-asuıdimınuı edek Ɐktçısʙkɒ-
mou uıwısuınɒm iktuık, tʙn kısıdoksɒp wʙsσk ʙk
mʙkɒmıgou.

ⱯKTΑBEGƗΑK'N **125**.

Toktçuıedʙmkɛwɛ Ɐktʙbegıʙk'n.

TΑNIK elıgasuıltidjik Ɐktçısʙkɒmou iktuık te-
lσltidjik stɒgɛ kɒmdɒn Sıɒn, tʙn mʙ kısımadjʙ-
sik, kʙduı tɒlı-buıguıidou yaptçuıɒ.
2 Stɒgɛ kɒmdɒnk telıkiuıtσgwobı-kısuıltádiṭç
Saluısalɛmkɒ, nʙ Ɐktçısʙkɒmou telıouı-eguıodjı
uımımadjuıı-núımɒ, wedjʙdegemk nıgέtç mısσkuı
yaptçuı.
3 Mɒdɒ eluıwɛwit uıtʙptuın mʙ edenuık sabɛwit

utaligᴇm iktuk, kulᴇmᴇn sabɛwit mu utigᴇdun
upit'n eluwɛwud iktuk.
4 Uktqisᴇkᴜmou, ulᴇ́l tᴇnik kelúsultidjik,
tᴇnik kσkwodjᴇ-dᴇkᴇdidjik ukwomlᴇm-unuou
iktuk.
5 Kᴇdu tᴇni elipskedᴇlidji woktquikᴜl outil,
Uktqisᴇkᴜmou widjilᴇladᴜ atqkᴜnσdᴇkᴇ-dilidji;
kᴇdu wontokσdi ídou Islɛ́l utininkᴜ.

UKTABEGᴉAK'N 126.

Toktquedᴇmkɛwɛ ᴜktᴇbegiᴇk'n.

TAN tilisip Uktqisᴇkᴜmou abadjᴇladek kestedju.
Siúnk tᴜlɛ́, telσltiigup stᴜgɛ pɛwᴇdiididjel.
2 Tσku ᴜktunnúl wedjutquᴇ-dasigᴜb'nn u-
segɛwσ́gᴜnegᴜ: ᴇk kilnuinúl ᴜktᴇbegiᴇk'negᴜ,
Tσku tᴇnik ɛᴜmudidjik piluɛ́k tɛsᴇkᴇ-miksul-
-tidjik utínɛwou iktuk, teluedjik: Uktqisᴇkᴜ-
mou kisiduodj'l meskiig'l kσguɛ́l.
3 Uktqisᴇkᴜmou kisid ulkul meskíg'l kσguɛl
tᴇnᴜl wedjiulidᴇsultiikw.
4 Uktqisᴇkᴜmou, abadjᴇduin 'nkistedju-imkɛ-
wɛ-ᴜminen, stᴜgɛ́ tqibutqídj'l ᴜpkᴜdɛ́s'nugɛwɛ́l.
5 Tᴇnik etlᴇkᴇdiididj'l uskiniminn 'msᴇkpi-
gúnn iktuk, ᴜpskwesòuúdidɛ́k ulidᴇsud iktuk.
6 Tᴇn elmᴜdemit pemᴇdσg'l uskiniminn nad-
egedj'l, miᴇmútq tqugwiabadju-segɛwi-dᴇsidou,
utqugwᴇdudᴜl umouσkpilᴇk'n-ᴜm'l.

UKTABEGIAK'N 127.

Toktçuedsmkewe uktsbegisk'n. Solomunek tulé.

MU Uktçissknmou uldúkw wendjigwom, seg-
ewilgudiidis tsnik elidudidjn. Mu Uktçisskn-
mou snkodumukw uktçigun, nudjiskinwobit
skinwobis sékn.

2 Mu taligulutunus ukteskitpugi-numtçidé-
nou: kisns ukpegi-dabul-tinoun, kisns ukmalko-
dumunou pib'nok'n wedjipkwodasik 'mtúlugo-
wok'n iktuk: mudu ns nebémk teliig'numuótç
tsni kesaltçin.

3 Ankspté́n, midjusdjitçk wedjutaligam-imkik
Uktçisskumou iktuk, sk 'mtinin tsn wedjigudí-
ditç utig'num-adimkeweum ns.

4 Stugé lutksmunn kináp upitunk edeg'l, ns
telóltidjik nutkoltidjik slbsdusku.

5 Welék ns tçinum tsn ulutksmuné-kumudi
wedjutçuisk [ns telsmug'l lutksmunn]: ms
'ntageikw: mudu uskumadu tsni kedantçi tebiu
ksg'nsdasik iktuk.

UKTABEGIAK'N 128.

Toktçuedsmkewe uktsbegisk'n.

WELEK 'msit tsn tçipaladj'l Uktçisskumsl,
tsn pemiet utoutimku.

2 Misrnútç malkotuks ukpitunn utlugowok-
'numuol: ulédnks, sk uliadou utininku.

3 Uktébitem tulédou stugé tedubógwiuk weli-
gwekel kweiitck kák; kunidjink tulóltidúk stugé
olibinoksil, kiuto-gubugui-edidjel ukbatulú-
-dimku.
4 Ankuptén, nu tuliulu-luksidou tcánum tun
tcipuladj'l Uktcisukumul.
5 Uktcisukumou utciulululltou Siunku: te-
lipkidjinumi-duidúks Salusalem ukelusúdim tun
telipkidousinu.
6 Numiduidúks kunidjúnk undjunuó, uk won-
tokódi ídou Islél utininku.

UKTABEGIAK'N 129.

Toktcuedumkewe uktubegiuk'n.

KESI-KISTEWO-DASI wedjudegemk maltce-
we-djuiunek, tuluétc nugútc Islél;
2 Wedjudegemk maltcewedjuiunek kesi-kiste-
wódasi; kudu mu wiswig'nodasiu.
3 Nutkesou-udidjik etli-kesou-udidjik 'npu-
kumku: pitoksumiididj'l upuskeg'n-tcádjumuol.
4 Uktcisukumou uktcisabéwit; peskitpúduótc
eluwewul-tilidji ukudji-piluk'n-umuou.
5 'Ntagoltidúk uk apskwedes-kuoden 'msit
tunik segadji-dedum-áditc Siunu.
6 Tuloltidúk stugé 'mskigul pogwodigun iktuk
wedjigwekel; tun'l kespadeg'l eskw munúk kisi-
-gwenúgu;

7 Tʙn nɯdjipskwesouwet mɯ wedjɯ-tɕɯʙdɯk ɯpɹt'nɒ, kɹsnʙ tʙn mouokpilkɒl mouokpɹlʙk'nn mɯ wedjɯtɕɯʙdɯk ɯlʙkpɹsɯdimɒ.
8 Ak tʙnik sɹiouɹdʙdjik mɯ telɯék, Ɐktɕɹisʙkɒmou ɯlʙltimkɛwɛ ɹtɕ ɒktɹ́nɛwok. Welʙlɯlék Ɐktɕɹisʙkɒmou ɯwɹsɯnɒm iktɯk.

ƐKTABEGⱣAK'N 130.

Toktɕɯedʙmkɛwɛ ɒktʙbegɹʙk'n.

PⱣDALKƐK elmɒnasik iktɯk wetlɯgɵ-miktɯlep, Ɐktɕɹisʙkɒmou.
2 Ɐktɕɹisʙkɒmou, djiksetɒmɯɹ 'nkelɯs-wok'nɒm : tɕigistʙk'nʙlɹ tʙn teltoué.
3 Kɒlɵdɒmɒnn Ɐktɕɹisʙkɒmou pʙdʙsɯdɹɹl, ʕ wen, Ɐktɕɹisʙkɒmou, kɹsɹbɯgɯis.
4 Kʙdɯ ʙbiksik-tadimkɛwɛ ɒktɹnink ék (kɹl nɯdjɹ-ʙbiksik-tegén,)—kɯlʙmʙn ɒktɕɹipalkɯsinɒ.
5 Eskɹbék Ɐktɕɹisʙkɒmou, 'ntɕɹidjʙkɒmítɕ eskɹbʙ́djɒl : ʙk ɯkelɯswok'nɒm iktɯk wedjɹ adjiptɕɯ́degɛ.
6 'Ntɕɹidjʙkɒmitɕ adjɹ skɹbʙ́dj'l Ɐktɕɹisʙkɒmʙl mɯenkɯdɛ tʙnik bɯskɹ-skɹbed-ɯ́ditɕ wopkɒ; mɯenkɯdɛ tʙnik bɯskɹ-skɹbedɯ-ditɕ wopkɒ.
7 Islél adjiptɕɯ́degetɕ Ɐktɕɹisʙkɒmou iktɯk; mɒdɒ Ɐktɕɹisʙkɒmou nɯdjɹ ɛɯlɹdédeget, ʙk pɹgwelɹ-abatelɹiget.

8 Ak negɒm utçi abateluodɒl Islélɒl, 'msit
upɛdɛsudim-uou iktuk.

UKTABEGIAK'N 131.

Toktçuedɛmkɛwɛ ɒktɛbegiɛk'n: wedjikisidasik Dɛbidegɒ.

UKTCISAKUMOU, 'nkɛmlɛmun mu espidél-
sinuk, kisnɛ 'npɒkigul mu emteskinug'l. Mu
wedɒmú-dɒmuonn tɛn'l kɵguɛl meskíg'l kisnɛ
wesami pɛkɒleiudig'l nin 'ntininkɒ.
2 Wontokɛlɒk 'ntçidjɛkɒmitç, ɛk kisɛlɒk u-
bunɛwistun, stɒgé midjuɛdjitç bunitamudjel.
'Ntçidjɛkɒmitç 'ntinink telék stɒgé midjuɛdjitç
bunitamudjél.
3 Islél adjiptçúdegétç Uktçisɛkɒmou iktuk
wedjɛdegemk nugú misɵku aptçu.

UKTABEGIAK'N 132.

Toktçuedɛmkɛwɛ ɒktɛbegiɛk'n.

UKTCISAKUMOU, migwidɛlɒm Dɛbid 'msit
ukudɛbɵ́g'nɒm iktuk.
2 Tɛn eli-luidɒmasip Uktçisɛkɒmou utininkɒ;
eliluidɒmasip tɛn'l Sɛkɵb moui-mɒlgig'nɒlidj'l
unikskɛm'l utininkɒ.
3 Mɛ piskwɛu segigɒnígɒn niik, mɛ ɒtkɵdju-
ɛu kɛkwisinɒmɒgɛwɛ iktuk 'npɵg'nɒ;

4 Mʙ ig'nɒmɯok 'npɒkigɯl nɛbʙ́mkɒ, kᴉsnʙ keduɯksimk nɒmsᴉgwon,

5 Mᴉsɔku wɛdjᴉduɯodes ᴉtlɒgʙdɒm-ɯdimk ɯtçit Ʉktçᴉsʙkɒmou; mᴉsɔku wɛdjᴉduɯodes ɒk-tçᴉwigwom'l ɯtçit Sʙkɔ́b ɯɯikskʙm'l mouᴉmɒl-gig'nɒlidj'l.

6 Ankʙptɛ́n, etlᴉnuɯdɒmʙ-dᴉegɒp ɯtᴉ́mɒd'nn Eplɛtʙkɒ, wɛdjᴉduɯ́dᴉegɒp memkɛ́k nᴉbuɯktɯk tɒlɛ́.

7 Piskwedʙ́des'nen wᴉ́g'l: lᴉmuɯtkuɯlᴉ-buɯ́guɯᴉ-dʙdes'nen tʙn tet ᴉtlᴉkuɯdjᴉbuɯguɯitç.

8 Ɯnʙgʙ́sᴉ, Ʉktçᴉsʙkɒmou, lᴉyé ɒktʙtlʙsmuɯdim iktɯk, kᴉl ʙk ɒkmɒlgig'n-ɔdimɛ́ lɒskeig'n.

9 Ʉkpʙdɒlᴉʙsɒ́mk tɒliuɯtçᴉ-ʙsuɯnɔltᴉditç sabɛ-wɯd iktɯk, ʙk kɒnokɒbemk sabɛwɯltidjik ɯtçᴉ-sɛskɯ-dᴉ́ditç ɯlᴉdʙsɯd iktɯk.

10 Ɯtçit Dʙbid kɒnokɒbem, mɯ djig'lʙdɯ ɒk-mᴉ́mʙlɯksitem ɯsiskw.

11 Ʉktçᴉsʙkɒmou kedlɛwɛ-lᴉlɯwᴉdɒmasipDʙbid ɯtᴉninkɒ, 'ʙk mʙ apskwobuɯguɯek; tʙn wedjᴉgwet ɯtᴉnin ᴉgʙlades elᴉgɛwitɛwɛ́ ɯkuɯdpuɯdimkɒ.

12 Ʉkwísk kɒlɔdɒmᴉditç 'nkᴉsag'nɯ-dɒmɒm-kɛwɛɒm, ʙk ɒtplɯ́dʙk'n tʙn kᴉnuɯdɒmuɯodes; tɔkɯ ɒkwísk yaptçɯ bᴉdʙ́k elᴉgɛwitɛwɛ́ ɒkuɯdpuɯ-dimkɒ.

13 Mɒdɒ Ʉktçᴉsʙkɒmou nᴉnʙsɯ́nk Sᴉɒn; men-weget ɯtɒtlɒgʙdɒmɒn nʙdɛ́lɒ tet.

14 [Telɯet:] Ɯlʙ 'ntʙtlʙsmuɯdim nʙ yaptçɯɒ; ʙk ɯlʙ tɒlɒgʙtés; mɒdɒ nʙ menwegɛɒ.

15 Lóˊk ulsdwodes wılu; utçı kısadslu-odes
utsulsdjuınúmu pib'nok'n iktuk.
16 Ak upsdulıśsum utçı-ssunóˊ-dulades uset-
óˊg'n iktuk: sk sabswultidjik utınink tulék
'ntouúdıdśk ulıdssud iktuk.
17 Nsdél tet kıssdwodes Dsbid usumul uss-
kulıelin. Kısı ılsdśk wosóguunumok'n 'nmıms-
luksitem.
18 Tsnik kedansdidj'l utçıssunódulades 'ntag-
óˊg'n iktuk: ksdu ńegum undjék utaptugópısu-
dim tuladedou.

UKTABEGIAK'N 133.

Toktçwedsmkewe uktsbegısk'n. Dsbidek wedjıkısı-
dasik.

ANKAPTEN! tadudjı-kelúlk sk tadutçu-
-sugewı-nśk widjı-gudultidjik ulı-wontokı-mou-
kwodum-ultinouu.
2 Telék stugé smskunsudıek kelúlkek tsnek
kudsdasigek undjek Elunóku, tsnek elnısidju-
-ig'nek wıdugu, sk elnısidju-ig'nek skwosik utó-
kwonku.
3 Telék stugé kekpswisk Hulmúnk tulé; tsn
wedjınısıskél kumdunk Sıunk tulék; mudu nsdsl
tet Uktçısskumou teblútk utulsl-timkswsum;
mımadjuok'n utímud'nn yaptçu.

ƲKTABEGƗAK'N 134.

Toktçuıedʙmkɛwɛ ɒktʙbegıʙk'n.

ANKAPTƲMƜK, muıwolúkw Ʋktçısʙkɒmou,
'msit tʙn tɛsıok wenokɒbemidj'l ɒktínɛwol Ʋktçı-
sʙkɒmou : tʙn etlı-kʙkɒm-ɯltıyok Ʋktçısʙkɒmou
wík depkigɒ.
2 Tɒlı ɯnʙgʙdɯkw ɒkpıt'nɯol kepmék wík,
ʙk muıwolɯkw Ʋktçısʙkɒmou.
3 Ʋktçısʙkɒmou ɯtçı ɯlʙlɯltou Sıɒnkɒ, tʙn
kısıdoksɒb'nn wʙsɵk ʙk mʙkɒmıgiou.

ƲKTABEGƗAK'N 135.

MƜƗWOLƜKW Ʋktçısʙkɒmou, muıwodɒm-
úkw Ʋktçısʙkɒmou ɯwısɯnɒm. Muıwolúkw,
tʙn Ʋktçısʙkɒmou wenokɒbemidj'l ɒktınɛwol.
2 Tʙn etlı kʙkɒmɯltıyok Ʋktçısʙkɒmou wıık ;
kɒniksksʙmınɯ wıık ɯtouıpiskʙdʙk'nɒm iktɯk.
3 Muıwolúkw Ʋktçısʙkɒmou, mɒdɒ kelúsit
Ʋktçısʙkɒmou ; lıʙlʙsɯdɒm-ʙk'nin-tɯdikw ɯwı-
sɯnɒm iktɯk ; mɒdɒ weskɛwınʙk telʙdegémkɒ.
4 Mɒdɒ Ʋktçısʙkɒmou nınʙsɯn-ɒmasidj'l Sʙ-
kɵbɒl, ʙk Islɛlɒl ɯtaligaminɒ.
5 Mɒdɒ kedjıdɯ Ʋktçısʙkɒmou ɯmeskil'nɒ,
ʙk kɒniksksʙmınɯ adjimsɒgílk mɯenkɯdɛ 'msit
tʙn tɛsidjik Niksksʙmkɒ.

6 'Msit kσguél tвn'l welıdétkɒl, Ɐktçısвkɒmou
etlı tɒlвdσg'l wвsσk вk mвkɒmıgek, вk ɒktçigɒmɯ
iktɯk, вk 'msit tвn tet demigɒ.
7 Tвn wetçkwвdσg'l вlɯg'l wεgwвk mвkɒmıgou,
вk kısıdσg'l wosσgwodeskɒl ɯtçit kikpεsвnɒ, вk
wetçkwвdok ɯtçɯ́s'n ɯmɒgвsɒnɒmkɒ.
8 Tвn kвkei-nεbвb'nıgɒ meltamı-kıdamkigɒ
Esiptegɒ ; tçınɒmɯgwɒ вk weisiskɒɒ.
9 Tвn telı вbɯɯgwed-σg'nig'l kɒnɯgwosɯ-
dig'l вk pвkɒleiɯ́dig'l megweiik ɒktınink, kıl Es-
iptegεwinɒ : Palouɒnσ́k ɯtınink вk 'msit ɯnok-
ɒbemkɒ ɯtínεwokɒ.
10 Tвn nεbab'nıgɒ kвkeiyısı-вkɒmik-sılitkɒ вk
melkig'nв-dilitkɒ elıgεwilitkɒ,
11 Sıɒnσ́ Amɒleit-kεwвk ɯtelıgεmɯouɒɒ, вk
Ogσ́ Bεsɒnвk ɯtelıgεmɯouɒɒ ; вk ɯtelıgεmɯokɒ
'msit elıgεwвgıl Kεnɒ́nk tɒlél.
12 Ak ɯmвkɒmıgemɯog'l elı-ig'nɒm-ɯıdσ-
gɒnig'l Islεlék wedвbeksilidjı ɯmımadjɯınɯ́m,
ɯtaligam-ɯltilinɒ.
13 Ɐktçısвkɒmou, yaptçɯ ɯwısɯnɒm έk ;
Ɐktçisвkɒmou, ɒkmigwıdεlɒmɯksɯdim ídou tвn
tεsankɯídidjɒ.
14 Mɒdɒ Ɐktçısвkɒmou ilεɯmadɒ ɯmımadj-
ɯınɯ́mɒ, вk εɯlıdεlɒmadɒ ɯnokɒbemɒ.
15 Ɐktɒgik tεsвkв-miksidjik ɯtɒlnɯ-oktвɯ-
mɯol pвsɒk sɯlıεwε nв вk wisousɯlıεwé ; tçínɒm-
ɯk ɯpıt'nɯol ɯtlɯgσ-wok'nɒmɯol.

16 Ɯtɯnɯltidjik, kɞdɯ mɯ kelɯsɯltákw;
ɯpɒkigɯltidjik, kɞdɯ mɯ nemidɞkɞdikw;
17 Weskidɯ-wok'nɯltidjik, kɞdɯ mɯ nɯdɒm-
ɯdikw, ɞk 'mkɞmlɞmɯdi mɯ ɛtínɯk ɯtɯnɯou
iktɯk.
18 Tɞni kisi-gwididji telσltilidji stɒgɛ́ negɒm-
ou; ɞk 'msit weni tɞni eligasɯltilidjiɒ.
19 Kilou, Islɛlek wedɞbeksɯltiyok, mɯiwol-
ɯ́kw Ɯktçisɞkɒmou! Kilou Ɛlɒnek wedɞbek-
-sɯltiyok mɯiwolɯkw Ɯktçisɞkɒmou.
20 Kilou Libeiek wedɞbek-sɯltiyok, mɯiwol-
ɯ́kw Ɯktçisɞkɒmou. Kilou tɞn tçipalσ́kw Ɯk-
tçisɞkɒmou, mɯiwolɯkw Ɯktçisɞkɒmou.
21 Ɯktçisɞkɒmou ɯtçimɯiwolkɯsitç Siɒnkɒ:
negɒm etlɒgɞtk Salɯsalɛ́mkɒ. Mɯiwolɯkw Ɯk-
tçisɞkɒmou.

ƜKTABEGⱠAK'N **136.**

MƜⱠWOLƜKW Ɯktçisɞkɒmou, mɒdɒ kelɯ́-
sit; mɒdɒ ɯtɛɯlidɛ́lsɯdim yaptçɯ ɛ́k.
2 Mɯiwolɯkw tɞn etliktçi-nikskɞmɛwit Niks-
kɞmk ɯtinɛwou iktɯk; mɒdɒ ɯtɛɯlidɛ́lsɯdim
yaptçɯ ɛ́k.
3 Mɯiwolɯkw tɞn etliktçi-sɞkɒmouit sɞkɒmɞk
ɯtinɛwou iktɯk; mɒdɒ ɯtɛɯlidɛ́lsɯdim yaptçɯ
ɛ́k.

4 Negʋm pʙsʋk tʙn kɹsɹdσg'l meskɹg'l pʙkʋl-
eiɯdɹl ; mʋdʋ ɯtɛɯlɹdélsɯdim yaptçɯ ék.
5 Tʙn wedjɹ kɹsɹdoksʋp wʙsσk 'nsetɯσg'n
iktɯk ; mʋdʋ ɯtɛɯlɹdélsɯdim yaptçɯ ék.
6 Tʙn ɹgʙdoksʋp mʙkʋmɹgou sabuɪgwon iktɯk ;
mʋdʋ ɯtɛɯlɹdélsɯdim yaptçɯ ék.
7 Tʙn kɹsɹdσgʋb'nn meskɹ́g'l wosσgweg'l ;
mʋdʋ ɯtɛɯlɹdélsɯdim yaptçɯ ék.
8 Nʙgésilidj'l ɯtʙlsɯdʋmʋlin nʙgwek ; mʋdʋ
ɯtɛɯlɹdélsɯdim yaptçɯ ék.
9 Ak depkʋnɯsilidj'l ʙk kʋlσkσwétç ɯtʙlsɯ-
dʋmʋlin depkik ; mʋdʋ ɯtɛɯlɹdélsɯdim yaptçɯ
ék.
10 Tʙn nɛbʙb'nɹ meltamɹ-kɹdʋmkɹ Esiptegʋ ;
mʋdʋ ɯtɛɯlɹ-délsɯdim yaptçɯ ék.
11 Ak wetçkwɹ-tɯʙlab'nɹ Islɛlék wedʙbeksilidjɹ
megweiik ɯtɹnɛwokʋ : mʋdʋ ɯtɛɯlɹdélsɯdim
yaptçɯ ék.
12 Wedjɹtʋlʙdok melkig'nʋk ɯpɹt'n iktɯk, ʙk
tʙn ɯpɹt'nσ́g'm iktɯk telɹskɹbinskedegʋ ; mʋdʋ
ɯtɛɯlɹdélsɯdim yaptçɯ ɛk.
13 Tʙn nouskʙdσgʋp megwék ʋktçigʋm ; mʋdʋ
ɯtɛɯlɹdélsɯdim yaptçɯ ék.
14 Ak ɛlʙlab'nɹ Islél wedʙbeksilidjɹ megweiikʋ ;
mʋdʋ ɯtɛɯlɹdélsɯdim yaptçɯ ék.
15 Ak megwék ʋtçigʋmuk elɹpɯoktes-ʋmab'nɹ
Palouʋnσ́ ʙk ɯtʋblɯimimegʋ ; mʋdʋ ɯtɛɯlɹdél-
sɯdim yaptçɯ ék.

16 Tɞn ɛlɞ́lab'n.i um.imadjui.inúm bɞktɞkum
iktuk; mudu uitɛul.idɛ́lsudim yaptɕui ɛ́k.
17 Tɞn tɞkumɞb'n.igu meskiluiltilitku el.igɛwil-
itku; mudu uitɛul.idɛ́lsudim yaptɕui ɛ́k.
18 Ak nɛbɞb'n.igu el.igɛwilitku espɵ́ltilitku;
mudu uitɛul.idɛ́lsudim yaptɕui ɛ́k.
19 S.iunɵ́ Amuleitkɛwɞ́k uitel.igɛ́m-uiouu;
mudu uitɛul.idɛ́lsudim yaptɕui ɛ́k.
20 Ak Ogɵ́ Bɛsunɞk uitel.igɛ́muiouu; mudu
uitɛul.idɛ́lsudim yaptɕui ɛ́k.
21 Ak ig'nuumuiedúgub'nn uimɞkum.igemuiɵg'l
'mtal.igɞmin; mudu uitɛul.idɛlsudim yaptɕui ɛ́k.
22 Wnokubem'l Islɛ́lul uital.igaminu; mudu
uitɛul.idɛ́lsudim yaptɕui ɛ́k.
23 Tɞn teli migw.idɛ́lumúlk tɞn teli-bunɵk.i-
dɛlumuik-suiltidjik; mudu uitɛul.idɛ́lsudim yap-
tɕui ɛ́k.
24 Tɞn wedjuisetouúlk tɞnik k.istɛwɛ-uilkwik;
mudu uitɛul.idɛ́lsudim yaptɕui ɛ́k.
25 Tɞn esumadj.i 'msit wen.i: mudu uitɛul.i-
dɛ́lsudim yaptɕui ɛ́k.
26 Mui.iwoluikw tɞn etliktɕ.i-nikskɞmɛwit wɞ-
sɵ́ku; mudu uitɛul.idɛ́lsudim yaptɕui ɛ́k.

UKTABEGEAK'N 137.

KWEIITEK tçibuutçidj'l Babilón kɒ ebedsi-
egɒp, sk elp ɒtkidɒmultiegɒp tsn tilisip migwi-
dedɒm-uudiesk Siɒnɒ.
2 Elmuudjidjɒmɒnoks iktuuk megweiik etlskɒb-
idjsduuegɒb'n 'ntabisdjitçkɒminɒl.
3 Mɒdɒ nsdél tet tsnkik kistewsuui-namɒt'niik
kwedji-minamɒt'niik 'ntɒktsbegi-sdinen ; sk
tsnkik wennadjsuui-namɒtnik kwedjimi-namɒt-
'niik nuuskswidg-suultinenɒ ; teluueb'niik : Uk-
tsbegiouin ɒktsbegisk'n Siɒnk tɒlé.
4 ¶ Tali kisi-tɒliktabegi-adɒmuuogeik Uktçiss-
kɒmou uukuudsbegi-sk'nɒm piluué mskɒmigou.
5 O Saluusalém, wonidédɒmuulsn 'ntinsk'nɒm
wonidédegétç :
6 Muu migwidelɒmuuluuon, nilnuu kuuskidésitç
'ntçigslkókwég'nɒgɒ ; muu kisiduuonn Saluusalém
'ntmouiuusɒge-widssuudimɒ.
7 Uktçisskɒmou, migwidelɒm Edɒmkewsk,
Saluusalém uunsgwegɒmkɒ, tsnik teluueb'nik : Ks-
keiksɒgsduu, kskeiksɒgsduu, misókuu uusuunadimɒ.
8 Kil Babilón uutúus'l, tsn keduuiksɒgs-luuksin,
uulédou tsn tɒlisbsnkɒduultou stɒgé tsn teli sbsn-
kɒduui-egɒp.
9 Uulédou tsn kókwsladɒ kɒnidjink sk psks-
-yatkwedesɒmadɒ kuundewiktuuk.

UKTABEGƗAK'N 138.

Dßbid ɯkɯdßbegıßk'nɒm.

UTƟƗMƜƗWOLƜLTES 'msit 'nkßmlßmɯn-
kɒ: ɯskßlɯok Nikskßmk ɯtçı mɒdɵgwolɯltes
ɒktßbegıßk'n iktɯk.

2 Tɒlı mɯtkɯlı-bɯgɯßsides kepmék ɒktçı
ßlß-sɯdɒm-ɵ́gwomɒm iktɯgɒ, ßk mɒdɵgwodɒm-
ɯltes ɒkwısɯnɒm: ɯtçit ɒktɛɯlıdélsɯdim, ßk
ɯtçit ɒkedlɛwɛɯok'nɒm. Mɒdɒ adjikpɒmßdɯn
ɒkelɯswok'nɒm mɯenkɯdɛ 'msit ɒkwısɯnɒm.

3 Tßn nßgwek elkɵmiktɯl, ɒsidemin, ßk wedjı
mɒlgig'nɛwßlin mɒlgig'nɵ́d iktɯk 'ntçıdjßkɒmidjɯ
iktɯk.

4 Uktçısßkɒmou, 'msit elıgɛwidjik ɯsitkɒmɯ́k
mɯıwolɯltßk, tßn tilısip nɯdɒmɯ-dııditç kelɯs-
wok'nn ɒktɯ́nk tɒlél.

5 Ak tɒliktabegıß-dıdßk Uktçısßkɒmou ɯtou-
tıl: mɒdɒ Uktçısßkɒmou ɯkɯpmıdédßk'nɒm
meskık.

6 Tilıß Uktçısßkɒmou telıespék, ßnkßmadj'l
tßn'l benɵgwı-délɒsilidj'l: kßdɯ emteskilidj'l wedj-
iktçidjıadj'l kenekélɒ.

7 Tilıß etlıpɒmıé megweiik ɒktßbɵg'n iktɯk,
mımadjɯ́nıdɒks. Ɨgßdɯdɒks ɒkpıt'n tßnik ked-
anidjik ɯkwei-ɯdimɯou iktɯk, ßk ɒktıßk'nɒm
ɯsetouııdou.

8 Ukktçjisßkumou kjiskadjßduudou tßn kogué
'ntjinink tulé: Ukktçjissßkumou, ukteuljidélsuudim
yaptçu ek: mu uknoktumu tßn'l wedji kjisjidas-
ikul ukpjitunku.

UKTABEGIAK'N 139.

Wtçit Nudjintok; Dßbid ukudßbegjißk'num.

UKTÇISAKUMOU, kjisj pßkumadjeuin ßk kj-
siktçidjín.

2 Kedjjidúin 'ntabßdimkeweum ßk nunßgßdim-
keweum. Kének wedjinsetumun 'ntaljidßsudim.

3 Kjisj pßkumadjódumun 'ntoutj ßk 'ntelj-sin-
um-ugeweum, ßk kßkeik-tçidjjidúin'l 'ntoutjlu.

4 Mudu mu étunuk keluswok'n njilnuk, Uk-
tçjisßkumou, tßn mu kßkeik-tçidjjidúnu.

5 Sekßlin nudek ßk nuskßluk, ßk jigßdun uk-
pjít'n 'ntjininku.

6 Nß út kedjjidegemkewe wesamj-pßkuleiudik
njin 'ntjininku: espudek, mu kjistebinskudumuk.

7 ¶ Tßmj tu tet ljiedes tßn tet mu eumúk uk-
tçjidjßkumitç, ßk ¶ tßmj tu tet uljimugwodes tßn
tet mß uksísk jiumut'nuk.

8 Ljiunßgßsjißn wßsók, nßdél tet eumun: tulj-
duon nunpóg'u mundußgik, nßdél tet eumun.

9 Wsußdßk eskitpúk unukskj ßk tulugßdumßn
elmj-kespjißk uktçigum;

10 Amúitç nʙdél ɒkpɹit'n lʙlis, ʙk ɒktɹinʙk'nɒm
kɒlnis.

11 Tɒlɯɛʙn mɹiʙmúitç bσgɒnitpʙ́k ʙnkɒnʙɹidou,
tσkɯ depkík kiɯtσgwɹiwosσgwedou 'ntɹininkɒ.

12 Mɹiʙmúitç bσgɒnitpʙ́k mɯ wedjɹ mimɯ-
gwodeginɯk ɒktɹininkɒ ; kʙdɯ depkik telɹ wosa-
dek stɒgɛ nʙgwek : bσgɒnitpʙ́k telʙ́k ɒktɹininkél
stɒgɛ́ wosadek.

13 Mɒdɒ kɹisiɯtaligamin elpɹisɹiɒ : etlɹ-mouɹ-
skɒnwotɒmúip 'nkɹitç ɯtlamɹilɯk.

14 Mɯɹiwolɯltes, mɒdɒ wɛgwodʙs-wok'nɹ-kɹisɹ-
dasi ʙk pʙkɒlei-ɯok'nɹ-kɹisɹ-dasi. Ukɹisɹidʙk'nn
pʙkɒleiɯdɹiél, ʙk nʙ 'ntçɹidjʙkɒmitç weliktçidjɹidok.

15 'Ntɹinin mɯ wedjɹ mimɯ-gwodasinɯgɯp
ɒktɹininkɒ, tʙn tilɹisip etlɹikɹisɹ-dasɹianek kɹimɯdɯk,
ʙk etlɹ ʙmʙlɯ-gwodʙsɹiʙnek mouipkɛwék ɯsit-
kɒmɯgɒ.

16 Ukpɒkigɯl nemɹidúidip tʙn kσgɯɛ wedjɹ
kɹisɹ-dasɹiep ; ʙk ɒktɯɹɹigadigɒn iktɯk 'msit kʙ-
keiwɹɹigasig'l negɯlʙ nʙgwek tʙn kɹisɹidasigegɒ, tʙn
tilɹisip mɯ nɛɯktétç etɹinɯgwégɒ.

17 Tadɯdjɹikelúlkɒl ɒktalɹidʙsɯdim'l 'ntɹinin-
kɛl ! Ơ Nikskʙm : tɒlɹipɯgwelkɒl tʙn moukwɹ-
dɒmɒk.

18 Moukwɹidɒmʙnn, adjɹipɯgweltɒs tçel mɯen-
kɯdɛ adɯomkɒ. Tʙn tilɹisip tɯgɹié métç tegwɛ-
adɹɹikw.

19 Kedlɛwɛ iktuuk, Nikskɞm, nɛbadɒks eluuwɛ-
wuultidjik: nɞ uutçit uutçı djigɒlıdɞkw 'ntıninkɒ,
tçınɒmuutúut nuudjı-nɛbɞdɞkɞ-dıyok.
20 Mɒdɒ winimskik, ɞk tɞnik kedanskik wes-
wɞdúuditç ɒkwısuunɒm sɛ́kɒ.
21 Ukttçısɞkɒmou, ? muu tɒ segadjı-dɛlɒmɞkik
tɞnik segadjıdɛlɒmskik, ɞk muu tɒ mɞkskelɒmɞkik
tanik elıuunɞkıdɞdjik ɒktıninkɒ.
22 Lɞ́k késisegadjı-dɛlɒmkik, telıdɛlɒmkik
'nkɒdankuunɒ.
23 Pɞkɒmadjɛuuı, Nikskɞm, ɞk ɒktçidjıduu
'nkɞmlɞm'n; ɒkwtçɞ́lı, ɞk ɒktçidjıduu 'ntalıdɞs-
wok'nɒm.
24 Ak nɒmıduu ɛuubɒlɞdɞk'n uutıımɒd'nn
'ntıninkɒ, ɞk lálı aptçuuɞwɛ́ outı.

UKTABEGFAK'N 140.

Wtçit Nuudjintok, Dɞbid uukuudɞbegıɞk'nɒm.

UKTÇFSAKUMOU, uutçuusetouı tçınɒmuu
iktuuk tɞn nuudjıpɞdɞdeget: ɞk uutçı-galɛiuuı tçı-
nɒm iktuuk tɞn eluuwɛwit.
2 Tɞnik ɞnkıdɛdɒmııdidj'l wintçig'l kɞguuɛ́l
uukwomlɞmuunuuou iktuuk: tɛsıgiskɒk wedjımouı-
dɞ́djik uumat'nɞkɞdinou.
3 Kısɞduuudidj'l wılnuuol uutɒlkınıgwen stɒgɛ́
'mtɛ́skɒm wılnuu: ɞk 'mtɛskɒmuuk uukweiuudim-
uuol ɒpkɛwɛgɛ́l lamɛ́k uusıwok ɛkɒl. Silɞ.

4 Ɯtçɹigalɛiɯɹi, Ʉktçɹisʙkɹmou, elɯwɛwit ɯpɹit'n
iktɯk. Ɯtçɯsetouɹidɹks bɯskɹi kɹistɛwɵdeget
tçɹinɹmɯ iktɯk, tʙnik ʙlɹi-kwɹilɯɹidédɹmɹiditç
'nsʙkɹdɯedesɹmkɯnɹ.

5 Emteskɵltidjik mimɯgwodɯditç tʙn telɯtçɹi-
nʙbɯk-tʙk'n-ɹigʙlídidjɹ ʙbʙb iktɯk: sʙkʙnkʙlʙ-
didj'l ʙbɹil kʙskoutigɹ; nʙbɯktʙk'n-ɹigʙlɹidjɹ.

6 Kʙdɯ telimk Ʉktçɹisʙkɹmou: Wenikskʙmi
ɹktɹinin: Ɵ Ʉktçɹisʙkɹmou, tçigistʙk'nʙlɹi tʙn
teltoué.

7 Ʉktçɹisʙkɹmou, 'nsʙkɹmʙm, kɹil ɹktɹinin nʙ
melkig'nʙ́k nɯstɵ́g'nɹm: ʙnkɯnʙmɯ́p nɯndjɹi
negɯlʙ nʙgwɛk mat'ndimkekɹ.

8 Ʉktçɹisʙkɹmou, mɯ ɹktig'nɹmɯou elɯwɛ-
wɯltidjik tʙn telmɹnʙkʙ-dɹiditçɹ; mɯ ɹkɹiskadj-
ʙdɯon ɯtalɹidʙswok'nɹmɯol. Mɯ espɵltɹ́dɯitç.
Sɹilʙ.

9 Tʙnik ouɹiedeskɯidjik ɯsʙkɹmʙmɯol ɯsɹiwol
ɯpʙdʙsɯdimɯou ʙnkɯnʙgwɹiditç.

10 Lɯsʙkʙdɹl nɹisɹiadɹl ɯtɹ́nɛwou iktɯk: kɛ-
sʙkɹlkɯ-sɯltɹidʙk; pɹidjʙkɹlkɯ-sɯltɹidʙk elmɹn-
asigɹl pɹidalkɹgɹl: mʙ ɯnʙkɹidʙ́gwik.

11 Tʙn tçɹ́nɹm bɯskɹi-wistok, mʙ mɹlgɹi-bɯ-
gɯikw mʙkɹmɹigegɹ. Tʙn'l bɯskɹi-kɹistɛwɵ́degel-
idj'l tçɹinɹmɯl, ɹktabɵ́g'n ɹktanadɹl, ɯkʙkeik-
sɹgʙ-dasilinɹ.

12 Kedjɹidɯ Ʉktçɹisʙkɹmou ɯtɹigalʙ́n ɛɯlɛdjɹi-

lidj'l ilsɯdɐk'n iktɯk; wed'm.idé-degelidj'l ilsɯ-
degemkɛwɛ iktɯk.

13 M.iɐmɯ́tç sabɛwɯltidjik mɒdɵ-gwodɒm-
-ɯlt.idɐ́k ɒkw.isɯnɒm. Tɐnik kɵkwodj.iɐdidjik
tɒlɒgɐdɒm-ɯd.idɐk kɯskɐlɯk.

ɯKTABEGɫAK'N 141.

Dɐbid ɯkɯdɐbeg.iɐk'nɒm.

ɯKTƆɫSAKɯMOU, elkɵmiktɯl. Kɒs.itçɯ-
gɯ́.iye, tçigistɐk'nɐl.i tɐn telɯɛ, tɐn til.isip elkɵmik-
tɯl.

2 Tɒl.i ɯl.i .igɐ́tç 'ntɐlɐsɯdɒm-ɐk'nɒm kɯskɐ-
lɯk, stɒgɛ ɒpkɯ wɛipkɵ́-gɒsou-edɒmkél: ɐk tɐn
tel.i ɯnɐgɐdɯ 'np.it'nn tɒlétç stɒgé welɐ́gɒwé peg-
.idɒn-ɒmadim-kɛwɛ.

3 Ankɵ́dɒmɯ.i 'ntɯ́n; ɐnkɵdɒmɯ.i tɐn tel.i
pɐntɐ́sik 'ns.i.ilɒ.

4 Mɯ ɒs.idédɒmɯ 'nkɐmlɐmɯn ɯtɒlipskɐsin
winsɯd iktɯgɒ; mɯ nɯdj.i winlɯgɯd.inen tç.i-
nɒmɯ́k tɐnik bɯsk.i-ɛɯbɒl-ɐdɐkɐ-didjik; ɐk mɯ
ɒktɒs.idélɒmiɯ 'nmalkɵdɒmɯon tɐn'l wik'l
w.ílɯol.

5 Sabɛwit ɒtkɒmitç, ɯlɐdɐk'nidou; ɐk ɒptɒg-
imitç, tɒlɛɛdou stɒgé kelɯɯlk mimkwon, mɐ
skwiskɐdɯk nɯndj.i: ɐk ɐlɐsɯdɒmelsɛɯodes neg-
ɒmou tɐn til.isip sespedɐsɯlt.ídidjɒ.

6 Tɐn til.isip ɯsɐkɒmɐmɯó ɯtç.i n.isɐgɒlkɯ-

-suultilitç kuundɛwiktuuk, nuudumuu-d.idśk 'nkeluus-
-wok'nɒm'l, muɒdɒ kelúulkɒl.
7 Ukwok'n-dem.inɒl tel.i alsɛ́sßgwɛg'l uskituuk
kweiitçk uutkuudßk'n iktuugɒ : stɒgɛ́ tßn til.isip wen
temtɛ́gél kɒmúudj'l ßk etl.i niliksßktɛ́gel mßkɒm.i-
gegɒ.
8 Kßduu, Nikskßm, Uktç.isßkɒmou, 'npɒkiguul
ßnkśmskɒl ; el.igasi ɒkt.inin ; muu ɒkmuusigßlou
'ntç.idjßkɒmidjɒ.
9 Wtçigɒlɛ́iuu.i loktɛ́g'n iktuuk tßn'l k.is sßkß-
duu.ididj'l, ßk uunßbuuktßk'nɒmuuou iktuuk, tßnik
buusk.i ɛuubɒl-śdßkß-didjik.
10 Eluuwɛwuultidjik nßstesuult.i.iditç negɒmou
uutßb.iwokɒ, tßn til.isip n.in s.ioußs.ißnɒ.

UKTABEGIAK'N 142.

Dßbid uukuudß-beg.i-ßk'nɒm keg.inuudɒmuuekɒ, tßn teli-ßlßsuudɒmap tßn til.isip ɛkek elmɒnasik kuundɛwiktuuk.

UTÇILGOMIKTUODES, Uktç.isßkɒmou,
'nkeluuswok'nɒm iktuuk ; 'nkeluuswok'nɒm iktuuk
uutç.itßmades Uktç.isßkɒmou.
2 Tɒl.i kuudßduudes 'ntßnk.idßs-wok'nɒm uuskß-
luuk : 'nkuudßbog'nɒm uuskßluuk tɒlí ag'nuutes.
3 Tßn til.isip 'nkßmlßmuun ɛuunpógwek, tokuu
kedj.iduuin 'ntout.i. Nß oɒtik tßn etl.i-pɒm.iɛ́ kis.i
mimuugwoduuditç tßn tet loktɛg'n.igß-lídidjɒ.

4 Ankʙptén 'ntɹinʙk'nɒmkɛ́l, ʙk nɒmɹdɯ : mou
wen nenɯik : 'nteɹigasɯdim keskʙ́k ; mouwen
ʙnkwɛɯσg'l 'ntçɹdjʙkɒmidj'l.
5 Uktçɹisʙkɒmou, elkσmiktɯl ; telɯɛ́, kɹil ɒktɹ-
nin 'nteɹigasɯdimɒ, ʙk 'ntʙtkɒn-wok'nɒmi mɹ́-
madjɯltidjik ɯmʙk-ɒmɹigemɯou iktɯk.
6 Djiksetɯɹ tʙn teɹisouɛ́, mɒdɒ lσ́k kesɹ kɹistɛ-
wσ́dasi. Utçɯsetouɹ́ ɯtɹ́nɛwou iktɯk tʙnik
madjɯlkwolidjik, mɒdɒ wesamɹ-mɒlgig'nʙdidjik
nɹn 'ntɹininkɒ.
7 Utçɹ tɯolkʙ́l 'ntçɹdjʙkɒmitç lʙpɹisɯ́nkɒ,
kɯɹʙmʙ́n 'nmɯɹwodɒmɒn ɒkwɹisɯnɒm. Sabɛ-
wɯltidjik ouɹedes-kɯɹdʙ́k ; mɒdɒ ɯlʙ ʙbʙnkɒd-
ɯɹdɒks.

UKTABEGIAK'N 143.

Dʙbid ɯkɯdʙbegɹʙk'nɒm.

UKTCISAKUMOU, djiksetɯɹ tʙn teɹi ʙlʙsɯ-
dɒmei ; tçigistʙk'nʙɹi tʙn teltouɛɒ. Ukedlɛwɛ-
ɯok'nm iktɯk ɯtçɹ ɒsidemɹ, ʙk ɒkσkwodjʙ-dʙk-
'nɒm iktɯk.
2 Ak mɯ ɒktilsɯmou kɒnokɒbem, mɒdɒ kɯs-
kʙlɯk mouwen mɹimadjɯɹnɯ́k kσkwodjɛikw.
3 Mɒdɒ nɯdjiktσ́deget madjɯlkwoladj'l 'ntçɹ-
djʙkɒmidj'l ; etɹiskwiskʙdɯit 'nmɹimadjɯok'nɒm
mʙkɒmɹgegɒ. Kɹisɹtɒlʙlit 'ntɒtlɒgʙdɒmɒn tʙn
tet bσgɒnitpʙ́gɒ ; stɒgɛ́ tʙnik kɹis sʙ́k nebɯdib'nɹɹk.

4 'Ntɕɹidjʙkɒmitɕ ɛɯnpóɡwet; 'nkʙmlʙmɯn
'ntlamɹlɯk kʙk'nɒmʙ́k :
5 Migwɹidɛdɒmʙnn nʙgwɛ́g'l sʙkɒwɛ́gɒl : ʙnkɹ-
dɛdɒm-ɯlʙnn 'msit ɒktlɯgσ-wok'nɒm'l : ʙnkɹdɛ-
dɒmɯlʙnn ɒkpɹit'nn ɯtlɯgσ-wok'nɒm'l.
6 Elɹiɯnʙgʙ-dɯonn 'npɹitɒnn ɒktɹininkɛ́l : 'ntɕɹ-
djʙkɒmitɕ telɛɛk ɒktɹininkɛ́l stɒgɛ mʙkɒmɹigou
kɹispɒnekel. Sɹlʙ.
7 Ơ Ʉktɕɹisʙkɒmou, kɒsɹ ɒsidemɹ : 'ntɕɹidjʙ-
kɒmitɕ kʙkɒnɒmʙt : mɯ kɯtɕɹimimɯgwodɯ ɒk-
sisk 'ntɹininkɛ́l : mɯ 'ntɒlɛ́in stɒgɛ́ tʙnik elnɹisʙkɹ-
dʙdjik wolkσgɒmɹigek, (ɯtkɯdʙk'n iktɯk.)
8 Eskitpúk agɒnɯdɒmɯɹ ɒktɛɯlɹidɛl-sɯdim;
mɒdɒ ɒktɹinin elɹigasi : kɹinɯdɒmɯɹ outɹ tʙn dep-
kʙdik 'ntetlɹipɒmɹienɒ : mɒdɒ ɒktɹininkɛ́l elɹiɯnɛgʙ-
lɒk 'ntɕɹidjʙkɒmitɕɒ.
9 Ɯtɕɯsetouɹ́ ɯtɹ́nɛwok tʙnik kedanidjik, Ơ
Ʉktɕɹisʙkɒmou; mɒdɒ kɹil ɒktɹinin elɹigasi.
10 Kɹinɯdɒmɯɹ 'ntɒlʙdɯn kɹil welɹidédɒmɒn :
mɒdɒ wenikskʙmi ɒktɹinin. Ʉktɕɹidjʙkɒmitɕ kel-
ɯ́sit : lʙ́lɹ mʙkɒmɹigou kσkwodjɹʙk.
11 Ɯtɕit ɒkwɹisɯnɒm iktɯk mɹimadjɯ́nɹ : ɒkσ-
kwodjʙ́-dʙk'nɒm iktɯk ɯtɕɹ tɯolkʙ-ladɒks
'ntɕɹidjʙkɒmitɕ ɒktabóg'n iktɯk.
12 Ak ɒktɛɯlɹidɛ́l-sɯdim iktɯk ɯtɕɹinɛ́badɒks
tʙnik kedanidjik : ʙk kʙkeiksɒgʙladɒ́ks 'msit tʙnik
kɹistɛwɛ-ɯʙdidj'l 'ntɕɹidjʙkɒmidjɒl; mɒdɒ wenok-
ɒbemin 'ntɹinin.

ɄKTABEGŁAK'N 144.

Dʙbid ɯkɯdʙbegɿʙk'nɒm.

MɯŁWOLKɯSITE Ʉktçɿsʙkɒmou 'nkɯndem
tʙn espʙpskɒdek ; tʙn kegɿnɯdɒmatkɒl 'npɿtɒnn
ɯmat'nʙgen ; ʙk 'ntɒlɯig'nn ɯkʙmɿ́dɯenɒ.
2 Tʙn nɯdjɿ ɛɯlɿdɛlɒmit, tʙn 'nwokɒlɯsʙnɒmi,
tʙn skɯmʙk'n-ɒmi, tʙn nɯdjɯsetouɿit, 'ntelɿgas-
ɯdim tʙn elɿgasi, tʙn wiswig'nódɒmɯidjɿ 'nmɿ-
madjɯɿnɯ́m.
3 Ʉktçɿsʙkɒmou, ʕ talɿkɒnɯɛɛk tɒ tçɿɿnɒm, kɿl
ɒktʙnkʙmʙnɒ, ʕ kɿsnʙ tçɿ́nɒm ɯkwis'l kɿl ɒktʙn-
kɿ-dɛlɒmʙnɒ.
4 Tçɿ́nɒm telɛ́k stɒgɛ́ segɛwɛ́ɒ : ɯnʙgwegɒm'l
telɛ́g'l stɒgɛ́ ʙktçɿ-gʙdek kʙkʙyʙkel.
5 Ʉktçɿsʙkɒmou, nɿspegʙ́dɯ ɒkwʙsógɒm ʙk
nɿsʙ́sɿ : samʙ́l kɒmdɒnk ʙk nɛipkɒdʙ́dʙ́k.
6 Wosógwedestegé ʙk sɛsʙ́l : ʙk ɒltɒgʙkɛ́n ɒk-
lɒtkʙm'nɒm'l ʙk kɿstɛwɛɯ.
7 Ɯtçɿnɿsinskʙsɿ kɛkwɛ́k ɯsɯokɒlɿ, ʙk ɯtçɯ-
setouɿ meskɿ́k sabɯgwon : ɯpɿt'nɯou iktɯk pɿ-
lɯɛ́k ɯkwisɯokɒ.
8 Tʙnik ɯtɯnɯ́ol segɛwɿ-kelɯsɯ́l-tig'l, ʙk
ɯtɿnʙk'nɒmɯol kelɯskabɛwɯd iktɯk tɒlɛl.
9 Nikskʙm, ɒktabegɿ-ɛɯltes pɿlɛ́ ɒktʙbegɿʙk'n :
ɯtçɿ ɒlɿ ʙlʙsɯ-dɒmʙk'n-intɯdes ɒktɿninkʙ́l ʙbɿ-
ʙdjɿtçk iktɯk tʙn metlʙsɯtkɒnasik.

10 Kil ig'nɒmátɕ ɯsetóg'n eligewidjik : Niks-
kɞm wedjɯ-setoɯadj'l ɯnokɒbem'l Dɞbidɒl tɞn
espɯgwosik meduɞk.
11 Ɯsɯókɒli ɞk ɯtɕɯsetoui pilɯɞk ɯkwísɯó
ɯpit'nɯou iktɯk, tɞnik ɯtúnɯol segewistúdig'l,
ɞk ɯtinɞk'n-ɒmɯol kelɯskabewɯd iktɯk tɒlɞl.
12 'Nkwisinɞk ɯtɒlóltinou stɒgé igɞdɞgwosigɒl
ɯpɒmi-gɯltinou tɞn nɯtkoltíditɕ ; 'ntɯsinɞk
ɯtɒlóltinou stɒgé kedjígasikewɞl kɯndɒl, tɞn'l
teli kisɞktɞsigɒl stɒgé eligewitewigwomɞl.
13 'Nmɒgɒsɒnɒminɒl ɯtɕɯiɞn, ɯtɕɯɞdasin
tɞn teli kɞkeiyisi-milɞmúk koguɞlɒ. 'Ntɕitɕ-
kelɯeɯtɕ-iminɞk kɞkeiyiskɒl bituimtɒl'nɞk'nn
ɯtɒlipɯgweli-penetkɯltinou ɞk kɞkeiyiskɒl
'mtil'n bituimtɒlnɞk'nn 'ntoutinɞkɒ.
14 'Nkwedɞbedeminɞk ɯkɯskɯnas-ɯltinouɒ :
mɯ ɯskwiskɞ-dɞkɒninɒ, ɞk mɯ ɒpkotɒmkidɞnɒ,
ɞk mogwe ɯtimɒd'nn 'ntoutinɞ tɞn kogɯe ɞs-
keiɯegɒ.
15 Welóltidjik mimadjɯinúk tɞnik nɞ telól-
tidjik ; welóltidjik mimadjɯinúk tɞnik weniks-
kɞm-ɯltiididj'l Ɯktɕisɞkɒmɞl.

ƗKTABEGIAK'N 145.

Dɞbid ɯmɯi-woltim-keweɒm.

NƗNIKSKAMƗM, 'mkidelɒmɯltes, kil elige-

witɛwin; ʙk mɯɹwodɒmɯltes ɒkwɹsúnɒm nɛgou
yaptɕɯɒ.
2 Tɛsɹgiskɒk mɯɹwolɯltes, ʙk nɛgou mɒdɵ-
gwodɒm-ɯltes ɒkwɹsɯnɒm yaptɕɯ ʙk yaptɕɯɒ.
3 Ɯktɕɹsʙkɒmou meskilk ʙk mouɹ-pɯgwelɹ-
mɯɹwol-kɯsis ʙk tʙn telkilk mɯ wɛdjɹdasinúk.
4 Nɛɯktankɯɹedjik lɹmɒdɵ-gwodɒm-ɯltʙ́k
ɒkɹsɹ-dʙk'nɒm'l ɒktɒgɹ nɛɯktankɯɹ-elidjɹ, ʙk
agɒnɯtʙ́k meskɹ́g'l ɒkɹsɹdʙk'nɒm'l.
5 Ankɹdɛtes ɒktelɹgɛwitɛwúdim, ɒkɒpmɹ-dɛ-
dʙk'nɒm, ɒkɒpmɹ-dɛlɒmɯk-sɯdim, ʙk ɒkpʙkɒlei-
-ɯdim'l.
6 Ak ɯskɯtʙ́k ɒkwɛgwodʙs-wok'nɒm'l mel-
kig'n-ʙk'l; ʙk ag'nɯtes tʙn telkilɒn.
7 Pɹgwelɯs-kɯtʙ́k meskɹ́k ɒkelúsɯdim ɯmig-
wɹ-dɛlɒmɯk-sɯdim, ʙk ɒkɵkwodjʙ-dʙk'nɒm iktɯk
ɯtɕɹsɛskɯdɹdʙ́k ɯlɹdʙsɯd iktɯk.
8 Mouiksalɯet ʙk mouɹɛɯlɹ-dɛ́deget Ɯktɕɹsʙ-
kɒmou: mɯ nedouiɯkweiikw, ʙk pɹgwelɹ-ɛɯlɹ-
dɛ́deget.
9 Ɯktɕɹsʙkɒmou kelúsit 'msit kɵgɯɛ iktɯk:
(Ɯktɕɹsʙkɒmou welʙladjɹ 'msit tʙn tɛ́silidjɹ;) ʙk
ɯtɛɯlɹdɛlsɯdimɒl bɛkwedeg'l 'msit ɯkɹsɹ-dʙk-
'nɒm iktɯgɒ.
10 'Msit ɒkɹsɹ-dʙk'nɒm'l mɯɹwolskɒl, Ɯktɕɹ-
sʙkɒmou; ʙk sabɛwɯltidjik kɒnokɒbemk, mɒdɵ-
gwolɯltʙ́k.

11 Uskudumultśk ukteligewitewudim ukup-
midedsk'num: sk utgi tulewistú-didśk ukmul·
gíg'n-ódim iktuk.
12 Utag'nudum-uonou tginumu ukwisuó
umulgig'n-odim'l sk kepmék eligewitewúdi
uteligewsgimk tulé.
13 Ukteligewit-ewudim aptgi eligewitewúdi ns;
sk etlieligewitewin tesankuiedjik utínewou iktuk.
14 Uktgissknmou melki-buguß-ladji 'msit
tsni keduim-ssk'ndesultilidji, sk semkstpśladji
'msit tsni ogulumko-djultilidjin.
15 'Msit tsn tesidjik upukiguol eskibéskul;
ig'numadj'l wíluol tsn tilisip tetpugśgu.
16 Bsniltgśsin, sk kisadaluudjik 'msit mimadj-
uinúk tsn wiktumudídidju.
17 Uktgissknmou kokwodjsdeget 'msit utou-
tigu: sk sabewit 'msit ukisidsk'num iktuk.
18 Uktgissknmou wedjuśguladji 'msit tsni el-
komiktadji: 'msit tsni kedji-dumil-gomik-tadji.
19 Tulsduodou ulidedsk'numuou tsni tgipal-
tgiu, sk nudumuodou teli-souúdilidju; sk uset-
ouiadu.
20 Uktgissknmou ankweuadji 'msit tsni kes-
sltgiu: ksdu 'msit psds-dsks-dilidji uksugśladu.
21 Uktgissknmou umuiwolkusudim usku-
tou 'ntuuu; sk 'msit msgil negou mui-wodum-
usditg kepmék uwisunum yaptgu.

ꓤKTABEGꟻAK'N 146.

MꟺꟻWOLꟺKW ꓤktꞔꞁsꞵkꞋmou : 'ntꞔꞁdjꞵ-
kꞋmitꞔ, mꟺꞁwol ꓤktꞔꞁsꞵkꞋmou.
2 Mꟺꞁwolades ꓤktꞔꞁsꞵkꞋmou tꞵn telipkꞁdousi :
mꞋdꝍgwolades nꞋnikskꞵmꞋm tꞵn telipkidjꞁ-ꞁ́tesꞋ.
3 Mꟺ Ꞌkteꞁigasꟺltinou eꞁigɛwidjik ꟺtꞁ́nɛwou
iktꟺk, tꞵnik pꞵsꞋk tꞔꞁnꞋmꟺltidjik : tꞵnik ꟺtꞁ́nɛ-
wou iktꟺk ꟺsetꝍ́g'n mꟺ ɛtinꟺk.
4 ꟺtꞔꞁdjꞵkꞋmidj'l ꟺtꞔꞁtꟺꞁelidꞋl : ꞁiapskwꞵsi-
dou ꟺmꞵkꞋmꞁgemkꞋ. Nꞵ nꞵgwek ꟺtaꞁidꞵswok-
'ṇꞋṃ'l kꞵkꞵyadꞋl.
5 Welɛ́k nꞵ tꞔꞁnꞋm tꞵnꞋl Sꞵkꝍ́bꞋl ꟺnikskꞵmꞋl
nꟺdjꞁꞵbꝍg'nꞋmadj'l, tꞵn eskꞁbꞵdjꞋl ꓤktꞔꞁsꞵkꞋmꞵl
ꟺnikskꞵmꞋl ;
6 Tꞵn kꞁsꞁdóksꞋp wꞵsꝍk ꞵk mꞵkꞋmꞁgou ꞵk
ꞋktꞔigꞋm, ꞵk 'msit tꞵn'l tebiꟺ ɛkꞋl. Tꞵn wes-
kꝍ́tk kedlɛwɛꟺok'n yaptꞔꟺꞋ.
7 Tꞵn ilsꟺmadjꞁ tꞵnꞁ kꞁstɛwꝍ́-dasꟺltilidjꞁ ; tꞵn
esꞋmadjꞁ kɛwꞁsꟺltilidjꞁ. ꓤktꞔꞁsꞵkꞋmou apkwꞵ-
ladjꞁ kꞁstedjꟺꟺꞋ.
8 ꓤktꞔꞁsꞵkꞋmou pꞵntꞵdꟺodj'l negabꞁ-gꝍltilidjꞁ
ꟺpꞋkigꟺol : semkatpꞵ́ladjꞁ 'msit tꞵnꞁ ꝍgꞋlꞋmkꝍ́-
-djꟺltilidjꞁ : ꓤktꞔꞁsꞵkꞋmou kesaladjꞁ sabɛwꟺltili-
djꞁ.
9 ꓤktꞔꞁsꞵkꞋmou ankwɛꟺadjꞁ pꞁꟺɛ-ouꟺltili-
djꞁ : 'nsit'nꞵk'nꞋ ꞵk sꞁgꟺskwol mꞋlgꞁ-bꟺgꟺ-

-ʙladɒ : kʙdu eluwɛwultilidjı utoutıwou woktɕu-
ıgʙdudou.
10 Uktɕıisʙkɒmou elıgɛwitɛwidou yaptɕuɒ. O
Sıɒn, kıil kɒnikskʙmɒm nɛgou yaptɕu. Mɯı-
wolúkw Uktɕıisʙkɒmou.

UKTABEGƗAK'N 147.

MɯƗWOLɯKW Uktɕıisʙkɒmou : mɒdɒ nʙ
kelúlk. Mɒdσgwolúkw kɒnikskʙmınɯ, mɒdɒ
nʙ weskɛwınʙ́k, ʙk mɯıwoltímk kelúlk.
2 Uktɕıisʙkɒmou kıisıidok Salɯsalɛ́m : mouʙladɒ
Islɛlek wedʙbeksilidjı tʙnı edjigɒlteskɯdɒnıɒ.
3 Nesʙladjı tʙnı skwiskʙ-dasɯltilidjı ɯkwom-
lʙmɯnɯou iktɯk ; ʙkıitɕkσ-pıilɒm-ɯodjɒl ɯtɯn-
madjı-dʙswok'n-ɒmɯol.
4 Kıiskımadjı tɛ́silítɕ kɒlσkσwetɕɒ. Wısɯnkɛ-
ɯodjı tʙn tɛsilidjı.
5 Uktɕıisʙkɒm-ʙmınɯ meskílk, kesı mɒlgig-
'nɒt : ɯnɒstɯʙ́g'nɒm mσgwɛ́ skwobσgwınɯk.
6 Melkı-bɯgɯʙ-ladjı benσkı-dɛlsɯl-tilidjı
Uktɕıisʙkɒmou : kʙdɯ elɯwɛwɯltilidjı meskɒnʙ-
lʙdjı mʙkɒmıgegɒ.
7 Eldɛmadɯltíkw Uktɕıisʙkɒmou ɯtıininkɒ,
mɯıwol-timkɛwɛ́ iktɯk. Wtɕımɒdσ-gwolɯkw
kɒnikskʙmınɯ, abıʙdjıitɕk iktɯk.
8 Tʙn wedji ankɯnʙdok wʙsσk ʙlɯk iktɯk ;
*

tʙn kıskadjʙdok ɯkikpɛsʙn mʙkɒmıgegɒ : tʙn tel-
ʙdσg'l 'mskıgɯl ɯsʙkɒlıʙn kɒmdɒn iktɯk.
9 Tʙn esɒmadjı weisis, ʙk ɒktçıkʙkʙkɯ ɯn-
djɒnɯó tʙnı elkσmiktadjı.
10 Mɯ wedjı ɯlıdʙsikw tɛsıbσ ɯmɒlgig'nσ́d
iktɯk : mʙ ɯtçɯ-sɒgɛwı-dʙsik tçınɒm ɯkwodjı-
gɒn iktɯk.
11 Ɯktçısʙkɒmou welıdɛlɒmadjı tʙnı tçıpál-
tçıɒ ; tʙnı adjiptçɯ-dɯ́dilitç ɯtɛɯlı-dɛ́lsɯ́dimɒ.
12 Salɯsalɛ́m, mɒdσgwol Ɯktçısʙkɒmou : mɯ-
ıwol kɒnikskʙmɒm, Ơ Sıɒn.
13 Mɒdɒ melkig'n-ɛwʙdσg'l tʙkɒmɒkteg'l ɒkʙ-
g'nʙdasigɒ́mkɒ. Welʙladjı kɒnıdjín megweiik
ɒktınınkɒ.
14 Wontokσ́dı ɒktınink kʙkei-kiɯtσ-gwʙdok.
Ɯtçıkısadalɯltou mouı-kelɯ́lkɒl kɯlɯmkɯlɒ.
15 Elıʙbɯ́gwedok ɯkelɯswok'nɒm mʙkɒmı-
gegɒ ; ɯkɛlɯswok'nɒm ɒksıgouʙ́sidou.
16 Telıig'nɒmɯetç wostou stɒgɛ́ tçıtçkelɯɛɯ́tç-
wobıil : telı sɛsʙdσg'l wostouteg'l stɒgɛ kıσktçıdɒl.
17 Elegedj'l ɯmkɯmimɒl stɒgɛ́ piɯib'neg'l :
? Wen tɒ kısı bɯgɯdɒm-ɯodou ɯtɒgɛɯdim.
18 Abɯgwedσg'l ɯkelɯswok'nɒm'l, ʙk nɯtç-
kımeskɒl : telʙdok ɯtçɯ́s'nɒm ɯtçɯ́sɒt'n, ʙk
sabɯgwon'l pemidjɯig'l, (ʙk wesabʙ́k.)
19 Ag'nɯdɒmɯodj'l ɯkelɯswoknɒm'l Sʙkσ-
bɒl ; ɯkɒgı-nɯdɒm-ʙk'nɒm'l ʙk ɯtɒblɯ-dʙk-
'nɒm'l Islɛlɒl.

20 Mu telɞlɞ́gwi ɒktɒgɹ tɛsɞkɞmiksilidjɹ: ɞk
negɒmou mu kedjɹduɞdigul utɒbludɞk'nɒm'l.
Muɹwolúukw Ukteɹsɞkɒmou.

UKTABEGHAK'N 148.

MUHWOLUKW Uktɕɹsɞ́kɒmou. Utɕɹmuɹ-
wolúukw Uktɕɹsɞkɒmou wɞsɞ́gɒ. Tɒlɹ muɹwol-
ukw epsitkudúgɒ.
2 'Msit tɞn tɛsɹok kɹlou wedansalɛ́mitɕ ɒktɹ́nɛ-
wok muɹwolúukw. Muɹwolukw 'msit tɞn tɛsɹok
ɒktɹ́nɛwok wedɒbluimitɕ.
3 Kɹl nɞgσsitɛwin ɞk depkɒnusitɛwin, muɹ-
wolukw. Muɹwolukw tɞn tɛsɹók kɒlɞ́kσwedj-
ultɹyok, wosadek telɛouultɹyok.
4 Muɹwol kɹl, ɒktɕɹ wɞsɞ́kɛwin; ɞk kɹlou, tɞn
telɹ sɞbugwon-ultɹyok kɛkwɛ́k wɞsɞ́kɒ.
5 Muɹwodɒmuɞditɕ Uktɕɹsɞkɒmou uwɹsun-
ɒm; mɒdɒ tebluktɒb'nig'l ɞk wedjɹ kɹsɹdasigɒb-
'nig'l.
6 Yaptɕu ɞmutɕ kelnɒg'l, yaptɕu; teblúutkɒl,
ɞk mɞ bunɹɞnug'l.
7 Utɕɹmuɹwolukw Uktɕɹsɞkɒmou, mɞkɒmɹgɛ-
wiktuk: kɹlou tɕɹpitɕkɞmultɹyok ɞk 'msit wol-
kσgɒmɹ-gultɹyok.
8 Buktɛwin, umkumin, wostɛwin, ɞk 'ntlúdɛ-
win; utɕús'nin tɞn telɹ meduɞ-mugwɞsin, telɹ
lukwodɒmɒn ukeluɞ-wok'nɒm.

9 Kᴉlou kɒmdɒnk ʙk 'msit nemʙkɒmᴉgɒl; mᴉnitɕkᴉ-mɒnoksᴉl, ʙk tʙn tɛsidjik kʙskɯsᴉik.
10 Segousɒmúk ʙk tʙn tɛsidjik weisískɒ; tɕɯdjᴉtɕk ʙk 'msit tʙn tɛsidjik ʙlsúltidjik sᴉsipk:
11 Tʙnik etlᴉ elᴉgɛwitɛwɯltidjik ɯsitkɒmúk, ʙk 'msit tʙn tɛsidjik tɛsʙkʙ-miksɯl-tidjik: espσl-tidjik tɕᴉnɒmúk ʙk 'msit tʙn tɛsidjik etlᴉ nɯdjᴉ ilsɯdʙkʙ-didjik ɯsitkɒmúk;
12 ꭯lbʙdúk ʙk ɛbitésk, kᴉsᴉgúk ʙk ʙlbʙdúsk
13 Mɯᴉwodɒm-ɯodʙk Ɯktɕᴉsʙkɒmʙl ɯwᴉsɯnɒm; mɒdɒ pʙsɒk ɯwᴉsɯnɒm mouᴉespék; ɯkɯpmᴉdɛdʙk'nɒm adjᴉespék mɯenkɯdɛ mʙkɒmᴉgou ʙk wʙsσk.
14 ꭯k elp kʙkɒmʙdɯadjᴉ ɯmᴉmadjɯᴉnúm ɯsɯmɯou: 'msit ɯnokɒbém sabɛwɯltilidjᴉ ɯmɯᴉwolkɯsɯdimɯok, Islél ɯnᴉdjín, nɛɯktʙkʙ-miksilidjᴉ tebσ́kwoltɕᴉ. Mɯᴉwolúkw Ɯktɕᴉsʙkɒmou.

ƜKT꭯BEGƗ꭯K'N 149.

MƜƗWOLƜKW Ɯktɕᴉsʙkɒmou. Pᴉlé ɒktʙbegᴉʙk'n ɒktabegᴉɛúkw Ɯktɕᴉsʙkɒmou: ʙk ɯmɯᴉwolkɯsɯdim tʙn tet etlᴉ mouᴉ-dʙlitɕ sabɛwɯltilidjᴉ ɯnokɒbém.
2 Islél ɯtɕᴉ ɯlᴉdʙsitɕ ɯtᴉnink tʙnɒl kᴉsᴉdj'l; Sᴉɒn ɯnᴉdjin ɯtɕᴉ ɯlᴉdʙsúltilitɕ ɯteligémɯou ɯtᴉnink.

3 Muɹiwodɒm-wodɒ́k uwɹisuɹnɒm ɒmɒlkɛwok'n iktuk : bepkudjɹidɒ́k iktuk ɒk ɒbɹiɒdjɹ́itçk iktuk, utçɹi mɒdɒ-gwoladɒk.

4 Mɒdɒ Ꞓktçɹisɒkɒmou welɹidɛ́lɒmadjɹi umɹimadjuɹinúmɒ : utçikpɒmɹi-dɛ́lɒmadɒ usetɔ́g'n iktuk tɒnɹi benɔkɹidɛ́l-sultilidjɹi.

5 Sabɛwul-tilidjɹi unokɒbém nɒktuɒ́dilɹidɒ ɒkpɒmɹi-dɛdɒk'n : tɒlɹisɛskú-dilɹidɒ ulɹidɒsud iktuk unpɔg'nuou iktuk.

6 Nikskɒm ukɒsɹigouɹi-muɹiwol-kusudim'l ɹídɒl usɹidúnuou iktuk : ɒk espugwosik edúluk upɹit-'nuou iktuk.

7 Utɒsedɛ́uonou pɹiluɛ́ tɛsɒkɒ-miksul-tilidjɹi : upetkimɒnou mɹimadjuɹinú.

8 Ututçɹi-kɒlpɹilɒnou uteliɹigɛ́muó piskɒdɒk'nɒbiktuk, ɒk tɒnɹi espɔ́ltilidjɹi utçɹ́inɒmumuó, kɒlɒgɒbɹilɒk'n iktuk.

9 Utɒlɒlɒ́n ilsudɒk'n tɒn teluɹiigasik ; ulɒ ɒkpɒmɹidɛ́dɒk'n 'msit sabɛwultilɹidjɹi unokɒbém weskɔ́dɒmɒlitç. Muɹiwolukw Ꞓktçɹisɒkɒmou.

ꞒKTAƎBEGⱢAK'N **150**.

MUⱢWOLUKW Ꞓktçɹisɒkɒmou. Tɒlɹimuɹiwolukw Nikskɒm utçɹi ɒlɒsudɒm-ɔgwom iktuk. Tɒlɹimuɹiwolukw muskun iktuk tɒn umɒlgig'nɔ́dim tɒlɛ́.

2 Utçımuıwolúukw uumɒlgig'nǿdim iktuuk: tɒlı muıwoluukw telimsɒgílk.

3 Utçımuıwolúukw mɞkıkısuud'nɞ́tçk tɞn teltɞ́k. Utçımuıwolúukw pıpuugwok'n iktuuk, ɞk abıɞdjítçk iktuuk.

4 Utçımuıwoluukw bepkuudjıdɞ́k iktuuk ɞk ɞmɞlkɛwok'n iktuuk. Utçımuıwoluukw meskíg'l ɞbıɞdjıtçk iktuuk ɞk pıpuugwok'n iktuuk.

5 Utçımuıwoluukw kesidɛwıdɞ́g'l bepkuudjıdɞ́g'l: uutçımuıwolúukw lǿk kesiksıdɛwıdɞ́g'l bepkuudjıdɞ́g'l.

6 'Msit tɞnik kɞmlɞmuultidjik muıwolɞ́ditç Ukktçısɞkɒmɞl. Muıwoluukw Ukktçısɞkɒmou.

Printed bei Eizak Pitman, Fɵnetik Institiuut, Parsonɛdj lɛn, Baθ.